

**BIBLIOGRAFIA ROMÂNESCĂ DE LINGVISTICĂ**  
(BRL, 59, 2016)  
LUCRĂRI DE LINGVISTICĂ APĂRUTE ÎN ȚARA NOASTRĂ  
ÎN CURSUL ANULUI 2016\*

DE  
FLORIN STERIAN\*\*

*SUMAR*

<i>În atenția cititorilor</i> .....	125
I. <i>Documentare și informare</i> .....	127
1. Bibliografii .....	127
2. Periodice .....	128
3. Volume omagiale, culegeri .....	130
4. Semnalări, referate .....	132
5. Rezumate .....	132
6. Indici, sumare .....	135
7. Teze de doctorat .....	136
II. <i>Generalități</i> .....	139
1. Manifestări științifice .....	140
2. Dări de seamă, cronici .....	142
III. <i>Lingvistică generală</i> .....	142
1. Lingvistică teoretică .....	142
2. Lingvistică matematică și aplicată .....	151
IV. <i>Limba română</i> .....	156
1. Generalități .....	156
2. Istoria lingvisticii românești .....	156
3. Istoria limbii .....	158
4. Dialectologie .....	161
a. Generalități .....	161
b. Graiurile dacoromâne .....	161
c. Aromână .....	163
d. Istroromână .....	164
e. Meglenoromână .....	164
5. Filologie .....	164
6. Fonetică și fonologie .....	168

\* Au fost incluse și titluri din anii precedenți care nu au fost cuprinse până la numărul curent în BRL.

\*\* A colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu.

LR, LXVI, nr. 2, p. 123–272, București, 2017

7.	Gramatică .....	168
	a. Generalități .....	168
	b. Morfologie .....	168
	c. Sintaxă .....	170
8.	Lexicologie .....	173
	a. Semantică .....	173
	b. Formarea cuvintelor .....	177
	c. Etimologii .....	177
	d. Lexicografie .....	178
9.	Limbă literară .....	182
	a. Generalități .....	182
	b. Stilistică, poetică, limba scriitorului .....	182
	c. Cultivarea limbii .....	189
10.	Onomastică .....	190
	a. Generalități .....	190
	b. Antroponimie .....	190
	c. Toponimie .....	191
	d. Etnonimie .....	192
	e. Zoonimie .....	192
11.	Ortografie, ortoepie, punctuație .....	193
12.	Româna peste hotare .....	193
V.	<i>Balcanistică</i> .....	194
VI.	<i>Filologie clasică</i> .....	195
VII.	<i>Germanistică</i> .....	198
VIII.	<i>Romanistică</i> .....	202
IX.	<i>Slavistică</i> .....	213
X.	<i>Tracologie</i> .....	215
XI.	<i>Limba albaneză</i> .....	215
XII.	<i>Limba chineză</i> .....	215
XIII.	<i>Limba (neo)greacă</i> .....	216
XIV.	<i>Limba japoneză</i> .....	216
XV.	<i>Limba maghiară</i> .....	217
XVI.	<i>Limba tamilă</i> .....	219
XVII.	<i>Limbi afro-asiatice</i> .....	219
XVIII.	<i>Limbi indo-europene</i> .....	220
XIX.	<i>Limbi indo-iraniene</i> .....	221
XX.	<i>Limbi nigerо-congoleze</i> .....	221
XXI.	<i>Limbi turcice</i> .....	221
XXII.	<i>Metodica predării limbilor</i> .....	222
	1. Generalități .....	222
	2. Limba română .....	222
	3. Limbi străine .....	225
	4. Manuale, cursuri, ghiduri etc. ....	230
XXIII.	<i>Varia</i> .....	238
XXIV.	<i>In honorem</i> .....	240
XXV.	<i>In memoriam</i> .....	241
	<i>Abrevieri și sigle</i> .....	242
	<i>Indice alfabetic</i> .....	244
	1. Autori .....	244
	2. Cuvinte .....	268

*ÎN ATENȚIA CITITORILOR*

Din dorința de a oferi cititorilor o bibliografie cât mai cuprinzătoare, ne adresăm – pe această cale – autorilor de lucrări ce fac obiectul BRL, rugându-i să ni le semnaleze, trimițând informațiile necesare pe adresa:

INSTITUTUL DE LINGVISTICĂ „IORGU IORDAN – AL. ROSETTI”  
AL ACADEMIEI ROMÂNE  
Redacția revistei „Limba română”  
– Pentru BRL –  
Calea 13 Septembrie nr. 13  
050711 București

Ar fi de preferat ca autorii să trimită un exemplar din lucrare la această adresă. Imediat ce au fost fișate pentru BRL, lucrările primite vor fi predate bibliotecii Institutului, ca donații din partea autorilor. Confirmarea primirii lucrărilor o va constitui însăși includerea acestora în BRL.

Mulțumim anticipat tuturor celor care vor răspunde prezentului apel.

Cât privește ortografierea acestui număr din BRL, cititorii sunt rugați să rețină că textele care nu ne aparțin (numele și prenumele autorilor, titlurile și subtitlurile lucrărilor, denumirile rubricilor, ale titlurilor comune, ale instituțiilor care au patronat lucrările) sunt redactate în ortografia în care au fost tipărite.



## I. DOCUMENTARE ȘI INFORMARE\*

### 1. BIBLIOGRAFII

1. SECRIERU, MIHAELA, *Bibliografie signalitică de didactică a limbii și literaturii române (1757–2010)*. 3 vol., Iași, EPIM, 2011, 1454 p. Rec.: Viorica Popa, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 366–369.
2. STERIAN, FLORIN, *Bibliografia românească de lingvistică* (BRL, **58**, 2015). *Lucrări de lingvistică apărute în țara noastră în cursul anului 2015*, LR, **65**, nr. 2, 2016, 181–333 [a colaborat la întocmirea fișelor bibliografice Mihaela Moldoveanu].
3. \*\* *Bibliografia lucrărilor lui Alexandru Mareș. 1966–2016*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 9–27 [compilat de Anca Mihaela Sapovici].
4. \*\* *Bibliografia lucrărilor prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 15–51.
5. \*\* *Bibliografia lucrărilor profesorului G. Ivănescu, editate în perioada 1934–2012*, AUVT, **50**, 2012, 23–47 [bibl. întocmită de Adina Chirilă, Vasile D. Țăra; s.t.c.: Centenar Gheorghe Ivănescu. Evocări și studii].
6. \*\* *Bibliografia națională română. Cărți, albume, hărți*. Bibliografie elaborată de Biblioteca Națională a României, **61**, nr. 11, 2012 – **62**, nr. 1, 2013, București, EBNR.
7. \*\* *Bibliografia națională română. Teze de doctorat*. Bibliografie elaborată de Biblioteca Națională a României pe baza publicațiilor din Depozitul Legal, **19**, nr. 1, 2013, București, EBNR.
8. \*\* *Lista lucrărilor publicate*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 11–42 [text preluat din vol. „In Magistri honorem G. I. Tohăneanu”, Timișoara, EUV, 2005, alc. de Ligia Tohăneanu, Livius Petru Bercea și Dumitru Vlăduț].
9. \*\* *Nicolae Felecan – schiță biobibliografică. Nicolae Felecan – biobibliographical outline*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, [15]–69 [întocmită de Oliviu Felecan].
10. \*\* *Notices bio-bibliographiques*, AF-2012, 2013, 569–581.
11. \*\* *Publications of Nadia Anghelescu*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 13–21.
12. \*\* *Referințe critice. (Selectiv)*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 56–60 [în vol. și în periodice; selecție de Dumitru Vlăduț].  
VEZI și nr. 627, 637, 638, 2333, 2337, 2339, 2343, 2344, 2346–2348, **2349**, 2352, 2357, 2360, 2361.

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la titluri de cărți sau de volume separate. În cazurile în care prin abreviere s-a reușit economisirea spațiului grafic, s-a procedat la această operație cu numele editurilor sau cu acelea ale instituțiilor sub egida cărora a apărut lucrarea (ultimele sunt puse în paranteze rotunde, la sfârșitul indicației bibliografice), prescurtările putând fi găsite, la locul lor alfabetic, în secțiunea *Sigle și abrevieri* (culese cu caractere *cursive albe*). Același tratament l-au avut și indicațiile referitoare la rezumate, precum și termenii bibliografici uzuali.

Din același motiv, recenziile la volumele și lucrările incluse în acest număr al bibliografiei nu au mai fost trecute separat, în secțiunea de recenzii, ci imediat după indicația bibliografică a lucrării recenzate, precedate de prescurtarea „Rec.:”, titlul recenziei păstrându-se ca atare numai atunci când din el nu reiese ce lucrare este discutată.

În sfârșit, titlurile recenziilor la cărțile apărute în bibliografiile din anii precedenți au fost reduse, în unele cazuri, la o informație minimă, suficientă pentru identificarea lucrării recenzate, după care s-au pus puncte de suspensie între paranteze drepte „[...]”; cu ajutorul unei trimeri, cititorul va putea afla nu numai titlul complet al lucrării recenzate, ci și toate indicațiile bibliografice necesare.

## 2. PERIODICE

13. \* *ANADISS*. No. 21/mai 2016. *Linguistique du texte / Analyse du discours. Text Linguistics / Discourse Analysis (I)*. Responsables du numéro: Johannes Kabatek, Dorel Finaru, Cristina Bleorțu; No. 22/novembre 2016. *Linguistique textuelle / Analyse du discours (II). Text linguistics. Discourse analysis (II)*. Responsables du numéro: Johannes Kabatek, Cristina Bleorțu, Dorel Finaru, [Suceava], EUS (Revue du Centre de Recherche *Analyse du discours*. Journal of the *Discourse Analysis Research Centre*).
14. \* *Analele științifice ale Universității Ovidius din Constanța. Seria Filologie. The Annals of Ovidius University of Constanța. Philology*, 26, nr. 1, 2, 2015; 27, nr. 1, 2 (**In honorem Petre Gheorghe Bârlea**. Număr coord. de Mioara Codleanu și Florentina Nicolae), 2016. Vezi și nr. 50.
15. \* *Analele Universității București. Limba și literatura română*, București, EUB, 65, 2016.
16. \* *Analele Universității [Creștine „Dimitrie Cantemir”]. Seria Științele limbii, literaturii și didactica predării*. Volume XV, no. 2 [Proceedings of the International Conference „Eurofringes”: Gender and Cultural Identity, (Third Edition) September 17–19, 2015], 2015.
17. \* *Analele Universității de Vest din Timișoara. Seria Științe filologice. Annals of the West University of Timișoara. Philological Studies Series*, Timișoara, EUV. Vol. L, 2012; vol. LI–LII, 2013–2014; vol. LIII, 2015.
18. \* *Anuar de lingvistică și istorie literară*, Tom LIV, 2014. Tom LV, 2015, București, EAR (AR. Filiala Iași. IFR).
19. \* *Bucharest Working Papers in Linguistics*, vol. 17, nr. 1, 2, 2015; vol. 18, nr. 1 (Special issue: New Developments in Language Acquisition and Language Learning in a Romanian Context. Selected Papers from 2<sup>nd</sup> Bucharest Colloquium of Language Acquisition, 6–7 December 2013. Guest editors: Anca Sevcenco and Larisa Avram), 2, 2016, București, EUB (University of Bucharest. Faculty of Foreign Languages. Department of English).
20. \* *Cultures of Communication. Cultures de la Communication*, 1/2016, EUB, 2016 (University of Bucharest. Faculty of Letters Université de Bucharest. Faculté de Lettres).
21. \* *Dacoromania*, EAR, 21, nr. 1, 2, 2016 (Serie nouă. Fondator: Sextil Pușcariu) (AR. ILIL).
22. \* *Fonetică și dialectologie*, București, EAR, 35, 2016 (AR. ILB) (1866–2016 Academia Română 150 de ani în serviciul Națiunii Române).
23. \* *Journal of Humanistic and Social Studies. JHSS*. Faculty of Humanities and Social Sciences of „Aurel Vlaicu”, Arad. Volume VII, No. 1 (13), 2 (14), 2016.
24. \* *Limba română*, București, EAR, 64, nr. 4, 2015; 65, nr. 1, 2, 2016 (AR. ILB).
25. \* *Philologica Banatica*, Timișoara, EMirton, EAmphora. Vol. 1, 2, 2011. Vol. 1, 2, 2012. Vol. 1, 2 (**Omagiu Î.P.S. Dr. Nicolae Corneanu, Mitropolitul Banatului, Membru de Onoare al Academiei Române, cu prilejul împlinirii a 90 de ani de viață**), 2013. Vol. 1, 2, 2014. Vol. 1, 2015 (**In memoriam G. I. Tohăneanu 1925–2008**); vol. 2, 2015. Vol. 1, 2016 (SSF). Vezi și nr. 51, 56.
26. \* *Philologica Jassyensia*, Iași, EAlfa, 8, nr. 2 (16), 2012; 9, nr. 1 (17), 2 (18), 2013; 10, nr. 1 (19), 1 (19) supliment, 2 (20), 2014; 11, nr. 1 (21), 2 (22), 2015; 12, nr. 1 (23), 2 (24), 2016.
27. \* *Revue des études sud-est européennes. Journal of South-East European Studies*. Tome LII, 2014, n<sup>os</sup> 1–4, Janvier-Décembre. Tome LIII, 2015, n<sup>os</sup> 1–4, Janvier-Décembre. Tome LIV, 2016, n<sup>os</sup> 1–4, Janvier-Décembre, EAR.
28. \* *Revue Internationale d’Études en Langues Modernes Appliquées. International Review of Studies in Applied Modern Languages*, Cluj-Napoca, Risoprint. Numéro 9/2016; Supplément au numéro 9/2016. Actes du Colloque international «Les jeunes traducteurs et interprètes dans une Europe de la postcommunication», Cluj-Napoca, le 16 octobre 2015 (LMA. Limbi moderne aplicative. CIL. Centrul pentru Industriile Limbii).
29. \* *Revue roumaine de linguistique (Romanian Review of Linguistics)*. Tome LXI, n<sup>o</sup> 1, Janvier – Mars 2016.
30. \* *Studia Universitatis „Babeș-Bolyai” Philologia*, Cluj-Napoca, Cluj University Press, 59 (LIX), nr. 3 (La linguistique comparée des langues romanes et ses nouveaux défis. Issue Coordinators: Sophie Saffi, Ștefan Gencărașu), 4 (L’oral: formes émergentes, corpus et modélisation. Issue coordinators: Liana Pop, Anamaria Curea, Veronica Manole), 2014; 60 (LX), nr. 1 (Issue

- Coordinator: Mihaela Mudure), 2 (Communication Revisited: (New) Media, Intercultural, and Multicultural Communication. Issue Coordinators: Diana Cotrău, Andrada Fătu-Tutoveanu), 3 (Psychomécanique du langage et linguistique contrastive. Issue Coordinators: Alvaro Rocchetti, Louis Begioni, Ștefan Gencărașu), 4 (**Hommage à Carmen Vlad: un modèle de rigueur et de sensibilité scientifique**. Issue Coordinators: Liana Pop, Mihaela Munteanu Siserman, Ștefan Gencărașu), 2015; **61** (LXI), nr. 1 (Issue Coordonator: Mihaela Mudure), 2 (Ioana Em. Petrescu, in memoriam. Issue Coordinators: Ioana Bot and Corina Croitoru), 3 (Spesialnummer i anledning 25-årsjubillet til bachelorprogrammet i norsk og Skandinavisk institutts 15-årsjubileum ved Babeș-Bolyai – Universitet. Issue Coordinators: Sanda Tomescu Baci, Roxana Dreve, Andrei Lazar, Ștefan Gencărașu), 4 (Queer Studies als Modell der Pluralität. Issue Coordinators: Lucia Gorgoi, Laura Laza, Réka Sánta-Jakabházi, Ursula Wittstock), 2016. Vezi și nr. **48**.
31. \* \* *Studia Universitatis „Petru Maior”*. *Philologia*, Târgu Mureș, „Petru Maior” University Press, **20**, **21**, 2016.
32. \* \* *Studii de lingvistică*. Vol. 6 (**Hommages à Ligia Stela Florea**), 2016, [Oradea], EUO. Vezi și nr. **49**.
33. \* \* *Studii și cercetări de onomastică și lexicologie (SCOL)*. Anul IX, nr. 1–2, 2016.
34. \* \* *Studii și cercetări lingvistice*, București, EAR, **67**, nr. 1, 2016 (AR).
35. \* \* *Synergie Roumanie*, n° 8, 2013. Coordonné par Daniela Dincă. *Méthodologie et pratiques innovantes en didactique du français à l’université*. N° 9, 2014. Coordonné par Daniela Dincă et Simona Manolache. *Réflexions, outils et ressources numériques pour l’enseignement du français*. N° 10, 2015. Coordonné par Nicolae Păun. *La dimension européenne de la culture roumaine dans l’entre-deux-guerres*. N° 11, 2016. Coordonné par Adrian-Gabriel Corpădean. *La présence de la francophonie dans la Roumanie communiste*. Revue du Gerflint, București, EUniversitară. VEZI și nr. **461**, **1712**, **1783**.

#### Recenzii

36. AFLOAREI, MARTA, \* \* „Anuar de lingvistică și istorie literară”, t. LI (2011), număr special *Lucrările Colocviului Internațional Eugeniu Coșeriu – 90 de ani de la naștere (Iași–Bălți, 27–29 iulie 2011)*, coord.: Eugen Munteanu, redactori: Luminița Botoșineanu, Doina Hreapcă, Ioana Repciuc [...], PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 295–296. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. 23.
37. BUTNARU, DANIELA, \* \* «*Studii și cercetări de onomastică și lexicologie*» [Études et recherches d’onomastique et lexicologie] (SCOL), anul VI, nr. 1–2/2013 [...], PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 299–301 [Vol. omagial Mile Tomici, cu prilejul celei de a 74-a aniversări]. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. 38.
38. COJOCARU, VLAD, \* \* *Studii și cercetări de onomastică și lexicologie (SCOL)*, anul VI, nr. 1–2/2013, *In Honour of Professor Mile Tomici on His 75th Birthday / Hommage au Professeur Mile Tomici à l’occasion de ses 75 ans* [...]; anul VII, nr. 1–2/2014, *In Honour of Professor Domnița Tomescu on Her 70th Birthday / Hommage au Professeur Domnița Tomescu à l’occasion de ses 70 ans* [...], ALIL, **55**, 2015, 256–258. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. 38; **57**, 2014, nr. 26.
39. DUMAS, FELICIA, \* \* «*Analele Universității din Craiova / Annales de l’Université de Craiova*», Seria Științe filologice, Langues et littératures romanes, an XVI, nr. 1, 2012 [...], PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 265–266. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. 17.
40. NANU, PAUL, \* \* *Columna*, n° 20/2014, 113 p., Romanian Language and Culture University of Turku, Finland, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 195–196.
41. SANDULOVICIU, ANA, \* \* «*Synergies Roumanie*», numéro 7/2012, *Les langues de spécialité à la croisée des recherches et des cultures*, coordonné par Monica Vlad, Mihaela Toader et Eugen Pavel [...], ALIL, **54**, 2014, 255–258 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. 40. VEZI și nr. 490, 493, 496498, 1097, 1514, 1516, 1718, 1727, 1728, 1742, 1743.

## 3. VOLUME OMAGIALE, CULEGERI

42. \*\* *A Festschrift for Nadia Anghelescu*. Edited by Andrei A. Avram, Anca Focșeneanu, George Grigore, [București], EUB, 2011, 576 p. [cu 1 fot. a omagiatei].
43. \*\* *Centralitate și marginalitate*. Sesiunea științifică a Facultății de Limbi și Literaturi Străine: Literatură și Studii Culturale. Ed.: Mihaela Irimia, Dragoș Ivana, [București], EUB, 2009, 226 p.
44. \*\* *Colocviul 3T. Terminologie – Terminografie – Terminică*. Ed. a IX-a, București, 21–22 sept. 2010, București, Editura AGIR, 2010, 126 p. (Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică. Asociația Română de Terminologie. Academia de Științe Tehnice din România. Uniunea Latină Franța. Comitetul Electrotehnic Român).
45. \*\* *Cultural Dimensions Multilayered Cultural Identities*, Craiova, EUnversitaria, 2011, 191 p. (Centrul de cercetare pentru studierea identităților lingvistice și culturale europene. Centre for the Research of European Linguistic and Cultural Identities) [Ed.: Florentina Anghel, Felicia Burdescu].
46. \*\* *Dinamica limbajelor de specialitate*. Lucrările Colocviului. Cadrul European Comun de Referință pentru Limbile Străine. Strategii de învățare, predare și evaluare a limbajelor de specialitate, Cluj-Napoca, 5 dec. 2008, Cluj-Napoca, CCȘ, 2009, 162 p. (UBB. FL. Catedra de Limbi Străine Specializate) [Coord. și ed.: Livia-Otilia Bradea, Dorina Zaharescu, Ela Vălimăreanu].
47. \*\* *Dreptul la educație în limba maternă*. Simpozion 1991. Ed. a II-a. Coord.: V. Bejan, Iași, EPIM, 2011, 159 p. (Societatea Culturală „Ginta Latină”).
48. \*\* *Hommage à Carmen Vlad: un modèle de rigueur et de sensibilité scientifique*. Issue Coordinators: Liana Pop, Mihaela Munteanu Siserman, Ștefan Gencărau. Cluj-Napoca, [2015], 169 p. (Studia Universitatis „Babeș-Bolyai” Philologia, **60**, nr. 4, 2015). Vezi și nr. 30.
49. \*\* *Hommages à Ligia Stela Florea*, [Oradea], EUO, 2016 (**Studii de lingvistică**. Vol. 6, 2016). Vezi și nr. 32.
50. \*\* *In honorem Petre Gheorghe Bârlea*. Număr coord. de Mioara Codleanu și Florentina Nicolae. [Constanța], Ovidius University Press, (**Analele științifice ale Universității Ovidius din Constanța. Seria Filologie. The Annals of Ovidius University of Constanța. Philology**, Tom XXVII / Volume XXVII, No. 2, 2016). Vezi și nr. 14.
51. \*\* *In memoriam G. I. Tohăneanu. 1925–2008*, Timișoara, EMirton, EAmphora, 2015 (**Philologica Banatica**. Vol. 1, 2015) [cu 1 fot.]. Vezi și nr. 25.
52. \*\* *International conference PLUSVALOR. Plurilinguism Strengthening Valorisation of Roots. Plurilinguism and 1<sup>st</sup> Language Valorisation*. Volume of conference proceedings, [Iași], EPim [Iași, 9 oct. 2009].
53. \*\* *L’identité européenne et le dialogue entre les cultures. European Identity and the Dialogue Between Cultures. Identitatea europeană și dialogul între culturi*. Sous la direction de: Petre Gheorghe Bârlea, București, Editura „Grai și Suflet – Cultura Națională”, 2010, 175 p. (Commission Européenne – EACEA. Université «Ovidius» Constanța).
54. \*\* *Magistri et alumni, amore scribendi. Studia. In Honorem Professoris Nicolae Felecan*. Coord.: Oliviu Felecan, Daiana Felecan, Cluj-Napoca, EMega, EArgonaut, 2016, 842 p. Rec.: Silvia Iluț, PhJ, **12**, nr. 2, 2016, 370–373.
55. \*\* *Mass-media: limbaj, cultură și acces la realitate. Studii de caz*. Vol. coord. de Ana Maria Munteanu și Aida Todî. Cu o pref. de prof. univ. dr. Mihai Coman, București, EUnversitară, [2009], 218 p.
56. \*\* *Omagiul Î.P.S. Dr. Nicolae Corneanu, Mitropolitul Banatului, membru de onoare al Academiei Române, cu prilejul împlinirii a 90 de ani de viață*, [Timișoara], 21 nov. 2013. Timișoara, EMirton, EAmphora, 2013 (**Philologica Banatica**. Vol. 2, 2013) [cu 1 fot.]. Vezi și nr. 25.
57. \*\* *Ovid, Myth and (Literary) Exile. The Proceedings of the Ovid, Myth and (Literary) Exile. Conference, Constanța, September 10–12, 2009*. Edited by Adina Ciugoreanu, Ludmila Martanovschi, Nicoleta Stanca, Constanța, Ovidius University Press, 2010, 347 p. (Ovidius University Constanța. Center of Cross-Cultural Studies).

58. \* \* *Pagini alese. Omagiu lui Alexandru Mareș la împlinirea vârstei de 80 de ani*. Vol. îngrij. de Marius Sala, Maria Stanciu-Istrate și Emanuela Timotin, [București], UEG, [2016], 308 p. (AR. ILB) [cu 1 fot.].
59. \* \* *Perspective diacronice și comparative asupra limbii române. Actele celui de al XV-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică (București, 27–28 noiembrie 2015)*. Ed.: Mihaela N. Constantinescu, Adina Dragomirescu, Alexandru Nicolae, Gabriela Stoica, Rodica Zafiu (**Doamnelor profesoare Liliana Ionescu Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, la aniversare**), [București], EUB, 2016, 430 p.
60. \* \* *Proceedings. Exploratory Workshop Linguistic and Intercultural Education in the Process of Europeanisation of Higher Education. CLIE – 2009*. Editors: Teodora Popescu, Rodica Pioariu, Alba Iulia, EAeternitas, 2009, 197 p. („1 Decembrie 1918” University of Alba Iulia. Centre for Research and Innovation in Linguistic Education – CIEL).
61. \* \* *Statutul științific al limbii române în universitățile străine – catalizator al lingvisticii și literaturii românești*. Lucrările Workshop-ului Exploratoriu din cadrul Conferinței internaționale *Diaspora în cercetarea științifică românească și învățământul superior „Semințe de viitor – Seeds for the Future”*, 25–28 sept. 2012, București. (Coord.): Mihaela Secrieru, Octavian Gordon, Emilia Parpală, Iași, EUI, 2012, 327 p.
62. \* \* *Studies in Linguistics and Communication*. 2010, Editura Paralela 45, 110 p. (University of Bucharest. Doctoral School – Faculty of Letters) [coord.: Liliana Ionescu-Ruxăndoiu] [Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007–2013. EDUCATI – Excelență Doctorală Umanistă în Cercetare: Aplicații și Teorii Interdisciplinare].
63. \* \* *Studii de limbă, cultură și comunicare*. Lucrările Simpozionului Internațional „Latinitate – romanitate – românitate” (ed. a IX-a – 2010) Universitatea „Valahia” din Târgoviște. Coord.: Raluca Felicia Toma, Târgoviște, Editura Bibliotheca, 2011, 203 p. (Colecția **Eseu**).
64. \* \* *Șerban Cantacuzino, Antim Ivireanul și Neofit Cretanul – Promotori ai limbii române în cult*. Lucr. publ. cu binecuvântarea Preafericitului Părinte Daniel Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, București, Editura „Cuvântul Vieții” a Mitropoliei Munteniei și Dobrogei, 2013, 292 p.
65. \* \* *Variația lingvistică: probleme actuale. Actele celui de al 14-lea Colocviu internațional al Departamentului de lingvistică (București, 28–29 noiembrie 2014)*. (I). *Gramatică. Istoria limbii române, filologie, dialectologie*. Ed.: Rodica Zafiu, Isabela Nedelcu. (II). *Pragmatică și stilistică. Lexic, semantică, terminologii*. Ed.: Rodica Zafiu, Claudia Ene (**Omagiu doamnei profesoare Angela Bidu-Vrănceanu, la aniversare**), [București], EUB, 2015; [I]: 244 p.; [II]: 318 p.  
VEZI și nr. 167, 379, 1712, 1713, 1715, 1783, 1851–1854.

#### Recenzii

66. CATANĂ-SPENCHIU, ANA, \* \* *Filologie și bibliologie. Studii. In honorem Vasile D. Țăra*, Vol. coord. de Gheorghe Chivu, Alexandru Gafton și Adina Chirilă, Timișoara, EUV, 2011, 410 p., ALIL, 54, 2014, 235-237.
67. DEACONU, MĂDĂLINA-STELIANA, \* \* *Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G. G. Neamțu la 70 de ani*. Coord.: Ionuț Pomian. Ed.: Nicolae Mocanu, Cluj-Napoca, EScripitor, EArgonaut, 2015, 800 p., RRL, 61, nr. 1, 2016, 102-106.
68. HOBJILĂ, ANGELICA, \* \* *Valorile educației – educația valorilor, din Antichitate până azi. Abordări teoretice, soluții practice* (coord. Emanuela Ilie și Claudia Tărnăuceanu), JHSS, 7, nr. 2 (14), 2016, 185–186 [Iași, EUI, 2016].
69. MENESES-LERÍN, LUIS, Jan Goes et Mariana Pitar (éds), *La negation: études linguistiques, pragmatiques et didactiques*, Artois Presses Université, Arras, 2015, 360 pages, Omagiu Ligia Stela FLorea, 2016, 214–216 [text în lb. fr.].
70. POP, ANDREEA-NORA, *Înspre și dinspre Cluj. Contribuții lingvistice. Omagiu profesorului G.G. Neamțu la 70 de ani*. Coord.: Ionuț Pomian. Ed.: Nicolae Mocanu, Cluj-Napoca, Editurile Argonaut și Scripitor, 2015, 800 p., Dacoromania, 21, nr. 1, 2016, 113–115.

71. RADU-POP, ANA-MARIA, \*\* In *magistri honorem Vasile Frățilă. 50 de ani de carieră universitară*, (coord. Ana-Maria Pop), Editura Ardealul, Târgu-Mureș, 2012, 412 p., PhB, vol. 1, 2013, 90–93.  
VEZI și nr. 271, 466, 467, 470–473, 478, 481, 482, 487, 488, 491, 593, 642, 994, 1281, 1361, 1717, 1720–1722, 1734, 1737, 1740.

#### 4. SEMNALĂRI, REFERATE

72. DANCIU, MIRELA ZAMILIA, *Studii doctorale. Referate*, Reșița, Neutrino, 2011, 66 p.  
73. ICHIM, OFELIA, *Semnalări*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 345–347.  
74. ICHIM, OFELIA, *Semnalări*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2012, 321–322.  
75. ICHIM, OFELIA, *Semnalări*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2012, 308.  
76. ICHIM, OFELIA, *Semnalări*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2012, 265–266.  
77. ICHIM, OFELIA, *Semnalări*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2012, 279–280.

#### 5. REZUMATE

78. ANDREI COCÂRȚĂ, LUMINIȚA, *Happy Alternatives to Traditional Teaching/Learning in the 21<sup>st</sup> Century*, ITLLTM-BA, 2010, 21–22.  
79. ANDRONACHE, ADRIANA, *Strategies for Teaching and Learning English and Finnish Vocabulary*, ITLLTM-BA, 2010, 22–23.  
80. ARHIRE, MONA, *An Interdisciplinary Approach to Corpus-Based Research*, ITLLTM-BA, 2010, 25–26.  
81. ARMĂSAR, IOANA-PAULA, *Un défi pour l'enseignement du FLE: le réseau interdisciplinaire*, ITLLTM-BA, 2010, 145–146.  
82. AZARANK, FARHAD, *Representations of Shakespeare's Macbeth and Romeo and Juliet from the Perspective of Film/Auteur Theory and Semiology*, ITLLTM-BA, 2010, 26–27.  
83. BATI, LUMINIȚA, *L'interculturel en classe de langue*, ITLLTM-BA, 2010, 147–149.  
84. BĂRBULEȚ, GABRIEL, *A Possible Conversational Analysis Grid from the Perspective of Slang Applied to O, Brother, Where Art Thou*, ITLLTM-BA, 2010, 31–32.  
85. BĂGIU, LUCIAN VASILE, *Pagini despre religie și cultură. Valeriu Anania, „Din spumele mării” (1995)*, ITLLTM-BA, 2010, 192–194.  
86. BELDIMAN, IULIA VERONICA, *Ways of Pleating Stylistic Devices in Cătălin Mihuleac's Classified Ads*, ITLLTM-BA, 2010, 32–34.  
87. BERIDZE, KHATUNA, *Interdisciplinarity of Translation Analysis: A Sublime in Georgian Verse, Intertextuality and Symbols in Russo-English Translations*, ITLLTM-BA, 2010, 34–36.  
88. BORȘ, MONICA, *Structuri lexicale în dinamica limbii române contemporane*, ITLLTM-BA, 2010, 195–197.  
89. BOTEZATU, LIUBA, *Rosturile integralității academice în cultura educației lingvistice și literare a studenților*, ITLLTM-BA, 2010, 197–198.  
90. BUJA, ELENA, *Semantic Relations in Child Romanian*, ITLLTM-BA, 2010, 39–41 [cu 1 sch.].  
91. BUZAȘI, ION, *Un poet blăjean necunoscut: Ioan Rus*, ITLLTM-BA, 2010, 204–205.  
92. CATTELY, YOLANDA, *Teaching Soft Skills in the Non-Philological Tertiary Education: An Interdisciplinary Perspective*, ITLLTM-BA, 2010, 41–43.  
93. CĂMPAN, DIANA, *Jocul identităților literare, artistice și religioase în jurnalul de călătorie contemporan*, ITLLTM-BA, 2010, 205–206.  
94. CERBAN, MĂDĂLINA, *Coding Properties and Behavioural Properties within Grammatical Relations*, ITLLTM-BA, 2010, 43–44.

95. CIBIAN, AURA CELESTINA, *Équivalences terminologiques dans les textes réglementaires du XIX<sup>e</sup> siècle*, ITLLTM-BA, 2010, 152–154.
96. CIORNEI, ILEANA SILVIA, *Argoul erotic în limba română contemporană*, ITLLTM-BA, 2010, 206–208.
97. CIORTEA, MARCELA, *Între har și Dar... Ce mă fac? Sunt debutant!*, ITLLTM-BA, 2010, 208–210.
98. COHEN-VIDA, MARION, *L'enseignement de la traduction spécialisée – un processus complexe et interdisciplinaire*, ITLLTM-BA, 2010, 154–155.
99. CRĂCIUN, LUMINIȚA, *Interdisciplinaritatea – caracteristică a domeniilor nou constituite. Studiu de caz: polemologia*, ITLLTM-BA, 2010, 210–211.
100. CYCHNERSKI, TOMASZ, *Morfemele suprapuse din structura formelor flexionare: schiță de sistematizare morfonologică*, ITLLTM-BA, 2010, 215–216.
101. DUȚĂ, OANA-ADRIANA, *Orientalational Metaphors and Their Constant Presence in Economic Language*, ITLLTM-BA, 2010, 48–49.
102. FARCAȘ, MIRCEA, *Particularități fonomorfoloșice ale subdialectului maramureșean*, ITLLTM-BA, 2010, 216–217.
103. FERRARI, GIACOMO, *Production and Use of Large Linguistic Resources: Techniques and Best Practices*, ITLLTM-BA, 2010, 9–10.
104. FLOREA, LIGIA-STELA, *Interpellation, dialogisme et mise en scène du discours narratif dans *La chute* d'A. Camus*, ITLLTM-BA, 2010, 10–13.
105. FUIOREA, ELENA, *Romanian Military Terminology and the Interdisciplinary Specialized Lexicon*, ITLLTM-BA, 2010, 49–50.
106. GĂȚĂ, ANCA, GANEA, ALINA, SCRIPNIC, GABRIELA, *Indicateurs médiatifs en roumain*, ITLLTM-BA, 2010, 160–161.
107. GEAMBEI, LAVINIA, *„Partea de negociere” a textului în memorialistica detenției politice*, ITLLTM-BA, 2010, 218–219.
108. GHERMAN, MIHAI-ALIN, *Probleme de editare a „Cazaniei de la Govora” (1642)*, ITLLTM-BA, 2010, 220–221.
109. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Syllabus Design*, ITLLTM-BA, 2010, 52–53.
110. GREAVU, ARINA, *Recent English Borrowings in Romanian: A Quantitative Perspective*, ITLLTM-BA, 2010, 53–55.
111. GUGA-COȚEA, ALINA, *Advertising, Language and Communication*, ITLLTM-BA, 2010, 55–56.
112. HERȚEG, CRINA, *On the Expressiveness of Verbs*, ITLLTM-BA, 2010, 61–62.
113. INDOLEAN, DACIANA, *Transdisciplinarity – an Intrinsic Feature of Teaching ESP*, ITLLTM-BA, 2010, 62–64.
114. IOANI, MONICA, *Le langage scientifique et technique dans l'univers de la langue commune des personnages du théâtre d'Eugène Ionesco*, ITLLTM-BA, 2010, 161–162.
115. IONICĂ, LAURA, *Cultural Communication through Translation*, ITLLTM-BA, 2010, 64–66.
116. IRIMIEA, SILVIA, *A Rhetorical and Comparative Study of the Victory Speeches of Barack Obama and Mircea Geoană*, ITLLTM-BA, 2010, 66–67.
117. JACOBSEN, ALEXANDRA E., *Employing Cooperative Strategies in Learning Professional English at University Level*, ITLLTM-BA, 2010, 70–71.
118. JACOBSEN, RONALD R., *Debating as a Communicative Event: A Look through Hymes' Lenses*, ITLLTM-BA, 2010, 72–73.
119. KLIMKOWSKI, TOMASZ, *Influența slavonă asupra limbii române vechi: regimul verbelor*, ITLLTM-BA, 2010, 227–228.
120. KOLESAR, MARINA, *Predarea/învățarea limbii române la Facultatea de Filologie din Belgrad*, ITLLTM-BA, 2010, 228–229.
121. KURTEŠ, SVETLANA, *Linguistic and Intercultural Education in University Curricula: Learning Objectives and Outcomes*, ITLLTM-BA, 2010, 13–14.

122. LUCA, ALEXANDRU, *La parabole et l'aphorisme chez Antoine de Saint-Exupéry*, ITLLTM-BA, 2010, 165–166.
123. LUNGU, DELIA, BOERU, MARIANA, „*Sea Speak*” – *Enhancing One's Understanding of Maritime Terminology with the Help of Intercomprehension*, ITLLTM-BA, 2010, 79–81.
124. MAKSIMOVIC, JELENA, *Dialogues in the Novel Čefurji, Raus!*, ITLLTM-BA, 2010, 85–86.
125. MALIȚA, RAMONA, *Mme de Staël et l'esprit de la traduction*, ITLLTM-BA, 2010, 166–168.
126. MANEA, CONSTANTIN, *Remarks on the Scope of the Neologistic Influence from English Sources – Translation as a Case in Point*, ITLLTM-BA, 2010, 86–88.
127. MARA, ELENA LUCIA, *Opționalul la Limba și literatura română și interdisciplinaritatea*, ITLLTM-BA, 2010, 231.
128. MATEI, MĂDĂLINA GEORGIANA, *An Interdisciplinary Approach to Discourse Markers as Device Used in Negotiating Power Positions in Casual Conversations and Interviews*, ITLLTM-BA, 2010, 88–89.
129. MAVRODIEVA, IVANKA, *New Rhetorical Terms as a Manifestation of Interdisciplinary in Language*, ITLLTM-BA, 2010, 89–90.
130. MĂCIUCĂ, GINA, *Language Humour Interidiomatically Viewed*, ITLLTM-BA, 2010, 90–91.
131. MINCĂ, NICOLETA FLORINA, *The Problem of Meaning in English. A Semantic Approach*, ITLLTM-BA, 2010, 93–94.
132. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, TASEVSKA, ROZA, *Fondements théoriques pour une nouvelle méthode de l'apprentissage du roumain et du macédonien: l'interdisciplinarité et la transdisciplinarité*, ITLLTM-BA, 2010, 170–172.
133. MOCREI, IULIUS, *Bilingual Approaches to Integrating English into Teaching Specific Subjects*, ITLLTM-BA, 2010, 94–96.
134. OLTEAN, ȘTEFAN, *On the Semantics of Proper Names and of Names in Fiction*, ITLLTM-BA, 2010, 16–17.
135. PARPALĂ, EMILIA, *Literatura și noua interdisciplinaritate: stilistica cognitivă și poetica cognitivă*, ITLLTM-BA, 2010, 233–234.
136. PETROVAN, RAMONA, *Dezvoltarea competențelor de comunicare și interacțiune în însușirea limbii engleze prin utilizarea metodelor didactice centrate pe elev*, ITLLTM-BA, 2010, 234–235.
137. PIOARIU, RODICA, *A Retrospective View of Learning English in Romania*, ITLLTM-BA, 2010, 108–110.
138. PIORAȘ, VALERIA MARIA, *Visages du français dans une épopée roumaine moderne: Mircea Cărtărescu, Levantul*, ITLLTM-BA, 2010, 178–180.
139. PLĂCINTAR, EMILIA, *A Cultural Briefing on Romania: Insider and Outsider Perspectives*, ITLLTM-BA, 2010, 110–111.
140. POPA, DIANA E., *The Language of Politics in the New Media*, ITLLTM-BA, 2010, 111–112.
141. POPESCU, ALEXANDRA-VALERIA, *The Subject-Neutral Vocabulary*, ITLLTM-BA, 2010, 112–114.
142. POPESCU, DANIELA, *Running Team-Building Activities – A Successful Approach in English Teaching Methodology*, ITLLTM-BA, 2010, 114.
143. POPESCU, TEODORA, *Bloggomatic Inter- and Intradialogism: An Analysis of Romanian Political Blogs*, ITLLTM-BA, 2010, 114–116.
144. PRAISLER, MICHAELA, MOHOR-IVAN, IOANA, *Film's Historically Situated Discourse. The Case of the Migrant Romanian*, ITLLTM-BA, 2010, 96–97.
145. ROȘU, DIANA, *Motivating Students to Study Foreign Languages*, ITLLTM-BA, 2010, 117–119.
146. SAFRANJ, JELISAVETA, *Pedagogical Implications of the Study of University Students' Motivation*, ITLLTM-BA, 2010, 119–121.
147. SARIÇOBAN, ARIF, *Attitudes of ELT Practicum Teachers Towards CALL*, ITLLTM-BA, 2010, 121.
148. SARIÇOBAN, ARIF, *ELT Student-Teachers's Competences of Instructional Technology with Special Reference to Material Design*, ITLLTM-BA, 2010, 121–122.
149. SARIÇOBAN, ARIF, *Video as a Technological Aid in Foreign Language Teaching: A Suggested Model with „Face the Music”*, ITLLTM-BA, 2010, 122.

150. SAVIC, VERA, CUTURA, ILIJANA, *Interdisciplinarity as the Key of Translation Serbian Translations of Pound's Poetry*, ITLLTM-BA, 2010, 122–124.
151. SHEIBANIAGHDAM, ASHRAF, *An Approach to Reduplication (in Turkish & Persian)*, ITLLTM-BA, 2010, 124–125.
152. SMOLEANU, OANA, *Paths to Self-knowledge*, ITLLTM-BA, 2010, 128–129.
153. SOARE, LILIANA, *Școala Ardeleană. Aspects of mathematical terminology*, ITLLTM-BA, 2010, 238–240.
154. SPORIȘ, VALERICA, *Funcția stilistică a topicii adjectivale în limba română*, ITLLTM-BA, 2010, 240–242.
155. TARNOVEANU, DORINA, *Multilingualism in the European Union*, ITLLTM-BA, 2010, 134–136.
156. TERIAN-DAN, SIMINA, *Preliminarii la o tipologie a textelor românești. Abordare din perspectivă integralistă*, ITLLTM-BA, 2010, 245–246.
157. TODESCU, VALENTIN, *Is the Future of Studying Foreign Languages Related to the Concept of E-Learning?*, ITLLTM-BA, 2010, 143–144.
158. TOMA, MARIANA, MOCAN, GABRIELA, *Culture and Collocations – Catalysts for Language Learning*, ITLLTM-BA, 2010, 136–137.
159. TOMESCU, ANA-MARINA, ILINCA, CRISTINA, *Particularités de la traduction des textes juridiques*, ITLLTM-BA, 2010, 181–184.
160. TOMESCU, RODICA, POPA, TEODORA, «*Blogger à la fac*» – *écriture créative*, ITLLTM-BA, 2010, 184–185.
161. TRAJLOVIĆ-KONDAN, MINERVA, *Aspecte ale politeții pragmatice în discursul românilor din Voivodina*, ITLLTM-BA, 2010, 246–248.
162. URS, DANA SORANA, *Workshop interdisciplinar pentru universitățile tehnice*, ITLLTM-BA, 2010, 248–250.
163. VUJEVIC, VERA, *Cohesive Relation of Ellipsis in English*, ITLLTM-BA, 2010, 137–138.
164. VUKOVIC-NIKOLIC, GORDANA, *How Tsar/Czar/Car and Related Words Are Used in English and Serbian*, ITLLTM-BA, 2010, 138–140.
165. WAINBERG, IULIANA, *Influențe creștine în creații lirice ale lui Vasile Alecsandri și Dimitrie Bolintineanu*, ITLLTM-BA, 2010, 251–252.
166. ZAHARIA, ALINA-MARIA, *Analysing Prepositions in Legislative Documents*, ITLLTM-BA, 2010, 140–141.
167. \* *Interdisciplinarity and Transdisciplinarity in Language, Literature and Teaching Methodology. Book of Abstracts. The 12<sup>th</sup> Annual International Conference.* Editors: Ileana Voichița Ghemeș, Teodora Popescu, Coralia Telea, Crina Herțeg, Georgeta Orian, Diana Câmpan, Alba Iulia, Editura Aeternitas, 2010, 263 p. (1 Decembrie 1918 University of Alba Iulia. The Faculty of History and Philology. Department of Modern Languages. Centre for Research and Innovation in Linguistic Education – CIEL. Romanian Language Department. Centre for Philological Research and Multicultural Dialogue).
168. \* *Rezumate. Abstracts*, NTKL, 2011, 237–255.
169. \* *Rezumate. Abstracts*, TEET, 2012, 401–428.
170. \* *The Bilingual/Intensive English Teaching Frame within the Context of Romanian Educational Policies*, ITLLTM-BA, 2010, 18–20 [workshop].  
VEZI și nr. 731, 745, 1340, 1341, 1345, 1896.

## 6. INDICI, SUMARE

171. \* *Index auctorum et operum*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, [827]–830.
172. \* *Index nominum et rerum*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, [831]–842.
173. \* *Indice de autori*, Dacoromania, 21, nr. 2, 2016, 273–279.

174. \*\* *Indice de cuvinte*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 280–283.  
 175. \*\* *Indice de cuvinte*, FD, **35**, 2016, 249–258 [întocmit de Mara Iuliana Manta și Mihaela-Mariana Morcov].  
 176. \*\* *Indicele revistei „Limba română” pe anul 2015*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 152–176 [ind. de mat., alc. de Andreea Dinică; ind. de aut., real. de Monica Vasileanu; ind. de cuv., alc. de Irina Lupu și Oana Stoica-Dinu].  
 177. \*\* *Sumarul revistei „Limba română” pe anul 2015*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 149–152.

## 7. TEZE DE DOCTORAT

178. ACHIM, ANDREI ALEXANDRU, *Filosofia limbajului la Ludwig Wittgenstein*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Petru Dunca, Baia Mare, UNBM, 2010, 214 f. (MECTS. UNBM. Școala Doctorală „Filosofie și Comunicare”) [cu bibl. f. 203–214].  
 179. ANDRIOAI, GABRIELA, *Metaphoric and Metonymic Changes of Meaning in the English Terminology of the Food Domain*. Coord. șt.: prof. dr. Horia Hulban, Iași, UI, 2010, 201 f. (UI. FL. ȘDSF) [cu bibl. f. 192–201].  
 180. APETRI, ELENA, *Imaginea poetică în poezia bucovineană la V. Levițchi, A. Suceveanu, I. Vatamanu, V. Tărășanu*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Lăcrămioara Petrescu, Iași, UI, 2010, 219 f. (UI. FL) [cu bibl. f. 210–219].  
 181. ATANASOV, RADU-MIHAIL, *Meglenoromâna actuală în contextul limbilor balcanice*. Cond. șt.: acad. Marius Sala, București, AR, 2010, 221 f. (AR. ILB) [cu bibl. (f. 207–221), ind.].  
 182. AVORNICESEI, OANA FLORINA, *The Literariness of John Fowles’s Journals, and Their Translation, from a Semiotic Perspective*. Coord.: prof. dr. Lidia Vianu, București, UB, 2009, 216 + [10] f. cu bibl. (UB. Școala Doctorală „Cultură și civilizație”).  
 183. BERARIU, ELENA-CRISTINA, *Discourse Analysis in Romanian Print Advertising*. Coord. șt.: prof. dr. Mihai Zdreghea, Cluj-Napoca, UBB, 2010, 200 f. (UBB. FL) [cu bibl. f. 194–199].  
 184. BOCĂNEȚ (SÂRGHI), DANIELA, *The Style of the Pros and Cons Discourses*. Îndrum.: prof. univ. dr. Horia Hulban, Iași, UI, 2010, 166 f. (UI) [cu bibl. f. 160–166].  
 185. CARȚIȘ, ANCA MIHAELA, *Literarische Texte im Deutschunterricht. Textul literar în predarea limbii germane*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Roxana Nubert, Timișoara, UVT, 2010, 236 f. (UVT. FLIT) [cu bibl. f. 212–236].  
 186. CHIRIAC, LAURA, *Poetica mimetică și poetica vizionară în lirica românească a secolului al XIX-lea*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ileana Oancea, Timișoara, UVT, 2010, 393 f. (UVT. FL) [cu bibl. f. 381–393].  
 187. CHIRICU, IULIANA, *Trăsături și funcții ale discursului raportat în interacțiunea verbală*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, București, UB, 2009, 156 f. (UB. FL) [cu bibl. f. 152–156].  
 188. CIAMA, ADRIANA EMILIA, *Verbos de movimento intransitives em português e romeno*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Sanda Rîpeanu-Reinheimer, prof. univ. dr. Maria Helena Araújo Carreira, București, UB, 2010, 563 f. (UB. FLLS. Universitatea din Paris & Vincennes Saint-Denis. Școala Doctorală: Pratique et Théorie du Sens) [cu bibl. (f. 539–549), ind.].  
 189. CIUREA, MIHAI, *Istoria textului Noului Testament. De la manuscris la edițiile tipărite*. Cond. șt.: î.p.s. prof. univ. dr. Teodosie Petrescu, Constanța, UOC, 2011, 299 f. (UOC. FTO) [cu bibl. f. 257–295].  
 190. COȘCONEL, CRISTINA ILEANA, *Strategii de optimizare a predării în învățământul universitar. Aplicații la studiul limbii engleze și al limbii române – studenți medicaliști*. Cond. șt.: prof. dr. Ioan Neacșu, București, UB, 2011, 254 f. (UB. FPȘE) [cu bibl. f. 239–254].  
 191. CRIVĂȚ, BOGDANA ELENA, *Zum Ausdruck der Possession im Deutschen und im Rumänischen. Eine sprachtypologisch-vergleichende Studie. Aspecte privind expresia posesiei în limbile germană și română. Studiu tipologic-comparativ*. Cond. șt.: prof. univ. dr. h. c. mult. Maria Ilescu, Craiova, Universitatea din Craiova, 2010, [16] + 308 f. [cu bibl. f. 286–308].

192. DIMA, CRISTINA-IOANA, *Apocalipsul Maicii Domnului. Versiuni românești în secolele al XVI-lea – al XIX-lea*. Coord.: dr. Alexandru Mareș, București, ILB, [2011], 324 f. [cu bibl. f. 315–324].
193. DINCĂ, NADIA LUIZA, *Naturalețea limbajului artificial. Studiu despre traducerea automată a GV*. Cond.: prof. dr. Dan Tufiș, București, AR, 2010, [15] + 143 p. (AR. Institutul de Cercetări pentru Inteligență Artificială) [cu bibl. p. 135–143].
194. FĂRCAȘIU, MARCELA ALINA, *Language in the Courtroom. A Comparative Study of American and Romanian Criminal Trials*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Hortensia Pârlog, Timișoara, UVT, 2010, 234 f. (UVT. FLIT. Catedra de Limbă și Literatură Engleză) [cu bibl. f. 186–204].
195. GEORGESCU, CLAUDIU IULIAN, *Valori stilistice în poezia religioasă*. Coord. șt.: prof. univ. dr. D.H.C. Victor V. Grecu, Sibiu, ULBS, 2010, 269 f. (ULBS. FLA) [cu bibl. f. 263–269].
196. GRECULESCU, ANCA, *Paradigma calității în procesul de învățământ. Studiul limbii engleze în învățământul superior tehnic*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ioan Neacșu, București, UB, 2010, 247 f. (UB. FPȘE. Școala Doctorală de Psihologie și Științele Educației, Domeniul Științe ale Educației) [cu bibl. f. 210–220].
197. HAZAPARU, MARIUS-ADRIAN, *Interferențe stilistice din perspectiva funcțiilor limbajului în reportajul publicistic scris*. Îndrum. de doctorat: prof. univ. dr. Eugen Munteanu, Iași, UI, 2010, 366 f. (UI. FL. ȘDSF).
198. HRUȘCĂ, IULIAN GABRIEL, *Mit și simbol în Metamorphoses de Ovidius*. Coord. șt.: prof. dr. Traian Diaconescu, Iași, UI, 2010, 227 f. (UI. FL) [cu bibl.].
199. ILOAE (TUDOSE), OANA, *Sociolingvistica comunicării în demersul didactic*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ioan Lobiuc, Iași, UI, 2010, 218 p. (UI. FL) [cu bibl. p. 206–210].
200. JUNCU, ȘTEFAN, *Limbaj și Indeterminare în filosofia lui W. V. Quine*. Îndrum. șt.: prof. dr. Ilie Pârveu, București, UB, 2010, 157 f. (UB. Facultatea de Filosofie) [cu bibl. f. 152–157].
201. LAZĂR, DUMITRU, *Mihail Moxa, „Cronica universală”. Contexte și interpretări*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Ștefan Trâmbaciu, Târgoviște, Universitatea „Valahia”, 2010, 282 f. (Universitatea „Valahia” din Târgoviște. Școala Doctorală Domeniul Istoric. Facultatea de Științe Umaniste) [cu bibl. f. 239–254].
202. LINGURARU, DANIELA, *Proza lui Edgar Allan Poe în limba română*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ioan Oprea, Suceava, USV, 2010, 304 p. (USV. FLȘC. Domeniul de Doctorat: Filologie) [cu bibl. p. 295–304].
203. MARIN (ȘANDRU), GEORGIANA SIMONA, *Translation und Recht. Lexicographische und kontrastive Untersuchungen zur Rechtsübersetzung im Sprachenpaar Deutsch-Rumänisch*. Wissenschaftlicher Leiter: prof. dr. phil. habil. Heinrich Jakob Dingeldein, Sibiu, Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, 2010, 467 p. („Lucian Blaga” Universität in Sibiu-Hermannstadt. Fakultät für Philologie und Bühnenkünste. Lehrstuhl für Germanistik) [cu bibl. p. 451–467].
204. MAZILU (COSORECI), SIMONA, *Dissociation and Persuasive Definitions as Argumentative Strategies in Ethical Argumentation on Abortion (Disocierea și definițiile persuasive ca strategii argumentative în argumentarea etică pe problema avortului)*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Alexandra Cornilescu, București, UB, 2009, V + 293 f. (UB. ȘDLIC).
205. MENDREA, NICOLETA, *Stilistica Psalmilor*. Cond. șt.: prof. univ. dr. d.h.c., Victor V. Grecu, Sibiu, ULB, 2010, 378 f. (MEC. ULBS. FLA) [cu bibl. f. 229–235].
206. MORARU, ALEXANDRA, *Discourse Analysis in International Relations Illustrated by Famous British and American Ambassadors*. Cond. șt.: prof. dr. Horia Hulban, Iași, UI, 2010, 220 f. (UI. FL. ȘDSF) [cu bibl. f. 214–220].
207. NĂSTUȚĂ, SEBASTIAN, *Semiotica discursului electoral*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Traian D. Stănculescu, Iași, UI, 2010, [28] + 244 f. (UI. Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice) [cu 1 CD-ROM].
208. NEMȚUȚ, ALINA-PAULA, *Modurile nepersonale ale verbului în limba română contemporană*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Lizica Mihuț, Arad, Universitatea „Aurel Vlaicu”, 2011, 349 f. (MECTS. Universitatea „Aurel Vlaicu” Arad. Facultatea de Științe Umaniste și Politice) [cu bibl. f. 324–349].

209. OPREA (AVRAM), GEANINA, *Limbajul periferiei în proza românească*. Cond. șt.: prof. univ. dr. D.H.C. Victor V. Grecu, Sibiu, ULBS, 2010, 264 f. (MECTS. ULBS. FLA) [cu bibl. f. 238–264].
210. PETUHOV, NICOLETA, *Influența limbilor africane asupra francezei din Africa*. Cond. șt.: acad. Marius Sala, București, AR, 2010, [8] + 233 f. (AR. ILB) [cu bibl. f. 197–208].
211. PISTOL-RAȘCU, SILVIA RUCSANDRA, *Structuri ale limbajului în opera lui Nicolae Filimon*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ștefan Găitănanu, Pitești, Universitatea din Pitești, 2010, 190 f. (Universitatea din Pitești. FL) [cu bibl. f. 181–190].
212. POP, CĂLIN-OVIDIU, *Carte și societate pe Valea Superioară a Mureșului în sec. XVII–XVIII*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Barbu Ștefănescu, Oradea, UO, 2010, 342 f. (MECTS. UO. Facultatea de Istorie, Geografie și Relații Internaționale. Departamentul de Istorie. ȘD) [cu bibl. p. 262–281].
213. POPA, ALINA, *Strategii discursive în publicistica românească*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Eugen Munteanu, Iași, UI, 2010, 203 f. (UI) [cu bibl. f. 163–171].
214. POPESCU, DANIELA, *Discursul publicistic între politică și divertisment – o analiză a speciilor publicistice*. Coord. șt.: prof. dr. Mihaela Mancaș Zamfir, București, UB, [2010], 208 f. (UB. FL) [cu bibl. f. 206–208].
215. POPESCU, DANIELA, *Influence of American English on British English*. Scientific adviser: prof. dr. Ștefan Oltean, Cluj-Napoca, UBB, 2011, 296 f. („Babeș-Bolyai” University of Cluj-Napoca. Faculty Letters) [cu bibl. f. 244–251].
216. RADU, GABRIELA, *Epopoe și fond etnocultural. Eneida în românește*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Gheorghe I. Tohăneanu, prof. univ. dr. Ioan Viorel Boldurean, Timișoara, UVT, 2010, 303 f. (UVT. FLIT. Domeniul Filologie) [cu bibl. f. 298–303].
217. RADU (SCHWARTZKOPF), DOINA, *Structuri ale conversației în opere augustiniene*. Cond. șt.: prof. dr. Dan Negrescu, Timișoara, UVT, 2010, 192 f. (UVT. FLIT. Catedra de Istorie) [cu bibl. f. 175–192].
218. RAGEA, OANA ADRIANA, *Conectorii pragmatici de contrast. Conectorii pragmatici concesivi și adversativi*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, București, UB, 2009, 204 f. (UB. FL) [cu bibl. f. 199–204].
219. ROLL, ȘTEFAN, *Cuvânt și imagine în limbajul televiziunii. Filmul tipărit*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Gheorghe Pop, Baia Mare, UNBM, 2010, 202 + [11] f. (MECTS. UNBM) [cu bibl. f. 139–148].
220. ROȘU, MARIANA, *Optimizarea comunicării inter- și intrapersonale la pacienții cu depresie prin tehnici de programare neurolingvistică*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Ion Dafinoiu, Iași, UI, 2010, 264 f. (UI. FPȘE) [cu bibl. f. 235–244].
221. SOARE, LILIANA, *Școala Ardeleană. Lexicul scrierilor de popularizare a științei*. Îndrum. șt.: prof. univ. dr. Gheorghe Chivu, București, UB, 2010, 320 f. (UB. FL) [cu bibl. f. 309–320].
222. ȘANDOR, GABRIELA, *Übersetzen als kultureller transfer. Oscar Walter Cisek: Die Tatarin. Traducerea ca transfer cultural. Oscar Walter Cisek: Tăturoaica*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Roxana Nubert, Timișoara, UVT, 2010, 293 f. (UVT. FLIT) [cu bibl. f. 271–291].
223. ȘTEFAN, MIHAELA, *Structuri pronominale în textele biblice românești*. Coord. șt.: prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea, Constanța, UOC, 2010, 297 f. (UOC. FL. ȘD) [cu bibl. f. 278–287, ind.].
224. (TERIAN-)DAN, SIMINA-MARIA, *Semantica textemelor românești. Abordare în perspectivă integralistă*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Mircea Borcilă, Cluj-Napoca, UBB, 2011, 200 f. (UBB. FL. Școala Doctorală „Studii Lingvistice”) [cu bibl. f. 187–200].
225. TIGĂU (GHIȚĂ), ALINA-MIHAELA, *Syntax and Interpretation of the Direct Object in Romance and Germanic Languages. With an Emphasis on Romanian, German, Dutch and English. Sintaxă și interpretare ale obiectului direct în limbile romanice și germanice. Cu accent asupra limbilor: română, germană, olandeză și engleză*. Cond. șt.: prof. dr. Alexandra Cornilescu, București, UB, 2010, 489 f. (UB. FLLS) [cu bibl. f. 464–489].
226. TOPOLICEANU, HARIETA, *Discursul repetat în publicistica românească și italiană. Studiu comparativ*. Coord. șt.: prof. dr. Stelian Dumistrăcel, Iași, UI, 2010, 230 f. (UI. FL) [cu bibl. f. 219–230].

227. ȚENE, FLORI SIMONA, *George Bacovia – universul stilistic*. Coord. șt.: prof. univ. dr. D.H.C. Victor V. Grecu, Sibiu, ULBS, 2010, 285 f. (MEC. ULBS. FLA) [cu bibl. f. 283–285].
228. VÎRTOPEANU, ADRIANA VERGINICA, *Numele proprii din proza și dramaturgia lui Ion Brad*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Vasile Frățilă, Timișoara, UVT, 2010, 314 f. (UVT. FLIT. Școala de Studii Doctorale).
229. VLAD, MAGDA, *Ana Blandiana. Discurs liric, discurs narativ*. Cond. șt.: prof. univ. dr. Dumitru Tiutiuca, Constanța, UOC, 2010, 275 f. (UOC. FL) [cu bibl. f. 257–272]. VEZI și nr. 72, 1900.

## II. GENERALITĂȚI

### 1. MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

230. ALIC, LILIANA, *Avant-propos*, CMF, 2010, [4].
231. BACONSKY, RODICA, *Vous avez dit postcommunication?* RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 7–8.
232. BALÁSZ, KATALIN, *Prefață. Preface*, DS-XXI, 3, nr. 1, 2014, 9–12 [cu referire la Simpozionul științific internațional „Диалог славистов в начале XXI века” / „Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea”, inclus în programul manifestării „Zilele culturii slave” (ed. a VI-a, Cluj-Napoca, 24–26 mai 2013)].
233. BEJAN, VLAD, *Cuvânt înainte la ediția a II-a*, DELM, II, 2011, 3–6.
234. BONCEA, MIRELA, *Eveniment aniversar*, PhB, vol. 1, 2011, 128–129 [org. de Departamentul de italianistică din cadrul Facultății de Litere, Istorie și Teologie, Timișoara, în data de 18 mai 2011, cu prilejul împlinirii a 10 ani de la absolvirea primei promoții de italiană].
235. CACCIAGLIA, NORBERTO, *Pontem Romanitatis Servemus!*, PhB, vol. 2, 2014, 7–8.
236. CIUGUREANU, ADINA, MARTANOVSCI, LUDMILA, STANCA, NICOLETA, *Foreword*, Ovid, 2010, 9–14.
237. DINCĂ, DANIELA, *Présentation*, SynRoum, nr. 8, 2013, 7–11 [nr. revistei reunește comunicările prezentate în cadrul colocviului „Méthodes et pratiques innovantes en didactique du FLE”, org. de UBB, în per. 10–11 oct. 2013, în parteneriat cu Agenția Universitară a Francofoniei (l'Agence Universitaire de la Francophonie), în cadrul proiectului de cercetare „Méthodologies et pratiques innovantes dans la didactique du FLE”].
238. FEODOROV, IOANA, *Note liminaire*, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 259–260 [la „Actes du II<sup>e</sup> Colloque international” (10 dec. 2013, București), dedicat proiectului „Documents concernant les relations des pays est-européens avec le Patriarcat d’Antioche (Syrie) au XVII<sup>e</sup> siècle – «Journal du voyage du Patriarche Macaire III Ibn al-Za ‘îm aux Pays Roumains, en Ukraine et Russie, écrit par son fils Paul d’Alep”].
239. GHEORGHIU, ANDREEA, *Argument*, AF-2012, 2013, [11].
240. GHEORGHIU, ANDREEA, MALIȚA, RAMONA, *Préambule*, AF-2009, 2009, [7]–9.
241. HORVÁTH, ISTVÁN, TÓDOR, ERIKA MÁRIA, *Előszó*, NTKL, 2011, 7–8.
242. NEȚ, MARIANA, *Un colocviu de romanistică și o catedră de Română. Impresii de la Szeged*, PhB, vol. 2, 2014, 9–11 [ed. a treia a colocviului internațional „Comunicare și cultură în România europeană”, desf. la Universitatea din Szeged (Ungaria), în per. 3–4 oct. 2014, cu titlul: „România între interculturalitate și identitate: spații romanice europene și extraeuropene”].
243. ROCCHETTI, ALVARO, BEGIONI, LOUIS, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Avant-propos*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 7–8 [prezentul nr. al revistei reunește comunicările prezentate în cadrul celui de al XIV-lea colocviu al Asociației Internaționale de Psihomecanică a Limbajului (AIPL), desf. la Quebec, între 17 și 19 iun. 2015].

244. SAFFI, SOPHIE, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *La linguistique comparée des langues romanes et ses nouveaux défis 5 ans de partenariat LICOLAR – Studia Universitatis Babeș-Bolyai Philologia*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 5–6.
245. SECRIERU, MIHAELA, VATTERONI, SERGIO, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 9–12 [Deschiderea lucr.].
246. SÈTE, THIERRY, *Allocution d'ouverture du CIEFT 2012*, AF-2012, 2013, [13].
247. TOADER, MIHAELA, *Éditorial*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 5.
248. TOMA, RALUCA FELICIA, *Argument. Structura volumului*, SLCC, 2011, 7.
249. ȚĂRA, VASILE D., *Un magistral eveniment științific: Colocviul internațional G. Ivănescu – 100 de ani de la naștere*, PhB, vol. 2, 2012, 10–13 [desf. la Iași, în zilele de 1 și 2 nov. 2012; v.t.c. nr. 249].
250. \*\* *Cuvânt-înainte*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (I), 2015, 7–8 [semnat: Editorii].
251. \*\* *Cuvânt înainte*, SȘLRUS-CLLR, 2012, [7].
252. \*\* *DLS*, 2009, 9 [semnat: Editorii].
253. \*\* *Éditorial*, PhJ, **10**, nr. 1, (19), 2014, 7–10 [texte în lb. rom. și engl.; semnat: Redacția].
254. \*\* *Előszó*, PKGO, 2013, 11 [semnat: Editorul].
255. \*\* *Előszó*, SND, 2011, 7 [semnat: Editorii].
256. \*\* *Előszó*, TEET, 2012, 9–10 [semnat: Editorii].
257. \*\* *Foreword*, PIC-LRTPRL, 2016, IX–X [semnat: Editorii].
258. \*\* *Mesajul Domnului Daniel Prado, Director în cadrul „Uniunii Latine”*, Franța, Colocviul 3T, 2010, [IX]-X [text în lb. fr.].
259. \*\* *Mesajul Președintelui Asociației Române de Terminologie (TERMROM) adresat participanților la Colocviul 3T (21–22 sept. 2010)*, Colocviul 3T, 2010, [VII]–VIII [prof. dr. ing. Florin Teodor Tănăsescu].
260. \*\* *Préambule*, AF-2010, 2010, [9]–11.
261. \*\* *The Exploratory Workshop Linguistic and Intercultural Education in the Process of Europeanisation of Higher Education. CLIE–2009*, CLIE, 2009, [5]–8. VEZI și nr. 61, 63, 268, **271–276**, 286, 316, 390, 423, **461**, **593**, 1676, **1712**, **1851**, **1853**, **1854**.

#### Recenzii

VEZI nr. 1717.

#### 2. DĂRI DE SEAMĂ, CRONICI

262. BEJAN, VLAD, *Învățământul în limba maternă – condiția supraviețuirii etniilor minoritare*, DELM, II, 2011, 7–11.
263. BLÎNDA, VIRGINIA, *Vie scientifique de l'Institut d'Études Sud-Est Européennes*, RESEE, **54**, nr. 1–4, 2016, 371–380.
264. BLÎNDA, VIRGINIA, *Vie scientifique de l'Institut d'Études Sud-Est Européennes 2014*, RESEE, **53**, nr. 1–4, 2015, 449–457.
265. BLÎNDA, VIRGINIA, *Vie scientifique de l'Institut d'Études Sud-Est Européennes*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 411–420.
266. BORCEA, NICOLETA, REPCIUC, IOANA, *Activitatea departamentelor Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” al Academiei Române în anul 2014*, ALIL, **55**, 2015, 259–271.
267. BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, BUTNARU, DANIELA, *Activitatea departamentelor Institutului de Filologie Română „Alexandru Philippide” al Academiei Române în anii 2012–2013*, ALIL, **54**, 2014, 259–282.

268. LUPȘAN, KARLA, *Colocviul Științific internațional Cercetarea traductologică din România. Direcții, teme, perspective*, PhB, vol. 2, 2015, 118–120 [desf. la Timișoara, în zilele de 26–27 nov. 2015].
269. NEVACI, MANUELA, GEANĂ, IONUȚ, *Minutes of the Atlas Linguarum Europae (ALE) Symposium the 48th Editorial Board Meeting. Sofia, 10–13 June 2015*, FD, 35, 2016, 245–247.
270. NEVACI, MANUELA, GEANĂ, IONUȚ, *Stagii de cercetare efectuate în Anglia (Londra și Cambridge) și în Irlanda de Nord*, FD, 35, 2016, 247–248.
271. TALPALARIU, ADELINA, *Plus de 1000 pages de communications scientifiques, le fruit du Colloque International des Sciences du Langage «Eugeniu Coșeriu», à l'USV, ANADISS*, nr. 21, 2016 (I), 252–253 (Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava) [vers. în lb. rom. a art. de față a fost publ., în 16 dec. 2015, în ziarul „Monitorul de Suceava”, anul XX, nr. 291 (6103)].
272. TREMBLAY, CHRISTIAN, *Conclusions des 3<sup>e</sup> Assises européennes du plurilinguisme*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 249–255 [Engl. Ab.; desf. la Roma, între 10 și 12 oct. 2012].
273. VLAD, MONICA, *Compte rendu de séminaire. Le développement de la réflexivité chez les jeunes enseignants de français langue étrangère. Pistes d'action en Europe Centrale et Orientale*, SynRoum, nr. 8, 2013, 139–141.
274. VLEJA, LUMINIȚA, *Colocviul internațional Comunicare și cultură în Romania europeană*, PhB, vol. 1, 2013, 94–97 [desf. la UVT, în zilele de 15 și 16 iunie 2012].
275. VLEJA, LUMINIȚA, *Timișoara, 2013: ediția a VI-a a Conferinței Naționale „Text și discurs religios”*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 208–211.
276. VOLCEANOV, GEORGE, *On Romania's Contribution to the Great Feast of Languages: Shakespeare World Translation Conference, Cologne, 4–8 June 2016*, AUOv, 27, nr. 1, 2016, 83–95.
277. \* \* *Editorial. Editorial*, PhJ, 11, nr. 1 (21), 2015, 7–13 [text în lb. rom. și engl.; semnat: Redacția; prezentare a activității IFR].
278. \* \* *Raport științific asupra desfășurării sesiunilor Workshop-ului Exploratoriu Statutul științific al limbii române în universitățile străine – catalizator al lingvisticii și literaturii românești din cadrul conferinței internaționale Diaspora în cercetarea științifică românească și învățământul superior „Semințe de viitor – Seeds for the Future” 25–28 Septembrie 2012, București. Scientific Report on the Exploratory Workshop The Scientific Status of Romanian in Foreign Universities – A Catalyst of Romanian Linguistics and Literature within the framework of the International Conference on Diaspora in Romanian Scientific Research and Higher Education „Seeds for the Future” 25–28 September 2012, Bucharest, SȘLRUS-CLLR, 2012, 256–278 [întocmit de prof. univ. dr. Mihaela Secieru, UI; cu 2 fot.].*
279. \* \* *Rezoluția Conferinței științifico-practice internaționale cu tema „Probleme de limbă și literatură română în școala națională” Cernăuți, 1991*, DELM, II, 2011, 140–142.
280. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 170–171 [s.t.c.: Sesiunea a VI-a: Concluzii și rezoluții ale sesiunilor de lucru] [Sesiunea I. Rolul lectoratelor de limba română astăzi. Raportor: lect. univ. dr. Octavian Gordon].
281. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 171–172 [v.t.c. nr. 280] [Sesiunea a II-a. Direcții de dezvoltare a lingvisticii românești. Quo vadis? Receptarea Gramaticii Academiei 2005/2008 în spațiul lingvistic european. Privire cantitativă și calitativă. Raportoare: prof. univ. dr. Emilia Parpală și conf. univ. dr. Camelia Dragomir].
282. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 172–174 [v.t.c. nr. 280] [Sesiunea a III-a: Peer-reviews, beneficii, aspecte practice, potențialități. Putem adopta această practică? Raportor: conf. univ. dr. Silviu Lupașcu].
283. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 174–175 [v.t.c. nr. 280] [Sesiunea a IV-a. De ce nu publicăm destul în străinătate, standarde de publicare reviste, edituri etc. Track changes. Școala românească de traductologie și aspirațiile ei. Traducem doar literatură? Raportor: prof. univ. dr. Emilia Parpală].
284. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 175–184 [v.t.c. nr. 280] [Sesiunea a V-a: Carta albă a lingvisticii și literaturii românești. O carte a timpului actual, ultimii 20 de ani, ce putem scrie acolo? Raportor: conf. univ. dr. Arleen Ionescu].

285. \* \* *The International Colloquium „Europa – centru și margine. Cooperare culturală trans-frontalieră”, 4<sup>th</sup> Edition, Arad, October 22–23, 2015*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 257–258.
286. \* \* *The Third International Conference on Onomastics „Name and Naming” Conventional/Unconventional in Onomastics, Baia Mare, September 1–3, 2015*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 259–262.
287. \* \* *10<sup>th</sup> International Scientific Conference „Problems in Oral Communication”, Veliko Târnovo, November 7–8, 2014*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 263–265.  
VEZI și nr. 235, 242, 249, 592, 2340.

### III. LINGVISTICĂ GENERALĂ

#### 1. LINGVISTICĂ TEORETICĂ

288. ABOU FADEL SAAD, GINA, *Parcours d'une école de traduction. Rétrospection et horizons réflexifs*, AT, nr. 25, 2016, 27–37 [Școala de Traducători și Interpreți din Beirut, Universitatea Saint-Joseph, Liban; Engl. Ab.].
289. AGACHI, SMARANDA, *Discursul parlamentar. Definiții și delimitări*, PhB, vol. 1, 2016, 23–39 [Engl. Ab.].
290. ALBU, MIHAELA, \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 140–143 [s.t.c.: Sesiunea a V-a: Carta albă a lingvisticii și a literaturii românești. O cartă a timpului actual, ultimii 20 de ani, ce putem scrie acolo?]
291. ALIC, LILIANA, *La polyphonie: ses ressources et ses effets*, CMF, 2010, [7]–26.
292. ANDREI, CARMEN, *Vers la maîtrise de la traduction littéraire – guide théorique et pratique*, Galați, Galați University Press, 2014, 311 p. [cu bibl. (p. 263–272), ind.]. Rec.: Neli Eiben, RIELMA, nr. 9, 2016, 118–121.
293. ARDELEANU, SANDA-MARIA, 2016 – *L'Année Saussure – un parcours sentimental*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [20]–33 [cu 1 sch.].
294. ARDELEANU GOMOESCU, MONICA, *Stadiul de pragmaticizare a marcatorilor pragmatici de suspendare a enunțării în limba română vorbită*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 77–85 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
295. BAGHIU, ȘTEFAN, *Translating Novels in Romania: the Age of Socialist Realism. From an Ideological Center to Geographical Margins*, StUBB, **61**, nr. 1, 2016, 5–18 [rez. rom.; cu 3 diagr., 4 graf.].
296. BĂLĂȘOIU, CEZAR, *Uite cine vorbește. Tehnici de schimbare a focalizării narative*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 9–18 [Engl. Ab.].
297. BĂRLEA, PETRE GHEORGHE, *Les problèmes linguistiques de la Communauté Européenne*, IEDC, 2010, 25–45.
298. BENŐ, ATTILA, *Normatudat és nyelvi presztízs*, NTKL, 2011, 147–161 [cu 14 graf.].
299. BIRIȘ, GABRIELA, *Note pragma-semantice privind mărcile apozitive (și) anume, adică, respectiv*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 87–102 [Engl. Ab.].
300. BIRÓ, ENIKŐ, *Tér-szabta határok kétnyelvűek nyelvtanulás-történeteiben*, TEET, 2012, 59–75.
301. BLEORȚU, CRISTINA, *Introduction*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), [9]–11.
302. BOBOC, MARTA-TEODORA, *Cuvintele realii sau traducerea elementelor culturale*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 408–416 [Engl. Ab.].
303. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *Prelegeri de lingvistică*, Timișoara, ExA, 2010, [fnp]. Rec.: Nadia Obrocea, PhB, vol. 1, 2011, 124–127.
304. BOZEDEAN, CORINA, *La traduction, entre alterité et affirmation de soi*, StUPM, nr. 20, 2016, 117–122 [Engl. Ab.].

305. BUNOAIKA, DANIELA, *Écarts en traduction: traduire l'avant ou l'après d'un texte de départ «Le Rouge et le Noir»; étude de la traduction de Gellu Naum*, CMF, 2010, 27–52 [cu sch.].
306. BURBEA, GEORGIANA, *Mise en scène discursive de l'acte élocutif dans le slogan publicitaire*, CMF, 2010, 53–64.
307. BUTARU, ALINA CECILIA, *Difficultés de traduction dans le discours juridique*. Lucr. șt., București, Ars Libri, 2011, 54 p.
308. CĂPREANU, I., *Principiile fundamentale înscrise în Carta O.N.U. în Declarația Universală a Drepturilor Omului cu privire la educația în limba maternă*, DELM, II, 2011, 12–15.
309. CHIRILĂ, ADINA, GAFTON, ALEXANDRU, *Dinamica traducerilor biblice în raport cu ambiguitatea contextuală a termenilor. Studiu de caz: Levitic 11, 22*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 169–178 [Engl. Ab.].
310. CIOBĂCĂ, CARMEN-ECATERINA, *Culturèmes et implicite dans la langue juridique. Quelques «points névralgiques» de la traduction français-roumain*, RIELMA, nr. 9, 2016, 9–19 [Engl. Ab.].
311. CÎTEIA, ADRIANA-CLAUDIA, ANGHEL, FLORIN, *Paradigme frontaliere: Prutul – graniță apodemică în discursul politic postdecembrist*, MM-LCAR, 2009, 28–43.
312. COMAN, MIHAI, *Prefață*, MM-LCAR, 2009, 7–10.
313. CONDEI, CECILIA, *La construction de l'avant – texte scientifique*, SynRoum, nr. 9, 2014, 63–72 [Engl. Ab.].
314. CONSTANTINESCU, MUGURĂȘ, *Présentation*, AT, nr. 24, 2015, 11–13.
315. CONSTANTINESCU, MUGURĂȘ, *Présentation*, AT, nr. 25, 2016, 9–11.
316. CONSTANTINESCU, MUGURĂȘ, *Présentation*, AT, nr. 26, 2016, 11–14.
317. COSMA, IULIA, *Cabinetul de curiozități, metaforă literară și traductologică*, AUVT, 53, 2015, 183–189 [Engl. Ab.].
318. COSMA, IULIA, *Referiri, mențiuni și opinii traductiv-pretraductologice în Convivio al lui Dante*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 89–99 [Engl. Ab.].
319. COSTAȘ, CORALIA-ALEXANDRA, *La traduction du patrimoine: traduction technique et différence culturelle*, AT, nr. 26, 2016, 137–148 [Engl. Ab.; s.t.c.: Dossier thématique. La traduction face à la complexité culturelle].
320. COSTĂCHESCU, ADRIANA, *Marqueurs discursifs en roumain et leurs relations discursives*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 25–38 [cu diagr.].
321. COSTE, DIDIER, *Du mensonge traductif*, AT, nr. 24, 2015, 45–60 [Engl. Ab.].
322. COȘERIU, EUGENIU, *Lingvistica textului. O introducere în hermeneutica sensului*. Ed. îngrij. de Jörn Albrecht. Vers. rom. și index de Eugen Munteanu și Ana-Maria Prisacaru. Cu o postf. de Eugen Munteanu, Iași, EUI, 2013, 265 p. (Logos; 10) [cu bibl. (p. 247–254), ind.]. Rec.: Adriana Maria Robu, PhJ, 11, nr. 1 (21), 2015, 313–316; Cristina Bleorțu, Alba García Rodríguez, ANADISS, nr. 21, 2016, (I), 248–249 [text în lb. sp.].
323. COȘERIU, EUGENIU, *Mon Saussure*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [12]–18 [cu 1 tab.; s.t.c.: 2016 – L'année Saussure].
324. COULARDEAU, JACQUES, *Phylogeny of Language, Migrations out of Africa and Language Classification*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 29–42 [rez. rom.; cu 4 h., 3 tab.].
325. CRĂCIUN, ALEXANDRA, \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 136–140 [v.t.c. nr. 290].
326. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, „Cuvintele-cochilie” atitudinale și funcțiile lor în discurs, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 177–185 [Engl. Ab.].
327. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *Opérateurs de l'indétermination et marques de la modalité dans un article de l'hebdomadaire roumain Dilema veche*, AUVT, 53, 2015, 37–44 [Engl. Ab.].
328. DE SALAZAR, DANILO, *Salvatore Quasimodo tradus de A. E. Baconsky*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 39–50 [Engl. Ab.].
329. DINICĂ, CAMELIA, *Traducir lo coloquial: retos y competencias específicas*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 93–100 [Engl. Ab.].
330. DOGAR, OLIMPIA DANIELA, *Le langage sexiste – causes et formes de manifestation. Strategies pour un langage non sexiste*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 49, 15 p.
331. DORLIAN, GEORGES, *L'arbitraire du signe en question*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 186–192.

332. DRAGU, ANDREEA, *Deverbalisation. Case study: sight translation*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 101–106 [cu 4 tab.].
333. DRĂGAN, ADELA, GANEA, ALINA, *Approche pragmatique de la relation enseignant-apprenant. Les actes de langage dans le contexte didactique*, SynRoum, nr. 8, 2013, 31–41 [Engl. Ab.].
334. DRĂGAN, NICOLAE-SORIN, *Presidential Elections in Romania (November 2014). A Semio-Functional Analysis*, CC, nr. 1, 2016, 33–43 [cu 6 tab.].
335. DUMAS, FELICIA, *Le traducteur des textes religieux orthodoxes et son autorité*, AT, nr. 24, 2015, 79–90 [Engl. Ab.].
336. EIBEN, NELI ILEANA, *Terre salée, nouvelles configurations du temps et de l'espace. Irina Eglî et l'art de la fugue*, AF-2011, 2011, 181–193 [Engl. Ab.; cu tab.].
337. ENE, CLAUDIA *Strategii discursive de legitimare în editorial*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 51–62 [Engl. Ab.].
338. ERDEI, ILDIKÓ, *Pedagógusok kétnyelvűséggel kapcsolatos nézetei*, NTKL, 2011, 43–58 [cu 4 fig.].
339. FEIDAROS, LIVIA, *Manipulation and Persuasion – Forms, Types and Means*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 90–95 [cu referire la discursul propagandei comuniste; res. esp.].
340. FELECAN, DAIANA, BUGHEȘIU, ALINA, „Să nu [in]juri strămb...” – înjurături românești care conțin antroponime (I): schițe, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 57–67 [Engl. Ab.]; (II): niveluri constitutive și semantic-referențiale, **12**, nr. 1 (23), 2016, 47–55 [Engl. Ab.].
341. FELECAN, DAIANA, FELECAN, OLIVIU, *Nicknames of Romanian Politicians after 1989*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 191–207.
342. FÎNARU, DOREL, *Lingvistica limbilor lumii*, [Iași], IE, 2015, 424 p. (**Colecția Academica**; 238. Seria Științele limbajului) [cu bibl. (p. 353–363), ind.].
343. FLOREA, LIGIA-STELA, *Pour une approche linguistique et pragmatique du texte littéraire*, București, eLiteratura, 2015, 163 p. Rec.: Anamaria Curea, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 205–210 [text în lb. fr.].
344. FLORIA, FLORINELA, *Figuri și figurație într-un discurs memorialistic al lui Constantin Argetoianu*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 75–81 [Engl. Ab.; cu 4 fig.].
345. FRATH, PIERRE, *Les argumentaires du plurilinguisme*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 231–248 [Engl. Ab.].
346. FRATH, PIERRE, *Les difficultés du plurilinguisme à l'université*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 221–229 [Engl. Ab.].
347. GAUTIER, LAURENT, HOHOTA, VALENTINA, *Construire et exploiter un corpus oral de situations de dégustation: l'exemple d'OenoLex Bourgogne*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 157–173 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch., 1 tab.].
348. GĂȚĂ, ANCA, *Academic Discourse in the Context of Multiculturality*, CLIE, 2009, 67–73.
349. GĂȚĂ, ANCA, *Metadiscursive Techniques in Romanian Parliamentary Declarations*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 63–73.
350. GHELTOFAN, DANIELA, *Conceptualizarea antonimică – modalitate de structurare discursivă*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 53–61 [în romanul „Nepoata lui Dali”, de Simona Constantinovici; Engl. Ab.; cu 1 tab., 7 fig.].
351. GHELTOFAN, DANIELA, *Despre conectorii (logico-)discursivi ai contextului antonimic din limbile rusă și română*, AUVT, **53**, 2015, 79–84 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 1 tab.].
352. GHEORGHIU, ANDREEA, *Traduire Ionesco*, AF-2010, 2010, 27–38 [Engl. Ab.; cu 4 tab.].
353. GHEORGHIU (GRECU), ANAMARIA, *Ethosul discursiv în predica religioasă. Parenesis*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 69–85 [Engl. Ab.].
354. GHERGHINA CĂLIN, MARIANA, *Funcții discursive ale demonstrativului de apropiere în textele orale*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 75–81 [Engl. Ab.].
355. GHERVAN, RALUCA, *The Translation of Shakespeare*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 151–157 [rés. fr.].
356. GIURGEA, ION, *On the interpretation of focus fronting in Romanian*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 37–61.

357. GOLOPENȚIA-ERETESCU, SANDA, *Structuri, sisteme, transformări. Studii de lingvistică și poetică*, București, EAR, 2016, 673 p. [cu an.].
358. GORDON, OCTAVIAN, *Note asupra traductologiei (biblice și patristice) românești*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 125–127 [s.t.c.: Sesiunea a IV-a. De ce nu publicăm destul în străinătate; standarde de publicare reviste, edituri etc. Track changes. Școala românească de traductologie și aspirațiile ei. Traducem doar literatură?].
359. GRIGUȚĂ, LOANA, *With Great Power Comes Great Responsibility. Interpreting Allusions*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 56–63 [cu 2 fig.].
360. HAN, BIANCA-OANA, *False Friends: Among the Nightmares of a Translator or How to Befriend False Friends*, StUPM, nr. 20, 2016, 192–195.
361. HAN, BIANCA-OANA, *Some Insights into the Mind-Set of a Translator*, StUPM, nr. 21, 2016, 118–122.
362. HENRIQUES PEREIRA DE SOUSA, GERMANA, *Traduzadapter. La traduction en-jeu dans l'oeuvre de João Guimarães Rosa*, AF-2011, 2011, 207–222 [Engl. Ab.].
363. HETRIUC, CRISTINA, *Mircea Iorgulescu: traducteur par révolte*, AT, nr. 26, 2016, 179–190 [Engl. Ab.; la rubr.: Portraits de traducteurs/traductrices].
364. HEWSON, LANCE, *Comment peut-on être traductologue?*, AT, nr. 24, 2015, 31–44 [Engl. Ab.].
365. HILL, VIRGINIA, *The grammar of conversation: How much of it is syntax?* BWPL, 17, nr. 2, 2015, 5–22 [cu 3 sch.].
366. HOHOTA, VALENTINA GABRIELA, *Le corpus pour l'étude comparative des prisons françaises et roumaines: défis méthodologiques*, StUBB, 59, nr. 4, 2014, 143–156 [discursul carceral; Engl. Ab.; rez. rom.; cu 1 sch.].
367. HOINĂRESCU, LILIANA, *Funcția persuasivă a presupuzițiilor în discursul mediatic românesc*, SCL, 67, nr. 1, 2016, 97–119 [Engl. Ab.].
368. HOINĂRESCU, LILIANA, *Ipostaze și funcții ale ironiei în discursul parlamentar românesc (1866–1900)*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 133–144 [Engl. Ab.].
369. HOINĂRESCU, LILIANA, *Statul în discursul parlamentar românesc: conceptualizări metaforice*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 83–93 [Engl. Ab.].
370. HORNOIU, DIANA, *Trends in Spoken Romanian. Corpus Design, Data Analysis and Findings*. Constanța, Ovidius University Press, 2016, 248 p. Rec.: Costin-Valentin Oancea, BWPL, 18, nr. 1, 2016, 137–138.
371. HORVÁTH, ISTVÁN, *A romániai magyarok nyelvénos nyelvhasználatának mintázatai*, NTKL, 2011, 115–136 [cu 4 tab., 6 graf.].
372. IANCU, GABRIELA, *Enjeu de l'enseignement de l'interprétation de conférence*, CMF, 2010, 233–250.
373. IFTIMIA, CORINA, *Pascal Quignard: écrivain et théoricien des langages*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2016, 377 p. Rec.: Sanda-Maria Ardeleanu, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 244–245.
374. IRIMIEA, SILVIA BLANCA, *Enhancing skill development opportunities for translators*, RIELMA, nr. 9, 2016, 97–111 [cu 1 graf., 1 tab.].
375. IVANOV, DOINA, *Being a Translator is More than Just Being Good at Languages*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 441–449.
376. IVAȘCU, CRISTINA, *Strategii mentale utilizate în redactarea și susținerea unui discurs*. Lucr. șt., Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 50 p. [cu bibl. p. 47–48].
377. KABATEK, JOHANNES, *Diez tesis sobre el cambio lingüístico (y una nota sobre el gallego)*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [44]–61 [trad. din galiciană de Alba Garcia Rodríguez, Cristina Bleorțu].
378. KABATEK, JOHANNES, *Prefacio*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [9]–[10].
379. KABATEK, JOHANNES, *Presentación del libro „Tradiții discursive. Studii”*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 207–209. Vezi nr. urm.
380. KABATEK, JOHANNES, *Tradiții discursive. Studii*. Editori: Cristina Bleorțu, Adrian Turculeț, Carlota de Benito Moreno, Miguel Cuevas-Alonso, București, AR, 2015, 242 p. [cu bibl. (p. 213–228), ind.].

381. KRIEB-STOIAN, SILVIA, *Mijloace lingvistice de realizare a aproximării în limba română*, București, EUB, 2011, 284 p. [cu bibl. p. 255–267].
382. LAKÓ, CRISTIAN, *On Translating, Adapting and Localising Advertisements*, StUPM, nr. 21, 2016, 131–135 [cu tab.].
383. LAZĂR, PETRONELA ALBINIȚA, *Conversational Functions of Intonation within Primary Education Teaching Discourse*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 72–81 [în lb. rom.; rés. fr.].
384. LOUREDA LAMAS, ÓSCAR, *La lingüística del texto coseriana*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [36]–41 [int. real. de Adriana Maria Robu, Heidelberg, oct. 2012].
385. LUCA, LOREDANA, *Considérations sur quelques aspects culturels et linguistiques du proverbe. La relation entre les proverbes et leurs usagers*, AF-2009, 2009, 183–198 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
386. (LUCACIU) POPA, NICOLETA MARINA, *Noțiuni și terminologie în pragmatica actuală*, PhB, vol. 2, 2015, 102–117 [Engl. Ab.].
387. LUNGU BADEA, GEORGIANA, *D. Tsepeneag et le régime des mots. Écrire et traduire en «dehors de chez soi»*, Timișoara, EUV, 2009, 131 p. Rec.: Ramona Malița, *Tsepeneag à la carte*, AF-2010, 2010, 239–243.
388. LUNGU-BADEA, GEORGIANA, *Idei și metaidei traductive românești (secolele XVI–XXI)*. Ed. a II-a rev. și augmentată, Timișoara, EUV, 2015, 336 p. (**Colecția Aula Magna**). Rec.: Liliana Foșalău, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 357–360 [text în lb. fr.].
389. MAINGUENEAU, DOMINIQUE, *Proverbes et contes populaires: le sexe de l'hyper-énonciateur. Proverbs and folk-tales: the gender of the hyperenunciator*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 45–59.
390. MALIȚA, RAMONA, *Introduction. Une liaison (jamais dangereuse!) entre le temps et l'espace: le chronotope*, AF-2011, 2011, [9]–23.
391. MANOLE, VERONICA, *De l'oral à l'écrit: quelques remarques sur les transcriptions des séances parlementaires*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 127–141 [Engl. Ab., rez. rom.].
392. MANOLIU-MANEA, MARIA, *Split Grammaticalization: Romanian iar, Adverb and Conjunction*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 97–104.
393. MANU MAGDA, MARGARETA, *Elemente de lingvistică subiectivă în spațiul public românesc*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 273–291 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
394. MANU MAGDA, MARGARETA, *Noi aspecte ale titrării în media românească actuală*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 145–153 [Engl. Ab.].
395. MANU MAGDA, MARGARETA, *Vorbirea directă în texte românești din secolul al XVI-lea*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 393–401 [Engl. Ab.].
396. MARCU, OANA, *School, Plurilinguism and Migrant Youth in Italy*, PLUSVALOR, [2009], 3–5 [cu 3 tab.].
397. MARIN, MIHAELA, *Particularități, strategii, elemente componente ale limbajului cerșetorilor*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 155–162 [Engl. Ab.].
398. MATEIU, IULIANA-ANCA, *Violence verbale en milieu scolaire: aspects génératifs et fonctionnels. Verbal violence in the school environment: generative and functional aspects*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 61–83 [Engl. Ab.].
399. MAVRODIN, IRINA, *Familiarité /vs/ dépaysement: une épreuve pour le traducteur de littérature*, AT, nr. 25, 2016, 131–133 [„Autorul și traducătorul său”, în TLS, p. 26–28; trad. din lb. rom. de Ionela-Gabriela Arganisciuc și Anamaria Munteanu; la rubr.: „Fragmentarium Irina Mavrodin”].
400. MAVRODIN, IRINA, *L'auteur et son traducteur: une relation impossible?*, AT, nr. 24, 2015, 227–229 [„Autorul și traducătorul său”, în TLS, p. 32–35; trad. din lb. rom. de Raluca-Nicoleta Balațchi; v. rubr. nr. 399].
401. MAVRODIN, IRINA, *Traduire Stendhal*, AT, nr. 26, 2016, 193–195 [„Traducându-l pe Stendhal”, în TLS, p. 29–31; traducere din lb. rom. de Raluca-Nicoleta Balațchi; v. rubr. nr. 363].
402. MAZOU, OUMAROU MAL, *Le passé, le présent et l'avenir de la traduction au Cameroun*, AT, nr. 24, 2015, 161–174 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
403. MĂDA, STANCA, *Construirea și negocierea sensului umoristic în discursul radiofonic*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 163–172 [Engl. Ab.].

404. MILICĂ, IOAN, *Lumi discursive. Studii de lingvistică aplicată*, Iași, Junimea, 2013, 294 p. [cu bibl.]. Rec.: Rodica Albu, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 288–289.
405. MILICĂ, IOAN, *Proverbes et anti-proverbes*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 63–68 [proprietăți discursive; Engl. Ab.].
406. MINICĂ, MIRCEA, *Valoarea relațională a semnificatului categorial*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 101–111 [Engl. Ab.].
407. MOLDOVAN, ANDA-ELENA, *Textul. Perspective pragmatice*, Costești, Ars Libri, 2011, 38 p.
408. MUNTEANU, CRISTINEL, *Eugenio Coșeriu and the Hermeneutical Principle of Trust*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 77–86.
409. MUNTEANU, CRISTINEL, *On Motivated Literary Character Names. A Coserian Text Linguistics Perspective*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), [62]–70 [res. esp.].
410. NAIDINOAIA, MĂDĂLINA, *Aspecte ale pseudoimperativelor disjunctive*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 63–70 [Engl. Ab.].
411. NEAGU, ADRIANA, *Audiovisuals and Public Speaking Skills Enhancement in Conference Interpreting*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 76–83.
412. NEAGU, MĂDĂLINA, *At the Boundary Between Cultures*, IEDC, 2010, 144–151.
413. NEȘU, NICOLETA, *On Translation in the Didactic Act of Teaching Foreign Languages*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 113–122 [rez. rom.].
414. NICOLAE, CRISTINA, HAN, BIANCA-OANA, *Translating and Interpreting for the European Parliament*, StUPM, nr. 21, 2016, 136–142.
415. NICULESCU, MARIA, \*\* SȘLRUS-CLLR, 2012, 132–135 [v.t.c. nr. 290].
416. OBROCEA, NADIA, *Credința ca act de limbaj*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 97–109 [Engl. Ab.].
417. PAVEL DICU, AURELIA NICOLETA, *Conectorii aditivi și rolul lor în argumentare. Echivalențe semantico-pragmatice spaniolă-română*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 105–109 [Engl. Ab.].
418. PINTEA, LIDIA, BOGDAN, RADA, POP, LIANA, *La revue de presse: du prototype aux formes émergentes*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 175–192 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 fot.].
419. PISOSCHI, CLAUDIA GABRIELA, *Deixisul personal. Valențe ale pronumelor personale și de politețe. Aspecte contrastive română-engleză*, Craiova, Universitaria, 2010, 248 p. [cu bibl. p. 223–232]. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **368**.
420. PITAR, MARIANA, *Niveaux et codes communicationnels dans les modes d'emploi*, AF-2012, 2013, 351–361 [Engl. Ab.; cu 1 im.].
421. PÎRGHIE, COSMIN-GHEORGHIȚĂ, *La traduction de la poésie roumaine d'avant-garde: B. Fundoianu et Ilarie Voronca*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 263–270 [Engl. Ab.].
422. PLECINŃSKI, JACEK, *Critique des traductions en classe: humour et ironie*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 233–240 [Engl. Ab.].
423. POP, LIANA, *Présentation du numéro*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 5–9.
424. POP, LIANA, *Sur le modèle réticulaire du texte. Hommage à Carmen Vlad*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 11–18 [Engl. Ab.; rez. rom.].
425. POPA, OANA PETRUȚA, *Analiza pragmatică a complimentului*, SLCC, 2011, 100–103 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
426. POPA LUCACIU, NICOLETA, *Pragmatica. Repere istorice*, PhB, vol. 1, 2013, 75–89 [Engl. Summ.].
427. POPESCU, TEODORA, *Presentation of a Prospective Joint MA Programme in Intercultural Education within the Context of the Bologna Process*, CLIE, 2009, 28–35 [cu 5 tab.].
428. RABATEL, ALAIN, *Les stratégies émotives d'un repentir public offensif. Emotional strategies of offensive public remorse*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 109–125 [Engl. Ab.].
429. RADU, MIHAELA, *Ethos și pathos în dezbateră electorală televizată*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 111–122 [Engl. Ab.].
430. RAICU, IOANA, *Discursul politic ca modalitate de asumare și transmitere a identității naționale și de inter-relaționare la nivel socio-cultural*, SLCC, 2011, 15–21 [Engl. Ab.].

431. RAIMONDO, RICCARDO, *Les lieux de la perte: esquisses pour une taxonomie de l'intraduisible*, AT, nr. 24, 2015, 61–77 [Engl. Ab.].
432. RĂDULESCU, ANDA, *Le traducteur face à l'hybridité de l'oeuvre traduite: Din Calidor de Paul Goma et «Le Calidor» d'Alain Paruit*, AF-2012, 2013, 445–457 [Engl. Ab.; cu 8 fig.].
433. RĂDULESCU, VALENTINA, *La trace de l'Autre: aspects de la traduction de la bi-langue dans La nuit sacrée de Tahar Ben Jelloun*, AF-2012, 2013, 459–471 [Engl. Ab.].
434. REGATTIN, FABIO, *Sur l'habitus du traducteur: la «soumission» et une explication possible*, AT, nr. 26, 2016, 71–83 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
435. ROBU, ADRIANA MARIA, *Interdisciplinaritate și modele comunicative complexe*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 95–106 [Engl. Ab.].
436. ROVENȚA-FRUMUȘANI, DANIELA, *Ipostaze discursive*. Vol. 2, București, EUB, 2011, 249 p.
437. RUSU, MIHAELA, *Evidențialitatea în limba română actuală*, Galați, [f.e.], 2011, 55 p.
438. SAINT, ELIZABETH C., *Les défis de l'innovation pour interpréter les conférences en milieu universitaire*, AT, nr. 24, 2015, 133–148 [Engl. Ab.; cu 3 fig.].
439. SAULESCU, EMILIA, SAULESCU, GABRIEL, CAPATAN, SIMONA, *State of Art of Plurilinguism in Romania. Implementation of the PLUSVALOR Project in Romania*, PLUSVALOR, [2009], 19–22 [cu 3 im.].
440. ȘIMUNIC, ZRINKA, *Deux méthodes complémentaires d'analyse sémantico-textuelle des discours traduits*, CMF, 2010, 81–100 [cu 5 fig.].
441. SINU, RALUCA, *The subtitling of humour: compiling the corpus*, SLC, 2010, 33–42 [cu 5 tab.].
442. SUCIU, ARTHUR, *Discursul autonom. Strategii de comunicare*. Pref. de Camelia Beciu, Iași, IE, 2013, 366 p. (*Academica. Științele comunicării*). Rec.: Corina Cristoreanu, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 337–340.
443. ȘOVA, SIMONA-ANDREEA, *Un demers semiotic al grupului „Tel Quel”: practica textuală*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 61–67 [Engl. Ab.].
444. TAMBA, ANDREEA-MIHAELA, *Translating vs. Rewriting during the Romanian Communist Period – Prefaces to Translations of Vanity Fair and Tess of the d'Urbervilles*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 261–270.
445. TĂRCĂOANU, MIHAELA CĂTĂLINA, *Le paradigme de la philosophie du langage (la conception coserienne)*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 133–144 [Engl. Ab.].
446. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Literatura veterotestamentară a Psalmilor: niveluri de analiză semiotico-pragmatică (I)*, SCL, **67**, nr. 1, 2016, 59–79 [Engl. Ab.].
447. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Semiotica discursului religios. Probleme de poetică, stilistică și retorică*, [București], EUB, 2016, 503 p. [cu bibl. (p. 491–503)].
448. TIGĂU, ALINA, *Two Different Notions: Specificity and Scope. Evidence from Romanian*, RRL, **61**, nr. 1, 2016, 13–27 [cu fig.].
449. TOADER, MIHAELA, *Éditorial*, RIELMA, nr. 9, 2016, 5–6.
450. TOCEA, MARIANA, *Acțiune și persuasiune în actele de limbaj politic din presa locală*, MMLCAR, 2009, 154–161.
451. TOMA, ALICE, *La problématique du genre. Quelques aspects théoriques. Les études basées sur le genre*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 563–582 [Engl. Ab.].
452. TOMA, ALICE, *Traducerea unei gramatici. Dalla frase al testo – Angela Ferrari et al.*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 127–131 [v.t.c. nr. 358].
453. ȚENCHEA, MARIA, *Le «texte défilant» dans le discours télévisuel roumain. Structures syntaxiques, construction textuelle et traduction en français. „Scrolling Text” in Romanian Television Discourse. Syntactic Structures, Textual Construction and French Translations*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 171–197 [Engl. Ab.].
454. VALERO-GARCÉS, CARMEN, *Forme de mediere interculturală. Traducerea și interpretarea pentru serviciile publice. Concepte, date, situații și aplicații practice*. Coord. trad.: Anca Greere, Rodica Baconsky, Cluj-Napoca, EArgonaut, EScriptor, 2012, 287 p. Rec.: Daniela Corina Ionescu, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 119–121.

455. VASILIU, DELIANA, *Traduire l'Autre. Réflexions en marge de la version en roumain de l'acquis communautaire*, AF-2012, 2013, 473–489 [Engl. Ab.].
456. VELOVAN, CODRUȚA, *Aspecte ale analizei contrastive*, PhB, vol. 2, 2011, 121–125 [deutsch. Zus., Engl. Ab.].
457. VELOVAN, CODRUȚA, *Probleme de pragmatică în analiza contrastivă*, PhB, vol. 1, 2012, 98–101 [Engl. Ab.].
458. VÎLCU, CORNEL DUMITRU, *Integralism și fenomenologie*. Vol. I. *Orizontul problematic al integralismului*, Cluj-Napoca, Clusium – Scriptor, 2010, 304 p. [cu bibl., ind.].
459. VLEJA, LUMINIȚA, *Sobre la oralidad fingida en dos textos rumanos y su traducción al francés y al español*, AF-2010, 2010, 121–131 [Ioan Slavici, „Moara cu noroc” și Gala Galaction, „Moara lui Călifâr”; rés. fr.].
460. ZGLOBIU, OCTAVIA RALUCA, *Elements of Pragmatics in Political Discourse*, StUBB, 60, nr. 2, 2015, 45–50 [rez. rom.].
461. \* \* *Atelier de Traduction*, Suceava, EUS. Numéro 24/2015. Sous la coordination de: Daniela Hăisan. Numéro 25/2016. Sous la coordination de: Muguraș Constantinescu, Daniela Hăisan. Numéro 26/2016. Sous la coordination de: Muguraș Constantinescu, Anca Brăescu [Nr. 26/2016: „Dossier thématique. La traduction face à la complexité culturelle”]. Rec.: Alina Pelea, RIELMA, nr. 9, 2016, 122–124.
462. \* \* *Entretien Muguraș Constantinescu avec Chiara Elefante*, AT, nr. 25, 2016, 15–24 [int.].
463. \* \* *Entretien Muguraș Constantinescu avec Gina Abou Fadel Saad*, AT, nr. 26, 2016, 17–26 [int.].
464. \* \* *Entretien Muguraș Constantinescu avec Nicolas Froeliger*, AT, nr. 24, 2015, 17–27 [int.].
465. \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 143–169 [luări de cuv.: acad. Marius Sala, prof. univ. dr. Mihaela Secrieru, drd. Dan Angelescu, lect. univ. dr. Maria Niculescu, lect. univ. dr. Octavian Gordon, conf. univ. dr. Camelia Dragomir, lect. Raluca Levonian, conf. univ. dr. Constantin Mladin, lect. univ. dr. Elena-Tia Sandu; v.t.c. nr. 290].
- VEZI și nr. 13, 28, 48, 65, 80, 82–84, 98, 104, 106, 107, 111, 115, 116, 118, 125, 128–130, 150, 155, 156, 161, 178, 182–184, 187, 194, 197, 200, 202–204, 207, 213, 214, 218, 219, 222, 230, 231, 247, 268, 271, 272, 276, 283, 284, 504, 505, 509, 512–514, 518, 519, 522, 535–537, 542, 543, 546, 547, 553–555, 559, 560, 577, 580, 581, 588–590, 623, 630, 682, 684, 687, 796, 819, 820, 864, 870, 875, 972, 983, 984, 986, 988, 989, 991, 1005, 1030, 1067, 1110, 1138, 1140, 1141, 1161, 1163, 1168–1170, 1180, 1184, 1194, 1195, 1197, 1199, 1200, 1206, 1218, 1226, 1230, 1238, 1243, 1246, 1248, 1249, 1251, 1274, 1330, 1333, 1365, 1381, 1394, 1430, 1441, 1454, 1463, 1468, 1469, 1474, 1492, 1496, 1504, 1509, 1518, 1521, 1523–1526, 1528, 1532, 1534, 1537, 1539, 1547, 1551–1554, 1557, 1560, 1564, 1567–1571, 1572, 1574, 1575, 1577, 1578, 1580, 1583–1585, 1588, 1590, 1593, 1595, 1598, 1599, 1602, 1604, 1611, 1617, 1618, 1622, 1624, 1635, 1637, 1648, 1649, 1655, 1658–1660, 1663, 1665, 1671, 1672, 1675, 1678, 1680, 1686, 1692, 1695, 1696, 1705, 1707, 1709, 1711, 1713, 1767, 1768, 1773, 1793–1795, 1806, 1813, 1816, 1832, 1857, 1859, 1861, 1870, 1876, 1890, 1962, 1984, 200, 2007, 2065, 2067, 2073, 2082, 2099, 2307, 2313, 2316, 2318–2320, 2327–2329, 2344, 2345, 2348.

#### Recenzii

466. ARGANISCIUC, IONELA-GABRIELA, \* \* *États des lieux de la traduction pour la jeunesse*. Virginie Douglas (dir.), Presses universitaires de Rouen et du Havre, 2015, 190 p., AT, nr. 25, 2016, 169–173.
467. BOBĂILĂ, IULIA, PELEA, ALINA, Ildikó Horváth (ed.), *The Modern Translator and Interpreter*, Budapest, Eötvös University Press, 2016, RIELMA, nr. 9, 2016, 114–118.
468. BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, Yannick Preumont, *Traduire le discours sur la famille*, Roma ARACNE Editrice, 2009, 100 p., PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 250–251.
469. BUTNARU, DANIELA, Felicia Dumas, *Le religieux: aspects traductologiques [...]*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 226–228. Vezi BRL, 58, 2015, nr. 402.

470. CATANĂ-SPENCIU, ANA, \*\* *Translators and Their Readers. In Homage to Eugene A. Nida*, edited by Rodica Dimitriu and Miriam Shlesinger, Bruxelles, Les Éditions du Hazard, 2009, 342 p., ALIL, **54**, 2014, 249–252 [text în lb. engl.].
471. CHETRARIU, ANCA-ANDREEA, \*\* *Autour de la retraduction. Perspectives littéraires européennes*, sous la direction d'Enrico Monti et Peter Schneyder, Orizons, 2011, 478 p., PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 340–343.
472. CRISTESCU, VIOLETA, \*\* *Enseigner et apprendre à «traduire de façon raisonnée»*. Georgiana Lungu-Badea; Alina Pelea (éds.). EUV, Timișoara, 2015, ISBN 978-973-125-444-9, 232 p., AT, nr. 24, 2015, 233-236.
473. CRISTIAN, GEORGETA, \*\* *Écrire en langues. Littératures et plurilinguisme*. Olga Anokhina et François Rastier (dir.). Paris, Éditions des archives contemporaines, 2015, 126 p., AT, nr. 25, 2016, 155–163.
474. CUREA, ANAMARIA, Jean-Paul Bronckart, Ecaterina Bulea, Cristian Bota (éds.), *Le projet de Ferdinand de Saussure*, Genève, Draz, collection Langue et cultures, 2010, 368 p., StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 197–204.
475. DOBROIU, VLAD, Marion Sandré, *Analyser les discours oraux*, Armand Colin, Paris, collection ICOM, série «Discours et communication», 2013, 240 p., StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 209–212.
476. FERENCZ, TIMEA, Ildikó Horváth, *Bevezetés a tolmácsolás pszichológiájába [An Introduction to the Psychology of Interpreting]*, Budapest, Elte Eötvös Kiadó, 2015, RIELMA, nr. 9, 2016, 112–114.
477. HĂISAN, DANIELA, \*\* *Sociologie de l'adaptation et de la traduction. Le roman d'aventures anglo-américain dans l'espace littéraire français pour les jeunes (1826–1960)*. Jean-Marc Gouanvic, Honoré Champion, Paris, 2014, 265 p., AT, nr. 24, 2015, 241–247.
478. HĂISAN, DANIELA, \*\* *Traduire l'architecture. Texte et image: un passage vers la création?* Robert Carvais, Valérie Nègre, Jean-Sébastien Cluzel, Juliette Hurnu-Bélaud (dir.). Éditions A. et J. Picard, Paris, 2015, 296 p., AT, nr. 25, 2016, 145–153.
479. IFTIMIA, CORINA, Sanda-Maria Ardeleanu, *De l'imaginaire linguistique à la dynamique des discours. Fragments d'une réflexion sur la Langue*, Éditions universitaires européennes, Berlin, 2015, 116 p., ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 246–247 [text în lb. fr.].
480. IONESCU, BRÎNDUȘA-PETRONELA, Georgiana Lungu-Badea, Alina Pelea (éds.), *Enseigner et apprendre à «traduire de façon raisonnée»*, Timișoara, EUV, 2015, 232 p., PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 248–251.
481. IVANOV, ANA-CLAUDIA, \*\* *Idéologie et traductologie*. Astrid Guillaume (dir.), Édition L'Harmattan, 2016, 233 p., AT, nr. 25, 2016, 165–168.
482. IVANOV, ANA-CLAUDIA, \*\* *La voix du traducteur à l'école / The Translator's Voice at School 1 – Canons et 2 – Praxis*, Elzbieta Skibinska, Magda Heydel et Natalia Paprocka (dir.). Éditions québécoises de l'oeuvre, 2015, 222 p. et 180 p., AT, nr. 26, 2016, 199–202.
483. IVANOV, ANA-CLAUDIA, *Sourcier ou cibliste*. Jean-René Ladmira, Paris, Les Belles Lettres, 2014. ISBN: 978-2-251-70003-8, 303 p., AT, nr. 24, 2015, 237–239.
484. LEVONIAN, RALUCA, Jonathan Culpeper, *Impoliteness. Using Language to Cause Offence*, Cambridge / New York/ Melbourne: Cambridge University Press, 2011, 292 p., PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 275–278.
485. MUNTEANU, CRISTINEL, Eugenio Coseriu, *La semántica en la lingüística del siglo XX: tendencias y escuelas*, Prólogo: Gregorio Salvador, Edición e Introducción: Maximiano Trapero, Madrid, Editorial Arco/Libros, 2016, 246 p., PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 345–347.
486. PATRAȘ, ROXANA, Michael Metzeltin, *El poder y su semiología*, Barcelona, Reial Acadèmia de Doctors, 2015, 186 p., PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 352–355.
487. PELEA, ALINA, \*\* *Collection «Studia Doctoralia. Francophonie–Traductologie»*, EUS, Suceava, RIELMA, nr. 9, 2016, 121–122.
488. PÎRGHIE, COSMIN, \*\* *L'autotraduction littéraire: perspectives théoriques*, Alessandra Ferraro et Rainier Grutman (dir.), Paris, Classiques Garnier, 2016, 260 p., AT, nr. 26, 2016, 203–207.

489. POPESCU, MIHAELA, Adriana Costăchescu, *La Pragmatique linguistique: theories, débats, exemples*. Munich: Éditions Lincom Europa, Collection «Lincom Studies in Pragmatics», 2013, SynRoum, nr. 8, 2013, 145–146.
490. PUȚAN, IOANA, Muguraș Constantinescu, Elena-Brândușa Steiciuc, *Atelier de Traduction, n° 12. Dossier: «Identité, diversité et visibilité culturelles dans la traduction du discours littéraire francophone (II)»*, Suceava: EUS, 2009, 280 p. ISSN: 1484-4-1804, AF-2010, 2010, 265–268.
491. RAD, RALUCA-CORINA, Michel Ballard, *Censure et traduction. Collection traductologie*, Artois Presses Université, 2011, 398 p., AUVT, 50, 2012, 221–222.
492. RUS, GEORGETA, Michel Ballard, *Numele proprii în traducere* [‘Le Nom propre en traduction’, Paris, Ophrys, 2001]. Traduction coordonnée par Georgiana Lungu-Badea. Préface et notes de traduction de Georgiana Lungu-Badea [...], PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 321–323. Vezi BRL, 55, 2012, nr. 156.
493. ȘTIUBEA, DANA, Muguraș Constantinescu, Elena-Brândușa Steiciuc, *Atelier de Traduction, n° 11. Dossier: «Identité, diversité et visibilité culturelles – dans la traduction du discours littéraire francophone (I)»*, Suceava: EUS, 2009, 280 p. ISSN: 1584-64-1804, AF-2010, 2010, 261–263.
494. TĂRCĂOANU, MIHAELA-CĂTĂLINA, Eugen Coșeriu, *Istoria filozofiei limbajului de la începuturi până la Rousseau* [‘Histoire de la philosophie du langage dès les débuts à Rousseau’]. Ed. nouă, augmentată de Jörn Albrecht, cu o remarcă preliminară de Jürgen Trabant. Vers. rom. și ind. de Eugen Munteanu și Mădălina Ungureanu. Cu o pref. la ed. rom. de Eugen Munteanu [...], PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 319–322. Vezi BRL, 55, 2012, nr. 202.
495. \* \* Georgiana Lungu-Badea, Alina Pelea, Mirela Pop (éds.). *(En)jeux esthétiques de la traduction. Éthique(s) et pratiques traductionnelles*. Timișoara: EUV, 261 p. ISBN: 978-973-125-329-9, AF-2010, 2010, 251–252.
496. \* \* *Translationes n° 1/2009: Traduire le culturelème*. Timișoara: EEurostampa, 2009, 329 p. URL de reference: <http://www.translationes.uvt.ro/fr/idenx.html>. Responsable du numéro: Georgiana Lungu-Badea, AF-2010, 2010, 253–255.
497. \* \* *Translationes n° 2/2010: (En)Jeux esthétiques de la traduction*. Responsable du numéro: Georgiana Lungu-Badea [...], AF-2010, 2010, 257–259. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 393.
498. \* \* *Translationes N° 3/2011. (In)Traductibilitate des noms propres / The (Un)translatability of proper names / Die (Un)Übersetzbarkeit der Eigennamen / (In)Traduttibilità dei nomi propri / La (no) traducibilidad de los nombres propios*. Responsables de numéro: Georgiana Lungu-Badea, Alina Pelea [...], AF-2011, 2011, 353–355. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 393. VEZI și nr. 69, 594, 595, 995, 1094, 1264, 1279, 1281, 1289, 1511, 1716, 1722, 1726, 1732, 1736, 1737, 1739.

## 2. LINGVISTICĂ MATEMATICĂ ȘI APLICATĂ

499. ANDREAS, CONNIRAE, ANDREAS, STEVE, *Inima minții. Activarea puterii interioare pentru schimbare cu ajutorul programării neurolingvistice*. Trad.: Nicoleta Radu, București, Editura Vidia, 2011, 447 p. (**Dezvoltare umană – NLP**; 3) [cu bibl. p. 430; titlul original: Heart of Mind].
500. APOPEI, VASILE, PĂDURARU, OTILIA, *The Transcription of Romanian Corpora Between What is Spoken and the Grammaticaly Correct Writing*, PIC-LRTPRL, 2016, 93–99 [cu 1 tab., 2 fig.].
501. BARBU, FLOAREA, *Limbaj gestual. Comunicare și interpretare*, Iași, Lumen, 2010, 379 p.
502. BARBU MITITELU, VERGINICA, RIZEA, MONICA-MIHAELA, IONESCU, MIHAELA, ONOFREI, MIHAELA, IRIMIA, ELENA, *A Romanian Corpus Annotated with Verbal Multiword Expressions*, PIC-LRTPRL, 2016, 193–195.
503. BĂDULESCU, DANA, *Reading in the Digital Age*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 139–149 [cu 1 fig.].

504. BÂRLEA, PETRE GHEORGHE, *La communication interpersonnelle et l'apprentissage des langues. Les descripteurs NQF-EQF*, IEDC, 2010, 73–87.
505. BÂRLEA, PETRE GHEORGHE, *Théorie et pratique dans le dialogue interculturel européen*, IEDC, 2010, 46–72.
506. BÂRZOIU, ANDREEA ELENA, *El papel del discurso intercultural en los programas educativos europeos*, IEDC, 2010, 152–160.
507. BECHERU, ALEX, BĂDICĂ, COSTIN, *A Deeper Perspective of Online Tourism Reviews Analysis Using Natural Language Processing and Complex Networks Techniques*, PIC-LRTPRL, 2016, 189–191.
508. BOBOCEV, VICTORIA, BUMBU, TUDOR, LAZU, VICTORIA, MAXIM, VICTORIA, ISTRATI, DANIELA, *Folk Poetry for Computers: Moldovan Codri's Ballads Parsing*, PIC-LRTPRL, 2016, 39–50 [cu 8 fig.].
509. BORDAȘ, VIRGINIA-MARIA, *Virtual Teams – Ideal Working Method for Translators*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 84–92.
510. BOROȘ, TIBERIU, DUMITRESCU, ȘTEFAN DANIEL, CUCU, HORIA, *Voice Controlled Home Automation System*, PIC-LRTPRL, 2016, 101–109 [cu 2 fig., 1 tab.].
511. BUGHEȘIU, ALINA, *Virtual Names in the Context of Migration*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 384–400.
512. BUJA, ELENA, *The Hungarian-Romanian and the Moldovan-Russian Bilinguals: a Common or a Different Fate?*, CLIE, 2009, 107–120.
513. CALLEJA, COLIN, *Intercultural Communication Training Respectful of Learners' Characteristics: a Pedagogical Model for Social Promotion of Intercultural Communication, Expertise and Skills*, CLIE, 2009, 97–106 [cu 2 fig., 2 tab.].
514. CIOBOTEA, RADU, *Identité, altérité et incommunication chez Dominique Wolton*, JHSS, 7, nr. 2 (14), 2016, 165–172 [Engl. Ab.].
515. COLESNICOV, ALEXANDRU, MALAHOV, LUDMILA, BUMBU, TUDOR, *Digitization of Romanian Printed Texts of the 17<sup>th</sup> Century*, PIC-LRTPRL, 2016, 3–10 [cu 3 fig.].
516. COLHON, MIHAELA, CRISTEA, DAN, *Dependency Parsing within Noun Phrases with Pattern – Based Approaches*, PIC-LRTPRL, 2016, 51–60 [cu 1 fig., 3 tab.].
517. COMĂNESCU, NICOLAS, *Terminologie și multilingvism în Canada*, Colocviul 3T, 2010, 116–119 [rés. fr.].
518. CONSTANTINESCU, MIHAELA-VIORICA, *Performativitate gestuală și comunicare interculturală în perioada premodernă*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 205–216 [Engl. Ab.].
519. COTRĂU, DIANA, *Intercultural Communication: Sociocultural Rapprochement in the International Class*, StUBB, 60, nr. 2, 2015, 21–32 [rez. rom.].
520. COULIBALY, TËNIN, *La prise en charge des sujets apraxiques*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 117–128 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
521. CUȚITARU, LAURA CARMEN, *Erorile spontane de vorbire și gramatica mentală*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 25–33 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
522. DAN, MARIA, *Romanian Conference Interpreting Market: Educating the Client*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 50–55.
523. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *A Computational Model*, PhB, vol. 1, 2011, 12–18 [rez. rom.; cu 5 fig.].
524. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *A Defining Moment*, PhB, vol. 1, 2012, 14–18 [rez. rom.; cu 7 fig., 1 tab.].
525. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *A Language Approach*, PhB, vol. 2, 2011, 25–30 [rez. rom.; cu 7 tab.].
526. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *Computational Lexicology in the Public Eye*, PhB, vol. 2, 2012, 25–32 [rez. rom.].
527. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *On Corpora*, PhB, vol. 1, 2013, 13–18 [rez. rom.; cu 10 fig.].
528. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *On Machine Translation*, PhB, vol. 1, 2016, 7–22 [deutsch. Zus., rez. rom.; cu 35 fig.].
529. DIMITROVA, TSVETANA, STEFANOVA, VALENTINA, *Adjectives in WordNet: Semantic Issues*, PIC-LRTPRL, 2016, 131–141 [cu 1 tab.].

530. EHALA, MARTIN, *Ethnolinguistic Vitality and Minority Education*, CLIE, 2009, 136–147.
531. GANEA, ALINA, *L'exploitation des ressources authentiques virtuelles dans l'enseignement du français langue étrangère*, SynRoum, nr. 9, 2014, 43–51 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
532. GASPAR, VERONICA, *Meta-Language in the Intra- and Inter-Cultural Communication*, PLUSVALOR, [2009], 68.
533. GRADU, PAULA, ION, RADU, *SyntaxNet Results and Potential*, PIC-LRTPRL, 2016, 61–68 [cu 2 fig., 3 tab.].
534. GRĂDINARU, CAMELIA, *Interviul online: câteva considerații asupra presupuzițiilor utilizării sale*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 565–572 [Engl. Ab.].
535. HODOROGEA, VASILE, *Values and Their Communication in the Advertising Discourse. FMCG's*, CC, nr. 1, 2016, 57–73 [cu 3 tab., 3 graf.].
536. HORNOIU, DIANA, *Adopting and Adapting American Speech Routines. Formulaic Sequences in the Discourses of Service Encounters in Post Communist Romania*, Ovid, 2010, 283–298 [cu 1 tab.].
537. IMRE, ATTILA, *Legal Term Base for Translators – the Case of sechestru*, StUPM, nr. 20, 2016, 150–158 [cu 4 tab.].
538. IONAȘCU, IOANA, BOROȘ, TIBERIU, *Temporal Annotation in Linked Data Sources*, PIC-LRTPRL, 2016, 11–18 [cu 6 fig.].
539. IRIMIA, ELENA, BARBU MITITELU, VERGINICA, *Two Resources Developed in the Project Semantics-Driven Syntactic Parser for Romanian*, PIC-LRTPRL, 2016, 69–78 [cu 2 tab., 3 fig.].
540. IVANCIU, NINA, *L'empathie – composante essentielle de la médiation interculturelle*, AF-2012, 2013, 509–522 [Engl. Ab.].
541. KAJCSA, BERNADETTE, *Korai kétnyelvűség és a szemantikai reprezentáció*, NTKL, 2011, 87–97 [cu 4 diagr.].
542. KÁLLAY, ÉVA, *Coaching and Stress Management in Interpretation*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 44–49.
543. LAKO, CRISTIAN, *Glocalization or „Looking in Both Directions”*, StUPM, nr. 20, 2016, 196–202 [cu 1 fig., 1 tab.].
544. LA ROCCA, FABIO, *L'imaginaire numérique et les formes communicatives*, CC, nr. 1, 2016, 83–94 [Engl. Ab.].
545. LEVONIAN, RALUCA-MIHAELA, *Personal and Group Identity in Facebook Political Posts*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 223–231.
546. MACARIA, IULIA, *La publicité en France et en Roumanie pendant l'entre-deux-guerres*, SynRoum, nr. 10, 2015, 55–69 [Engl. Ab.].
547. MACARIA, IULIA, RUȘEȚ, RĂDUCU, *La publicité en Roumanie pendant le communisme*, SynRoum, nr. 11, 2016, 77–85 [Engl. Ab.].
548. MACOVEI, ANDREEA, *An Introduction to Time Tracks*, PIC-LRTPRL, 2016, 19–27 [cu 1 fig.].
549. MANGIAVILLANO, VIRGILE, PELLETIER, FRÉDÉRIQUE, *Les technologies de l'information et de la communication pour l'enseignement à l'Université Galatasaray: un défi au maintien de la francophonie*, SynRoum, nr. 9, 2014, 13–34 [Engl. Ab.].
550. MANOLACHE, VIORELLA, *Text/Image Border Nodes: The Bridge as a Splitting Place*, JHSS, 7, nr. 2 (14), 2016, 77–86.
551. MARIN, MIHAELA, *Terminology Approach in Romanian Language Dictionaries. Theoretic and Practical Aspects. Study of DLR and DEX*, PIC-LRTPRL, 2016, 143–152.
552. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, PEREZ, CENEL-AUGUSTO, *A Resource for the Written Romanian: the UAIC Dependency Treebank*, PIC-LRTPRL, 2016, 79–90 [cu 4 fig., 2 tab.].
553. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, PEREZ, CENEL AUGUSTO, *Particularități stilistice și pragmatice ale textelor social-media*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 173–181 [Engl. Ab.; cu 5 fig.].
554. MERTEN, PASCALINE, *La transparence du traducteur à l'ère de la technologie, du cloud et du crowd*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 9–20 [Engl. Ab.].

555. MIHĂILESCU, LAURA, *Experiența Institutului European din România în ceea ce privește colaborarea dintre terminolog și specialist în traducerea și revizia acquis-ului comunitar preaderare și a jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului*, Colocviul 3T, 2010, 81–84 [rés. fr.].
556. MITROFAN, MARIA, TUFİȘ, DAN, *Building and Evaluating the Romanian Medical Corpus*, PIC-LRTPRL, 2016, 29–36 [cu 3 fig., 2 tab.].
557. MORUZ, MIHAI ALEX, *Automatic Merging of Marked up Texts for Dictionary Entry Parsing*, PIC-LRTPRL, 2016, 163–171 [cu 2 fig.].
558. MORUZ, MIHAI ALEX, CRISTEA, DAN, *A Bootstrapping System for Dictionary Management and Parsing*, PIC-LRTPRL, 2016, 153–161 [cu 2 fig.].
559. MUDURE-IACOB, IOANA, *Cultural Communication in European Advertising: Addressing Identity Through the „Made-in” Effect*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 33–44 [rez. rom.].
560. MUNTEANU SISERMAN, MIHAELA, SISERMAN, SABIN, *Extensii ale „brandului” lingvistic coșerian în analize economice*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 292–299 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
561. NISTOR, CAMELIA, *Lobby-ul UE – act de comunicare strategică*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 727–735 [Engl. Ab.].
562. OLTEAN, ȘTEFAN, *Lumi posibile și expresii referențiale*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 300–315 [Engl. Ab.].
563. PACEA, OTILIA, *Digital Storytelling: Temporal Narratives in Expat Blogs*, Ovid, 2010, 309–323 [cu 2 tab.].
564. PEREZ, CENEL-AUGUSTO, *Un corpus de texte pentru limba română adnotat sintactic sub formă de arbori*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 103–112 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 10 fig.].
565. PIPA, SONIA, BOROȘ, TIBERIU, *A Recurrent Neural Networks Approach for Keyword Spotting Applied on Romanian Language*, PIC-LRTPRL, 2016, 111–120 [cu 3 tab., 1 fig.].
566. PISTOL, IONUȚ, GÎFU, DANIELA, *A Perspective on the Evaluation of a System Offering Enhanced E-Book Interaction*, PIC-LRTPRL, 2016, 197–199.
567. POP, ANIȘOARA, *Technology-Enhanced Communication in Business English (BE) – a Four-Year Project*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 139–148 [rez. rom.; cu 2 tab.].
568. POP, RALUCA, *Pre-Service Students’ Perspectives on the Changing Roles of Teachers in the Digital Age*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 89–100 [rez. rom.; cu 2 fig., 6 tab., 2 im.].
569. POPA, ROXANA-ELENA, *Branding the Nation in the Digital Era: Why don’t you come over?*, CC, nr. 1, 2016, 95–113.
570. POPESCU, CRISTIAN FLORIN, *Le multiculturalisme. Urgence d’un effort d’adaptation de la communication publique*, CC, nr. 1, 2016, 115–128 [Engl. Ab.].
571. POSTOLEA, SORINA, *State-of-the-art Text Linguistics: Corpus-Analysis Tools. A Practical Demonstration*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 51–59 [cu 9 fig.].
572. RACOARE, MARILENA, *Communication and Intercultural Education*, PLUSVALOR, [2009], 67.
573. RIZEA, MONICA-MIHAELA, IORDĂCHIOAIA, GIANINA N., RICHTER, FRANK, *A Collocational Approach to Romanian Strong Negative Polarity Items*, PIC-LRTPRL, 2016, 173–185 [cu 3 tab., 1 fig.].
574. RUBTCOVA, MARIIA, *Systemic Functional Linguistics (SFL) as a Sociolinguistic Conception: Possibilities and Limits of Theoretical Framework*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 7–25 [cu 1 fig., 2 tab.].
575. SAVIN, PETRONELA, *Electronic Romanian-English Contrastive Collection of Food Set Phrases. Methodological Aspects*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 99–106 [cu 4 tab.].
576. SĂNDOI, ANDREEA, *Contribuția reclamei televizate la configurarea rolurilor sociale*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 549–554 [Engl. Ab.].
577. SORBĂN, ANGELLA, *A diglossziáról – szociológiai közelítésmódban*, NTKL, 2011, 137–146 [cu 3 graf.].
578. STIPIUC, ANDREI, *Unelte și metode digitale în cercetarea comunicării mediate de calculator. Importanța corpusului online*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 591–600 [Engl. Ab.; cu 6 fig.].
579. ȘERBĂNESCU, SÎNZIANA, *Live Drawing. Visual Performance Models in the Real and the Virtual Space*, CC, nr. 1, 2016, 141–153 [cu im., an.].

580. TIMCKE, SCOTT, *Structuralism and the Concern with Communication*, CC, nr. 1, 2016, 155–163.
581. TOCIA, MARIANA, *Întruchiparea vechilor mituri în comunicarea publicitară*, In onoremem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 551–561 [Engl. Ab.].
582. TODI, AIDA, *Românii din afara granițelor – structuri de comunicare și identificare culturală în spațiul virtual*, MM-LCAR, 2009, 207–215.
583. TRAJKOVA, MIRA, *Intégration des technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement du français langue étrangère: un exemple de cours de Phonétique du français*, SynRoum, nr. 9, 2014, 35–42 [Engl. Ab.].
584. TRANDABĂȚ, DIANA, SAVIN, PETRONELA, GÎFU, DANIELA, MACOVEI, ANDREEA, *The E-Cultfood Project*, PIC-LRTPRL, 2016, 201–203.
585. VARGA, OLIMPIA, *Metalimbajul în sistemul limbajelor de programare*, In onoremem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 595–606 [Engl. Ab.].
586. VASILE, ALIN-FLORENTIN, BOROȘ, TIBERIU, *Text Normalization for Automatic Speech Recognition Systems*, PIC-LRTPRL, 2016, 121–128 [cu 2 tab.].
587. VASILESCU, IOANA, RENWICK, MARGARET E. L., VIERU, BIANCA, LAMEL, LORI, *On the Phonemic Status of the Romanian Vowels Ǻ [ʌ] and Ǻ [ɨ]: Evidence from Large Scale Acoustic Analysis and Automatic Speech Recognition*, PIC-LRTPRL, 2016, 205–207.
588. VLADU, DANIELA-ELENA, *Das Bild der Frau als Sexobjekt in deutscher und rumänischer geschriebener Werbung*, StUBB, 61, nr. 4, 2016, 151–164 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 8 fig.].
589. YASSAFI, MOUSSA, *Quel responsable de communication pour les entreprises de demain?*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 189–195 [Engl. Ab.].
590. ŽAGAR, ĀGOR Ź., *Tolerance as a Silent Presupposition of Xenophobia: Examples of Bad Practice in Intercultural Communication*, CLIE, 2009, 74–96.
591. ZĂRNEȘCU, NARCIS, *Repères pour une traductologie des mentalités*, RIELMA – Suppl., nr. 9, 2016, 21–32 [Engl. Ab.].
592. \* \* *Our creed. Notre crédo*, CC, nr. 1, 2016, [7].
593. \* \* *Proceedings of the 12<sup>th</sup> International Conference "Linguistic Resources and Tools for Processing the Romanian Language" Mălini, 27–29 October 2016*. Editors: Maria Mitrofan, Daniela Gîfu, Dan TuŹiș, Dan Cristea, [Iași], EUI, [2016], 210 p. (Faculty of Computer Science "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași. Research Institute for Artificial Intelligence "Mihai Drăgănescu" Romanian Academy, Bucharest. Institute for Computer Science Romanian Academy, Iași).  
VEZI și nr. 78, 80, 81, 92, 103, 115, 117, 139, 143, 144, 147149, 157, 159, 193, 199, 204, 219, 220, 243, 257, 342, 359, 370, 376, 393, 394, 397, 404, 414, 418, 420, 440, 447, 448, 773, 914, 957, 959, 969, 1023, 1051, 1073, 1079, 1171, 1240, 1254, 1336, 1439, 1532, 1547, 1628, 1675, 1676, 1680, 1694, 1813, 1832, 1897, 1904, 1911, 1962, 1979, 1989, 1990, 1991, 2006, 2007, 2014, 2038, 2046, 2061, 2065, 2202, 2324.

#### Recenzii

594. CĂRBUREAN, DIANA, Jean-Jacques Briu (éd.), *Terminologie (I): analyser des termes et des concepts*, Bern, Peter Lang SA, Editions scientifiques internationales, 2011, 224 p. (+ 2 p. Non numbered), SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 241–245 [text în lb. engl.].
595. DĂNILĂ, IOAN, Odette Arhip, *Opera picturală – o lectură semiotică [...]*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 318–320. Vezi BRL, 58, 2015, nr. 299.
596. SINU, RALUCA, Delia Chiaro, Christiane Heiss, and Chiara Bucaria (eds.) (2008): *Between Text and Image. Updating research in screen translation* – Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 304 p., SLC, 2010, 105–110.  
VEZI și nr. 467, 476–478, 488, 809, 992, 1098, 1512, 2301.

## IV. LIMBA ROMÂNĂ

### 1. GENERALITĂȚI

597. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Cultivarea limbii române în școala românească bănățeană de la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul celui următor, proces activ de conștientizare a identității*, PhB, vol. 1, 2012, 42–49 [Engl. Ab.].
598. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Valențe integratoare ale matricei identitare românești și rolul lor pentru cultura bănățeană (1860–1918)*, PhB, vol. 2, 2014, 118–127 [rés. fr.].
599. GHEO, RADU PAVEL, *Națiunea și literatura națională*, AUVT, **50**, 2012, 141–146 [Engl. Ab.].
600. LOZBĂ, MIHAI, *Românii și limba lor*, Iași, EPIM, 2016, 302 p. [cu bibl. (p. 289–299)].
601. MARINESCU, VALERIU, *The Romanian Language – a Shaping Factor of Our National Identity*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 187–194.
602. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Limba română (limbă standard / limbă literară sau dialect?) la Universitatea din Skopje – Macedonia*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 217–225. VEZI și nr. 605, 1107, 2317.

### Recenzii

603. SAVIN, PETRONELA, Adrian-Gelu Jicu, *Coordonate ale identității naționale în publicistica lui Mihai Eminescu. Context românesc și context european [...]*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 320–321. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **520**.

### 2. ISTORIA LINGVISTICII ROMÂNEȘTI

604. BORCHIN, MIRELA-IOANA, *In honorem magistri G. I. Tohăneanu*, AUVT, **53**, 2015, 249–253 [evocat în cadrul colocviului comemorativ desf. în 27 mai 2015].
605. BRÂNCUȘ, GR., *Eminescu și unitatea limbii române (fragment)*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 53–63.
606. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Atanasie M. Marienescu despre importanța studierii numelor de localități*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 102–107 [rés. fr., Engl. Ab.].
607. COCIUBA, ANCUȚA, *Determinarea circumstanțială. Repere istorice (I)*, PhB, vol. 1, 2016, 40–58 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
608. DASCĂLU, CRIȘU, *Ultimul erudit*, AUVT, **50**, 2012, 49–50 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
609. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Damaschin Bojincă și limba română literară din Banat*, PhB, vol. 1, 2014, 58–67 [Engl. Ab.].
610. DIMA, GABRIELA E., *Gh. Asachi, traduttore della Norma di Felice Romani*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 57–65 [Engl. Ab.].
611. DIMITRESCU, FLORICA, *50 de ani fără profesorul Jacques Byck (1897–1964)*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 233–235 [s.t.c.: Masă rotundă: În memoria prof. Jacques Byck (1897–1964)].
612. DRINCU, SERGIU, *Aspectul verbal în concepția lui G. Ivănescu*, AUVT, **50**, 2012, 87–92 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
613. DRINCU, SERGIU, *Aspectul verbal în concepția lui G. Ivănescu. Problema terminologiei*, PhB, vol. 2, 2012, 14–18 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 249].
614. FASSEL, LUMINIȚA, *Gheorghe Ivănescu, reformator al lingvisticii românești*, ALIL, **55**, 2015, 113–119 [Engl. Ab.].
615. FRĂȚILĂ, VASILE, *Originea dialectelor limbii române în concepția lui G. Ivănescu*, AUVT, **50**, 2012, 71–86 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].

616. FUNERIU, I., *Cu G. I. Tohăneanu despre Tudor Vianu*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 147–158.
617. GRIGORE, ANDREEA-VICTORIA, *Modalități de definire a termenilor meteorologici în secțiunea „Pentru aerologie” din Gramatica fizicii, tradusă de Amfilohie Hotiniul*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 273–279 [Engl. Ab.].
618. IONESCU-RUXĂNDOIU, LILIANA, *Profesorul Jacques Byck*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (I), 2015, 237–238 [v.t.c. nr 611].
619. MATEI, PAMFIL, *Andrei Bârseanu și „Asociațiunea”*. Ed. concepută, st. introd., ind. bibl., breviar documentar, selecția textelor, note, gl. și bibl. de ..., Sibiu, InfoArt Media, 2011, 416 p. [cu bibl. p. 402–408].
620. MEDOIA, ION, *Paul Iorgovici, lingvist și învățat de talie europeană*, PhB, vol. 1, 2014, 68–80 [Engl. Ab.].
621. MIHĂILĂ, ILEANA, *Traductrices roumaines aux XIX<sup>e</sup> siècle*, StUBB, 60, nr. 1, 2015, 71–84 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 tab.].
622. MIHUȚ, LIZICA, STOENESCU, ANCA, *Predicatul și predicatia în concepția lui G. Ivănescu*, PhB, vol. 2, 2012, 19–24 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 249].
623. MUNTEANU, CRISTINEL, *Noematologia lui B. P. Hasdeu: o anticipare a skeologiei lui E. Coșeriu*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 85–94 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
624. NISTOR, EUGENIU, *Ideile Școlii Ardelene în viziunea filosofică a lui Lucian Blaga. The Ideas of the Transylvanian School in Lucian Blaga's Philosophical View*, StUPM, nr. 21, 2016, 38–45 [Engl. Ab.].
625. OANCEA, ILEANA, *Importanța principiilor directoare în cercetarea lingvistică: profesorul G. Ivănescu*, AUVT, 50, 2012, 51–54 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
626. OANCEA, ILEANA, *Profesorul Gheorghe Ivănescu: încercare de portret spiritual*, PhB, vol. 2, 2012, 5–9 [v.t.c. nr. 249].
627. PAMFIL, CARMEN-GABRIELA, BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, *G. Ivănescu – repere biografice*, AUVT, 50, 2012, 13–22. [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
628. PETRESCU, ANCA, *Concepția lui Al. Philippide despre categoria gramaticală a aspectului verbal*, PhB, vol. 2, 2015, 32–39 [Engl. Ab.].
629. POPA, MIRCEA, *Sextil Pușcariu și Muzeul Limbii Române. 150 de ani de la înființarea Academiei Române*, Cluj-Napoca, CCS, 2016, 378 p.
630. SÂNDULESCU, C. GEORGE, *Two Great Translators into English – Levițchi and Duțescu – Two Personalities to Remember*, București, Editura pentru Literatură Contemporană. Contemporary Literature Press, 2010, 50 p. Rec.: Irina-Ana Drobot, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 338–339.
631. SIMIONESCU-CAZIMIR, MARIA, *Neuitatul meu profesor Jacques Byck*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (I), 2015, 239–240 [v.t.c. nr 611; text publ. în „Limbă și literatură”, XLII, vol. II, 1997, p. 130–132].
632. STOENESCU, ANCA, *Raportul între subiect și predicat. Concepția lui Lazăr Șăineanu*, PhB, vol. 1, 2013, 25–29 [Engl. Ab.].
633. TOMA, STELA, *Profesorul Jacques Byck – mentorul*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (I), 2015, 241–243 [v.t.c. nr 611].
634. TURCUȘ, VERONICA, *Sextil Pușcariu între știință și politică. Un episod italian din 1933*, Dacoromania, 21, nr. 1, 2016, 95–100 [Engl. Ab.; cu 1 an.].
635. ȚÂRA, VASILE D., *G. Ivănescu, întemeietor de școală lingvistică la Timișoara*, AUVT, 50, 2012, 55–64 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
636. VASILUȚĂ, LIVIA, *Ce am învățat de la profesorul G. Ivănescu?* AUVT, 50, 2012, 65–69 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
637. \* \* *Curriculum vitae* of Nadia Anghelescu, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 11.
638. \* \* *Petre Gheorghe Bârlea. Curriculum vitae*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 11–14.
639. \* \* *Un manuscris de tinerețe al profesorului G. I. Tohăneanu*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 43–55 [despre lb. și stilul operei poetice a lui Tudor Arghezi; cu facs.; art. semnat de Ligia Tohăneanu].
- VEZI și nr. 221, 249, 378, 445, 601, 647, 658, 672, 760, 920, 1040, 1044, 1104, 1154, 1330, 2311.

## Recenzii

640. BERCEA, LIVIUS PETRU, *O istorie a preocupărilor lingvistice din Banat: Marcu Mihail Deleanu, Izvoare și preocupări dialectale în Banat* [...], PhB, vol. 1, 2014, 133–137. Vezi BRL, **56**, 3 nr. **600**.
641. DRAGOMIR, MIOARA, Carmen-Gabriela Pamfil, *Timotei Cipariu – lingvist și filolog* [...], ALIL, **54**, 2014, 221–235. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **464**.
642. TODI, AIDA, Marina Cap-Bun, Florentina Nicolae (coord.), *Junimea și impactul ei după 150 de ani*, cu o introd. de Marina Cap-Bun, București, EUniversitară, 2013, 370 p., PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 266–271.  
VEZI și nr. 36, 701, 808.

## 3. ISTORIA LIMBII

643. AGACHE, LILIANA, *Aspecte ale influenței turcești asupra limbii române până în secolul al XIX-lea*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 28–32.
644. AGACHE, LILIANA, *Hungarian Terms in Old Romanian Juridical Documents*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 38–42.
645. ALEXA, ELENA, *Neologisme de origine italiană la Dimitrie Cantemir*, Vaslui, Media Sind, 2011, 83 p. [cu bibl. p. 80–82].
646. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Aspecte semnificative privind adaptarea semantică a termenilor neologici pedagogici la sistemul limbii române (termeni excerptați din presa românească din Banat cu preocupări pedagogice [1860–1918])*, PhB, vol. 2, 2011, 50–57 [Engl. Ab.].
647. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Câteva considerații asupra relației vocabular comun – vocabular de specialitate pedagogic*, PhB, vol. 1, 2011, 99–106 [sec. XIX–XX; rés. fr., Engl. Ab.; cu 3 tab.].
648. BANADUC, IOANA LOREDANA, *Note despre fondul vechi al limbajului pedagogic românesc*, PhB, vol. 2, 2012, 44–54 [rés. fr., Engl. Ab.].
649. BRĂESCU, RALUCA, DRAGOMIRESCU, ADINA, NICOLAE, ALEXANDRU, *(Non-) Configurationality and the Internal Syntax of Adjectives in Old Romanian*, BWPL, **17**, nr. 2, 2015, 55–74 [cu 2 sch.].
650. CATANĂ-SPENCHIU, ANA, *The Role of Punctuation in Old Romanian Bible Translations*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 27–38.
651. CHIRCU, ADRIAN, *Optativul în sfera conjunctivului, în scrisori românești din veacurile al XVI-lea și al XVII-lea*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 241–252 [Engl. Ab.].
652. CHIRCU, ADRIAN, *Perechi sinonimice adverbiale intraemențiale în limba română veche*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 373–381 [Engl. Ab.].
653. CHIRCU, ADRIAN, *Un tipar locuțional adverbial în limba veche: pre scurt, în lin, cu blând*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (I), 2015, 11–19 [Engl. Ab.].
654. CHIRCU, ADRIAN, *Un verbum vivendi latinesc în limba română din secolul al XVI-lea: a via*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 159–168 [Engl. Ab.].
655. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Aspecte ale limbii folosite de Constantin Diaconovici Loga în Epistolarul românesc*, PhB, vol. 1, 2013, 52–59 [Engl. Ab.].
656. CHIȘ TOIA, DORINA, *Aspecte ale stilului juridico-administrativ în Banat (1886–1918)*, PhB, vol. 1, 2012, 50–63 [rés. fr., Engl. Ab.].
657. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Câteva aspecte lexicale în Anonymus Caransebesiensis*, PhB, vol. 1, 2016, 59–65 [rés. fr., Engl. Ab.].
658. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Însemnări filologice în „Foaia diecesană” (1886–1918)*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 175–184 [rés. fr., Engl. Ab.].

659. CHIȘ-TOIA, DORINA, *Regionalisme în publicația „Foaia diecesană” (1886–1918)*, PhB, vol. 1, 53–59; (II), vol. 2, 2011, 58–65 [rés. fr., Engl. Ab.].
660. CHIVU, GH., *Cei doi excessuri a amerii, traducere din Jacques Philibert Rousselot de Surgy*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 72–81.
661. CHIVU, GH., *Însușire „proprietate, alsăuire, alsău”*. Câteva considerații etimologice, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 98–105 [Engl. Ab.].
662. CHIVU, GHEORGHE, „Dumnezei” și „dumnezeoaie” în literatura română veche, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 179–185 [Engl. Ab.].
663. CHIVU, GHEORGHE, *Normă ideală – normă reală în scrisul literar de la sfârșitul veacului al XVIII-lea. Infinitivul lung*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 183–190 [Engl. Ab.].
664. CINCORA, ENIDA, *Dativul marcat analitic în tipăriturile lui Coresi*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 21–29 [Engl. Ab.; cu an., 2 tab.].
665. CINCORA, ENIDA, *Structuri conjuncționale în tipăriturile coresiene*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 21–32 [Engl. Ab.].
666. COCIUBA, ANCUȚA, *Determinarea circumstanțială în limba română veche (I)*, PhB, vol. 1, 88–97 [Engl. Ab.]; (2), vol. 2, 2014, 46–59 [Engl. Ab.].
667. DAFINOIU, CRISTINA-VALENTINA, *Considerations upon Romanian-Albanian Reports in Phonetics and Phonology*, AUOV, 26, nr. 1, 2015, 60–66.
668. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Palia de la Orăștie și subdialectul bănățean*, PhB, vol. 1, 2012, 5–13 [rés. fr., Engl. Ab.].
669. DIMA, EMANUELA I., *Textul gastronomic românesc între dialectal și literar. Studiu de caz. Buna menajeră de Ecaterina (colonel) Steriad*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 187–197 [Engl. Ab.].
670. DRINCUI, SERGIU, *Notă de formare a cuvintelor*, PhB, vol. 1, 2016, 109–111 [în vechea rom. literară; vâhód/vohód, vâvidénie/vovidénie].
671. DUDĂU, ANA-MARIA, *Studii de istoria limbii române*, Târgu-Jiu, AcadB, 2011, 203 p. [cu bibl.].
672. FLAIȘER, MARIANA, *Plastic Arts Terminology in the Writings of Gh. Asachi*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 67–73.
673. GÎNSAC, ANA-MARIA, *Les noms propres de la première traduction en roumain de la Septante. Observations sur la catégorie grammaticale du genre*, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 95–103 [Engl. Ab.].
674. IFTIME, RALUCA ELISABETA, *Elemente de origine polonă în texte vechi românești*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 383–391 [Engl. Ab.].
675. IFTIME, RALUCA ELISABETA, *Modelul ortografic polonez în scrieri ale unor cărturari moldoveni din secolele al XVI-lea și al XVII-lea (Luca Stroici și Miron Costin)*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 199–207 [Engl. Ab.].
676. MADINCEA PAȘCU, SILVIA, *Il supino (considerazione diacronica)*, PhB, vol. 1, 2011, 19–29 [Engl. Ab.].
677. NEDELICU, ISABELA, *Variații în structura și funcționarea grupului prepozițional în limba română veche*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 71–77 [Engl. Ab.].
678. PÁL, ENIKŐ, *Stratul elementelor de origine maghiară în Catehismul calvinesc din 1648*, AUVT, 53, 2015, 27–35 [Engl. Ab.].
679. PÁL, ENIKŐ, *Traces of the Hungarian Source Text in the Catechism of Fogarasi István. Loan Translations and Hungarian Morphosyntactic Patterns*, RRL, 61, nr. 1, 2016, 79–97.
680. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Gramatica „animatului” în limba română – cu raportare la limba veche*, LR, 65, nr. 1, 2016, 74–91 [rés. fr.].
681. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Un text de la sfârșitul secolului al XVII-lea, loc de confruntare a tendințelor de sintetism și de analitism în marcarea genitivului*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 85–93 [Engl. Ab.].
682. PÎRVULEȚ, GEORGIANA, *O tipologie semantic-pragmatică a apoziției în limba română veche*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 51–58 [Engl. Ab.].

683. POPUȘOI, CAROLINA, *Adnotări lingvistice pe marginea unui document din secolul al XIX-lea*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 127–138 [„Așazământ pentru un schit românesc în Muntele Atos”, document aflat în „Uricariul...” lui Theodor Codrescu; Engl. Ab.].
684. PREDĂ BODOC, ALICE-MAGDALENA, *Statutul polifuncțional al jonctivului cum în limba română veche*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 141–149 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
685. PREDĂ BODOC, ALICE-MAGDALENA, *Variația diacronică a structurilor sintactice complexe construite cu jonctivul când în limba română veche*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 59–66 [Engl. Ab.; cu 1 diagr.].
686. SARAMANDU, NICOLAE, *Teritoriul și perioada de formare a limbii române. Originea dialectelor românești*, FD, **35**, 2016, 5–25 [rés. fr.].
687. SIMINICIUC, ELENA, *L'état de grammaticalisation des formes colloquiales o fi du mode présomptif roumain. Regard diachronique. The grammaticalization of the colloquial future forms o fi as part of the Roumanian presumptive mood. A diachronic view*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 143–169 [Engl. Ab.; cu 16 tab.].
688. SOARE, LILIANA, *Latinisme în textele de popularizare traduse de Petru Maior*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 507–518 [Engl. Ab.].
689. STANCIU ISTRATE, MARIA, *Considerații privind evoluția semantică a unor împrumuturi slavone*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 209–216 [bolovan, istucan, idol, destoinic, iscusit, ispitit, hrâni, mândru, mândrie; Engl. Ab.].
690. UNGUREANU, DAN, *The Geographic Origin of Romanian*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 125–134 [cu 3 tab., 1 h.].
691. UȘURELU, CAMELIA, *Observații asupra infinitivului în limba română veche*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 159–168 [Engl. Ab.].
692. UȚĂ-BĂRBULESCU, OANA, ZAMFIR, DANA-MIHAELA, *Lat. ad ipsum și urmașii lui în romanitate. Cu privire specială asupra v. dr. adins din structurile pronominale*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 258–276.
693. VĂETUȘ, DORA, *Dinamică lexico-semantică în versiuni biblice românești. Studiu de caz: Parabola Samarineanului milostiv*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 217–229 [Engl. Ab.; cu 2 tab., an.].
694. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Considérations sémantiques en marge de deux mots d'origine latine: alb. pendohem «se repentir», roum. a pănăta «peiner, souffrir; plaindre»; a se pănăta «se lamenter»*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 37–45.
695. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Istoria urmașilor lat. secretus în română și albaneză*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 277–284.
696. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Les descendants roumains et albanais des termes de la famille du lat. miserere*, RESEE, **53**, nr. 1–4, 2015, 25–31.
697. VÎRBAN, FLOAREA, *Despre așa-zisele grafii duble în româna veche. Cazul grafurilor de tipul: ↑N, ↑NN, ↑P...*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 298–308 [cu 3 tab.].
698. ZAMFIR, DANA-MIHAELA, UȚĂ BĂRBULESCU, OANA, *Din nou în legătură cu pronumele adins din limba română veche*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 419–429 [Engl. Ab.].
699. \* \* *Crestomația limbii române vechi*. Vol. I (1521–1639). Aut.: Emanuela Buză, Magdalena Georgescu, Florentina Zgraon și Alexandru Mareș. Coord.: Alexandru Mareș. Ed. a II-a rev. și adăug. de: Liliana Agache, Alexandru Mareș, Cristinel Sava, Maria Stanciu-Istrate și Emanuela Timotin. Coord.: Alexandru Mareș, București, EAR, 2016, 276 p. (AR. ILB) [cu gl., ind.]. VEZI și nr. 3, 5, **64**, **65**, 108, 119, 153, 221, 249, 299, 309, 392, 395, 446, **600**, 601, 605, 614, 615, 617, 620, 624, 626–628, **629**, 633, 640, 710, 723, 726, 739, 741, 746, 748, 753, 756, 758, 762, 768, 771, 776–778, 785, 789, 790, 793, 794, 813, 814, **818**, 842, 843, 848, 852, **862**, 875, 898, 912, 920, 922, 956, **958**, 960, 966, 982, 1002, 1006, 1008, 1011, 1018, 1023, 1031, 1042, 1061, **1088**, 1099, 1101, **1102**, 1103–1106, 1166, 1230, 1247, 1260, 1275, 1287, 1310, 1358, 1376, 1395, 1633, 1674, 1701, 1860, 1881.

## R e c e n z i i

700. DANCIU, ANCA-ELENA, Lucian Cherata, *Sur le substrat indo-européen de la langue roumaine* [...], StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 255–257 [*Despre substratul indo-european al limbii române*]. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **849**.
701. ȚĂRA, GEORGE BOGDAN, Alexandru Philippide, *Istoria limbii române*, Ed. critică de G. Ivănescu, Carmen-Gabriela Pamfil și Luminița Botoșineanu [...], AUVT, **50**, 2012, 209–211. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **577**.  
VEZI și nr. 640, 641, 705, 807, 809, 810, 866, 867, 910, 1021, 1092, 1356, 2303.

## 4. DIALECTOLOGIE

## a. Generalități

702. SARAMANDU, NICOLAE, *Concordances linguistiques européennes et balkaniques à partir de l'Atlas Linguarum Europae (ALE)*, RESEE, **54**, nr. 1–4, 2016, 5–12.
703. \* \* *Atlasul lingvistic român pe regiuni. Sinteză*. Vol. II. Coord. Nicolae Saramandu. Colectiv redacțional: Verginica Barbu-Mititelu, Mihaela-Mariana Morcov, Manuela Nevaci, Carmen-Ioana Radu, Daniela Răuțu, Dana-Mihaela Zamfir, București, EAR, 2012, XVIII + 527 p. Rec.: Carmen-Irina Floarea, FD, **35**, 2016, 229–231.

## R e c e n z i i

704. ALDEA, MARIA, Nicolae Saramandu et alii (ed.), *Atlas Linguarum Europae (ALE)*, Volume I, huitième fascicule: *Commentaires* [...]; volume I, huitième fascicule: *Cartes Linguistiques Européennes*. ALE [...]. Nicolae Saramandu, Manuela Nevaci, Ionuț Geană (coord.), *Atlas Linguarum Europae (ALE)*, volume I, neuvième fascicule: *Commentaires* [...]; volume I, neuvième fascicule: *Cartes Linguistiques Européennes*. ALE [...], Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 127–128. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **941**; **58**, 2015, nr. **892**.
705. BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, Vasile Frățilă, *Dialectologie românească (sud- și nord-dunăreană)*, ed. îngrij. de Maria Aldea [...], ALIL, **55**, 2015, 244–246. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **901**.
706. RADU-POP, ANA-MARIA, Vasile Frățilă, *Dialectologie românească (sud- și nord-dunăreană)* [...], AUVT, **53**, 2015, 267–269. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **901**.  
VEZI și nr. 9, 22, **65**, 269, 270, 277, 602, 615, 686, 726, 728, 1033, 1044, 1429, 1694, 1748, 1760, 2354.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 1727, 1729, 2303.

## b. Graiurile dacoromâne

707. CELAC, ALINA, *Termeni pentru instrumente păstorești*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 145–158 [Engl. Ab.; cu 3 h.].
708. CHIRCU, ADRIAN, *Oboseala la români. Influența slavă asupra limbii române, pe baza ALR I, I și ALRM I, I (hărțile 102 și 140: sânt obosit 'je suis fatigué')*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 158–172 [Engl. Ab.; cu 1 h.].
709. DUDĂU, ANA-MARIA, *Cercetare dialectală a textului literar gorjean*, Târgu Jiu, AcadB, 2011, 344 p. [cu bibl.].
710. FELECAN, OLIVIU, FELECAN, NICOLAE, *Denumiri ale băuturilor spirtoase tradiționale românești*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 46–59 [Engl. Ab.].

711. FRĂȚILĂ, VASILE, SEICEANU, TEODOR, *Sâncel. Monografie*, Sibiu, Editura Cronologia, 2013, 600 p. [cu fot.]. Rec.: Luminița Botoșineanu, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 232–235.
712. LOȘONȚI, DUMITRU, *Etimologie și dialectologie (IV)*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 115–127 [Engl. Ab.].
713. LOȘONȚI, DUMITRU, *Termes pour «ghețuș», «săniuș»*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 141–153 [Engl. Ab.].
714. MARIN MARIA, *Despre situația actuală a graiurilor românești din Ungaria*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 106–116.
715. MARIN, MARIA, MĂRGĂRIT, IULIA, NEAGOE, VICTORELA, PAVEL, VASILE, *Graiuri dacoromâne din sud-estul Ucrainei. Studiu lingvistic. Texte dialectale. Glosar*, București, EAR, 2016, 729 p. (AR. ILB) [cu ind., gl.].
716. MĂRGĂRIT, IULIA, „Atestări involuntare” (IV). *Pe marginea unui glosar dialectal*, LR, **64**, nr. 4, 2015, 559–567 [rés. fr.; inclus în monografia „Dragomirești. Între tradiție și modernism”, ed. a II-a, reviz. și adăug., cu o Antologie de folclor..., Cluj-Napoca, Ed. Limes, 2008, semnată de Elisabeta Faiciuc].
717. MĂRGĂRIT, IULIA, *Note etimologice*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 24–36 [beaua, de-a ~, cărtăc, comnări, comnărie, corcodușă, corcoduș, focăle, informăți, liliac, merogină, mestelnic, mișomór, mitirisí, morminție, muiercănă, nucerănie, ocinătóriu, pírcă, pițigóng, pucului, strășună, strânște, șchiopăzi, șomdigél, ștérgură; rés. fr.].
718. MĂRGĂRIT, IULIA, *Note lingvistice de la românii din Ungaria*, FD, **35**, 2016, 205–215 [ciutúgă, cuminecă, comănăci, didigoánă, fomi, gârteánul pământului, încotítă, lebenițărăș, ortác „identíc”, pintecă, pom de pére, pom de legúme, şușórcă, uspătóri, vigezú, viteșág].
719. MĂRGĂRIT, IULIA, *Pe marginea unui glosar dialectal. Atestări „involuntare” (V)*, FD, **35**, 2016, 107–119 [Ștefan Pașca, „Glosar dialectal”, alcătuit după material dialectal cules de corespondenți din diferite regiuni. București, Editura Cultura Națională, 1922 (AR, Memoriile Secțiunii literare. Seria III, tom IV, mem. 3); rés. fr.].
720. MĂRGĂRIT, IULIA, *Urme ale istoriei la nivelul lexicului muntenesc*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 128–138 [barcoávă, cazáică, fartír, fistigói, fórmă „uniformă (militară)”, stupái; Engl. Ab.].
721. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, *Denumiri pentru ‘(păr) alb’ în graiurile dacoromâne, pe baza ALRR. Sinteză*, FD, **35**, 2016, 121–127 [alb, cărunț, bălan, lău, sur, plăviț, spălăcit; rés. fr.].
722. MURARIU, ION, *Termeni dialectali comuni întâlniți în graiul românilor din Uzdin (Serbia) și din Giroc (județul Timiș, România)*, PhB, vol. 2, 2015, 51–57 [Engl. Ab.].
723. NEAGOE, VICTORELA, *Structuri repetitive și structuri eliptice în graiurile moldovenești insulare*, FD, **35**, 2016, 129–144 [rés. fr.].
724. PENU, DANIELA, *Terminologia dobrogeană a numelor de rudenie*, București, EUniversitară, 2010, 164 p. [cu bibl. p. 151–153].
725. POPESCU, ALINA-IULIANA, *Ce se (mai) știe despre rudari? (studiu sociolingvistic cu privire la situația rudarilor din localitatea Valea Mare, județul Vâlcea)*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 107–124 [Engl. Ab.].
726. SARAMANDU, NICOLAE, *Raporturile interdialectale din perspectiva geografiei lingvistice*, SCL, **67**, nr. 1, 2016, 3–13 [Engl. Ab.].
727. \* „Harta sonoră” a graiurilor dacoromâne vorbite în afara granițelor României. [Aut.]: Maria Marin, Carmen-Ioana Radu, Daniela Răuțu, Marilena Tiugan, București, EAR, 2016, 180 p. + 1 DVD. (AR. ILB).
728. \* *Noul Atlas lingvistic român pe regiuni. Moldova și Bucovina. IV.* [Aut.]: Vasile Arvinte, Stelian Dumistrăcel, Adrian Turculeț și Luminița Botoșineanu, Doina Hreapcă, Florin-Teodor Olariu, Veronica Olariu, Iași, EUI, 2014, LXX + 366 p. Rec.: Mircea Ciobotaru, ALIL, **55**, 2015, 240–242.  
VEZI și nr. 9, 102, 609, 615, 643, 654, 663, 668, 669, 694, **699**, 703, 776, 778, 813, 814, 817, 852, 876, **925**, 964, **1002**, 1013, 1015, 1016, 1044, 1058, 1101, 1102, 1104, 1105, 1286, 1886, 1888.

## R e c e n z i i

729. OLARIU, FLORIN-TEODOR, Ana Borbély, *Limbă română și identitate românească în Ungaria – aspecte dialectologice, sociolingvistice, onomastice și demografice*, Giula, 2013, 152 p., PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 305–309.  
VEZI și nr. 640, 705, 706, 1095, 1323, 1355.

## c. Aromână

730. BĂDIȚESCU, CAROLINA, *Controverse legate de statutul identitar al aromânilor*, SLCC, 2011, 35–45 [Engl. Ab.].
731. BODOR, GH., *Itinerar cultural în Albania*, DELM, II, 2011, 120 [rezumat].
732. CACIUPERI, APOSTOL N., *Opere*. Vol. 4: *Cursu practice di graiu armânescu*. Ed. îngrij. de Herbert-Werner Mühlroth, București, Universalia, 2011, [4] + 139 p. Vezi BRL, **54**, 2011, nr. **620**.
733. CARABAȘ, DUMITRU, *Agnomens and Nicknames in Aromanian Onomastics*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 30–47 [rés. fr.].
734. DIACON, V., *Observator în Albania printre aromâni*, DELM, II, 2011, 137–139.
735. MIHADAȘ, T., *Aromânii – ieri și astăzi*, DELM, II, 2011, 129–132.
736. NEVACI, MANUELA, *Cercetări de geografie lingvistică în dialectele românești sud-dunărene*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 425–438 [Engl. Ab.; cu 3 h.].
737. NEVACI, MANUELA, *O cercetare sociolingvistică asupra dialectului aromân*, FD, **35**, 2016, 145–154 [Engl. Ab.; cu 3 h.].
738. NEVACI, MANUELA, GEANĂ, IONUȚ, *Considerații privind subordonarea la nivelul frazei în dialectul aromân*, FD, **35**, 2016, 155–162 [Engl. Ab.].
739. NEVACI, MANUELA, GEANĂ, IONUȚ, FLOAREA, CARMEN-IRINA, TOROIPAN, TEODORA-NICOLETA, *Un nou proiect: Convergențe lingvistice balcano-romance în dialectele românești sud-dunărene. Perspectivă geolingvistică*, FD, **35**, 2016, 217–223 [Engl. Ab.; cu 1 h.].
740. SARAMANDU, N., *Începuturile învățămîntului în limba maternă la aromâni*, DELM, II, 2011, 133–136.
741. SARAMANDU, NICOLAE, *Lat. conventare și urmașii săi în dialectele românești*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 203–207.
742. SARAMANDU, NICOLAE, NEVACI, MANUELA, *Observații cu privire la ediția în limba română a lucrării lui Gustav Weigand, Die Aromunen, I (Leipzig, 1895)*, FD, **35**, 2016, 225–227. Vezi nr. urm.
743. WEIGAND, GUSTAV, *Armânii. Cercetări etnografice-filologice-istorice, asupra așa-numiților macedo-romani sau țințari*. Vol. I. *Țară și oameni. Cu o ilustrație de titlu, 8 fotografii și o hartă*. Trad. din lb. germ. și note de Christian Bandu. Ediție îngrijită de Mariana Bara, București, Editura Tracus Arte, 2014, 398 p.
744. \* \* *Documentele redeșteptării macedoromânilor*. Adunate și selectate de Victor Papacostea și Mihail Regleanu. Ed. întocmită de Nicolae Șerban Tanașoca și Ștefan Vâlcu. Cu colaborarea Iulianei Deac. Pe baza manuscrisului din arhiva fostului Institut de Studii și Cercetări Balcanice din București, București, Predania, 2012, 470 p. (Institutul de Studii Sud-Est Europene al Academiei Române. „Izvoare privitoare la istoria romanității balcanice”, I). Rec.: Cătălina Vătășescu, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 396–397.  
VEZI și nr. 605, 686, 726, 752, 753, 812, 905, 964, 1359, 1366, 1395.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 705, 706, 2303.

## d. Istroromână

745. AZOICĂI, DOINA, *Însemnări din localitatea Jieni (Istria)*, DELM, II, 2011, 119 [rezumat].  
 746. BĂRDĂȘAN, GABRIEL, *Elemente lexicale de origine latină în structura unor compuse și a unor unități sintagmatice istroromâne*, AUVT, **53**, 2015, 19–26 [Engl. Ab.].  
 747. CANTEMIR, T., *Cultura spirituală a histroromânilor (I)*, DELM, II, 2011, 110–118.  
 748. FRĂȚILĂ, VASILE, *Note de etimologie istroromână (II)*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 106–114 [Engl. Ab.].  
 749. MICLĂUȘ, LUCIAN, *Terminologia religioasă în dialectul istroromân. Timpurile liturgice*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 41–51 [Engl. Ab.].  
 VEZI și nr. 686, 736, 739, 741, 812, 1395, 2346.

## R e c e n z i i

750. POP, ANA-MARIA, Vasile Frățilă (coord.), Gabriel Bărdășan, *Dialectul istroromân. Straturi etimologice*, Partea I [...], AUVT, **50**, 2012, 211–215. Vezi BRL, **54**, 2011, nr. **641**.  
 751. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, Petru Neiescu, *Dicționarul dialectului istroromân*, vol. I. A–C, edité avec le concours de l’Autorité Nationale pour la Recherche Scientifique [...]. Vol. II. Ć–K, sous l’égide de l’Institut de Linguistique et Histoire littéraire „Sextil Pușcariu”, edité avec le concours de la Société Roumaine de Dialectologie [...], RESEE, **54**, nr. 1–4, 2016, 366. Vezi BRL, **54**, 2011, nr. **999**.  
 VEZI și nr. 705, 706.

## e. Meglenoromână

752. FLOAREA, CARMEN-IRINA, *Aspecte ale influenței balcanice în morfologia dialectelor meglenoromân și aromân*, FD, **35**, 2016, 65–72 [rés. fr.].  
 753. FRĂȚILĂ, VASILE, *Terminologia corpului omenesc în dialectul meglenoromân. Gâtul și trunchiul cu organele interne (III)*, FD, **35**, 2016, 73–88 [rés. fr.].  
 754. SARAMANDU, NICOLAE, CELAC, ALINA, FLOAREA, CARMEN-IRINA, TIUGAN, MARILENA, *Dicționarul dialectului meglenoromân Du–Dv*, FD, **35**, 2016, 163–204 [coord.: Nicolae Saramandu].  
 VEZI și nr. **181**, 686, 726, 736, 739, 741, 748, 812, 842, 1359, 1366, 1395.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 705, 706.

## 5. FILOLOGIE

755. ALDEA, MARIA, „Regulile vorbirii” în tălmăcirea lui Vasilie Gergely de Csokotis, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 171–178 [Engl. Ab.].  
 756. AVRAM, ANDREI, *Despre câteva grafii în aparență bizare din Psaltirea Hurmuzaki*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 33–38.  
 757. BARBU, VIOLETA, *Versiunea românească a narațiunii Patria Athonensia: Istoria pentru Muntele Athonului*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 39–52.  
 758. BĂDĂRĂ, DORU, *Tiparul în slujba apărării unității de „lege” și neam. De la Șerban Cantacuzino la Antim Ivireanul, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul*, 2013, 81–116 [Engl. Ab.].  
 759. BERCEA, PETRU LIVIUS, *Două ediții argheziene – observații filologice*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 84–91 [Engl. Ab.].

760. BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, BUTNARU, DANIELA, G. *Ivănescu despre B. P. Hasdeu. Pagini inedite*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 19–23 [aflute într-un manuscris arhivat la Biblioteca Filialei din Iași a Academiei Române; Engl. Ab.].
761. CÂNDEA, VIRGIL, *Mărturii românești peste hotare. Creații românești și izvoare despre români în colecții din străinătate*. Serie nouă. Vol. V: *Serbia–Turcia*, București, EAR; Brăila, Elstros a Muzeului Brăilei, 2014, 529 p. Rec.: Radu Dipratu, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 327–329 [text în lb. engl.].
762. CHIVU, GHEORGHE, *Liturghierul lui Antim Ivireanul și impunerea modelului muntenesc în scrisul liturgic românesc*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 185–193 [Engl. Ab.].
763. CRIȘAN, SORIN, *Arta, fizionomia și circulația cărții în Transilvania secolelor XV–XVI*, Cluj-Napoca, Editura Avalon, 2014, 330 p. Rec.: Iulian Boldea, StUPM, nr. 21, 2016, 148–151.
764. DIMA, CRISTINA-IOANA, *Cărți populare pe filele vechilor tipărituri românești din secolul al XVII-lea*, LR, 64, nr. 4, 2015, 535–547 [rés. fr.].
765. DIMA, CRISTINA-IOANA, *Note asupra încifrărilor tainice în Istoria ieroglifică și Imaginea de nedescris a Științei sacre*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 82–92.
766. DORCESCU, EUGEN, *Din amintirile unui scrib. Cum am lucrat la Versiunea Bartolomeu Valeriu Anania a Sfintei Scripturi*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 110–117 [Engl. Ab.].
767. DRAGOMIR, MIOARA, *Noi date despre traducătorul Hronografului den începutul lumii (ms. 3517) – toponimele compuse cu termenii grada (градъ) și polis (πόλις)*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 47–55 [Engl. Ab.].
768. DRINCU, SERGIU, *Tipăriturile blăjene din secolul al XVIII-lea (1750–1760) și unificarea limbii române literare*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 190–196 [Engl. Ab.].
769. EMINESCU, [MIHAI], *Versuri din manuscrise*. Ed. de Ioana Bot și Cătălin Cioabă, București, Humanitas, 290 p. Rec.: Petra Denisa Tcacenco, StUBB, 61, nr. 2, 2016, 165–166 [text în lb. engl.].
770. FRANTSOUZOFF, SERGE A., *Le Manifeste de Pierre le Grand du 15/26 juillet 1722 rédigé et imprimé par Dimitrie Cantemir. Une mise au point*, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 261–274 [Engl. Ab.; cu 8 facs.].
771. GHERMAN, ALIN-MIHAI, *Un caz de autodefinire prin intermediul limbii: textele calvino-române*, ALIL, 54, 2014, 105–110 [Engl. Ab.].
772. GORCEA, ADELA CRISTIANA, *Un manuscris inedit*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 159–188 [al lui Ioan Slavici, despre Eminescu și Alecsandri; Summ. Engl.; cu 1 fig., 1 tab.].
773. GURUIANU, V., *Un fragment de Fiziolog românesc difuzat prin mijloace electronice (e-mail și YouTube)*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 93–105.
774. [ISTRATI, PANAIT], *Panait Istrati în manuscrise. Țața Minca. Fragmente. Corespondență*. Ed. bibliofilă alc. de Simona Cioculescu, București, EMLR, 2010, [48] p. (Manuscris).
775. LEU, VALERIU, *Însemnări manuscrise pe cărți vechi românești din bisericile Eparhiei Caransebeșului*. Ed. postumă îngrij. de Carmen Albert, Timișoara, Mirton, 2011, 159 p. [cu ind.].
776. MANEA, LAURA, *Câteva particularități grafice ale Vieții și petreacerii svinților de mitropolitul Dosoftei. Interpretarea grafiilor ъ și ѝ*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 151–166 [Engl. Ab.].
777. MAREȘ, ALEXANDRU, *În căutarea unei paternități*, LR, 64, nr. 4, 2015, 548–558 [în cazul trad. rom. a „Vieții lui Petru cel Mare” (aut.: Antonio Catiforo); rés fr.].
778. MAREȘ, ALEXANDRU, *Observații pe marginea a două scurte texte românești*, LR, 65, nr. 1, 2016, 113–116 [„Plângerea lui Adam” și „Troparul arhanghelului Mihail”; rés. fr.].
779. MAZILU, MARIUS, *Stihuri religioase inedite de la sfârșitul secolului al XVIII-lea din colecțiile BAR*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 117–123.
780. MOLDOVANU-CENUȘĂ, IOANA, *Marginalii filologice la Psaltirea de la Bălgrad (1651)*, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 139–145 [Engl. Ab.].
781. MOLDOVANU-CENUȘĂ, IOANA, *Surse interne ale traducerii Vechiului Testament din Biblia de la București (1688). I. Palia de la Orăștie (1582)*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 103–109 [Engl. Ab.].
782. MURARIU, ION, *Paleografie chirilică românească (cu un album pe documente)*. Pref.: Ioan Dănilă, Bacău, Alma Mater, 2010, 168 p. [cu bibl., facs.].

783. OLAR, OVIDIU, *The Travels of Patriarch Makāriyūs of Antioch and the Liturgical Traditions of the Christian East*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 275–287 [rés. fr.].
784. PAVEL, EUGEN, *Premise ale criticii textuale în cultura scrisă românească din secolul al XVIII-lea*, Omagiu Alexandru Mareaș – 80, 2016, 179–189.
785. PAVEL, EUGEN, *The Beginnings of Textual Criticism in Old Romanian Writing*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 17–30.
786. SAVA, CRISTINEL, *De consummatione mundi în tradiția manuscrisă românească. Particularități*, Omagiu Alexandru Mareaș – 80, 2016, 208–222 [ale trad. rom. în raport cu textul grecesc și cu o vers. slavonă; cu 4 tab.].
787. SĂȘĂUJAN, MIHAIL, *Domnitorul Șerban Cantacuzino, mitropolitul Teodosie al Țării Românești și patriarhul Dositei al Ierusalimului – protectori ai Bisericii românești din Transilvania*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 143–169 [Engl. Ab.].
788. SPERLEA, PETRE, *Mitropolitul Neofit Cretanul (1738–1753) – principal fondator al bibliotecii Mitropoliei din București*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 273–288 [Engl. Ab.].
789. STANCIU ISTRATE, MARIA, *Un manuscris românesc din Manchester. Istoria unui împărat foarte scump*, Omagiu Alexandru Mareaș – 80, 2016, 223–239 [cu an., 4 fig., 2 facs.].
790. ȘTREMPEL, GABRIEL, *Molitvenicul Sfântului Antim Ivireanul – piatră de hotar în cultura bisericească și limba românească*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 171–184 [Engl. Ab.].
791. TEOTEOI, TUDOR, *Șerban Cantacuzino – purtător de tradiție bizantină și aspirații românești*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 117–142 [Engl. Ab.].
792. TIMOTIN, ANDREI, *Despre obiceiurile de la Curtea domnească într-o descriere a Țării Românești de pe la 1760*, Omagiu Alexandru Mareaș – 80, 2016, 240–246.
793. TIMOTIN, EMANUELA, *Despre variația scrierilor apocrife. Tradiția manuscrisă românească a Visului Maicii Domnului*, Omagiu Alexandru Mareaș – 80, 2016, 247–257.
794. TIMOTIN, EMANUELA, *Glose într-un text românesc de ceremonial necunoscut din 1763 despre alegerea și încoronarea împăratului romano-german*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 117–126 [Vlad Boțulescu de Mălăiești, „De alegerea împăratului nemțescu” (ms. 68 Arhivele de Stat din Veneția); rés. fr.].
795. TIMOTIN, EMANUELA, *La diffusion d'un livre de colportage aux XIX<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles: La lettre du Christ tombée du ciel*, RESEE, **53**, nr. 1–4, 2015, 249–261 [„Epistolia lui Iisus Hristos căzută din cer”; Engl. Ab.].
796. UNGUREANU, MĂDĂLINA, *Le procédé de la glose dans Parimiile preste an (Iași, 1683)*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 141–151 [Engl. Ab.].
797. VASILOIU, IOANA, *Călătorie prin arhiva Muzeului Național al Literaturii Române din București*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 607–612 [Engl. Ab.].
798. \* \* *Carte românească de învățătură. Duminicile preste an și la praznice împărătești și la svenși mari. Cu dzisa și toată cheltuiala lui Vasilie, Voievodul și Domnul Țării Moldovei, din multe Scripturi tălmăcită din limba slavonească pre limba românească de Varlaam, Mitropolitul de Țara Moldovei. Se tipărește cu Binecuvântarea Preafericitului Părinte Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române. II. Textul. Ed. îngrij. și gl. de Stela Toma. Pref. și st. de Dan Zamfirescu, București, Editura Roza Vânturilor, 2011, 448 p. Rec.: Lucia-Gabriela Munteanu, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 276–278.*
799. \* \* *Condica Vistieriei Moldovei la 1803*. Ed.: Corneliu Istrati, Iași, EUI, 2010, 420 p. Rec.: Iustina Burci, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 278–280.
800. \* \* *Cronica lui Constantin Manasses, Partea I. Letopiseșul Preaînțeleptului Manasses cuprinzând anii de la Facerea Lumii și ajungând până la domnia lui chir Nichifor Botaniates*. Trad. din slavona mediobulgară, note și ind. de nume proprii de Maria Osman Zavera și Olga Stoicovici. Ed. îngrij. de Dușița Ristin, Partea a II-a. Versiunea în slavona mediobulgară. Text de Ioan Bogdan, București, EUB, 2015, 360 p. Rec.: Mihai Țipău, RESEE, **54**, nr. 1–4, 2016, 349–350.
801. \* \* *Documente privind istoria Brăilei. Răspunsuri la chestionarele Odobescu și Hasdeu, pentru județul Brăila*. Ed. și st. introd.: Ionel Cădea, Costin Croitoru, Brăila, Muzeul Brăilei „Carol I”, Elstros, 2015, 642 p. [cu ind.].

802. \*\* *Manuscrise slavone și românești din Biblioteca Universității Naționale Ujgorod: catalog / Слов'янські на Румунські Рукописи, які зберігаються в Бібліотеці Ужгородського Національного Університету: каталог*, Satu Mare, Editura Muzeului Sătmărean, 2012, 359 p. Rec.: Andrei Pippidi, RESEE, 53, nr. 1–4, 2015, 432 [text în lb. fr.].
803. \*\* *Tezaurul Academiei Române*. Vol. IV: Gabriela Dumitrescu, *Manuscrise documente istorice, arhive și corespondență, carte rară*, București, EAR, 2013, XVI+ 435 p. [cu bibl. (p. 409–411), ind.]. Rec.: Zamfira Mihail, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 403–405.  
VEZI și nr. 3, 58, 64, 65, 108, 189, 192, 201, 212, 238, 309, 388, 395, 515, 601, 619, 639, 650, 654, 655, 657, 658, 660, 662, 664, 665, 668, 675, 678, 679, 683, 689, 693, 699, 1023, 1042, 1061, 1099, 1103–1106, 1292, 1340, 1421, 1423, 1459, 1798, 1871, 1872, 2306, 2314, 2322, 2326, 2347, 2358.

## Recenzii

804. ALDEA, MARIA, Adrian Papahagi (coord.), *Vocabularul cărții manuscrise*. Realizat de Adrian Papahagi, Cristiana Papahagi, Adinel Ciprian Dincă, în colaborare cu Andreea Mârza, pe baza lucrărilor *Vocabulaire codicologique* de Denis Muzerelle și *Terminologia del libro manscrito* de Marilena Maniaci [...], Dacoromania, 21, nr. 1, 2016, 125–127. Vezi BRL, 56, 2013, nr. 684.
805. BILIARSKY, IVAN, TIMOTIN, EMANUELA, Richard Bauckham, James R. Davila, Alexander Panayotov (ed.), *Old Testament Pseudepigrapha. More Noncanonical Scriptures*, foreword by James H. Charlesworth, vol. I, Grand Rapids (Michigan), Cambridge (U.K.), 2013, XI + 808 p., RESEE, 53, nr. 1–4, 2015, 406–408 [text în lb. fr.].
806. DRIȘCU, ANDREEA, Ion Budai-Deleanu, *Opere. Țiganiada. Trei viteji. Scrieri lingvistice. Scrieri istorice. Traduceri*, ed. îngrij., cron., note și com., gl. și repere critice de Gheorghe Chivu și Eugen Pavel, st. introd. de Eugen Simion [...], ALIL, 54, 2014, 220–221. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 651.
807. MIHAIL, ZAMFIRA, \*\* *Molităvnic, Bălgard, 1689*, édition soignée, étude introductive et glossaire d'Ana Dumitran, Alin-Mihai Gherman et Dumitru A. Vanca [...], PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 346–351. Vezi BRL, 56, 2013, nr. 698.
808. MINUȚ, ANA-MARIA, Ion Budai-Deleanu, *Opere. Țiganiada. Trei viteji. Scrieri lingvistice. Scrieri istorice. Traduceri*, ed. îngrij., cron., note și com., gl. și repere critice de Gheorghe Chivu și Eugen Pavel, st. introd. de Eugen Simion [...], PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 269–272. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 651.
809. TAMBA, ELENA, \*\* *Lexiconul de la Buda (1825) = Lesicon romanescu-latinescu-ungurescu-nemtescu quare de mai mulți autori, in cursul a trideci, si mai multoru ani s'au lucrat. Seu Lexicon valachico-latino-hungarico-germanicum quod a pluribus auctoribus decursu triginta et amplius annorum elaboratum est*. Budaë, Typis et Sumtibus Typographiæ Regiæ Universitatis Hunaricæ, 1825. Ed. electronică de Maria Aldea, Daniel-Corneliu Leucuța, Lilla-Marta Vremir, Vasilica Eugenia Cristea și Adrian Aurel Podaru, Cluj-Napoca, 2013 (<http://www.bcucluj.ro/lexiconuldelabuda>), PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 244–245.
810. VĂETUȘ, DORA, Eugen Pavel, *Arheologia textului* [...], AUVT, 53, 275–279. Vezi BRL, 55, 2012, nr. 766.
811. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, \*\* Vlad Boțulescu de Mălăiești, *Scrieri (Écrits)*, I. *Viața lui Scanderbeg, tradusă din italiană în 1763* (La vie de Scanderbeg traduite de l'italien en 1763), édition critique, introduction, étude philologique et linguistique, glossaire et index par Emanuela Timotin et Ovidiu Olar; II. *Canonizarea Sfântului Felice* (La canonisation de Saint Félice). *Varlaam și Ioasaf* (Barlaam et Josaphat). *Glosar irochez-român* (Glossaire iroquois-roumain). *Însemnări astronomice* (Notes astronomiques), éditions critiques, études introductives et glossaire par Cristina-Ioana Dima; III. *Istoria universală. Asia* (Histoire universelle. Asie), édition critique, études, glossaire et index par Emanuela Timotin et Andrei Timotin [...], RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 389–391. Vezi BRL, 56, 2013, nr. 650; 57, 2014, nr. 1007.  
VEZI și nr. 66, 640, 1092, 1356, 1427.

## 6. FONETICĂ ȘI FONOLOGIE

812. AVRAM, ANDREI, *La reduplication, la substitution par [m] de la consonne initiale et l'étymologie du roumain*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 23–33.
813. GUIA, SORIN, *Câteva aspecte privind tratamentul labiodentalelor f, v în dacoromâna actuală*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 33–42 [Engl. Ab.; cu tab.].
814. GUIA, SORIN, *Fonetisme arhaice în dacoromâna actuală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 191–198 [Engl. Ab.].
815. JITCĂ, DOINA, *A Communicative Perspective in Romanian Utterance Analysis*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 87–93 [cu 2 fig.].
816. LOIZO, ANDREEA-ALEXANDRA, *Constrângeri asupra ocupării nodurilor silabice marginale în limba română literară*, FD, **35**, 2016, 89–105 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 15 tab.].
817. TURCULEȚ, ADRIAN, BIBIRI, ANCA-DIANA, MOCANU, MIHAELA, *Mijloace prozodice de focalizare a adjectivului în enunțuri declarative*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 113–129 [Engl. Ab.; cu 10 fig., 12 tab.].  
VEZI și nr. 22, 100, 102, 383, 521, 587, 655, 667–669, 675, 688, 690, 697, **703**, 725, 736, 756, 776, 778, 825, 852, 1011, 1044, **1231**, 1376, 1432, 1674, 1677, 1886, 1988, **2024**, **2092**, **2136**, **2137**, **2156**.

## Recenzii

VEZI nr. 701.

## 7. GRAMATICĂ

## a. Generalități

818. DĂNILĂ, ELENA, *Probleme de gramatică a limbii române*, București, EAR, 2011, 226 p. Rec.: Violeta Romila, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 285–287.
819. DRAGOMIR, CAMELIA, \*\* SȘLRUS-CLLRA, 2012, 73–76 [s.t.c.: Sesiunea a II-a. Direcții de dezvoltare a lingvisticii românești, Quo vadis? Receptarea *Gramaticii Academiei*, 2005/2008 în spațiu lingvistic european].
820. DRAGOȘ, ELENA, *Gramatica Academiei (2005) – între tradiție și modernitate*, SȘLRUS-CLLRA, 2012, 70–73 [v.t.c. nr. 819].
821. MLADIN, CONSTANTIN, \* SȘLRUS-CLLRA, 2012, 76–78 [v.t.c. nr. 819].
822. MOLAN, VASILE, \*\* SȘLRUS-CLLRA, 2012, 67–69 [v.t.c. nr. 819].
823. TOMA, ALICE, \*\* SȘLRUS-CLLRA, 2012, 69–70 [v.t.c. nr. 819; cu referire la unele probleme pe care le ridică receptarea gramaticii în spațiul rom.].  
VEZI și nr. **65**, 281, 452, **1912**, **1926**, **2100**, **2102**, **2199**, **2206**, **2216**, **2235–2237**, **2257**.

## Recenzii

824. MARCU, ROXANA, *Limba română, studiu lingvistic în Norvegia*. Arne Halvorsen, *Rumensk Gramatikk*, PhB, vol. 2, 2014, 128–131 [406 p.].  
VEZI și nr. 67, 70.

## b. Morfologie

825. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Considerații privind omonimia morfeamelor în limba română*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 67–79 [Engl. Ab.].

826. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Probleme ale omonimiei gramaticale: verbul*, AUVT, 53, 2015, 61–67 [Engl. Ab.].
827. BORLEANU, CAMELIA ELENA, *Sistemul pronominal românesc*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 92 p.
828. CAZACU, SILVIA GIANINA, *Morfosintaxa verbului. Mod și modalitate*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 67 p.
829. CHIRILĂ, ELENA CONSUELA, *Modalități de exprimare a timpului în limba română contemporană*, Galați, Europlus, 2010, 49 p.
830. CREANGĂ, GABRIELA ADELINA, *Adjectivul invariabil în limba română actuală*, Iași, Ștef, 2011, 79 p. (**Ștef Educațional**) [cu bibl. p. 77–79].
831. CROITOR, BLANCA, *Oscilația între masculin și neutru la unele substantive neologice*, LR, 64, nr. 4, 2015, 487–497 [buton, cotlet, croasant, dublet, macrou, rucsac, suport, taburet; Engl. Ab.].
832. DĂOGARU, SILVANA, *Participiu și gerunziu*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 56 p.
833. DÎRMINĂ, MĂDĂLINA-VIOLETA, *Conversiunea părților de vorbire*, Alexandria, [f.e.], 2010, 46 p. [cu bibl. p. 43–45].
834. FARKAS, IMOLA-ĂGNES, *Superlativul absolut exprimat prin substantive*, SCL, 67, nr. 1, 2016, 121–137 [Engl. Ab.; cu 3 sch.].
835. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Clasificarea flexionară a substantivelor în limba română*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 140–147 [Engl. Ab.].
836. GEORGESCU, IRINA-MĂDĂLINA, *Substantivele compuse nesudate în limba română*. Lucr. șt., Craiova, Genessa, 2011, 92 p. [cu bibl. p. 91–92].
837. GHERMAN, ANCA, *Adjectivul*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 78 p. [cu bibl. p. 77–78].
838. GHERMAN, ANCA DANIELA, *Aspecte controversate în morfologia verbului*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 29 p. [cu bibl. p. 27–28].
839. IANCU, ANDREEA DANA, *Adjectivul*. Lucr. de specialitate în domeniul educațional, Costești, Ars Libri, 2011, 80 p.
840. JOIȚA, ROXANA, *Feminizarea numelor de profesii în domeniul mass-mediei*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 291–296 [Engl. Ab.].
841. LUPȘAN, KARLA, *Articolul în română și germană. Articolul hotărât*, Timișoara, EUV, 2007, [fnp]. Rec.: Sergiu Drincu, PhB, vol. 2, 2011, 131–133.
842. MAIDEN, MARTIN, *Ambiguity in Romanian Word-Structure. The Structure of Plurals in ...uri*, RRL, 61, nr. 1, 2016, 3–12.
843. MAIDEN, MARTIN, *Segmentarea cuvintelor în teoria morfologică și problema pluralelor românești în ...uri*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 11–17 [Engl. Ab.].
844. MARCU-ONIGA, ROXANA, *Categoria gramaticală a intensității în gramaticile actuale ale limbii române*, JHSS, 7, nr. 1 (13), 2016, 135–153 [Engl. Ab.].
845. MARINESCU, MARINELA, *Pronumele personale în limba română*, Craiova, Juventus Press, 2011, 46 p.
846. MÎNDRECI, CORNELIA, *Verbul în limba română*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, [3] + 99 p.
847. MOISE, LILIANA, *Verbul*. Aspecte științifice, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 64 p.
848. MOROIANU, CRISTIAN, *Sincronic vs diacronic în studierea alomorfeiei verbale românești*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 311–322 [Engl. Ab.].
849. NICOLA, CRISTINA LOREDANA, *Verbe impersonale*, Craiova, Sitech, 2011, 63 p.
850. NICULA, IRINA, *Lexicul verbelor de percepție. Delimitări și clasificări*, SLC, 2010, 43–53 [cu 2 tab.].
851. PAHONIE, RAMONA DANIELA, *Forme verbale nepersonale, nepredicative. Gerunziul și infinitivul*, Craiova, [f.e.], 2011, 39 p.
852. PANĂ DINDELEGAN, GABRIELA, *Substantive invariabile și istoria lor*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 164–178 [cu 1 statistică, 1 tab.].
853. PĂDUREAN, ALINA, *Substantivele individuale și colective. Perspectivă contrastivă româno-germană*, PhB, vol. 2, 2011, 113–120 [deutsch. Zus., Engl. Ab.].

854. PĂTRU, MARIANA, *Adjective cu utilizare exclusiv contextuală*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, [2011], 48 p.
855. PESCARU, ROXANA-ȘTEFANIA, *Locuțiunile adverbiale în limba română*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 96 p. [cu bibl. p. 94–95].
856. PETRESCU, IULIA MARIANA, *Morfosintaxa pronumelor nepersonale*. Lucr. șt., Costești, Ars Libri, 2011, 77 p.
857. PREDĂ, VLAD, *Prepoziția și cliticul reflexiv – formați verbali*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 151–157 [Engl. Ab.].
858. STANCU, MARIANA, *Conjuncția și locuțiunea conjuncțională*. Lucr. șt., Drobeta-Turnu Severin, EȘtef, 2011, 64 p. [cu bibl. p. 62–64].
859. STĂNESCU, MIHAELA, *Adjectivul în noua Gramatică a Academiei Române*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 89 p. [cu bibl. p. 86–87].
860. STOENESCU, ANCA-PATRICIA, *Inadecvări terminologice în Gramatica limbii române actuale*, PhB, vol. 2, 2011, 40–44 [cu referire la timpurile modurilor conjunctiv, condițional și infinitiv; Engl. Ab.].
861. STOICESCU, IOANA, *Knowledge of Tense Semantics in Early Child Romanian*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 21–35 [cu 4 tab.; an.].
862. ȘTEFAN, ANAMARIA, *Adjectivul. Studiu sincron și diacronic*, Târgu-Mureș, [f.e.], 2011, 87 p. [cu bibl. p. 84–86].
863. ȚIBRIAN, VERONICA, *Articolul – parte de vorbire sau morfem al determinării? Articolul în limba română și în limba franceză*. [Lucr. șt.], Costești, Ars Libri, 2011, 60 p.
864. VASILESCU, CAMELIA-ELENA, *Morfosintaxa conectorilor în limba română. Prepoziția și conjuncția*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 40 p.
865. VINTILĂ, IZABELA-DANIELA, *Prepoziția și locuțiunea prepozițională în limba română*. Lucr. de specialitate, Craiova, 2011, 71 p. [cu bibl. p. 69–70].  
VEZI și nr. 100, 102, 108, **208**, **223**, 299, 354, 397, 419, 453, 508, 516, 521, 539, 612, 628, 651–655, 663, 673, 676, 677, 680, 681, 684, 687, 690–692, 698, 703, 708, 725, 736, 738, 752, 817, **818**, 869, 870, 872–874, 876, 878, **880**, 883, 884, **887**, 890–892, 898, **900**, 901, 905, 909, 917, 931, 935, 940, 942, 951, 954, 963, **978**, 980, 981, 988, 990, 1007, 1008, 1011, **1069**, **1089**, 1114, 1115, 1129, 1134, 1159, 1162, 1171, 1172, 1184, **1193**, 1203, 1227, 1242, 1247, 1249, **1255**, 1257, 1260, **1266**, 1273, 1275, 1283, 1291, 1295, **1311**, 1327, 1328, 1358, 1359, 1447, 1522, 1523, 1530, 1531, 1545, 1584, 1585, 1587, 1618, 1631, **1653**, **1656**, 1669, 1882, 1886, **1917**, **1923**, **1925**, **1930**, **1931**, **1934**, **1935**, **1950**, **1955**, **1956**, **1967**, 2040, 2096, **2100**, **2102**, **2117**, **2142**, **2156**, 2168, **2199**, **2206**, **2216**, **2235–2237**, **2240**, **2241**, 2247, **2257**, 2268.

#### Recenzii

866. CROITOR, BLANCA, Carmen Vasile, *Adverbul românesc. Între continuitate latină, specific balcanic și evoluție internă* [...], PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 256–259. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **740**.
867. POPUȘOI, CAROLINA, Adrian Chircu-Buftea, *Dinamica adverbului românesc. Ieri și azi* [...], SCL, **67**, nr. 1, 2016, 139–142. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **831**.
868. TAMBA, ELENA, Gheorghe Popa, *Locuțiunile în sistemul unităților nominative ale limbii române*, Chișinău, Editura Știința, 2007, 228 p., ALIL, **54**, 2014, 245–246.  
VEZI și nr. 67, 70, 701, 910, 911, 1010, 1271.

#### c. Sintaxă

869. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Probleme ale omonimiei gramaticale: elementul predicativ suplimentar*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 13–17 [Engl. Ab.].
870. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Prepoziția. Precizări preliminare la demersul teoretic (I). The Preposition. Preliminary Explanations on the Theoretical Approach (I)*, StUPM, nr. 21, 2016, 28–37 [Engl. Ab.].

871. CORESCHI, IULIA, *Aspecte definerii asupra predicativului suplimentar*, Galați, Olimpias, 2011, 80 p. [cu bibl. p. 77–78].
872. CORLA HANȚ, CRISTINA, *Observații privind anularea regimului prepozițional în limba română – structura împotriva mea*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 31–37 [Engl. Ab.].
873. CORLA (HANȚ), CRISTINA, *Subiectul construit prepozițional în limba română*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 57–66 [Engl. Ab.].
874. CORNILESCU, ALEXANDRA, *Interpreting Tense in Supine Clauses*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 217–229 [cu 2 sch.].
875. CROITOR, BLANCA, *Dublarea sintactică în limba română din perspectivă tipologică*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 61–73 [Engl. Ab.].
876. DRAGOMIRESCU, ADINA, *Utilizări dialectale ale supinului. Dovezi pentru extinderea structurii funcționale*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 39–48 [Engl. Ab.].
877. DRĂGUȚOIU, ADELA, *Grupul nominal și unicitatea funcțiilor sintactice. Adnotări*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 49–54 [Engl. Ab.].
878. GĂITĂNARU, ȘTEFAN, *Predicatul modal în limba română*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 363–374 [Engl. Ab.].
879. GHEORGHITĂ, CAMELIA-DAIANA, *Dificultăți în teoria sintaxei, propoziției și a frazei*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 93 p.
880. GHERMAN, ANCA, *Complementul indirect. Propoziția subordonată completivă indirectă*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 29 p.
881. IONESCU, MIHAELA, *Individualitatea cuantificațională N în limba română. Argument suplimentar la paradigma poliadicității*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 55–61 [Engl. Ab.].
882. IONESCU, MIHAELA, *Negative Fragment Answers in Romanian*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 43–49 [cu 1 tab.].
883. LEDGEWAY, ADAM, *Limitele teoriei și variației lingvistice: cazul limbii române*, AUB-LLR, **65**, 2016, 33–60 [Engl. Ab.; cu 1 tab., sch.].
884. LUPȘAN, KARLA, *Folosirea articolului hotărât în contextul substantivului determinat sintactic în română și în germană. Atributul adjectival exprimat prin numeral cardinal*, PhB, vol. 1, 2011, 47–52 [deutsch. Zus., Engl. Ab.].
885. MĂNIȚĂ, CRISTINA, *The subject-object asymmetry in the acquisition of wh-questions in Romanian*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 5–20 [cu 6 tab., 6 fig.].
886. MIHUȚ, LIZICA, *„Dedublarea” complementului direct*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 189–196 [Engl. Summ.].
887. MOALE, MIHAELA, *Atributul și subordonata atributivă*. Lucr. metodic-științifică, Drobeta-Turnu Severin, Profin, 2011, 79 p. [cu bibl. p. 78–79].
888. MOSCAL, DINU, *La théorie de la predication entre logique et linguistique*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 195–205 [Engl. Ab.].
889. NEAMȚU, ELENA MĂDĂLINA, *Complementul circumstanțial de timp, completiva circumstanțială de timp*. Lucr. de specialitate în domeniul educațional, București, Ars Libri, 2011, 74 p.
890. NEAMȚU, G. G., *Acord adjectival sau flexiune cazuală simultană „atipică”?*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 68–78 [Engl. Ab.].
891. NEAMȚU, G. G., *La position structurale et le statut casuel du possessif roumain **al** dans la coordination. The Structural Position and Case Status of Romanian Possessive **al** in Coordination*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 85–108 [Engl. Ab.].
892. NEAMȚU, G. G., *Statutul sintactic al lui **al** în coordonare*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 148–160 [Engl. Ab.; cu 4 sch.].
893. PAHONIE, RAMONA DANIELA, *Funcțiile sintactice ale verbului*, Craiova, [f.e.], 2011, 65 p.

894. PARIȘI, CARMEN, *Complementele circumstanțiale și propozițiile subordonate corespunzătoare*. Ref. șt.: lect. univ. dr. Camelia Zăbavă, Drobeta-Turmu Severin, Profin, 2011, 64 p.
895. PĂTRAN, FLORENTINA, *Dubla subordonare în propoziție. Elementul predicativ suplimentar*. Craiova, Universitaria, 2011, 60 p.
896. PEICA, CIPRIANA-ELENA, *Tipologia relațiilor sintactice în limba română*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 95–102 [Engl. Ab.].
897. PÎRVULEȚ, GEORGIANA, *Apoziție sau circumstanțial? Observații privind GPrep detașat*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 113–121 [Engl. Ab.].
898. POPUȘOI, CAROLINA, *Structuri afective organizate cu prepoziția pentru în limba română*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 123–131 [Engl. Ab.].
899. PREDĂ, ANAMARIA, *Observații asupra subordonatei concesive*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 133–140 [Engl. Ab.].
900. ROTARU, CONSTANTIN, *Categoriile gramaticale specifice verbului*, Galați, Olimpias, 2011, 92 p. [cu bibl. p. 89–92].
901. SPĂTARU-PRALEA, MĂDĂLINA, *Selecția modurilor indicativ/conjunctiv în limba română*, SLC, 2010, 79–88.
902. STOENESCU, ANCA, *O perspectivă didactic-funcțională*, PhB, vol. 1, 2012, 102–115 [de predare a subiectului și predicatului; riass. it., Engl. Ab.; cu 1 tab.].
903. STOENESCU, ANCA, *Predicatul și modalizatorii. O controversă*, PhB, vol. 2, 2014, 69–77 [Engl. Ab.].
904. TEODORESCU, OTILIA, *Pronominal Anaphora Resolution in Temporal Adjuncts in Child Romanian*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 37–48 [cu 2 tab., 5 fig.].
905. TIHU, ADINA, *O dată, de două ori, ... de nenumărate ori / Une fois, deux fois, ... maintes fois. Remarques sur les aspects unique, itératif et fréquentatif dans l'expression du temps en roumain et en français*, AF-2011, 223–239 [Engl. Ab.].
906. TIȚA, OANA CORNELIA, *Complementul – adevărata provocare*, Iași, Ștef, 2011, 147 p. (**Ștef Educațional**) [cu bibl. p. 144].
907. TOMESCU, VERONICA, *Switching in a Romanian-Hungarian bilingual context*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 83–101 [cu 1 tab.].
908. ȚENCHEA, MARIA, *Bun «bon», rău «mauvais/méchant», frumos «beau» et urât «laid» en emploi adverbial et leurs équivalents en français*, AF-2010, 2010, 209–229 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
909. VÎLCEANU, RALUCA ARIANNA, *Predicatul în situația modului infinitiv (și gerunziu)*, AUVT, **53**, 2015, 69–78 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 94, 108, 119, 154, 166, **191**, **193**, **208**, **218**, **225**, 299, 351, 356, 365, **380**, **381**, 383, 392, 395, 397, 406, 446, **447**, 448, 453, 508, 516, 533, 539, 552, 564, 575, 607, 622, 632, 635, 649, 651, 653, 664–666, 668, 677, 680–682, 684, 685, 691, 698, 708, 723, 738, 817, **818**, 819, 820, **828**, **833**, 834, **841**, 844, 850, **851**, 853, **856**, 857, 858, **862–864**, 931, 935, 951, 959, 988, **1100**, 1129, 1134, 1159, 1171, 1172, 1181, 1184, 1233, 1242, 1249, **1255**, 1257, 1260, **1266**, **1311**, 1447, 1498, 1522–1524, 1545, 1584, 1585, 1592, 1618, **1653**, 1660, 1695, 1696, 1848, 1927, **1929**, **1936**, 1958, 2040, 2054, 2058, **2090**, **2092**, **2100**, **2102**, **2117**, 2168, 2179, **2182**, **2192**, **2199**, **2206**, **2216**, **2217**, **2235–2237**, **2240**, **2242**, **2257**, 2348, **2349**.

#### Recenzii

910. DRAGOMIRESCU, ADINA, Alexandru Nicolae, *Ordinea constituenților în limba română: o perspectivă diacronică. Structura propoziției și deplasarea verbului [...]*, RRL, **61**, nr. 1, 2016, 99–101. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1051**.
911. RUS, MARIA-LAURA, Raluca Brăescu, *Adjectivul în română: sintaxă și semantică [...]*, StUPM, nr. 20, 2016, 214–215. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **722**.  
VEZI și nr. 67, 70, 866, 867, 1010, 1271.

## 8. LEXICOLOGIE

## a. Semantică

912. ALDEA, MARIA, *Denumiri de mamifere în **Lexiconul de la Buda (1825)***, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 211–217 [Engl. Ab.].
913. ANGHELINA, ALEXANDRU DAN, *Aspecte metaforice în terminologia IT*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 153–158 [Engl. Ab.].
914. ATANASIU, BOGDAN CONSTANTIN, TĂNĂȘESCU, FLORIN TEODOR, *Certaines opinions sur l'analyse terminologique du standard IEC/TS 61836, à la lumière du nouveau standard ISO 704/2009*, Colocviul 3T, 2010, 120–126 [rez. rom.].
915. BAGHICI, NICOLETA, *Terminologia lexicului comun*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 17–23 [Engl. Ab.].
916. BARA, MARIANA, *Probleme ale standardizării terminologiei în limba română*, Colocviul 3T, 2010, 70–80 [rés. fr.; cu 1 statistică].
917. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *O posibilă clasificare a omografelor românești*, PhB, vol. 1, 2011, 36–46 [rés. fr., Engl. Ab.].
918. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Contribuții ale lingvisticii în terminologie*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 159–165 [Engl. Ab.].
919. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, *Sincronie și diacronie în terminologie. Puncte de vedere și modalități de interpretare și de analiză*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 227–229 [Engl. Ab.].
920. BIDU-VRÂNCEANU, ANGELA, TOMA, ALICE, *De la terminologia sincronică la terminologia diacronică*, Colocviul, 3T, 2010, 17–32 [rés. fr.].
921. BOGDAN OPREA, HELGA, *Un tip special de etimologie multiplă: neologisme românești care se explică formal prin latină și semantic prin franceză*, LRN, 2010, 127–171 [consiliu, delfin („titlu feudal”, „persoană care poartă acest titlu”), efect, familie, impozit, materie, probă, punct, spirit, stat, tezaur, virtute].
922. BUSUIOC, MONICA, *Concurența dintre **simbrie** și **leafă** în recompensarea boierilor-dregători*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 64–71.
923. BUȘILĂ, ALINA, *The Issue of Quasi-Synonymy in the Translation of Notary Acts from English in Romanian*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 182–193 [rés. fr.].
924. BUTIURCA, DOINA, BUTIURCA, VLAD-OLIMPIU, *Tipare de variație semantică și terminologică în vocabularul panlatin al pneumopatiilor profesionale (studiu contrastiv, cu aplicație pe limbile neolatine și limba engleză)*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 139–146 [Engl. Ab.].
925. CĂPRIOARĂ, COSMIN, *Limba medicală populară românească*, Cluj-Napoca, EMega, 2014, 330 p. [cu bibl. (p. 307–323), an.]. Rec.: Iustina Burci, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 252–253 [text în lb. fr.].
926. CERCEL, SEVASTIAN, *La réglementation des démembrements du droit de propriété privée dans le Code Civil roumain: le droit de superficie et le droit d'usufruit*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 107–116 [Engl. Ab.].
927. CHIRCU, ADRIAN, *Un mot relativement nouveau en roumain, mais pourtant ancien: roum. **corpus***, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 81–86 [Engl. Ab., rez. rom.].
928. CIOLAC, ANTONIA, *Din nou despre elementele lexicale franceze în cărți de bucate românești (II)*, LR, 64, nr. 4, 2015, 515–523 [rés. fr.; cu 1 tab.].
929. CIOLAC, ANTONIA, „*Străinisme*” lexicale culinare în emisiuni teledifuzate românești (I), LR, 65, nr. 1, 2016, 37–45.
930. CLIM, MARIUS-RADU, *Le néologisme comme phénomène linguistique: vecteur épistémique et d'adaptation culturelle*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 117–126 [Engl. Ab.].
931. COTFAS, MARIA AURELIA, *Romanian Implicative Verbs Revisited: a încerca 'Try' versus a reuși 'Manage'*, RRL, 61, nr. 1, 2016, 29–55 [cu 4 tab., 4 sch.].

932. DĂNILĂ, IOAN, *Un obicei insularizat – chiraleisa*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 774–781 [Engl. Ab.; cu 3 an.].
933. DĂNIȘOR, DIANA, *Interpretarea Codului civil. Perspectivă jurilingvistică*, București, Editura C.H. Beck, 2015, 294 p. (**Instrumente juridice**). Rec.: Radu Pașalega, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 254–256 [text în lb. fr.].
934. DEHELEAN, DORIN, *Preocupări pentru o terminologie unitară în domeniul sudării*, Colocviul 3T, 2010, 85–88 [rés. fr.].
935. DIACONU, DANA CAMELIA, *Calcurile gramaticale în limbajul informatic*, SLCC, 2011, 57–65 [Engl. Ab.].
936. DIMITRESCU, FLORICA, *Cuvinte-bumerang. Studiu de caz: neologismul **vintage***, LRN, 2010, 45–67.
937. DÎRMINĂ, MĂDĂLINA-VIOLETA, *Neologismele. Teorie, aplicații și dicționar*, Craiova, Juventus Press, 2011, 112 p. [cu bibl. p. 111–112].
938. DRĂGAN, GLEB, *Despre terminologia cognitivă*, Colocviul 3T, 2010, [1]–5 [rés. fr.].
939. DRĂGULESCU, RADU, *Analysis of the Connotative and Denotative Meanings of the Terms Belonging to the Word Family „Dog” As They Are Used in the Romanian Phytonyms*, StUPM, nr. 20, 2016, 60–74 [text în lb. rom.; Engl. Ab.; cu 1 tab.].
940. DRĂGULESCU, RADU, *Considerații lingvistice cu privire la fitonimele românești create cu ajutorul termenului „șarpe”*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 305–317 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
941. DRUȚĂ, INGA, *Trei „vârste” ale termenului*, Colocviul 3T, 2010, 33–38 [rés. fr.].
942. DUMITRU, ILEANA, *L'influence italienne dans la terminologie gastronomique*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 201–211 [Engl. Ab.].
943. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, *Considerații socio-culturale asupra folosirii unor nume de rudenie în limbile română și arabă*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 199–208 [Engl. Ab.].
944. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, *Exprimarea rudeniei în limbile română și arabă*. Cuv. introd.: Luminița Munteanu, Iași, Ars Longa, 2015, 202 p. Rec.: Crina Galiță, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 350–352 [text în lb. fr.].
945. GEORGESCU, MĂRIUCA, *Locul anglicismelor în evoluția neologismului românesc*, SLCC, 2011, 146–151 [Engl. Ab.].
946. GHIORGHIȚĂ, DANIELA, *Neologismele limbii române de origine latină*, Iași, Ștef, 2011, 90 p. (**Ștef Educațional**) [cu bibl. p. 88–89].
947. GRIGORE, ANDREEA-VICTORIA, *Variația terminologică în terminologia meteorologiei. Studiu de caz: sintagma terminologică **vortex polar** în mass-media actuală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 209–220 [Engl. Ab.].
948. GROZA, LIVIU, *Despre expresia **a nu fi prea ortodox** și variantele ei „neortodoxe”*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 377–379 [Engl. Ab.].
949. GROZA, LIVIU, *Probleme de frazeologie. Studii, articole, note*, București, EUB, 2011, 185 p. [cu bibl. p. 164–184].
950. HUMOREANU, DANIELA, *Die Dynamik der medizinischen Terminologie im 17. Und 20. Jahrhundert. Der Einfluss der deutschen Sprache auf die medizinische Terminologie in Rumänien*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 134–153 [Engl. Ab.; cu an.].
951. IOAN, SIMONA-MIHAELA, *Observații privind compusele din terminologia cromatică*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 285–289 [Engl. Ab.].
952. IONIȚĂ, VASILE C., *Memoria cuvintelor*. [Cu o postf. de Ion Popescu Sireteanu], Reșița, Editura Banatul Montan, 2010, 212 p. Rec.: Iuliana Chiricu, LR, 65, nr. 1, 2016, 145–148.
953. LAZĂR, MIHAELA EMA, *Expresii de tip sintagmatic*, Craiova, [f.e.], 2010, 80 p. [cu bibl. p. 77–78].
954. LĂZĂROIU, DUMITRU-FELICIAN, *Opinions sur la question de la terminologie de spécialité*, Colocviul 3T, 2010, 98–102 [rez. rom.].
955. MANOLE, ANGELA, *Vocabularul limbii române. Tezaur neprețuit*. Lucr. științifico-metodică, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 185 p.

956. MARIAN, RODICA, *Analogia semasiologică. Unele consecințe ale împrumutului în relația limbă-mentalitate. Bogăția semantică a cuvântului lume*, Dacoromania, 21, nr. 1, 2016, 60–67 [Engl. Ab.].
957. MATEI, DAN, *Biblioteca Digitală Europeană (europeana.eu) și terminologia asociată ei*, Colocviul 3T, 2010, 89–97 [rés. fr.; cu 6 fig., 3 tab.].
958. MIHAI, ANCA CRISTINA, *Vocabularul limbii române. De la origine și până în prezent*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, [2011], 82 p.
959. MILICĂ, IOAN, *Teoria cadrelor semantice: aspecte teoretice, implicații metodologice și potențial de aplicare*, AUVT, 50, 2012, 103–114 [Engl. Ab.; cu 1 tab.; v.t.c. nr. 5].
960. MINCU, EUGENIA, BAHNARU, VASILE, *Terminology: Retrospection and Perspective*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 154–158 [în limbajul medical; rés. fr.].
961. MOROIANU, CRISTIAN, *Motivarea internă a relațiilor semantice. Antonimia analizabilă*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 255–267 [Engl. Ab.].
962. MUNTEANU, CRISTINEL, *Despre etimologia frazeologică multiplă. Câteva distincții suplimentare*, AUVT, 53, 2015, 51–59 [Engl. Ab.].
963. MUSEANU, ELENA, *Neologisme romanice și neromanice în presa actuală*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 269–274 [Engl. Ab.].
964. NEDEA, RALUCA-MIHAELA, *Studiu asupra dacorom., arom. păstură. Probleme lexico-semantice și de etimologie (I)*, LR, 64, nr. 4, 2015, 476–485 [rés. fr.].
965. NEȚ, MARIANA, *Familia adjectivelor alb și verde în lexicul gastronomic românesc*, LR, 64, nr. 4, 2015, 523–533 [Engl. Ab.].
966. NICULESCU, ALEXANDRU, „Romania hungarica” – contacte lingvistice și culturale româno-maghiare, SLC, 2010, 7–32.
967. PITIRICIU, SILVIA, *De la terminologie textile: fibres et fils*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 159–165 [Engl. Ab.].
968. PITIRICIU, SILVIA, *Verbul latin în terminologia matematică*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 459–464 [din lb. rom.; Engl. Ab.].
969. POGAN (DIȚESCU), LIVIA, *Work-Family Conflict, A Linguistic and Sociological Approach to the Concept*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 212–215 [rés. fr.].
970. POPESCU-SIRETEANU, ION, *Termeni păstorești pentru vase, unelte și instrumente, boli și leacuri*, Iași, Editura Printis, 2015, 296 p. [cu bibl. (p. 260–288), ind.]. Rec.: Radu Pașalega, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 250–251 [text în lb. fr.].
971. PREDĂ, ANGELICA, *Plantes textiles: le coton*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 216–224 [Engl. Ab.].
972. PREDĂ, MARIANA, *Analyse lexico-sémantique du texte juridictionnel roumain actuel*, SLC, 2010, 55–66.
973. PRICOP, ALINA-MIHAELA, *Termenul vânt în Dicționarul fenomenelor atmosferice (DFA)*, PhJ, 11, nr. 1 (21), 2015, 93–102 [Engl. Ab.].
974. ROIBU, MELANIA, *Despre falșii prieteni, cu sinceritate...*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 347–358 [Engl. Ab.].
975. RUS, MARIA-LAURA, *Observații asupra unor termeni medicali populari de origine latină și slavă. Observations on Some Regional Medical Terms of Latin and Slavic Origin*, StUPM, nr. 20, 2016, 94–97 [Engl. Ab.].
976. SAMSON, LILIANA, *Elemente de istorie a noțiunilor de clișeu, poncif, loc comun, stereotip*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 58 p.
977. SARAMANDU, MANUELA, *Note lexicale*, LR, 65, nr. 1, 2016, 46–48 [rés. fr.].
978. SIN, ALINA-ELENA, *Importanța locuțiunilor din limba română*, Alexandria, [f.e.], 2011, 36 p.
979. STANCIU, CRISTINA, *L'analyse des caractères juridiques et du langage juridique en matière de contrat d'expédition de marchandises*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 166–175 [Engl. Ab.].
980. STANCIOI-SCARLAT, MĂDĂLINA, *Împrumuturi lexicale recente din limba italiană*, LRN, 2010, 173–192 [al dente, amaretto, antipasto, arrabiata, bruschetta, caffè latte, (caffè) corretto, (caffè) doppio, (caffè) macchiato, farfalle, fettuccine, fusilli, gnocchi, lasagna, linguine, mafaldine, pappardelle, penne, ravioli, rigatoni, spaghetti, tagliatelle, tortellini, cantuccini, carbonara,

- carpaccio, focaccia, gorgonzola, mascarpone, mozzarella, pecorino, ricotta, taleggio, gremolata, limeta, osso buco / ossobuco, pancetta, panettone, pannacotta, pesto, prosciutto, stocafi, stracciatella, tiramisu, fritto, fritto misto; cu an.].
981. STĂNCIOI-SCARLAT, MĂDĂLINA, *Noutăți lexicale de origine japoneză*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 287–292 [Engl. Ab.].
982. STOICA, GABRIELA, *Din istoria culturală a unui concept afectiv: patriotism. Analiză contextual-semantică*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 403–417 [Engl. Ab.].
983. STOICA, GABRIELA, *Dragostea romantic-erotică în cultura română premodernă. Analiză contextual-semantică*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 519–536 [Engl. Ab.].
984. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, „Romgleza” turismului în contextul globalizării, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 359–369 [Engl. Ab.].
985. STOICHIȚOIU ICHIM, ADRIANA, *Sens și definiție în terminologia turistică referitoare la cazare*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 316–329 [Engl. Ab.].
986. STOICHIȚOIU-ICHIM, ADRIANA, *Variație terminologică în domeniul turismului*, Omagiu Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 293–302 [Engl. Ab.].
987. TĂNĂSESCU (GÎJĂ), RALUCA MARIA, *The Game of Senses in the Paradigm Handicap–Deficiency–Disability*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 225–228 [rés. fr.].
988. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Verbele psihologice în limba română: repere ale unei descrieri sintactico-semantic-pragmatice din perspectiva gramaticii cognitive*, LR, 64, nr. 4, 2015, 498–514 [art. reluat în LR, 65, nr. 1, 2016, 95–112; reproduce textul conf. susținute la AR, în data de 20 nov. 2014; Engl. Ab.].
989. TODI, AIDA, *Schimbări socio-politice și mecanisme de dezideologizare în presa românească actuală*, MM-LCAR, 2009, 147–153.
990. TRĂISTARU, LAURA-ELENA, *New Sports Names – Terms Borrowed from English*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 176–182 [rés. fr.].
991. VELECICO, VIORICA, *L'évolution de la terminologie botanique populaire vers la terminologie scientifique. Principes cosériens*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 154–161 [Engl. Ab.].
- VEZI și nr. 44, 65, 90, 95, 99, 110, 123, 126, 141, 153, 224, 258, 259, 309, 350, 351, 393, 46, 447, 456, 521, 539, 600, 609, 617, 643, 644, 645, 646–648, 652, 654, 656, 657, 659–662, 668–670, 671, 672, 674, 678, 679, 683, 688, 689, 693–696, 699, 703, 707, 708, 712–714, 715, 716–722, 724, 725, 728, 753, 754, 777, 789, 794, 825, 826, 831, 834, 840, 844, 848, 850, 853, 854, 860, 861, 869, 898, 903, 905, 998–1003, 1004, 1005, 1007, 1008, 1011–1013, 1014, 1015, 1016, 1019, 1020, 1024, 1030, 1031, 1034, 1036, 1039, 1042, 1044, 1045, 1049, 1052, 1054–1058, 1060, 1061, 1064, 1066, 1073107, 1080, 1088, 1100, 1106, 1113–1115, 1119, 1123, 1129, 1135, 1143, 1147, 1148, 1155, 1166, 1167, 1172, 1175, 1178, 1179, 1181, 1187, 1188, 1197, 1203, 1204, 1213, 1218, 1223, 1225, 1232, 1233, 1234, 1238, 1242, 1246, 1247, 1249, 1251, 1255, 1256, 1258, 1259, 1265, 1269, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275–1277, 1290, 1291, 1307, 1311, 1327, 1328, 1331, 1344, 1355, 1366, 1395, 1419, 1422, 1448, 1466, 1472, 1501, 1533, 1566, 1614, 1633, 1691, 1701, 1750, 1785, 1831, 1860, 1937, 1950, 1953, 1964, 1977, 2092, 2103, 2125, 2136, 2137, 2156, 2160, 2180, 2283.

#### Recenzii

992. BIRIȘ, GABRIELA, Verginica Barbu-Mititelu, *Hiponimie, sinonimie, antonimie. Abordare din perspectiva lingvisticii teoretice și a lingvisticii computaționale [...]*, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 323–325. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 828.
993. FARCAȘ, IOAN-MIRCEA, \*\* *Terminologia meteorologică românească a fenomenelor atmosferice (științific versus popular)*, ed. Cristina Florescu [...], PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 373–375. Vezi BRL, 58, 2015, nr. 1153.
994. GEORGESCU, SIMONA, Alexandra Cuniță, Coman Lupu (ed.), *Neologie, neologism. Concept, analize [...]*, SCL, 67, nr. 1, 2016, 145–146. Vezi BRL, 58, 2015, nr. 1152.
995. JICU, ADRIAN, Petronela Savin, *Universul din lingură: despre terminologia alimentară românească [...]*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 336–338. Vezi BRL, 54, 2012, nr. 994.

996. MARIN, MIHAELA, Cristina Florescu (ed.), *Terminologia meteorologică românească a fenomenelor atmosferice (Științific versus Popular)* [...], FD, **35**, 2016, 232–236. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1153**.
997. UNGUREANU, ELENA, Inga Druță, *Dinamica terminologiei românești sub impactul traducerii*, Institutul de Filologie al Academiei de Științe a Moldovei, Centrul de Terminologie, Chișinău, CEP USM, 2013, 336 p., PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 278–281.  
VEZI și nr. 37, 38, 485, 705, 809, 867, 868, 911, 1009, 1010, 1021, 1022, 1091, 1093, 1095, 1096, 1264, 1281, 1317, 1318, 1322–1324, 1361, 1730, 1733, 1741, 2330.

#### b. Formarea cuvintelor

998. BONCEA, MIRELA, *Tendențe în derivarea cu prefixe în limba română actuală*, PhB, vol. 2, 2011, 45–49 [Engl. Ab.].
999. CUCIUC, NINA, *Afixoido-compunerea – procedeu de formare lexicală a derivatelor de tip sintagmatic (formații sintagmatice prefixoidale)*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 51–62 [Engl. Ab.].
1000. DIMITRESCU, FLORICA, *Portretul unui prefixoid în expansiune: ciber-*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 257–272 [Engl. Ab.].
1001. DRINCU, SERGIU, *Dinamica vocabularului românesc actual. Derivarea cu prefixe. Concepte și terminologie*, În memoria G. I. Tohăneanu, 2015, 128–146 [Engl. Ab.].
1002. DRINCU, SERGIU, *Prefixe românești de proveniență slavă: iz-*, PhB, vol. 1, 2013, 30–51 [Engl. Ab.]; (2), vol. 2, 2014, 78–91 [bez-; Engl. Ab.].
1003. DRINCU, SERGIU, *Un vechi prefix „cult”*, În onoare Nicolae Felecan, 2016, 196–201 [Engl. Ab.; „văz-” („voz-”)].
1004. GEORGESCU, ILEANA, *Mijloace interne de îmbogățire a vocabularului*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2010, 88 p.
1005. LEU, VIOLETA, *Acumularea de mărci în exprimarea diminutivării. Dubla diminutivare și diminutivarea multiplă*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 235–243 [Engl. Ab.].
1006. PITIRICIU, SILVIA, *Derivate cu bază toponimică (litera I)*, În onoare Nicolae Felecan, 2016, 560–566 [Engl. Ab.].
1007. POPUȘOI, CAROLINA, *Un sufix în retragere: -elnic*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 335–346 [Engl. Ab.].
1008. ȘERBAN, GABRIELA, *Sufixul diminutival -uț/-uță în limba română*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 27–31 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 643, 670, 680, 683, 696, 710, 712, 713, 721, **833**, **836**, 844, 848, 852, 914, **925**, 939, 961, 965, 966, 971, 977, 989, 1042, 1074, 1113, **1117**, 1125, 1147, 1162, 1204, 1224, 1258, 1277, **1282**, 1286, 1287, 1300, 1301, 1304, 1306, 1327, 1335, 1522, 1753, 2133, 2198.

#### Recenzii

1009. DRINCU, SERGIU, Elena Trifan, *Formarea cuvintelor în publicistica actuală. Derivarea. Perioada 1990–2001* [...], PhB, vol. 2, 2014, 132–135. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **870**.
1010. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, Marina Rădulescu Sala (coord.), *Formarea cuvintelor în limba română. Volumul al IV-lea. Sufixe. Derivarea nominală și adverbială. Partea I* [...], LR, **64**, nr. 4, 2015, 569–570. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1169**.  
VEZI și nr. 866, 1021, 1022, 1096, 1316, 1324, 1354.

#### c. Etimologii

1011. BOERESCU, PÂRVU, *Din nou despre a arăta, a areta, a arreta, arătos*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 3–23 [Engl. Ab.].
1012. BOERESCU, PÎRVU, *Melc, cubelc, culbec*, LR, **64**, nr. 4, 2015, 457–473 [Engl. Ab.].
1013. CELAC, VICTOR, *O etimologie complicată: ciorchine*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 15–32 [Engl. Ab.].

1014. FUNERIU, I., *Biografii lexicale*, Timișoara, Editura Brumar, 2016, 246 p. Rec.: Livius Petru Bercea, *Pledoarie pentru profesionalism*, PhB, vol. 1, 2016, 105–108.
1015. NESTORESCU, VIRGIL, *Note etimologice*, LR, **64**, nr. 4, 2015, 474–476 [barabun, baran, bâcniță, beracea, borci, codolă; rés. fr.].
1016. NESTORESCU, VIRGIL, *Zvârlugă*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 151–153.
1017. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Criterii extrafilologice în analiza etimologică. Originea cuvântului românesc oraș. Critica unei ipoteze (I)*, PhB, vol. 2, 2011, 31–39 [Engl. Ab.]; *Radicalul XΩPA/chora (II)*, vol. 1, 2012, 30–41 [Engl. Ab.].
1018. PÎNZARIU, CĂTĂLINA IULIANA, *Istoria elementelor lexicale cu etimologie multiplă*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), [Supl., 2014, 41–50 [Engl. Ab.].
1019. PÎNZARIU, CĂTĂLINA IULIANA, *Neologismele românești cu etimologie multiplă latino-romană*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2014, 216 p. Rec.: Marius-Radu Clim, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 260–262.
1020. ROBCIUC, ION, *Etimologii slave (ucrainene) în Dicționarul etimologic al limbii române (DELR)*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 37–40 [anchir, ataman, bahadarcă, bahor, baistruc, brustin, burlac, arșă, benghiușă, boltăi, buhón, bújdă; Engl. Ab.].  
VEZI și nr. **600**, 643, **645**, 654, 656, 661, 670, 674, 683, 689, 693, 695, 698, 712, 717, 721, 741, 746, 748, 749, 754, 814, 848, 852, 921, 927, 929, 936, 939, 940, 950, **952**, 956, 961, 962, 964, 967, 971, 973–975, 1000, 1002, 1007, 1042, 1058, 1061, 1064, **1088**, 1188, 1269, 1293, 1299, 1306, 1308–1310, 1328, 1335, 1621, 1691, 1788, 1789, 1881, 2324.

#### Recenzii

1021. LUNGU-CĂRĂBUȘ, CRISTINA-MARIANA, Marius Sala, *101 cuvinte moștenite, împrumutate și create [...]*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 334–336. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **961**.
1022. PITIRICIU, SILVIA, Cristian Moroianu, *Etimologie și lexicologie românească. Convergențe sincronice și diacronice [...]*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 239–240 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1182**.  
VEZI și nr. 750, 809, 1010, 1264, 1316, 1317, 1324, 1733.

#### d. Lexicografie

1023. ALDEA, MARIA, HARHĂȚĂ, BOGDAN, LEUCUȚA, DANIEL-CORNELIU, VREMIR, LILLA-MARTA, *Primii pași în realizarea ediției electronice a Lexiconului de la Buda (1825)*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 9–16 [Engl. Ab.; cu 7 fig.].
1024. ANGHELINA, ALEXANDRU DAN, *Terminologia IT în dicționarele generale. Observații privind gradul de specializare a definițiilor*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 219–226 [Engl. Ab.; cu statistici].
1025. ATTALI, JACQUES, *Dicționar tandrau al iudaismului*. Trad.: Sonia Herman, București, Hasefer, 2011, 501 p. [titlul original: Dictionnaire amoureux du judaïsme].
1026. BEJAN, GHEORGHE, ALBERTINI, FRANCO, *Dicționar român-italian, italian-român*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 736 p. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1253**.
1027. BELCIN, MIHAELA, *Dicționar român-german, german-român*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 736 p. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1254**.
1028. BRĂESCU, MARIA, *Dicționar francez-român, român-francez de buzunar*. Ed. reviz., București, ENiculescu, 2010, 720 p.
1029. BURADA, GABRIELA, SINU, RALUCA, *Research and Practice in Lexicography*, Brașov, EUTr, 2016, 391 p. [cu bibl. (p. 355–382), ind.].
1030. BURSUC, ALINA-MIHAELA, *Observații privind dicționarele poliglote de termeni lingvistici*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 167–176 [Engl. Ab.].
1031. CĂRBUREAN, DIANA, *Perspectivă diacronică în terminologia juridico-administrativă de origine (ne)greacă în câteva dicționare monolingve de specialitate*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 247–255 [publ. între anii 1815 și 2012; Engl. Ab.; cu 5 tab.].

1032. CHIRICĂ, GABRIELA, *Dicționar român-francez, francez-român*. Ed. a 4-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 768 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1264.
1033. COMȘULEA, ELENA, *Chestionarele Muzeului Limbii Române – premise de cercetare*, PhJ, 11, nr. 1 (21), 2015, 47–56 [Engl. Ab.].
1034. CRĂCEA, ELENA, *Dicționar de paronime*. [Ed. a 4-a], Constanța, [Steaua Nordului], 2011, 448 p.
1035. CRĂCEA, ELENA, *Dicționar român-latin, latin-român*. Ed. a 4-a, Constanța, Steaua Nordului, 2010, 768 p. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 962.
1036. CREȚULESCU, MATEI, CREȚULESCU, ALEXANDRA, *Dicționar esențial de neologisme. 20 de teste pentru aprofundare și autoevaluare*. [Gimnaziu, liceu, învățământ superior], Pitești, Nomina, 2010, 140 p. [cu bibl. p. 138–139].
1037. CROITORU, IRINA, *Dicționar stomatologic german-român*. Pref. de conf. univ. dr. Cornelia Cujbă, Iași, CED, 2010, 240 p. (**Dicționar**; 10) [cu bibl. p. 239–240].
1038. CROITORU, IRINA, *Dicționar stomatologic român-german*. Pref. de conf. univ. dr. Cornelia Cujbă, Iași, CED, 2010, 251 p. (**Dicționar**; 11) [cu bibl. p. 249–251].
1039. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *Rolul definiției în stabilirea formei candidatului la statutul de termen de către cuplul specialist–terminolog*, Colocviul 3T, 2010, 6–16 [rés. fr.; cu 1 sch.].
1040. DRAGOMIR, MIOARA, *Principiile și normele ilustrării prin citate – importanța și necesitatea citatelor în Dicționarul limbii române al Academiei*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 33–43 [Engl. Ab.].
1041. DRAGOMIR, MIOARA, *Un dicționar bilingv eleno-român din secolul al XX-lea (prea puțin cunoscut*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 33–45 [Hector Sarafidi, „Dicționar grec-român” („Λεξικόν Ελληνο-Ρομανικόν”); Engl. Ab.].
1042. DRAGOMIR, MIOARA, *Verbul a (se) voiera și familia lexicală: sensuri, etimologie și atestări – contribuții la Dicționarul limbii române al Academiei (ediția a doua). Câteva reflecții filologice*, ALIL, 55, 2015, 121–130 [Engl. Ab.].
1043. DUMAS, FELICIA, *Dictionnaire bilingue de termes religieux orthodoxes*. Français-roumain. Edité avec la bénédiction de Son Eminence Monseigneur Théophane, Métropolitite de Moldavie et de Bucovine, Iași, Doxologia, 2010, 271 p.
1044. DUMISTRĂCEL, STELIAN, HREAPCĂ, DOINA, BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, *Lucrările românești de geografie lingvistică și Dicționarul limbii române al Academiei: oferta lexicografică a materialului necartografiat și problema „literarizării”*, ALIL, 55, 2015, 19–72 [Engl. Ab.; cu an.].
1045. DUMITRESCU, MARIA, *Dicționar de cuvinte recente. D.C.R. – 2010*, București, Semne, 2010, 211 p. [cu ind.]. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 1024.
1046. DUMITRESCU, MARIA, *Dicționar rus-român de inovații*. Vol. 5, București, Semne, 2011, 260 p.
1047. ENACHE, CĂTĂLINA, ȘUILEA, IOANA, *Dicționar român-englez-german pentru cei mici*. Il. de Ana Botezatu, Pitești, Nomina, 2011, 32 p.
1048. FIRICĂ, CAMELIA, *A Glossary of Economics and Legal Terms and Phrases*, Craiova, Universitaria, 2010, 313 p [cu bibl. p. 313].
1049. FLAIȘER, MARIANA, *Current Trends in Romanian Medical Lexicography*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 45–51.
1050. GHEOCA, MARIOARA, *Dicționar de termeni istorici*, Iași, PIM, 2011, 120 p. [cu bibl.].
1051. HAJA, GABRIELA, TAMBA, ELENA ISABELLE, *Cercetarea lexicografică academică actuală: tradiție și modernitate*, ALIL, 55, 2015, 7–17 [Engl. Ab.].
1052. JOIȚA KHALIFA, ROXANA, *Specializat vs. nespecializat în terminologia românească a mass-mediei*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 225–234 [Engl. Ab.].
1053. LĂZĂRESCU, GEORGE, *Dicționar italian-român, român-italian pentru toți*, București, ENiculescu, 2011, 624 p. (**Citim. Știm**).
1054. LOZINSKI, CARMEN, *Mărcile diastratice în dicționarele bilingve româno-spaniole*, Omagiu Angela-Bidu Vrânceanu (II), 2015, 245–254 [Engl. Ab.].
1055. LOZINSKI, CARMEN, *Sinonimia din perspectiva lexicografiei bilingve*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 297–310 [Engl. Ab.].

1056. MANEA, CONSTANTIN, *Scraps of Reflective Writing on Some Challenges and Achievements in the Field of Anglo-Romanian Lexicography*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 49–60.
1057. MANEA, LAURA, *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice. Studiu lingvistic. Anul III (2011–2013). Realizări (Partea I)*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 167–174 [Engl. Ab.].
1058. MĂRII, I., *Note lexicale*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 124–137 [arâng = harâng, belezic = bilezic, chitói, gav, gémăt = viermăt, ghigán = vigán, ghili, ghilíre, ghilít, ghilítóáre = bilí, bilíre, bilít, bilitóáre, iurgán = iorgán].
1059. MCFERRAN, TANYA, *Dicționar de nursing*. Trad. de Tudor Veronica, București, Editura ALL, 2011, 795 + [5] p. [titlu original: A Dictionary of Nursing].
1060. MIREA, DOINIȚA, *Dicționar de antonime*. [Ed. a 4-a], Constanța, [Steaua Nordului], 2011, 304 p. [cu ind.]. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1283**.
1061. MUNTEANU, EUGEN, *Material lexical inedit din versiunea „Milescu” revizuită a Vechiului Testament (Ms. 45 de la Biblioteca Filialei din Cluj a Academiei Române)*, ALIL, **54**, 2014, 7–97 [Engl. Ab.].
1062. NECULAI, EMILIA, *Dicționar român-englez, englez-român*. Ed. reviz., Constanța, Steaua Nordului, 2011, 800 p. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1288**.
1063. NECULAI, EMILIA, *Dicționar român-spaniol, spaniol-român*. [Ed. a 4-a], Constanța, Steaua Nordului, 2010, 800 p.
1064. NEDEA, RALUCA-MIHAELA, *Diferențierea lexicală vs disocierea semantică în practica lexicografică din perspectiva abordării semantico-etimologice. Cazul unităților lexicale păstură din dacoromână*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 323–333 [Engl. Ab.].
1065. NICHIFOR, GEORGETA, *Dicționar englez-român, român-englez de buzunar*. Ed. reviz., București, ENiculescu, 2010, 800 p.
1066. NICOLESCU, ECATERINA, *Dicționar explicativ școlar*. [Ed. a 5-a], Constanța, Steaua Nordului, 2011, 735 p. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1291**.
1067. PAVIS, PATRICE, *Dictionary of Theatre*, Trad. de Nicoleta Popa-Blanariu și Florinela Floria, Iași, Editur Fides, 2012, 492 p., Rec.: Adrian Jicu, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 354–355.
1068. PĂUN, ALINA-MARIANA, *Le français juridique. Glossaire de termes juridiques*. Ed. rev. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 69 p.
1069. PEREȘ, ADRIANA, PEREȘ, PAVEL, *Dicționar. Comunicare, morfologie, corectitudine, expresii generative*. Ed. a 2-a, rev. și adăug. București, Lucman, 2011, 275 p. [cu bibl. p. 274–275]. Vezi BRL, **55**, 2011, nr. **1116**.
1070. PRICOP, ALINA-MIHAELA, *Preliminaries to a Typology of Romanian Multilingual Dictionaries*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 159–165.
1071. PUIA, RADU, *Termeni juridici în materie notarială*. Dicționar multiexplicativ. Vol. 1, București, Notarom, 2010, 133 p.
1072. RĂILEANU, BRÂNDUȘA, *Dicționar român-englez de matematică și teoria sistemelor*, București, EUB, 2011, 307 p. [cu bibl.].
1073. ROGOBETE, DORINA, TÂRNOVEANU, ALEX. CĂLIN, VIZANTI, ANA MARIA, *Analiza și structurarea terminologiei din capitolele vocabularului Comisiei Electrotehnice Internaționale în elaborarea Tezaurului CEI*, Colocviul 3T, 2010, 103–115 [rés. fr.; cu fot., 2 tab., 5 fig.].
1074. SAPOVICI, ANCA MIHAELA, *Mic glosar de cuvinte expresive de origine (neo)greacă*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 190–202 [afierosi, aghiós, agonisí, ahtiat, berbant, calimeră, catadicsi, garagață, gargară, iota, lefter, mitocan].
1075. STERIAN, FLORIN, *Deficiențe definiționale în Dicționarul explicativ al limbii române (DEX)*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 49–60 [rés. fr.].
1076. ȘTEFĂNESCU, MARIA, *Dysphemisms for Ethnicity: Cautionary Labelling of Disparaging Ethnic Words in Some Romanian Dictionaries*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 51–63 [rez. rom.; cu 2 tab.].
1077. ȘTEFĂNESCU, MARIA, *Mărci stilistice de atitudine negativă. Observații asupra folosirii lor în câteva dicționare românești*, SCL, **67**, nr. 1, 2016, 33–45 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].

1078. ȘTIUCĂ, STELUȚA, *Dicționar economic român-englez*, Constanța, EDobrogea, 2010, 288 p. [cu bibl.].
1079. TAMBA, ELENA, CLIM, MARIUS-RADU, CATANĂ-SPENCHIU, ANA, PĂTRAȘCU, MĂDĂLIN, *Situația lexicografiei românești în context european*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 259–268 [Engl. Ab.; cu im.].
1080. TĂNĂSESCU, FLORIN TEODOR, *Termeni, concepte și definiții în terminologia unui limbaj de specialitate*, Colocviul 3T, 2010, 39–50 [rés. fr.].
1081. \* \* *Dicționar de francofonie canadiană*. Coord. general: Corina Dimitriu-Panaitescu. Coord.: Maria Pavel, Cristina Petraș, Dana Nica, Iași, EUJ, 2011, 880 p. Rec.: Ioana Marcu, AF-2011, 2011, 333–334.
1082. \* \* *Dicționar de mitologie greacă și romană: zei, eroi, mituri*. Coord.: Zoe Petre, Alexandra Lițu, Cătălin Pavel, București, Corint, 2011, 383 p.
1083. \* \* *Dicționar de prastologie. Termeni și expresii*. Aut.: Nicolae Dumitrescu, Teodor Iacob, Vasile Vîntu, Costel Samuil, Ioan Rotar, Alexandru Moisuc, Neculai Dragomir, Roxana Vidican, Gheorghe Motcă, Ioanin Ionescu, Iași, Editura „Ion Ionescu de la Brad”, 2011, 123 p. (Societatea Română de Pajiști) [cu bibl. p. 122].
1084. \* \* *Dicționar de proverbe român-englez*. Coord.: Ioan-Lucian Popa, Bacău, Alma Mater, 2011, 273 p. [cu bibl. (p. 272–273), ind.].
1085. \* \* *Dicționar enciclopedic de agricultură ecologică*. Coord.: Gheorghe Valentin Roman, București, EUniversitară, 2010, 241 p. [cu bibl. p. 238–241].
1086. \* \* *Dicționar școlar. Englez-român, român-englez*. Ed. a 3-a, rev. București, Corint Educațional, 2010, 864 p. (**Dicționare școlare Corint**).
1087. \* \* *Dicționarul entopic al limbii române*. Vol. 2. N–Z. [Aut.]: Gheorghe Bolocan, Elena Șodolescu-Silvestru, Iustina Burci, Ion Toma, Craiova, Universitaria, 2010, 362 p. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 1036.
1088. \* \* *Fondul lexical de origine latină din limba română. Dicționar*. [Coord.: Condrat Nicoleta], Constanța, EDobrogea, 2011, 176 p. (Liceul cu Program Sportiv „Nicolae Rotaru” Constanța).
1089. \* \* *Să scriem și să vorbim corect! Noutăți în DOOM<sub>2</sub>. Dicționar de cuvinte modificate în DOOM<sub>2</sub>. Dicționar de cuvinte adăugate în DOOM<sub>2</sub>*. [Aut.:] Adriana Mușat (coord.), Paula-Ramona Marin-Lazarov, Ionela Aurelia Porojan, Corina Danci, Florin Zamfir, Pitești, Esențial Media, 2011, 504 p. [cu bibl. p. 504].
1090. \* \* *Technical Dictionary. English-Turkish-Romanian*. Aut.: Ivona Grigorescu (coord.), Önder Çömen, Andrei Hristia, ..., Iași, PIM, 2011, 438 p. VEZI și nr. 97, 203, 277, 526, 551, 557, 558, 617, 629, 715, 728, 754, 801, 857, 912–914, 920, 921, 927, 928, 937, 938, 947, 964, 973, 974, 985, 988, 1000, 1013, 1016, 1020, 1265, 1299, 1315, 1328, 1699, 1761, 1787, 2295.

#### Recenzii

1091. CIOLAN, ALEXANDRU, Andrei Dănilă, Elena Tamba (Dănilă), *Dicționar de cuvinte și sensuri recente* [...], Dacoromania, 21, nr. 1, 2016, 115–121. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1271.
1092. DRIȘCU, ANDREEA, \* \* *Dictionarium valachico-latinum. Primul dicționar al limbii române*, st. introd., ed., ind. și gl. de Gh. Chivu [...], ALIL, 54, 2014, 219–220. Vezi BRL, 52, 2009, nr. 509.
1093. FLORIA, FLORINELA, Petronela Savin, *Romanian Phraseological Dictionary. The Onomasiological Field of Human Nourishment*, preface by Stelian Dumitrăcel [...], PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 365–366. Vezi BRL, 55, 2012, nr. 1123.
1094. GĂȚĂ, ANCA, Christian Plantin, *Dictionnaire de l'argumentation. Une introduction aux études d'argumentation*, END Éditions, Lyon, 2016, 634 pages, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 201–204 [text în lb. fr.].
1095. MĂRGĂRIT, IULIA, Iurie Răileanu, *Etno ABC*, Chișinău, Tipografia Centrală, 2015, 84 p., LR, 64, nr. 4, 2015, 570–573.
1096. POPESCU, RALUCA ALINA, Florica Dimitrescu, Alexandru Ciolan, Coman Lupu, *Dicționar de cuvinte recente*, Ed. a III-a [...], AUVT, 53, 2015, 269–275. Vezi BRL, 56, 2013, nr. 900.

1097. PRICOP, ALINA-MIHAELA, Gilles-Maurice De Schryver (Guest Ed.), *International Journal of Lexicography*, Special Issue: *IJL's Silver Jubilee: Key Issues, Key Scholars, and their Impact on Lexicography*, vol. 25, No. 4 (2012), Oxford, Oxford University Press, 516 p., PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 330–332.
1098. SIMILARU, LAVINIA, Marco A. Gutiérrez (director), *DECOTGREL (PMAI)*, *Diccionario Electrónico Concordato de Términos Gramaticales y Retóricos Latinos*, Instituto Historia de la Lengua, Cilengua, San Millán de la Cogolla, 2015, 128 p., SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 246–247 [text în lb. fr.].  
VEZI și nr. 751, 807, 809, 1729, 1731.

## 9. LIMBĂ LITERARĂ

### a. Generalități

1099. DANIEL, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române, *Cuvânt înainte*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 3–6.
1100. DRAICA, DUMITRU, *Limba română literară. Unitate în diversitate*, Târgu-Mureș, Editura Arhipelag XXI, 2016, 405 p. Rec.: Doina Butiurca, StUPM, nr. 20, 2016, 208–210.
1101. GAFTON, ALEXANDRU, *Procesele constitutive ale aspectului literar românesc*, AUVT, **50**, 2012, 93–102 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
1102. IVĂNESCU, GHEORGHE, *Problemele capitale ale vechii române literare*. Ed. a II-a rev. Îngrij. textului, bibl., ind. și notă asupra ed. de Eugen Munteanu și Lucia-Gabriela Munteanu. Postf. de Eugen Munteanu, Iași, EUI, 2012, 436 p. (**Excellentia – 150**). Rec.: Vasile D. Țăra, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 235–237.
1103. MIHAIL, ZAMFIRA, *Scrierile Sfântului Antim în unificarea limbii române literare*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 195–221 [Engl. Ab.].
1104. MOCANU, AURA, *Contribuția diaconului Coresi la dezvoltarea limbii române literare în opinia lui Ion Gheție (1930–2004)*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 71–79 [Engl. Ab.].
1105. MUNTEANU, EUGEN, *Rolul Bisericii și al textelor cu conținut bisericesc în procesul de formare a vechii române literare. Un punct de vedere filologic*, Cantacuzino–Ivireanul–Cretanul, 2013, 7–79 [Engl. Ab.].
1106. PANAIT, OANA, *Evoluția limbii române literare în versiuni succesive ale Scării raiului. Nivelul lexical (II)*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 167–177 [Engl. Ab.]; (III), **9**, nr. 1 (17), 2013, 89–97 [Engl. Ab.]. Vezi BRL, **52**, 2012, nr. 1159.
1107. TODI, AIDA, *Identitatea lingvistică românească în contextele mediatice actuale*, MM-LCAR, 2009, 162–167.  
VEZI și nr. **64**, **221**, 601, 602, 609, 646, 656, 663, 670, 768, 790, 816, 930, 965, **1213**, 1327, 1328, **1920**.

### Recenzii

VEZI nr. 641, 1271.

### b. Stilistică, poetică, limba scriitorului

1108. ANDO, ANDREI, *Literary Trend, A Stylistic Mosaic of Inter-War Cultural Press*, PhB, vol. 1, 2016, 66–76 [rez. rom.].
1109. ANDO, ANDREI, *Pamfil Șeicaru's Literary Portrait*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 29–34.
1110. ANGHELESCU, DAN, *Poetul, eseistul și traducătorul Horia Stamatu*, SŞLRUS-CLLR, 2012, 248–255.

1111. BABUTS, NICOLAE, *A Metaphoric Intercession in Miorița and The Argeș Monastery*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 15–31.
1112. BACIU UNCHEȘELU, ELEONORA N., *Poezia lui G. Călinescu*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 102 p. [cu bibl.].
1113. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Din nou despre derivatele cu prefixul ne- în lirica lui Traian Dorz*, AUVT, **50**, 2012, 115–122 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
1114. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Valențe stilistice ale adjectivelor în volumul Locurile noastre sfinte, de Traian Dorz*, PhB, vol. 2, 2011, 74–83 [Engl. Ab.].
1115. BĂCILĂ, FLORINA-MARIA, *Valori stilistice ale superlativului în lirica lui Traian Dorz*, PhB, vol. 2, 2014, 105–117 [Engl. Ab.].
1116. BĂLAN, ION DODU, *Octavian Goga*, București, EDacoromână, 2011, 473 p.
1117. BĂLĂNICĂ, GEORGIANA, *Mijloace de îmbogățire a vocabularului în presa politică actuală*, Galați, Olimpias, 2011, 79 p. [cu bibl. p. 78–79].
1118. BĂLĂNICĂ, GEORGIANA, *Stilistică și teorie literară*, Galați, Olimpias, 2011, 67 p. [cu bibl. p. 65–67].
1119. BĂNĂDUC, PĂTRUȚ NICOLAE, *Receptări și analize steinhardtiene: valențe stilistice și potențe teatral dramatice (I)*, PhB, vol. 2, 2011, 84–90; *(II)*, vol. 1, 2012, 70–77 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1120. BĂNĂDUC, PĂTRUȚ-NICOLAE, *Valențele comeseniei în actul creator la Nicolae Steinhardt*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 61–81 [Engl. Ab.].
1121. BĂRBAT, RODICA, *Valori ale lirismului eminescian în poemul Se bate miezul nopții*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 80–83 [Engl. Ab.].
1122. BEJAN, REMUS, *Ion Barbu: The Lesson on the Cone*, AUOv, **26**, nr. 2, 2015, 5–15.
1123. BEJAN, V., *Limbajul medical și vocabularul folosit în practica medicală*, DELM, II, 2011, 25–28.
1124. BENGA-ȚUȚUIANU, GRAȚIELA, *Boală și miracol în poezia tânără contemporană*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 171–18 [Engl. Ab.].
1125. BERCEA, LIVIUS PETRU, *Eneida în traducerea lui G. I. Tohăneanu. Note de lectură*, PhB, vol. 1, 2014, 30–35 [Engl. Ab.; s.t.c.: 20 de ani de la apariția „Eneidei” în traducerea lui G. I. Tohăneanu].
1126. BERCEA, LIVIUS PETRU, *Rugăciune – un psalm arghezian*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 118–123 [Engl. Ab.].
1127. BERECHET, LĂCRĂMIOARA, *Câteva tehnici de constituire a discursului liric bacovian*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 81–88 [Engl. Ab.].
1128. BERECHET, LĂCRĂMIOARA, *Sur la fonction diégétique de la description dans le roman de G. Călinescu*, AUOv, **26**, nr. 2, 2015, 16–22 [Engl. Ab.].
1129. BOGDAN-OPREA, HELGA, *Tipuri de variante paremiologice în limba română*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 231–245 [Engl. Ab.].
1130. BOLDEA, IULIAN, *Cotidianul ca poveste și parabolă. The Everyday Reality as Story and Parable*, StUPM, nr. 21, 2016, 16–22 [Engl. Ab.; în proza lui Alexandru Vlad].
1131. BOLDEA, IULIAN, *Virgil Mazilescu și scepticismul oniric. Virgil Mazilescu and Oneiric Skepticism*, StUPM, nr. 20, 2016, 22–29 [Engl. Ab.].
1132. BORSȘ, MONICA, *Étymo-mythologies dans l'œuvre de Mircea Eliade*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 35–46 [Engl. Ab.].
1133. BUTIURCA, DOINA, *Cântarea Cântărilor, discurs alegoric și imaginar religios*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 63–69 [Engl. Ab.].
1134. BUTIURCA, DOINA, *Insertia numeralului în limbajele specializate. Insertion of Numerals in Specialized Languages*, StUPM, nr. 20, 2016, 55–59 [Engl. Ab.].
1135. BUTIURCĂ, DOINA, *Lingvistică și terminologie. Hermeneutica metaforei în limbajele de specialitate*, Iași, IE, 2015, 238 p. (*Academica. Științele limbajului*). Rec.: Corina Bozedean, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 325–327 [text în lb. fr.].
1136. CAMBOSE, ASTRID, *Virgil Ierunca. Exilul și poezia*, ALIL, **55**, 2015, 225–235 [Engl. Ab.].

1137. CAP-BUN, MARINA, *Attitudes towards Death in Romanian Culture and Civilization*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 151–157.
1138. CAP-BUN, MARINA, *Politică și literatură. Fals tratat de politologie: utopia lui Leonida*, MM-LCAR, 2009, 106–144.
1139. CEIA, VALY, *Litera T, pe fruntea poetului: Octavian Doclin*, AUVT, **50**, 2012, 133–139 [Engl. Ab.].
1140. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Rețele izotopice. „Fiziologia poeziei”, de Nichita Stănescu. Isotopic Networks. Nichita Stănescu’s „Physiology of Poetry”*, StUPM, nr. 20, 2016, 46–54 [Engl. Ab.].
1141. CHIOREAN, LUMINIȚA, *Subversive Strategies in the Polyphonic Configuration of the Poetical Essay*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 43–54 [analiză pe texte ale lui Nichita Stănescu; rez. rom.; cu 2 sch.].
1142. CHIRIAC, LAURA, *Costache Conachi – un exposant de la tradition et de la modernité dans la poésie roumaine du XIXe siècle*, PhB, vol. 1, 2012, 78–86 [rez. rom., Engl. Ab.].
1143. CHIRILĂ, ADINA, GAFTON, ALEXANDRU, *Reflecții asupra argoului*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 188–195 [Engl. Ab.].
1144. CIORTEA-NEAMȚIU, ȘTEFANA, *Contemporary Reportage and Its Vocabulars – Putting Taste into Words*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 523–530.
1145. CISTELECAN, AL., *George Bacovia – Lecturi de lucru. George Bacovia – Reading for Working*, StUPM, nr. 21, 2016, 5–15 [Engl. Ab.].
1146. CISTELECAN, AL., *Poezia lui Aurel Pantea. Aurel Pantea’s Poetry*, StUPM, nr. 20, 2016, 5–21 [Engl. Ab.].
1147. COANCĂ, MARIANA, *Caracteristici ale terminologiei din comerțul electronic*, SLC, 2010, 67–77 [cu 1 fig., 1 tab.].
1148. CONSTANTINOVICI, SIMONA, *Modalități de numire a Divinității în textul poetic arghezian*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 124–151 [Engl. Ab.].
1149. CONSTANTINOVICI, SIMONA, *Semantism generic – semantism interstițial în Eneida lui Publius Vergilius Maro. Cântul IV*, PhB, vol. 1, 2014, 36–48 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 1125]; [III], In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 108–120 [Engl. Ab.].
1150. CROITORU, CORINA, *Le refuge de l’ironie dans la littérature d’enfance. Un abri ludique pendant le régime communiste*, StUBB, **61**, nr. 2, 2016, 129–136 [rés. fr., rez. rom.].
1151. CROITORU, CORINA, *Politica ironiei în poezia românească sub comunism*. Pref. de Ioana Bot, Cluj-Napoca, CCȘ, 2014, 244 p. [cu bibl.]. Rec.: Marius Popa, StUBB, **61**, nr. 2, 2016, 161–162. [text în lb. fr.].
1152. CROITORU, CORINA, *Une poétesse en temps de détresse: Nina Cassian*, StUBB, **60**, nr. 1, 2015, 35–44 [Engl. Ab., rez. rom.].
1153. CUPAȘ, CARMEN NICOLETA, *Mărci ale oralității artistice în proza lui Marin Preda*, Bacău, Docucenter, 2011, 165 p. [cu bibl.].
1154. DARABANĂ, DIANA, *Incursiuni la originea publicisticii românești: Gh. Asachi și B. P. Hasdeu*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 51–56 [Engl. Ab.].
1155. DELEANU, MARCU MIHAIL, *Limba bisericesc sau stil religios?*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 185–189 [Engl. Ab.].
1156. DIACONU, MIRCEA A., *I. L. Caragiale. Fatalitatea ironică*, București, Cartea românească, 2012, 206 p. Rec.: Sebastian Drăgulănescu, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 287–289.
1157. DORCESCU, EUGEN, *Metafora în Psalmul 79 (80)*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 121–127 [„Confluente Literare”, 12 iunie 2014; „Banat”, 5–6, 2014; „Națiunea”, 9 sept. 2014; „Tabor”, 9, 2014; Engl. Ab.].
1158. DRĂGULĂNESCU, AMALIA, *O lume ca nelumea în scrierile lui M. Eminescu și I. L. Caragiale*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 31–39 [Engl. Ab.].
1159. DRĂGULESCU, RADU, *Analiza structurilor comparative din sistemele lingvistice ale poeziei lui George Coșbuc*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 217–228 [Engl. Ab.].
1160. DRĂGUȘ, GEORGETA, *Mihai Eminescu – poet modern*, Timișoara, EAmphora, EMirton, 2016, 140 p.

1161. DUDA, GABRIELA, *Clișeul verbal și discursul public*, București, EAR, 2016, 260 p.
1162. DUȚU-RUNCEANU, ANGELICA, *Forme de superlativ stilistic în limba română actuală*, SLCC, 2011, 130–137 [Engl. Ab.].
1163. FAUR, ELENA, *Métaphore et sémiotique verbale*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 55–68 [Engl. Ab., rez. rom.].
1164. FELDIOREAN, SABINICA GIANINA, *Abordări ale textului liric. De la Mihai Eminescu la Nichita Stănescu*, Brașov, Transilvania Expres, 2011, 160 p. [cu bibl. p. 155–158].
1165. FLAIȘER, MARIANA, *Ladies, Dames and Madams in I. L. Caragiale's Writings*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 41–46 [Engl. Ab.].
1166. FLAIȘER, MARIANA, *Mihai Eminescu în căutarea „cuvântului ce exprimă adevărul”*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 25–31 [Engl. Ab.].
1167. FLAIȘER, MARIANA, *Termeni despre vreme în unele scrieri memorialistice românești*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 77–83 [Engl. Ab.].
1168. FLUERAȘU, ROXANA-FLORENTINA, *Povestirea în conversație în textul literar postmodern*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 115–124 [cu aplicație la romanul „Femeia în roșu” de Mircea Nedelciu, Adriana Babeți, Mircea Mihăieș; Engl. Ab.].
1169. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, *Dimensiunea expresivă a politejii în Istoria othomanească a lui Ianache Văcărescu. Un posibil model oriental?*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 125–131 [Engl. Ab.].
1170. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, *Variabile care modelează situația de comunicare. Studiu de caz: termeni și formule de adresare în scrisorile lui Ion Creangă*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 85–92 [Engl. Ab.].
1171. FRENȚIU, MARIA, *Limbajul tehnic de cult*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 152–174 [Engl. Ab.].
1172. FRENȚIU, MARIA, *Părți de vorbire neflexibile în limbajul liturgic*, PhB, vol. 1, 2014, 114–132 [Engl. Ab.].
1173. FUNERIU, I., *Eneida lui Tohăneanu sau despre polemica implicată (amintiri)*, PhB, vol. 1, 2014, 18–29 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 1125].
1174. GHEO, PAVEL RADU, *Parcursul românesc al lui Andrei Codrescu*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 137–144 [Engl. Ab.].
1175. GHIȚĂ, OANA, *La détermination conceptuelle des termes «positif» et «négatif» en matière d'obligations des États selon la Convention européenne des droits de l'homme – regard spécial sur l'art. 8 relatif à la «vie familiale»*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 125–133 [Engl. Ab.].
1176. GHIȚĂ, ROXANA, *Politropismul stilistic în opera lui Ion Creangă*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 91 p. [cu bibl.].
1177. GRĂDINARIU, MIHAELA, *Evoluția terminologică a criticii operei eminesciene – câteva repere*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 33–39 [Engl. Ab.].
1178. GROZA, LIVIU, *Două pseudo-perifraze: Țara dimineților liniștite și Țara soarelui răsare*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 281–283 [Engl. Ab.].
1179. GROZA, LIVIU, *Imaginea străinului în frazeologia românească*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 221–223 [Engl. Ab.].
1180. HAZAPARU, MARIUS-ADRIAN, *Demistificarea reportajului literar. O abordare pragmatică a binomului literatură-jurnalism*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 541–548 [Engl. Ab.].
1181. HEBEDEAN, DOINA, *Frazeologia – considerații teoretice*, PhB, vol. 1, 2014, 98–113 [Engl. Ab.].
1182. IACOB, LIVIA, *Rewriting Caragiale: Textual Masks in the Mirror of Contemporaneity*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 47–56.
1183. IGNAT, ANDA ELENA, *Ipostaze ale peisajului mineral în poezia lui B. Fundoianu / B. Fondane*, SLCC, 2011, 30–34 [Engl. Ab.].
1184. IRIMIAȘ, GEORGE, *Aspecte verbale în morfosintaxa textului politic*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 35–40 [Engl. Ab.].
1185. KŘEČEK, JAN, *A Watchdog's Burial. A Contribution to Cynological Media Theory*, CC, nr. 1, 2016, 75–81 [cu 2 graf.].

1186. LUCEAC, ILIE, *Mihai Eminescu și traducerea din germană a Fragmentelor din Istoria Românilor (vol. I) de Eudoxiu Hurmuzaki*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 41–47 [Engl. Ab.].
1187. MANEA, CONSTANTIN, *Remarques sur le vocabulaire néologique chez Nicolae Filimon et I. L. Caragiale: emprunt lexical, calque, adaptation*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 175–183 [Engl. Ab.].
1188. MARIAN, RODICA, *The Semantic Wealth of the Lemma „lume”. Meanings Borrowed into Romanian from Church Slavonic and Rendered Through Romanian Words of Latin Origin*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 69–80 [rez. rom.].
1189. MARTIN, MARCIENNE, *Réécrire l'univers à l'une d'une approche poétique*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 786–798 [Engl. Ab.].
1190. MĂRĂNDUC, CĂTĂLINA, *O nouă lectură a simbolului păsării în lirica românească*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 95–103 [Engl. Ab.].
1191. MICA, MIHAELA, *Universul prozei lui Fănuș Neagu. Destine umane și tipologia narațiunii poetice*, Drobeta-Turnu-Severin, EȘtef, 2011, 112 p. [cu bibl.].
1192. MILITARU, IULIA, *Metaforic și metonimic: o tipologie a poeziei*, Iași, Editura Timpul, 2011, 120 p. [cu bibl. p 115–118]. Rec.: Felix Nicolau, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 345–346.
1193. MITRU, CRISTINA MIHAELA, *Valoarea stilistică a categoriilor gramaticale*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, [2011], 90 p.
1194. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, *Anunțul necrologic în presa scrisă. Comentarii pragmatice și pragmatilistice*, MM-LCAR, 2009, 183–206.
1195. MOCANU, MIHAELA, *Publicistica eminesciană. Un model de analiză situațională*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 79–88 [Engl. Ab.; cu 1 fig.].
1196. MOISUC, ILIE, „Universu-n rugăciune”: semnificații lirice și câmpuri de viziune ale imaginii *universului în lirica eminesciană*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 81–88 [Engl. Ab.].
1197. MOLDOVAN, VICTORIA, *Considérations sémantiques sur la négation dans le dialogue*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 103–111 [Engl. Ab., rez. rom.].
1198. MOTROC, DINU, *Valori expresive în lirica Elenei Farago*, PhB, vol. 1, 2016, 83–95 [Engl. Summ.].
1199. MUNTEAN, ROXANA, *Elemente de politică simbolic-mitică în romanul contemporan românesc*, Cluj-Napoca, Editura Accent, 2012, 326 p. [cu bibl.]. Rec.: Lucia Cifor, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 351–354.
1200. MUNTEANU SISERMAN, MIHAELA, *La construction du sens poétique chez Ion Minulescu: les réseaux textuels*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 19–31 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 tab.].
1201. NACHE, MIRELA, *Comicul de limbaj în operele lui Caragiale*. Lucr. șt., Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 56 p. [cu bibl.].
1202. NĂSTASE, JENICA, *Lirica psalmilor arghezieni*, Bârlad, Sfera, 2010, 71 p. [cu bibl.].
1203. NEȚ, MARIANA, *Despre aproximarea cantităților mici în cărțile de bucate românești*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 154–163 [din secolele al XIX-lea – al XX-lea].
1204. NEȚ, MARIANA, *On the Names of Colours in Romanian Cookbooks*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 87–102 [caramel, galben, -ă, gălbeniu, -e, gălbui, -e, gălbui, -e, a (se) îngălbeni, blond, -ă, auriu, -e, a (se) auri, arămiu, -e, brun, -ă, maro(n), maroniu, -e, a (se) maroni, roșu, -ie, roșiatic/roșiatic, -ă, roșior, -oară; rez. rom.].
1205. OANCEA, ILEANA, *Eminescu: trepte ale cunoașterii*, PhB, vol. 1, 2016, 112–114 [text preluat din Georgeta Drăguș, *Mihai Eminescu – poet modern*; vezi nr. **1160**.].
1206. OANCEA, ILEANA, «Le miracle» eminescien: transparence et ambiguïté. Une sémiose paradoxale, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 33–42 [Engl. Ab., rez. rom.].
1207. OANCEA, ILEANA, *Și dacă. Reverie poetică și recuperarea absenței*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 197–202 [Engl. Ab.].
1208. PÁL, ENIKŐ, *Numele personajelor animaliere într-o versiune românească inedită a Batrachomyomachiei pseudo-homerice*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 439–450 [Engl. Ab.].
1209. PĂLIMARU, NICOLETA, *Valeriu Anania. Opera literară*, Cluj-Napoca, Editura Limes / Renașterea, 2011, 236 p. Rec.: Amalia Drăgulănescu, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 301–303.

1210. PĂUNESCU, LILIANA, *Limbaajul poetic optzecist*. Cuv. înainte: prof. univ. dr. Doina Negomireanu, Drobeta-Turnu-Severin, Profin, 2011, 188 p. [cu bibl. p. 185–188].
1211. PETRAȘ, IRINA, *Vitriliul și fereastra. Poeți români contemporani*, Cluj-Napoca, EȘA, 2015, 326 p. Rec.: Iulian Boldea, StUPM, nr. 21, 2016, 143–146.
1212. PETRESCU, LĂCRĂMIOARA, *Ioana Em. Petrescu – paradigmes de la comprehension poétique*, StUBB, 61, nr. 2, 2016, 9–14 [Engl. Ab., rez. rom.].
1213. PÎRVULESCU, ALINA MARIANA, *Aspecte ale sinonimiei în limba română literară. Sinonimia în poezia eminesciană*, Craiova, Sitech, 2011, 60 p. [cu bibl. p. 57–58].
1214. POPESCU, ALINA-IULIANA, *Ana Blandiana – între cuvânt și tăcere. Discurs lingvistic, discurs literar*, PhB, vol. 1, 2016, 96–104 [Engl. Summ.].
1215. POPESCU, ALINA-IULIANA, *Ana Blandiana – o poetică a interiorității – între cuvânt și tăcere*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 209–216 [Engl. Ab.].
1216. POPESCU, ALINA-IULIANA, *Ana Blandiana și deconstrucția canonului. Poezia interzisă din perioada comunistă*, PhB, vol. 1, 2011, 66–79 [Engl. Ab.].
1217. POPESCU, ALINA-IULIANA, *Conceptul de „text”, în viziune deconstructivistă (I)*, PhB, vol. 2, 2012, 65–79; (II), vol. 1, 2013, 60–74 [Engl. Ab.].
1218. POPESCU, RALUCA ALINA, *Deraierea lexicală ca procedeu creativ în limbajul publicitar românesc actual*, Omagiu Angela Bidu-Vrâncănu (II), 2015, 275–285 [Engl. Ab.].
1219. PREDĂ, RAMONA DANIELA, *Ipostaze ale liricii argeziene*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 70 p. [cu bibl.].
1220. PUIU, CĂTĂLINA, *Proza scurtă bulgară și română în anii '80 (sec. XX)*. Aspecte narative și stilistice, București, EUB, 2011, 247 p. [cu bibl.]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 384.
1221. RAD, ILIE, *Aspecte ale autocenzurii în România comunistă*, In onoare Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 465–472 [Engl. Ab.].
1222. RADU, GABRIELA, *Nour – virtuți expresive în traducere*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 217–224 [cu referire la trad. lui G. I. Tohăneanu a „Eneidei” lui Vergiliu; Engl. Ab.].
1223. RADU, GABRIELA, *Nuanțe și nuanțare în traducerea Eneidei*, AUVT, 53, 2015, 103–107 [Engl. Ab.].
1224. RADU, GABRIELA, *Prestigiul stilistic al formelor verbale prefixate în traducerea Eneidei*, PhB, vol. 1, 2011, 80–89 [a lui G. I. Tohăneanu; Engl. Ab.].
1225. RADU, GABRIELA, *Termeni „tereștri” într-o versiune românească a Eneidei*, PhB, vol. 1, 2012, 87–97 [a lui G. I. Tohăneanu; colb, șperlă, țărână, năsip, smărdă, imală, tină; Engl. Ab.].
1226. RADU, GABRIELA, *Valorificarea universului folcloric românesc în traducere*, PhB, vol. 1, 2014, 49–57 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 1125].
1227. RENGHEA, EUFRUSINA FĂNICA, *Stilistica substantivului*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 50 p. [cu bibl. p. 49–50].
1228. ROȘU BÎNĂ, MIHAELA, *Metafore ale eșecului feminin în romanul Hortensiei Papadat-Bengescu*, PhB, vol. 2, 2012, 55–64 [rés. fr., Engl. Ab.].
1229. ROȘU BÎNĂ, MIHAELA, *Planul verbal al romanului Animale bolnave de Nicolae Breban*, PhB, vol. 1, 2011, 60–65 [rés. fr., Engl. Ab.].
1230. ROTENȘTEIN, SABINA, *Numele propriu în procesul traducerii biblice*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 121–131 [Engl. Ab.].
1231. SAINENCO, ALA, *Ritm în limbaj (analiza liricului)*, Iași, EPIM, 2013, 222 p. [Engl. Summ.]. Rec.: Viorica Popa, PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 362–364.
1232. SARI, VASILE, *Cuvinte românești*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 225–232 [art. reproduce, cu minore modificări formale, textul publ. în revista „Forum”, 1986, nr. 9, pag. 84–89, dedicat cărții cu același nume a lui G. I. Tohăneanu].
1233. SAVIN, PETRONELA, *Bread. From Culture to Phraseological Imaginary*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 185–191.
1234. SAVIN, PETRONELA, *De gustibus disputandum. Frazologia românească privitoare la alimentație*, Iași, EUI, 2011, 283 p. (Logos). Rec.: Luminița Drugă, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 306–308.

1235. SENATORE, ADRIANA, *Il poema **Văiața lumii** di Miron Costin, specchio e voce di un' epoca buia (I)*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 173–200; (II), **12**, nr. 1 (23), 2016, 271–294 [Engl. Ab.].
1236. SIRCA BELINȚAN, RODICA, *Neologismul în romanul călinescian*, Reșița, Neutrino, 2011, 66 p. [cu bibl.].
1237. SPINEANU, CLAUDIA-ILEANA, *Viziunea paradigmatică în cultura europeană și filonul retoric (I)*, PhB, vol. 1, 2011, 90–98; (II), vol. 2, 91–100 [Engl. Ab.].
1238. STANCU, AURELIA, *Ambiguitatea – sursă de bariere lingvistice în comunicarea didactică*, SLCC, 2011, 66–73 [Engl. Ab.].
1239. STREZA, ADINA CLAUDIA, *A Stylistic Approach of the Ludic Register at Nina Cassian*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 25 p.
1240. SURUGIU, ROMINA, LAZĂR, SORIN, ILCO, CRISTINA, *Pratiques journalistiques et nouvelles technologies. Recherche sur les jeunes journalistes roumains*, CC, nr. 1, 2016, 129–139 [Engl. Ab.]; cu 2 tab.].
1241. ȘERBAN-PONTA, LAURA, *Cercetarea vocabularului. Câteva delimitări necesare*, PhB, vol. 1, 2012, 64–69 [riass it., Engl. Ab.]; cu 1 sch.].
1242. ȘTEFAN, MIHAELA, *Structuri pronominale de întărire în textul biblic*, SLCC, 2011, 82–91 [Engl. Ab.].
1243. ȘTEFĂNESCU, ARIADNA, *Metafora **ruperii** în discursul despre criza politică*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 131–140 [Engl. Ab.].
1244. TALOȘ, FLOARE, *Evoluția și speciile genului oratoric*, Brăila, ESIN, 2011, 85 p.
1245. TALOȘ, ION, *Poezie și filozofie într-un catren folcloric selectat de L. Blaga: **Doamne, Doamne...***, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 195–207 [Engl. Ab.].
1246. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Aspecte ale unei stilistici oratorice în context literar religios: metafora în manualul catihetic ortodox actual*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 141–149 [Engl. Ab.].
1247. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Figuri de construcție cu valoare stilistică în textul actual al rugăciunii creștine ortodoxe*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 201–207 [Engl. Ab.].
1248. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Les figures de style et leur relevance dans le décodage sémiotique d'un texte: la métaphore dans le texte moderne des **Psaumes** (I). Aspects théoriques*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 207–216 [Engl. Ab.]; (II). *Champs conceptuels*, **11**, nr. 1 (21), 2015, 125–139 [Engl. Ab.].
1249. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Structuri sintactice cu valențe stilistice în literatura veterotestamentară a **Psalmilor***, ALIL, **54**, 2014, 111–133 [Engl. Ab.].
1250. TOMA, FELICIA RALUCA, *Tema femeii în frazeologia biblică*, SLCC, 2011, 51–56 [Engl. Ab.].
1251. TOMOIAGĂ, MARIA-ALEXANDRINA, *Desemnarea metasemică a **omului** în limba română contemporană*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 79–94 [Engl. Ab.]; cu 2 tab.].
1252. TRIFAN, ELENA, *Particularități diafaze ale vorbirii personajelor din opera lui I. L. Caragiale*, PhB, vol. 2, 2015, 69–91 [Engl. Summ.].
1253. TUCAN, GABRIELA, *O perspectivă cognitivă asupra studiilor literare (II)*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 129–135 [Engl. Ab.].
1254. ȚACU, ALINA-ANGELA, *Argoul ca aplicație sociolingvistică*, Craiova, Universitaria, 2011, 73 p. [cu bibl. p. 71–73].
1255. URITESCU DORIN N., *Noutăți stilistice*, București, Editura Rawex Coms, 2015, [fnp]. Rec.: Alina-Iuliana Popescu, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 181–184.
1256. VASILESCU, FLORIN, *Observații despre **argou** și **argoul școlărilor și al studenților***, SCL, **67**, nr. 1, 2016, 15–32 [Engl. Ab.].
1257. VÂRLAN, CECILIA-IULIANA, *Aspecte morfosintactice ale versiunilor românești din **Aforismele** lui A. Schopenhauer. Clasa gramaticală a adjectivului*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 613–524 [Engl. Ab.].
1258. VÂRLAN, MARIANA, *Aspecte ale dinamicii lexico-semantice în limbajul presei de astăzi*, SLCC, 2011, 74–81 [Engl. Ab.].

1259. VINTILĂ, IOANA ANDREEA, *Sinonimia frazeologică în limba română*, SLCC, 2011, 115–121 [Engl. Ab.].
1260. VÎLCEANU, RALUCA ARIANNA, *Scurtă privire asupra infinitivului în limba română actuală*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 19–25 [Engl. Ab.].
1261. VLAD, MAXIM, *Receptarea Cărilor Sf. Scripturi în corpusul canonic-legislativ al Bisericii Ortodoxe*, In onoremem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 625–640 [Engl. Ab.].
1262. VLĂDUȚ, DUMITRU, *G. I. Tohăneanu, comentator al operei lui Mihail Sadoveanu*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 233–243 [Engl. Ab.].
1263. VLĂDUȚ, DUMITRU, *Spiritul retoricii maioresciene*, PhB, vol. 2, 2015, 92–101 [Engl. Ab.]. VEZI și nr. 8, 12, **51**, **65**, 85, 86, 91, 93, 96, 101, 105–107, 112, 114, 122, 135, 138, 140, 143, 152, 154, 159, 160, 165, **180**, **183**, **186**, **195**, **197**, **201**, **202**, **205**, **209**, **211**, **214**, **223**, **226–229**, 275, **292**, 296, 299, 306, 309, 311, 326–328, 335, 339–341, **343**, 349–351, 353, 357, 367–369, **381**, 383, 385, **387**, 393–395, 397, 398, 403, **404**, 405, 409, 410, 416, **419**, 421, 425, 429, 431, **442**, 446, **447**, 450, 459, 508, 553, 556, 581, 604, 609, 611, 635, 639, 643, 646–648, 650, 651, 654–656, 659, 663, 669, 675, 682, 687, 709, 710, 723, 759, **769**, **774**, 777, 779, 796, **829**, 834, 854, 869, 875, 878, 885, 913, 923, 924, **925**, 928, 929, 932, **933**, 935, 939, 942, 943, 945, 947, 948, 950, 951, **952**, 956, 959, 960, 962, 965, 967, 968, **970**, 971, 975, 979–981, 984, 986–991, 1000, 1031, 1039, 152, 1054, 1057, 1074, 1076, 1077, 1106, 1268, 1270, 1272, 1273, 1277, **1285**, 1328, 1334, 1347, **1365**, 1370, 1419, 1422, 1454, 1463, 1482, 1501, 1523, 1526, 1539, 1546, **1572**, 1589, 1590, 1660, 1681, 1691, 1750, 1835, **2117**, **2180**, **2190**, **2260**, **2262**, 2321, 2323, 2355, 2361.

#### Recenzii

1264. CONSTANTINOVICI, SIMONA, *Spiritul cartezian în lingvistica timișoreană*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 202–207 [Nadia Obrocea, *Elementul latin în limbajul religios românesc*, JATEPress, Szeged, 2013].

VEZI și nr. 469, 603, 995, 1009, 1010, 1093, 1096, 1279, 1289, 1730, 1741.

#### c. Cultivarea limbii

1265. BOGDAN OPREA, HELGA, *Un produs al bilingvismului româno-ucrainean: profesor școlar*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I), 2015, 179–181.
1266. BORUGĂ, MIRELA-ADELA, *Probleme de cultivare a limbii. Categoria gramaticală a comparației*, Timișoara, Solness, 2011, 75 p.
1267. MOLDOVAN, ANDREI, *Măhnirile limbii române*. [Tablete], Cluj-Napoca, Limes, 2011, 112 p.
1268. RAD, ILIE, *Despre „sentimentul românesc al cacofoniei”*, In onoremem Nicolae Felecan, 2016, 161–168 [Engl. Ab.].
1269. ȘERBAN-PONTA, LAURA, *Folosirea improprie a unor neologisme de origine latinească*, PhB, vol. 2, 2011, 126–130 [Engl. Ab.].
1270. TODI, AIDA, *Spirit critic, neliniște și preocupări pentru utilizările incorecte ale limbii române în debaterile online*, MM-LCAR, 2009, 168–182.

VEZI și nr. 521, 597, **1069**, **1089**, **1100**, 1336, **1929**, 2317.

#### Recenzii

1271. CHIRILĂ, ADINA, Florina-Maria Băcilă, *Cultivarea limbii române, I. Probleme de morfologie, II. Probleme de sintaxă și de vocabular [...]*, AUVT, **50**, 2012, 215–217. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1314**.

VEZI și nr. 1278.

## 10. ONOMASTICĂ

## a. Generalități

1272. ARDELEAN, MARIA ELEONORA, *Noms commerciaux: les boissons rafraichissantes*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 188–192 [Engl. Ab.].
1273. DĂNILĂ, ALINA, *Trade Names: Bread*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 193–200 [rés. fr.].
1274. MUNTEANU SISERMAN, MIHAELA, *Nume și simțuri: corespondențe semantice în configurații denominative*, Cluj-Napoca, EMega, EArgonaut, 2016, 260 p. Rec.: Ana-Maria Cozma, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 217–219 [text în lb. fr.].
1275. NICULESCU, ALEXANDRU, *Despre numele lui Dumnezeu în limba română*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 31–45 [Engl. Ab.].
1276. POPESCU-SIRETEANU, ION, *Fêtes pastorales*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 75–88 [Engl. Ab.].
1277. TRIȚĂ, ANGELA, *Trade Names: Mineral Water*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 229–234 [rés. fr.]. VEZI și nr. 134, 286, **711**, 1230, 1284, 1287, 1305, 1348, 1795.

## Recenzii

1278. BUTNARU, DANIELA, Oliviu Felecan, *Un excurs onomastic în spațiul public românesc actual* [...], ALIL, **55**, 2015, 247–249. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **1109**.
1279. ONET, VERONICA, Oliviu Felecan, *Un excurs onomastic în spațiul public românesc actual* [...], PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 230–232. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **1109**.
1280. TOPAN, MIHAELA-IOANA, Alina Bugheșiu, *Trade Names in Contemporary Romanian Public Space*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2015, 246 p., PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 335–337 [text în lb. engl.].
1281. TOPAN, MIHAELA-IOANA, Oliviu Felecan, Alina Bugheșiu (eds.), *Onomastics in Contemporary Public Space*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2013, 621 p., PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 334–337. VEZI și nr. 37, 38, 729, 1288, 1289, 1718.

## b. Antroponimie

1282. BERCARU, ANCA-MARIA, *Antroponimele feminine la sârbi și români*, București, EUB, 2014, 190 p. Rec.: Radu Pașalega, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 237–238 [text în lb. fr.].
1283. IONESCU PEREZ, PEDRO CRISTIAN, *La dérive des noms de famille*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 66–74 [Engl. Ab.; cu 1 statistică].
1284. OANCĂ, TEODOR, *Microsisteme antroponimice. Nume de familie provenite de la nume de ființe sălbatice*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 548–559 [Engl. Ab.].
1285. OANCĂ, TEODOR, *Microsisteme antroponimice românești*, Craiova, Editura Grafix, 2016, 172 p.
1286. OANCĂ, TEODOR, *Suffixul antroponimic -ete*, LR, **65**, nr. 1, 2016, 92–94 [Engl. Ab.].
1287. TOMESCU, DOMNIȚA, *Prénoms d'origine slave dans l'anthroponymie roumaine médiévale*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 583–594 [Engl. Ab.]. VEZI și nr. 134, **228**, 286, 340, 341, 409, 511, 673, 680, **711**, 733, 971, 1008, 1132, 1194, 1230, 1272, **1274**, 1291, 1296, 1303–1306, **1313**, 1335, 1348, 1501, 1610, 1621, 1640, 1666, 1753, 1795, 1814, 2324.

## Recenzii

1288. DIMĂNESCU, SILVIA, Oliviu Felecan (ed.), *Name and Naming: Synchronic and Diachronic Perspectives*, Cambridge Scholars Publishing, 2012, 470 p., PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 333–334.

1289. ILIESCU, ALEXANDRA, Daiana Felecan, *Pragmatica numelui și a numirii neconvenționale: de la paradigme teoretice la practici discursive [...]*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 228–230. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1424**.  
VEZI și nr. 498, 1278, 1279, 1281, 1322.

### c. Toponimie

1290. BOC-SÎNMĂRGHIȚAN, DIANA, *Pe râpi – o abordare semantică a toponimelor văilor Bistra și Sebeș ce descriu adânciturile de teren*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 33–39 [Engl. Ab.].
1291. BURCI, IUSTINA, *The Role and the Typology of the Cross in the Place Names of Oltenia*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 20–29 [rés. fr.].
1292. BUTNARU, DANIELA, *Catagrafiile Vistieriei Moldovei – surse documentare pentru etimologiile toponimelor personale (II)*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 33–37 [Engl. Ab.].
1293. BUTNARU, DANIELA, *Câmpul toponimic al hidronimului Bahlui*, ALIL, **54**, 2014, 135–144 [Engl. Ab.; cu an.].
1294. BUTNARU, DANIELA, *Câmpul toponimului Botoșani*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 11–16 [Engl. Ab.].
1295. BUTNARU, DANIELA, *Numeralul în toponimia românească*, In onoreem Nicolae Felecan, 2016, 401–410 [Engl. Ab.].
1296. BUTNARU, DANIELA, *Repere descriptive și antroponimice în toponimia din satul Tuta (județul Bacău). O aplicație*, ALIL, **55**, 2015, 81–92 [Engl. Ab.].
1297. BUTNARU, DANIELA ȘTEFANIA, *La symbolique de la dénomination toponimique. Étude de cas: la toponymie urbaine officielle de Botoșani*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 143–150 [Engl. Ab.].
1298. COJOCARU, VLAD, *Aspecte ale modificării câmpurilor toponimice*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 39–46 [Engl. Ab.].
1299. COJOCARU, VLAD, *Laborator: Micul dicționar toponimic al Moldovei, structural și etimologic și cerințele teoriei câmpurilor toponimice*, ALIL, **55**, 2015, 73–79 [Engl. Ab.].
1300. COJOCARU, VLAD, *La création des champs toponymiques et leur remodelage*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 125–131 [Engl. Ab.].
1301. COJOCARU, VLAD, *Les sources historiques et géographiques et leur importance pour la toponomastique*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 48–53 [Engl. Ab.; cu 2 an.].
1302. COJOCARU, VLAD, *Toponimia între istorie, geografie și lingvistică*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 127–132 [Engl. Ab.].
1303. FELECAN, OLIVIU, *Un veac de transformări oiconimice în România*, In onoreem Nicolae Felecan, 2016, 439–453 [Engl. Ab.].
1304. FRĂȚILĂ, VASILE, *Oiconime bănățene de origine antroponimică (II)*, AUVT, **53**, 2015, 9–18 [Engl. Ab.].
1305. MIHALI, ADELINA EMILIA, *La relation anthroponyme–toponyme – nom commercial à Borșa, Maramureș*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 53–61 [Engl. Ab.].
1306. MIHĂESCU, DORU, *Contribuții etimologice și lexicale (nume de localități românești)*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 138–150.
1307. MILICĂ, IOAN, *Nume de plante și nume de locuri. Preliminarii privind materialul documentar din seria Documenta Romaniae Historica (DRH)*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 61–68 [Engl. Ab.].
1308. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Contribuții la reevaluarea etimologiei toponimului Caracal*, PhB, vol. 2, 2014, 20–33 [Engl. Ab.].
1309. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Observații istorico-etimologice privind macrotoponimele Transilvania și Ardeal*, PhB, vol. 2, 2015, 40–50 [Engl. Ab.].
1310. PORUCIUC, ADRIAN, *Numele vechi al Moldovei (Moldua) explicat prin apelativul proto-germanic \*moldwa*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 221–239 [Engl. Ab.].

1311. PRISACARU, ANA-MARIA, *Toponimia românească din Bucovina habsburgică (actualele teritorii românești). Germanizare și reromânizare*. [Pref.: Mircea Ciubotaru], Iași, CED, 2015, 196 p. + 3 h. (**Colecția Lingua**; 42). Rec.: Vlad Cojocaru, ALIL, **55**, 2015, 246–247; Daniela Butnaru, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 363–365 [text în lb. fr.].
1312. REZEANU, ADRIAN, *Mărturii toponimice din fondul documentar Domeniile Coroanei României*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 624–640 [Engl. Ab.; cu sch.].
1313. RUS, EMANUIL, REZEANU, ADRIAN, *Bicsadul. Istoric, toponimic și pitoresc*, Cluj-Napoca, EȘA, 2016, 387 p.
1314. TUDOR, MARIA, *Monografia comunei Daneți. Toponimie*, Craiova, [f.e.], 2011, 68 p.
1315. \*\* *Tezaurul toponimic al României. Moldova*. Vol. II. *Mic dicționar toponimic al Moldovei. Structural și etimologic*. Partea 1. *Toponime personale*. [Aut.]: Dragoș Moldovanu, Daniela Butnaru, Dinu Moscal, Ana-Maria Prisacaru, Vlad Cojocaru, Iași, EUI, 2014, LXX + 472 p. (AR. IFR. UI. FL). Rec.: Cristina Florescu, ALIL, **55**, 2015, 237–239; Dragoș Moldovanu, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 309–310.  
VEZI și nr. 600, 606, 680, **711**, 767, 1006, **1087**, 1230, **1274**, 1277, 1297, 1335, 1338, 1348, 1395, 1789, 2343.

#### Recenzii

1316. BOTOȘINEANU, LUMINIȚA, Daniela Ștefania Butnaru, *Toponimia bazinului hidrografic al Neamțului* [...], PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 273–276. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1354**.
1317. BUTNARU, DANIELA, Dumitru Tudose, *Munții Bistriței. Toponimie* [...], ALIL, **54**, 2014, 242–245. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1564**.
1318. BUTNARU, DANIELA, Mihai Petre, *Toponimie urbană hunedoreană* [...], PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 294–297. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1366**.
1319. COJOCARU, VLAD, Daniela Ștefania Butnaru, *Toponimia bazinului hidrografic al Neamțului* [...], PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 328. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1354**.
1320. FELECAN, OLIVIU, Adelina Emilia Mihali, *Toponimie maramureșeană. Valea superioară a Vișeuului* [...], PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 253–255 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1448**.
1321. FOCȘINEANU, ALINA-GEORGIANA, Dragoș Moldovanu, *Teoria câmpurilor toponimice (cu aplicații la câmpul hidronimului Moldova)* [...], PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 321–324. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **1158**.
1322. MIHALI, ADELINA EMILIA, Ion Toma, *101 nume de locuri* [...], StUPM, nr. 21, 2016, 152–153. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1456**.
1323. PAȘALEGA, RADU, Adelina Emilia Mihali, *Toponimie maramureșeană. Valea superioară a Vișeuului* [...], SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 235–236 [text în lb. fr.]. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1448**.
1324. PRISACARU, ANA-MARIA, Laura-Diana Cizer, *Toponimia județului Tulcea. Considerații sincronice și diacronice* [...], ALIL, **55**, 2015, 249–251. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1356**.
1325. RADU-GOLEA, CRISTINA, Ion Toma, *101 nume de locuri* [...], PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 272–275 [text în lb. engl.]. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1456**.  
VEZI și nr. 1354.

#### d. Etnonimie

VEZI nr. **599**, 725.

#### e. Zoonimie

VEZI nr. 1208.

## 11. ORTOGRAFIE, ORTOEPIE, PUNCTUAȚIE

1326. NAE, OANA MARIA, *Punctuația și ortografia în ciclul primar*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 72 p.
1327. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Despărțirea la capăt de rând: „după pronunțare” sau/și „după structură”?*, In onoreme Nicolae Felecan, 2016, 168–186 [Engl. Ab.; cu 1 tab., an.].
1328. VINTILĂ-RĂDULESCU, IOANA, *Indicații duble de uz în DOOM<sup>2</sup> și DELR II*, Omagiu Alexandru Mareș – 80, 2016, 285–297.
- VEZI și nr. 650, 675, 756, 917, **1089**, **1100**, **1255**, 1270, 1376, **1947**, **1975**, **2095**, **2116**, **2234**, 2268, 2357.

## Recenzii

VEZI nr. 1009.

## 12. ROMÂNĂ PESTE HOTARE

1329. ANDRONIC, AL., *Vlaho-morlacii din Slovacia*, DELM, II, 2011, 108–109.
1330. BOJOGA, EUGENIA, *Limba română din Republica Moldova și problemele ei. Reflecțiile „reci” pe o temă „fierbinte” ale lui Eugeniu Coșeriu*, In onoreme Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 89–112 [Engl. Ab.].
1331. BUZILĂ, PAUL, *Particularities of Romanian as Acquired by Young Bilingual Immigrants in Spain*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 69–82 [cu 1 tab., 5 fig.].
1332. CĂPĂȚÎNĂ, OCTAVIAN, *Despre situația românilor din Ungaria*, DELM, II, 2011, 103–106 [cu 1 statistică].
1333. CONDREA, IRINA, *Motivarea sociolingvistică și socioculturală a lexicului familiar-argotic în discursul politic basarabean*, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (II), 2015, 19–24 [Engl. Ab.].
1334. DAN, MARIANA, TRAJLOVIĆ-KONDAN, MINERVA, *Romanian Language Literacy in Vojvodina and in Eastern Serbia. Premises and Consequences of Linguistic Languages and Political Dialects*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 151–168.
1335. EREMIA, ANATOL, *La toponymie de la Bessarabie: convergences et divergences étymologiques*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 54–65 [Engl. Ab.].
1336. FERENCZ, AIDA, *Interferenze linguistiche romeno-italiane registrate nella comunicazione on-line all'interno della comunità romena che vive in Italia*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 53–60 [Engl. Ab.].
1337. GUTIERREZ, MIHAELA, *Limbă, cultură și civilizație românească în spațiul iberic*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 217–221 [Engl. Ab.].
1338. HOTINEANU, CLAUDE, *Pentru dreptul la învățătură a românilor din Bucovina de Nord*, DELM, II, 2011, 69–71 [în lb. maternă; cu 1 tab.; rezumat].
1339. HUȚANU, MONICA, SORESCU-MARINKOVIĆ, ANNEMARIE, *Graiul vlah în școlile din Serbia răsăriteană: provocări și perspective*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 201–211 [Engl. Ab.; cu 1 statistică].
1340. ISAC, ȘTEFANIA, *Românii din Transcarpatia*, DELM, II, 2011, 95–97 [rezumat].
1341. MACARIE, V., *Societatea româno-letonă „Dacia” din Riga*, DELM, II, 2011, 102 [rezumat].
1342. MIHADAȘ, T., *Românii din Ungaria*, DELM, II, 2011, 107 [rezumat].
1343. MIHAIL, ZAMFIRA, *Românii din estul Europei*, DELM, II, 2011, 98–101 [cu referire și la statutul lb. rom. în colectivitățile din acest spațiu].
1344. MUNTEANU, CRISTINEL, *Confuzii și erori referitoare la „termenul” limba română*, Colocviul 3T, 2010, 57–69 [cu privire la denumirea corectă a lb. vorbite în Republica Moldova; rés. fr.].

1345. POGOLȘA, N., *Învățămîntul în limba română în Transnistria*, DELM, II, 2011, 89 [rezumat].
1346. POPA, CORINA-EUGENIA, *Practici discursive și configurări identitare în comunitățile românești din Transcarpatia, Ucraina*, AUVT, **53**, 2015, 207–216 [Engl. Ab.].
1347. POPOVIĆ, VIRGINIA, *Importul de valori europene în literatura din Voivodina*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 113–126 [în lb. rom.; Engl. Ab.].
1348. RĂILEANU, VIORICA, *Recherches onomastiques de la République de Moldavie: histoire, évolution, performances*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 89–98 [Engl. Ab.].
1349. ROȘU, COSTA, *Scrieri despre noi români de pretutindeni*. 2 vol. Vol. I: *Studii și cercetări*. Vol. II: *Cărți și publicații românești din Serbia*, Zreniamin, Editura Institutului de Cultură al Românilor din Voivodina, Timișoara, EEurostampa. Vol. I: 2013, [fnp]; vol. II: 2014, 178 p. Rec.: Virginia Popović, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 268–270.
1350. SOROCEANU, I., *Românitatea ținutului Hotin*, DELM, II, 2011, 72–76.
1351. TIMOC, CRISTEA SANDU, BEJAN, VLAD, *Românii timoceni la răscruce*, DELM, II, 2011, 121–128.
1352. TODICĂ, BEN, *Programul în limba română al postului de radio 3ZZZ, Melbourne, Australia*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 313–318 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 161, 242, 262, 311, 582, 713, 714, **715**, 718, 722, **727**, 822, 876, **1100**, **1311**, 1907–1910, 1918, 1924, 1932, 1933, 1939, 1941, 1942, 1946, 1948.

#### Recenzii

1353. MĂRGĂRIT, IULIA, Lidia Codreanca, *Două mentalități și o singură limbă. Pagini necunoscute din istoria limbii române din Basarabia*. Chișinău, 2012, 60 p., LR, **65**, nr. 1, 2016, 139–141.
1354. MĂRGĂRIT, IULIA, Viorica Răileanu, *Toponimia Transnistriei: Restabilirea fondului toponimic românesc, componența lexicală, structura derivațională*, Chișinău, 2008, 168 p., LR, **65**, nr. 1, 2016, 141–145.
1355. MINCU, EUGENIA, Vasile Pavel, *Studii de dialectologie și onomasiologie*, Chișinău, Institutul de Filologie al Academiei de Științe a Moldovei, Tipografia „Profesional Service”, 2014, 342 p., PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 246–247.
1356. NEGRESCU-BABUȘ, INNA, Lidia Codreanca, *Limba română în Basarabia (1812–1918). Studii și materiale de arhivă*, Chișinău, Editura „Print-Caro”, 2015, 258 p., PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 236–237.
1357. SAVA, CRISTINEL, Eugenia Bojoga, *Limba română – „între paranteze”? Despre statutul actual al limbii române în Republica Moldova*, Chișinău, Editura ARC, 2013, 247 p., LR, **64**, nr. 4, 2015, 574–577.  
VEZI și nr. 40, 729, 824, 1095, 2303.

#### V. BALCANISTICĂ

1358. DAFINOIU, CRISTINA-VALENTINA, *Morphological Cross-Linguistic Parallelisms among the Nominal Systems of Balkan Languages (I)*, AUOV, **26**, nr. 2, 2015, 107–115.
1359. KLIMKOWSKI, TOMASZ, *Paralele între limbile balcanoromane și balcanoslave în flexiunea substantivului*, PhJ, **8**, nr. 2, (16), 2012, 223–233 [Engl. Ab.; cu 14 tab.].
1360. TIMOTIN, ANDREI, *Prophéties anti-ottomanes à Venise à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle. Nicolas Arnou (1629–1692), lecteur des oracles byzantins*, RESEE, **54**, nr. 1–4, 2016, 119–134 [Engl. Ab.; cu 3 fig.].  
VEZI și nr. **181**, 667, 702, 733, 736, 738, 739, 752, **761**, 901, 1260, 1745, 1758, 1801, 1879.

## Recenzii

1361. MERSCH, SAM, Thede Kahl, Peter Mario Kreuter, Christina Vogel (Hgs.), *Culinaria balcanica*, Berlin, Frank & Timme (Forum: Rumänien 24), 2015, 376 p., PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 353–357 [text în lb. engl.].
1362. SPĂTARU-PRALEA, MĂDĂLINA, Tomić, Olga Miseška (2006): *Balkan Sprachbund Morpho-Syntactic Features* [vol. 67 Studies in Natural Language and Linguistic Theory] – Dordrecht, The Netherlands: Springer, 750 p., SLC, 2010, 101–105.  
VEZI și nr. 1740, 2304.

## VI. FILOLOGIE CLASICĂ

1363. ALEXANDRU, STEFAN, *Some Textual Difficulties of Galen's Treatise De Praecognitione in the New Light of Codex Thessalonicensis Vlatadon*, 14, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 9–35 [„De praecognitione ad Epidemem”; cu 10 fig.].
1364. ANGHELESCU, GHEORGHE F., *Dumnezeu și creația la Sfântul Grigorie de Nyssa*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 61–69 [Engl. Ab.].
1365. ARISTOTEL, *Retorica*. Trad., st. introd. și index de Maria Cristina Andrieș; note și com. de Ștefan-Sebastian Maștei, București, UEG, 2011, 463 p.
1366. BARBU-COMAROMI, IULIA, *Verba dicendi latine circumscrise limbajului religios, moștenite în limbile romanice*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 660–668 [adorare, augurare, benedicere, blasphemare, comunicare, devotare, incantare, maledicere, blasphemare, devotare, incantare, maledicere, orare, precari; Engl. Ab.].
1367. BĂLUȚĂ-SKULTÉTY, MARIANA, *Eunomia – concept programatic solonian de guvernare a cetății*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 71–80 [Engl. Ab.].
1368. BĂLUȚĂ-SKULTÉTY, MARIANA, *Palimpsest and Gloss: Antique Concepts and Ideas in The Art of Poetry by J. L. Borges*, CM, 2009, 22–32 [rez. rom.].
1369. BECHET, FLORICA, *Encore sur la trifonctionnalité dumézilienne: traduction et truchment culturel*, CM, 2009, 33–39 [rez. rom.].
1370. CEIA, VALY, *Vârste și cărți*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 92–101 [Engl. Ab.].
1371. CHARLET, J-L., *Deux manières d'écrire l'hexamètre dactylique: Tito et Ercole Strozzi*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 123–160 [Engl. Ab.; rez. rom.; cu 3 tab.].
1372. CIPRIAN, SFÂNTUL, episcopul Cartaginei, *Scrisori*. Trad. din lb. lat. de prof. Ion Diaconescu și prof. dr. Ovidiu Pop, București, Editura Sophia, 2011, 431 p.
1373. CIUCĂ, MARIAN, *Morfologia numelui în traducerea latină [a] cronicii lui Miron Costin*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 187–203 [Engl. Ab.].
1374. CIZEK, ALEXANDRU, *Lacrime Veneris: mic eseu pseudo-ovidian despre sexualitate*, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 47–62 [Engl. Ab.].
1375. COSTA, IOANA, *O prefață din 1530*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 683–688 [Engl. Ab.].
1376. COSTA, IOANA, *Orthography: Adjustments, Reforms, Failures*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 231–236.
1377. COSTA, IOANA, *Textele antice și transmiterea lor*. Ed. a II-a, rev. și adăug., București, EUB, 2011, 118 p. (**Limbi, Culturi, Identități**) [cu bibl., ind.].
1378. COSTA, IOANA, *The Romanization of Punic Divinities*, CM, 2009, 40–44 [rez. rom.].
1379. CRÎȘMĂREANU, FLORIN, *Scientia divina: între exemplarismul dionisian și esențialismul augustinian*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 607–615 [Engl. Ab.].
1380. DÉCHARNEUX, JULIEN, *Synthèse et nouvelles pistes au sujet de l'influence de l'Odyssee d'Homère sur les récits de Sindbad le Marin*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 293–304 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].

1381. DIACONESCU, TRAIAN, *Repere clasice și transfigurări moderne*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 689–707 [Engl. Ab.].
1382. DIACONESCU, TRAIAN, *Terminologia liturgică în Peregrinatio Egeriae ad loca sancta*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 708–736 [Engl. Ab.].
1383. DUMITRU, ȘTEFAN, *Expresiile idiomatice latinești – sursă de informații cu privire la comportamentul și atitudinea omului roman față de universal înconjurător*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 319–425 [Engl. Ab.].
1384. DUMITRU-OANCEA, MARIA-LUIZA, *Începuturile proxeniei clasice*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 327–336 [Engl. Ab.].
1385. DUMITRU OANCEA, MARIA-LUIZA, *La transgressione delle leggi dell'ospitalità nell'Odisea omerica*, StUBB, **60**, nr. 1, 2015, 167–177 [Engl. Ab., rez. rom.].
1386. ERETESCU, CONSTANTIN, *Moartea lui Patroclu. Momente ale unui ceremonial funerar antic*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 171–182 [în „Iliada”; Engl. Ab.].
1387. FERARU, REMUS MIHAI, *Educație și pedagogie în epistolele Fericitului Ieronim*, AUVT, **53**, 2015, 159–166 [Engl. Ab.].
1388. FILIMON DOROFTEI, DOINA, *Fessae Date Serta Carinae (Rem., 813) – The Image of the Ship in Ovid's Poems*, Ovid, 2010, 31–42.
1389. FRANGA, LIVIU, *Grecii peste tot acasă*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 737–750 [Engl. Ab.].
1390. FRANGA, LIVIU, *Scrisori din unica mea latinătate*, București, EMLR, 2010, 460 + [6] p.
1391. FRANGA, MARIANA, *Erosul în epigrama latină preneoterică: spectacol de lumini, culori, emoții și temperaturi*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 751–755 [Engl. Ab.].
1392. GARCÍA-HERNÁNDEZ, BENJAMÍN, *Modalidad alterna y diatesis en los adjetivos en -ōsus. Los testimonios de Aulo Gelio*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 349–361 [Engl. Ab.].
1393. GHERGHEL, VALERIU, *Experiențe onirice în Antichitatea târzie: visul Sfântului Ieronim*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 165–171 [Engl. Ab.].
1394. GIUSTI, GIULIANA, IOVINO, ROSSELLA, *A protocol for psych verbs*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 81–97 [cu 3 sch., 2 tab.].
1395. GOICU-CEALMOF, SIMONA, *Cuvinte creștine românești moștenite din limba latină*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 220–227 [Engl. Ab.].
1396. GROSU, EMANUEL, *Paulus Diaconus: două poeme ermetice dedicate Sfântului Benedict*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 175–184 [Engl. Ab.].
1397. HALICHIAS, ANA-CRISTINA, *Libellus de dentibus. Între odontologie și filologie*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 381–392 [Engl. Ab.].
1398. IOAN GURĂ DE AUR, SFÂNTUL, *Omiliile la Psalmi*. Trad.: Laura Enache. Carte tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan Mitropolitul Moldovei și Bucovinei, Iași, Doxologia, 2011, 741 p. (**Patristica**; 2).
1399. IOAN GURĂ DE AUR, SFÂNTUL, *Tâlcuire la Psalmul 8. Slava lui Hristos – răspuns contra iudeilor*. Tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan Mitropolitul Moldovei și Bucovinei. Trad. din lb. greacă de Parascheva Grigoriu, Iași, Doxologia, 2011, 47 p. (**Tâlcuiri la Psalmi**).
1400. IOAN GURĂ DE AUR, SFÂNTUL, *Tâlcuire la Psalmul 9. Despre încercările omului și ajutorul lui Dumnezeu*. Tipărită cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Teofan Mitropolitul Moldovei și Bucovinei. Trad. din lb. greacă de Parascheva Grigoriu, Iași, Doxologia, 2011, 59 p. (**Tâlcuiri la Psalmi**).
1401. LACTANȚIU [LUCIUS CAECILIUS FIRMIANUS], *Despre moartea persecutorilor. Liber ad donatum de mortibus persecutorum*. Trad. de Cristian Bejan. St., tab. cron., note explicative și an. de Dragoș Mirșanu. Ed. bilingvă, Iași, Polirom, 2011, 237 p. (**Tradiția creștină**) [cu bibl., ind.].
1402. LOBIUC, IOAN, *Rolul elementului latin în contactele lingvistice din spațiu nord-carpatic*, DELM, II, 2011, 23–24.
1403. MIHAI, CONSTANTIN-IONUȚ, *Reconstructing Cicero's Hortensius. A Note on Fragment 43 Grilli*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 451–456.
1404. MONIZ, ANTÓNIO, *The Exile's Elegiac Chant: Tristia by Ovid, some Canções and Elegias by Camões*, Ovid, 2010, 43–52.

1405. MONTECALVO, MARIA STEFANIA, *The Classical Tradition and the Ciceronian Tradition on Consolation in Cassius Dio's Dialogue between Philiscus and Cicero (Cassius Dio, XXXVIII, 18–29)*, Ovid, 2010, 61–72.
1406. NICOLAE, SIMONA, *Une parénèse ou un panégyrique épistolaire: les cent lettres de Démètre Chrysoloras dédiées à Manuel Paléologue*, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 63–70.
1407. ONIGA, ROXANA, *Comparația în limba latină*, PhB, vol. 2, 2015, 16–31 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
1408. ONIȚA, LUCIAN, *Surse literare latine – model și pretext în operele lui Mozart*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 229–234 [Engl. Ab.].
1409. PAP, LEVENTE, *The Stenchy Piso – an Accusation Strategy in M. T. Cicero's In Pisonem*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 451–458.
1410. PARASCHIV, MIHAELA, *Nomen atque omen – numele ca semn prevestitor în Antichitate*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 756–771 [Engl. Ab.].
1411. POP, RODICA, *Platon, despre revelație și plagiat. O privire generală*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 649–658 [Engl. Ab.].
1412. RĂCHITĂ, CONSTANTIN, *Ovidius și Seneca – perspective asupra exilului în Antichitate*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 457–469 [Engl. Ab.].
1413. RUS, VASILE, *Optativul în greaca veche și în latină. O abordare diacronică*, Dacoromania, 21, nr. 2, 2016, 156–193 [Engl. Ab.].
1414. SANDU, ELENA-TIA, „Muză, adu-mi aminte”. *Mit și carmen*, AUVT, 53, 2015, 167–173 [Engl. Ab.].
1415. SCHNEGG, KORDULA, *Mit Transgression die Grenzen des (alt)historischen Arbeitens reflektieren*, StUBB, 61, nr. 4, 2016, 37–44 [Engl. Ab., rez. rom.].
1416. STERGHIU, SÎNZIANA ELENA, *Actorul comic în societatea antică*, SLCC, 2011, 8–14 [Engl. Ab.].
1417. SUBI, MARIA, *Adjective cromatice în Eneida vergiliană*, AUVT, 50, 2012, 123–130 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 5].
1418. SUBI, MARIA, *Adjectivul niger în opera vergiliană*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 81–87 [Engl. Ab.].
1419. SUBI, MARIA, *Albus color în latină și în română*, AUVT, 53, 2015, 91–102 [Engl. Ab.].
1420. TUCAN, DUMITRU, *Începuturile teoretizării ideii de literatură: Platon – o privire sceptică aruncată „poeziei”*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 121–128 [Engl. Ab.].
1421. ȚIPĂU, MIHAI, *Mitropolitul Ungrovlahiei Neofit I Cretanul, Cantacuzino – Ivireanul – Cretanul*, 2013, 223–271 [Engl. Ab.; cu an.; manuscrise în greaca veche].
1422. VASILEANU, MONICA, *Ad palatia aeterna transmigrat: lexicalizări ale conceptului „a muri” în Istoria Imperiului Otoman de Dimitrie Cantemir*, SCL, 67, nr. 1, 2016, 47–58 [Engl. Ab.].
1423. VĂTĂȘESCU, CĂTĂLINA, *Un traité anglais sur les langues du monde appartenant à un prince de la famille Cantacuzino au début du XVIII<sup>e</sup> siècle*, RESEE, 54, nr. 1–4, 2016, 201–212 [John Chamberlayne, „Oratio dominica in diversas omnium fere gentium linguas versa et propriis cujusque linguae characteribus expressa...”].
1424. VOICA, GEORGE, *Tăblițele de la Tărtăria. Inelul de la Ezerovo. Latina primară*, Cu binecuvântarea P. S. Gherasim Arhiepiscopul Râmnicului, Râmnicu-Vâlcea, Conphys, 2010, 249 p.
1425. WALD, LUCIA, *Note privitoare la unele personaje istorice sau mitologice din Antichitatea clasică și transpuse în versiuni ulterioare*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 657–660 [Engl. Ab.].
1426. WALD, LUCIA, *Short Remarks Concerning an Astonishing Similarity Between Two Legendary Characters*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 568–571.
- VEZI și nr. 57, 97, 189, 198, 216, 217, 235, 236, 242, 274, 309, 318, 624, 649, 654, 657, 662, 667, 673, 676, 679, 686–688, 690, 692–696, 698, 702, 717, 721, 736, 739, 741, 746, 748, 749, 753, 786, 788, 814, 842, 843, 921, 923, 924, 939, 940, 946, 950, 956, 960, 964, 968, 975, 991, 1008, 1011, 1012, 1018, 1035, 1082, 1088, 1125, 1149, 1173, 1188, 1208, 1222–1226, 1232, 1269, 1275, 1308, 1309, 1358, 1359, 1442, 1459, 1477, 1492, 1494, 1497, 1522, 1524, 1531, 1532, 1545, 1587, 1606, 1621, 1633, 1674, 1691, 1781, 1843, 1855, 1860, 1881, 1882, 1888, 2106, 2164, 2315, 2322, 2326, 2334, 2336.

## Recenzii

1427. MUNTEANU, LUCIA-GABRIELA, Ioana Costa, *Papirus, pergament, hârtie. Începuturile cărții* [...], PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 283–285. Vezi BRL, **56**, 2013, nr. **1208**. VEZI și nr. 68, 641, 701, 750, 809, 910, 1021, 1092, 1098, 1264, 1725, 173, 1740, 1741, 2299.

## VII. GERMANISTICĂ

1428. ALBOIU, GABRIELA, BARRIE, MICHAEL, *A Feature Geometric Approach of Verbal Inflection in Onondaga*, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 5–21 [cu 3 tab., 2 sch.].
1429. ANGSTER, MARCO, ANTONIETTI, FEDERICA, DAL NEGRO, SILVIA, DELL'AQUILA, VITTORIO, IANNACCARO, GABRIELE, GIACALONE RAMAT, ANNA, RIVOIRA, MATTEO, VALENTI, MONICA, *Il Piccolo Atlante Linguistico dei Walser Meridionali. Note metodologiche*, FD, **35**, 2016, 27–42 [Engl. Ab.; cu 3 fig.].
1430. ARSENAULT, JULIE, *Pierre Leyris. Traducteur des literatures anglaise et anglo-américaine (I)*, AT, nr. 24, 2015, 189–199; *(II)*, nr. 25, 2016, 113–128 [Engl. Ab.; v. rubr. nr. 363].
1431. AVRAM, ANDREI A., *A Survey of Reduplication in Arabic Pidgins and Creoles*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 34–64.
1432. AVRAM, ANDREI A., *Issues in the Acquisition of Phonology by an English-Romanian Bilingual Child*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 49–68.
1433. AVRAM, ANDREI A., *The diffusion of Pacific English – lexifier pidgins and creoles: Evidence from Australian Kriol*, BWPL, **17**, nr. 2, 2015, 89–107 [cu 7 tab.].
1434. AVRAM, LARISA, *Modals and the Scope of the Perfect*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 65–84 [cu 4 sch.].
1435. BACIU UNCHEȘELU, ELEONORA N., *The Subjunctive Mood*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 60 p.
1436. BADEA, SIMINA, *The Suffix -trix in Forming Feminine Legal Terms*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 99–106 [rés. fr.].
1437. BARBU, LOREDANA, *Zu einigen Aspekten der Substantivkomposition in journalistischen Texten eine empirische Untersuchung Aufgrund der hamburgener Wochenzeitung „Die Zeit“*, DLS, 2009, 82–89.
1438. BĂDULESCU, DANA, *Rushdie's Sorcery with Language*, PhJ, **8**, nr. 2, (16), 2012, 129–142.
1439. BELAMGHARI, MOHAMED, *Speaking to So Many an Audience: How Language Enables the Communication of Culture*, CC, nr. 1, 2016, 9–21.
1440. BEN HORINE, LIAT, *The Experience of Multicultural Learning in Israel*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 5–20 [rez. rom.; cu an.].
1441. BLANCHARD, CHARLOTTE, *Yves Bonnefoy, traducteur des sonnets de Shakespeare. «Toute oeuvre qui ne nous requiert pas est intraduisible»*, AT, nr. 24, 2015, 201–210 [Engl. Ab.; v. rubr. nr. 363].
1442. CAP-BUN, MARINA, *Why Was Shakespeare So Fond of Hecuba?* AUOv, **27**, nr. 1, 2016, 109–120.
1443. CHANGIZI, POOYAN, POURGIV, FARIDEH, LATIFIAN, MORTEZA, *Tragedy of Love and Language par Excellence: A Post-Classical and Post-Modern Psychoanalytic Reading of Romeo and Juliet*, StUPM, nr. 21, 2016, 89–104.
1444. CHIRA, DORIN-IOAN, *Elemente slave în vocabularul limbii engleze*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 97–108 [Engl. Ab.].
1445. CHIRCIU, CAMELIA MIHAELA, *Creativity in Language: Metaphors, Collocations, Idioms*, Craiova, Sitech, 2011, 73 p.

1446. CIRILLO, ROBERT, *On Variation in the Positioning of the Progressive Marker am in Non-standard German: Kölsch (Colognese) and Pennsylvania Dutch*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 5–20 [cu 5 sch.].
1447. COCEA, CARMEN, *Intensifying Adverbs in English and Romanian*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 153–163 [cu 1 tab., 1 fig.].
1448. CONSTANTINESCU, OANA MARIANA, *Commercial Notions Communication English-Romanian*. Ed. a 2-a, rev. și adăug. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 137 p. [cu bibl. p. 136].
1449. CONSTANTINESCU, OANA MARIANA, *Communicative Approaches with Special Reference to the Means of Expressing Futurity in English*, Craiova, Sitech, 2011, 142 p. [cu bibl. p. 141–142].
1450. CORNILESCU, ALEXANDRA, *When Syntax and Semantics Meet: Wager/Estimate-Verbs in English*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 151–168 [cu 3 sch.].
1451. DAŢBROWSKA, ANNA, *The case of unaccusative mismatch in English*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 63–79 [cu 2 sch., 1 tab.].
1452. DĂNILĂ, MIHAELA-NADIA, *Common Mistakes Made by Romanian Pupils*, Suceava, Cygnus, 2010, 88 p. [cu bibl. p. 86–87].
1453. DEHELEAN, CĂTĂLIN, *How Germanic Is English?*, PhB, vol. 2, 2015, 7–15 [rez. rom.; cu 1 tab., 4 im.].
1454. DRALYUK, BORIS, *Lucian Blaga in the Shadows: English Translations of the Poet's Work*, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 205–209.
1455. DUFFLEY, PATRICK J., *La valeur de l'infinitif dans le système verbal de l'anglais et du français: questions soulevées par une étude contrastive*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 21–28 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch.].
1456. ENACHI, ANABELLA, *Fantasy Literature. A Journey Worth Taking*, Iași, PIM, 2011, 260 p. [cu bibl. p. 257–260].
1457. FARKAS, IMOLA-ÁGNES, *Aspectual mismatches in the interpretation of idioms: the view from AspP*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 21–36 [AspP = Aspect Phrase; cu 6 sch.].
1458. FARKAS, IMOLA-ÁGNES, *Fseq and Cartography: The tip of the iceberg*, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 91–117 [cu sch.].
1459. FASSEL, HORST, *Două vechi istorii literare românești în limba germană: Wilhelm Rudow (1892) și Gheorghe Alexici (1906) și literatura și cultura română*, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 147–164 [Engl. Ab.].
1460. FLORESCU, CARMEN, *Turning the Body of Texts into Spectacle: Titus Andronicus, Gender Performances and the Objectification of Lavinia*, AUOv, **26**, nr. 2, 2015, 23–35.
1461. FRATH, PIERRE, *Anthropologie de l'anglicisation des formations supérieures et de la recherche*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 251–264 [Engl. Ab.].
1462. GADEANU, SORIN, *Collective Representations in Voluntary Exile: A Case Study on the Patterns of Self-Assertive Migration Discourses within the German Minority in the Banat Area*, Ovid, 2010, 275–282 [cu 3 sch.].
1463. GHENȚULESCU, RALUCA, *Erori de traducere a romanului Marile speranțe de Charles Dickens (trad. de Vera Călin)*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl. 2014, 425–432 [cu 4 tab.].
1464. GRUNTMAN, CARLEEN, *For: A Semantic Potential*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 135–144 [rez. rom.; cu 1 tab., 8 fig.].
1465. GRZEGA, JOACHIM, *How Can Teaching English Help to Preserve and Promote National and Regional Heritages?*, CLIE, 2009, 172–186 [cu im., 1 tab.].
1466. HALDENWANG, SIGRID, *Lehnlexikate sowie Wortbildungen mit Lehnlexikaten im Siebenbürgisch-Sächsischen: Berufsbezeichnungen; Fachwortschatz bestimmter Handwerke; Entlehnungen, die aus historischer Sicht auf soziale Schichtung hindeuten, sich auf administrative Funktionen beziehen (Beamtenstand, Würdenträger)*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 238–256 [Engl. Ab.].
1467. HENKEL, DANIEL, *La syntaxe est-elle déterminée par le sens? Une corrélation statistique entre prédisposition prédicative et gradation comme indice possible*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 119–134 [în lb. engl. și fr.; Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 tab., 8 fig.].
1468. HILLINGER, ALEXANDRA, *Regard sur le contexte de production des traductions anglaises des romans de Laure Conan*, AT, nr. 24, 2015, 149–160 [Engl. Ab.].

1469. HORNOIU, DIANA, *Some Considerations on Indexicality and Deixis*, AUOv, **26**, nr. 2, 2015, 115–130 [cu 1 tab.].
1470. HORNOIU, DIANA, *The Subjunctive in Present-day English: Revival or Demise?*, AUOv, **26**, nr. 1, 2015, 67–77 [cu 4 tab.].
1471. HORST, JOHANNES, *Ammerkungen zur Fernsehsprache*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 111–122 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 8 fig.].
1472. IONESCU, ADRIAN, *The English State of the Romanian Mind. Anglicisms in the Romanian Public Discourse*, IEDC, 2010, 132–143.
1473. IVANOV, DOINA, *Lexical and Grammatical Words in English – the Double Character of the Word **Just** in the English Language*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 43–53.
1474. KHACHADOURIAN, LIZA DER, GHANNAGE, ROSIE, *Representation of Power in Media to Cast a Negative Light on Obama's 2016 Presidential Election Race: A Discourse Analysis of „Lame duck...”*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 89–99 [rés. fr.; cu 3 tab., an.].
1475. LIRCA, CORINA, *Narrative Method and Design in J. Conrad's „Heart of Darkness” and F. F. Coppola's **Apocalypse Now***, StUPM, nr. 20, 2016, 186–191.
1476. MANU, CARMEN ADELINA, *The Article*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 101 p.
1477. MIHĂILĂ, RODICA, *Saviana Stănescu and A Post-Colonial Reading of Ovid's Exile*, Ovid, 2010, 299–307.
1478. MORĂRAȘU, NADIA N., *English Through Naming Acts*, Bacău, Alma Mater, 2011, 121 p. (**Științe umaniste și științe ale comunicării**) [cu bibl. p. 117–121].
1479. MORE, OCTAVIAN, *Notes Toward A Supreme Desire: Wallace Stevens, Poetry and the World As Malheur*, StUBB, **60**, nr. 1, 2015, 179–195 [rez. rom.].
1480. MUNTEANU, ANCA, *Expressing Future Time in Contemporary English*, Buzău, Teocora, 2011, 159 p. [cu bibl. p. 157–159].
1481. NEETHLING, BERTIE, *Innovative Anthroponymy: The Case of the South African Coloured Community*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 485–496.
1482. NEGREA, VIOLETA, *British Diplomatic Language*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 32–37.
1483. NICOLAE, CRISTINA, *Earth and the Self*, StUPM, nr. 21, 2016, 123–130.
1484. OANCEA, COSTIN-VALENTIN, *Talkin' or talking? Phonological Variation in the Speech of London Teenagers*, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 69–90 [cu 6 tab., 9 graf., 1 h. și 7 spectograme].
1485. OPREANU, LUCIA, *Secret Codes and Small Rewrites: Fluid Authorship, Intertextual Games and the Power of Words in **Doctor Who** – „the Shakespeare Code” and Other Revisitations of Shakespeare*, AUOv, **27**, nr. 1, 2016, 181–196.
1486. ØVERLAND, FARTEIN TH., *Bruk av dobbel binding i grammatnorsk*, StUBB, **60**, nr. 3, 2016, 215–222 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 3 tab.].
1487. PAPAĞI, ADRIAN, *Caliban: Ideology Meets Irony*, StUBB, **60**, nr. 1, 2016, 135–146 [rez. rom.].
1488. PAVLENKO, SONIA, BOJAN, CRISTINA, *Eight Reasons to Attend an Academic Writing Course. The Impact of Academic Writing Courses on Participants*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 209–223 [rez. rom.; cu 1 tab., 1 fig.].
1489. PETRA, KORY BEATE, *„Sklavensprache” in der Lyrik der Aktionsgruppe Banat als Notwendigkeit und Herausforderung*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 145–159 [Engl. Ab.].
1490. PRIOTEASA, MIHAELA, *Edgar Allan Poe – Shaping the French Symbolist Doctrine*, CDMCI, 2011, 95–107.
1491. ROGOBETE, DANIELA, *Scotland between Multiculturalism and Multilingual Identities*, CDMCI, 2011, 108–125.
1492. SABRA, YOUSRA, *Le rapport entre le génitif et la notion de définitude en anglais, français et arabe*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 145–158 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 5 fig., 2 tab.].
1493. SAVA, NICOLETA, *The internal structure of NPs headed by focus particles*, BWPL, **17**, nr. 2, 2015, 39–53 [only; cu 4 sch.].
1494. SAVU, LAURA E., *A Reason to Believe: Reading David Malouf's **An Imaginary Life** as Ovid's **De Profundis***, Ovid, 2010, 147–154.

1495. SELLO, KAGISO JACOB, *Traduire pour promouvoir et préserver les langues minoritaires et régionales au Botswana*, AT, nr. 24, 2015, 175–185 [Engl. Ab.].
1496. SINU, RALUCA, *Testing the Limits of the Pun: the Case of „Scripted” Word-Related Misunderstandings*, Omagiu Angela Bidu-Vrăncianu (II), 2015, 123–130 [cu 1 tab.].
1497. STANCA, NICOLETA, *Ovid, Myth and Exile in Joyce’s Portrait of the Artist As a Young Man*, Ovid, 2010, 155–162.
1498. STOICA, IRINA, *The Relationship Between Lexical Semantics and Syntactic Representation: the View from Manner of Speaking Verbs*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 67–74 [în lb. engl. și rom.; cu 2 sch.].
1499. ȘOROP, ALOISIA, *Are the English Italian? or the Europeanness of The Tempest*, CDMCI, 2011, 172–182.
1500. TOMESCU BACIU, SANDA, *25-årsjubileet av norskundervisningen på bachelornivå, og 15-årsjubileet av Instituttet for skandinaviske språk og litteratur ved Babeș-Bolyai-Universitetet. The 25<sup>th</sup> anniversary of Norwegian teaching at BA level, and the 15<sup>th</sup> anniversary of the Department of Scandinavian Languages and Literature at Babeș-Bolyai University*, StUBB, 61, nr. 3, 2016, 15–22.
1501. ȚURCANU, RODICA-CRISTINA, *Treffpunkt Kochbuch: Sprache/n und Ess/Kochkulturen zwischen (etwa) 1960 und 1989. Lokales, Regionales, Internationales und Ideologisches in DDR- und SRR- Kochbüchern*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 330–363 [Engl. Ab.; cu tab.; SRR = Sozialistische Republik Rumänien].
1502. VANNEBO, EINAR, *Sommeren som læringsarena*, StUBB, 61, nr. 3, 2016, 23–27 [Engl. Ab., rez. rom.; art. prezintă și o panoramă a st. de lb. norvegiană la diferite școli internaționale].
1503. VIȘAN, RUXANDRA, *Language myths in Lord Chesterfield’s 1754 Letters to the World*, BWPL, 17, nr. 2, 2015, 75–87.
1504. VLADU, DANIELA, *Schwierigkeiten und Herausforderungen bei der Gedichtübersetzung Ein Ausgangsgedicht – zwei mögliche Übersetzungsvarianten*, RIELMA-Suppl., nr. 9, 2016, 67–75 [Engl. Ab.].
1505. WALDØ, MARGIT, *Til jubilanten Den viktigste institusjonen i norsk-romensk kulturutveksling feirer 15 år. To the jubilant The most prominent Institution of Norwegian-Romanian cultural exchange celebrates the 15<sup>th</sup> anniversary*, StUBB, 61, nr. 3, 2016, 11–14 [trad. din lb. norvegiană de Diana Lățug].
1506. WESTBERG, TOVE BRUVIK, *Forord. Foreword*, StUBB, 61, nr. 3, 2016, 7–9.
1507. WINDISCH, RUDOLF, *Kerse und ihre Bedeutung für eine english-deutsche Sprachbetrachtung: Ein Interview in der Süddeutschen Zeitung*, PhJ, 11, nr. 1 (21), 2015, 277–284 [Engl. Ab.].
1508. ZAHARESCU, DORINA, *The Technique of Personalizing the Topic in Environmental Sciences Texts*, DLS, 2009, 155–162.
1509. ZAHARIA, OANA-ALIS, *Translating Shakespeare into Romanian: on the Eve and in the Aftermath of the 1848 Revolution*, AUOV, 27, nr. 1, 2016, 171–180.
- VEZI și nr. 79, 82, 84, 87, 94, 109, 110, 113, 117, 123, 126, 130, 131, 133, 136, 137, 142, 145–149, 152, 163, 164, 166, 170, 179, 182, 184, 185, 190, 191, 194, 196, 202, 203, 206, 215, 222, 225, 276, 330, 346, 348, 355, 356, 360, 365, 382, 419, 422, 441, 444, 448, 456, 517, 536, 537, 543, 567, 568, 571, 574, 757, 585, 630, 643, 812, 841, 850, 853, 874, 884, 885, 904, 913, 923, 924, 929, 931, 935, 936, 945, 950, 957, 959, 960, 963, 966, 968, 974, 984, 990, 1027, 1029, 1037, 1038, 1047, 1048, 1049, 1056, 1062, 1065, 1072, 1078, 1084, 1086, 1090, 1147, 1181, 1257, 1310, 1311, 1567, 1568, 1574, 1592, 1595, 1597–1600, 1607, 1620, 1631, 1635, 1641, 1648, 1655, 1752, 1778, 1802, 1842, 1843, 1867, 1869, 1958, 1981, 1985–1988, 1991, 1993, 1994–1997, 2002, 2006, 2007, 2011, 2013, 2015, 2017, 2018, 2022, 2023, 2030, 2031, 2033, 2035, 2038, 2047, 2048, 2051, 2054, 2058, 2060, 2064, 2069, 2076, 2078–2081, 2086, 2088, 2091, 2097, 2098, 2107, 2114, 2115, 2119, 2121–2123, 2126, 2127, 2129, 2132, 2135, 2138, 2140, 2143, 2145, 2148, 2157, 2158, 2161, 2163, 2169–2172, 2174–2176, 2185–2187, 2189, 2193, 2169–2172, 2174–2176, 2185–2187, 2189, 2193, 2194, 2196, 2197, 2205, 2210, 2219–2222, 2224–2226, 2229, 2230, 2232, 2233, 2238, 2246, 2248, 2250, 2254–2256, 2264–2266, 2269, 2271, 2272, 2274, 2291, 2296, 2297, 2339, 2340, 2349, 2360.

## R e c e n z i i

1510. FASSEL, HORST, Alena Kajubková, Matthias J. Pernerstorfer (Hgs.), *Theater in Böhmen, Mähren und Schlesien. Von den Anfängen bis zum Ausgang des 18. Jahrhunderts. Ein Lexikon*. Mitarbeit: Hubert Reitterer, Bärbel Rudin, Adolf Scherl, Andrea Sommer-Mathis. Neu bearbeitete, deutschsprachige Ausgabe. Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften 2013, 889 S. ISBN (Österreich) 978-3-7001-6999-4; (Tschechien) 978-80-7008-288-1 (Theatergeschichte Österreichs, Bd. X: Donaumonarchie, Heft 6), PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 239–244.
1511. FLOREA, SILVIA, Geoffrey Leech. 2014. *The Pragmatics of Politeness*. Oxford: Oxford University Press. 343 pp., BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 121–122.
1512. OANCEA, COSTIN-VALENTIN, Matthew J. Gordon. *LABOV: A Guide for the Perplexed* (London / New York: Bloomsbury, 2013, XII + 252 pp.), AUOv, **26**, nr. 2, 2015, 133–135.
1513. OANCEA, COSTIN-VALENTIN, Sali A. Tagliamonte, *Teen Talk. The Language of Adolescents*. Cambridge: Cambridge University Press, 2016, XIV + 298 pp., BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 115–118.
1514. PRECUP, AMALIA, \* \* *Ostrava Journal of English Philology*, Filozofická fakulta Ostravské univerzity v Ostravě, vol. 5, no. 2, 2013, 164 p., StUBB, **61**, nr. 1, 2016, 203–205.
1515. PREDA (BODOC), ALICE, Simone E. Pfenninger, Olga Timofeeva, Anne-Christine Gardner, Alpo Honkapohja, Marianne Hundt and Daniel Schreier (eds.), *Contact, Variation, and Change in the History of English*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins Publishing Company, 2014, 326 p., StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 217–221.
1516. PRISACARU, ANA-MARIA, Robert Nedoma, David Stifter (Hrsg.), „Die Sprache”. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft*, 48 (2009), Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 292 p., ISSN 978-3-447-06226-8, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 330–332.
1517. SCHMIDT, NORBERT, Horst Fassel (Hg.), *9 mal vergessenes (Bühnen)Leben. Deutsche Theater-  
texte auf dem Gebiet Rumäniens vom 18.–20. Jahrhundert*, Stuttgart, Donaueschäbisches Kulturinstitut des Landes Baden-Württemberg, 2014, CD, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 319–320. VEZI și nr. 477, 809, 1096, 1716, 2074, 2302.

## VIII. ROMANISTICĂ

1518. ABOU FADEL SAAD, GINA, *La traduction du «moi culturel»*, AT, nr. 26, 2016, 47–56 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1519. ALBERTIN, CHIARA, *Le dediche italiane alla Primera parte de la Crónica del Perú di Pedro de Cieza de León*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 15–25 [Engl. Ab.; cu an.].
1520. AL-NASSER, NADA, *L'image de l'Orient dans «Les Fleurs du Mal»*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 135–144 [Engl. Ab.].
1521. APPETITO, PAOLA, *Paroles de pub: les usages créatifs de la langue française actuelle dans la publicité*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 97–110 [Engl. Ab., rez. rom.].
1522. ARJOCA IEREMIA, EUGENIA, *Au carrefour de la syntaxe et de la sémantique: le cas de certains dérivés verbaux à base adjectivale en français et en roumain*, AF-2012, 2013, 305–314 [Engl. Ab.].
1523. ARJOCA IEREMIA, EUGENIA, *Convergences et divergences dans l'emploi du passé simple en français et en roumain*, AF-2011, 2011, 161–179 [Engl. Ab.].
1524. ARJOCA IEREMIA, EUGENIA, *La concordance des temps: une question de linguistique textuelle*, AF-2009, 2009, 69–89 [Engl. Ab.].
1525. AWAI, HENRI, *Le trio des inséparables*, AT, nr. 26, 2016, 29–34 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].

1526. BARON, DUMITRA, «*D'un plateau fleuri, / D'un coin d'paradis*» – dimensions culturelles de la traduction en français de la poésie orale roumaine, AT, nr. 26, 2016, 101–119 [Benoît-Joseph Courvoisier, trad. vol. „Ballades & Doïnas” (Rennes, Folle Avoine, 2014); Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1527. BASABOSE, PHILIPPE, *Sur la dé-marginalisation de la littérature francophone*, AF-2011, 2011, 27–41 [Engl. Ab.].
1528. BĂNUȚOIU, GABRIELA, *Les stéréotypes dans le discours politique*, Craiova, Sitech, 2011, 83 p.
1529. BEDEREAGĂ, ANDREEA, *Adaptarea cuvintelor străine împrumutate de limba franceză. Cuvintele în -ing*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 60 p.
1530. BEGIONI, LOUIS, ROCCHETTI, ALVARO, *Les emplois modaux du futur antérieur dans les langues romanes, tout particulièrement en français et en italien*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 175–190 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch.].
1531. BEGIONI, LOUIS, ROCCHETTI, ALVARO, *Nouveau regard sur un débat qui a marqué la linguistique en France au milieu du XXe siècle (Le français moderne, 1950–1960)*, StUBB, 60, nr. 1, 2015, 249–262 [Engl. Ab., rez. rom.].
1532. BEGIONI, LOUIS, ROCCHETTI, ALVARO, *Quelles perspectives psychomécaniques pour une systématique diachronique comparée des langues romanes?*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 9–20 [Engl. Ab., rez. rom.].
1533. BERNAL, ELISENDA, BRUMME, JENNY, *Panorámica del estudio de la neología en catalán*, LRN, 2010, [7]–24.
1534. BICALHO, ANA MARIA, *Graciliano Ramos et les stratégies de traduction de La Peste en portugais*, AT, nr. 24, 2015, 211–223 [Engl. Ab.; cu tab.; v. rubr. nr. 363].
1535. BILLY, PIERRE-HENRI, *Noms de famille paronymes*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 366–383 [Engl. Ab.].
1536. BLEORTU, CRISTINA, CUEVAS ALONSO, MIGUEL, *El estudio de la prosodia: dificultades y retos. El caso del español de Cantabria*, RRL, 61, nr. 1, 2016, 71–77 [Engl. Ab.].
1537. BORCAN, VIRGIL, *Pour une typologie discursive du poème en prose*, CMF, 2010, 117–122 [în lb. fr.].
1538. BOZEDEAN, CORINA, *Du nom à l'homme: l'anthroponymie minerale dans l'oeuvre d'Henry Bauchau*, CMF, 2010, 123–132.
1539. BRANIȘTE, LUDMILA, *Le langage des médias entre stéréotype et créativité langagière*, AUDC, 15, nr. 2, 2015, 26–31 [în lb. fr.].
1540. CAFFARELLI, ENZO, *Formazioni deonimiche nel linguaggio delle scienze: il caso dei minerali deonimici in -ite*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 411–423 [Engl. Ab.].
1541. CASANOVA, EMILI, *La romanística com a avaluadora de la genuïtat d'un fenomen lingüístic: aplicació al Valencia*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 669–682 [Engl. Ab.].
1542. CATARINO SOARES, JOSÉ MANUEL, *Chronologie notionnelle et auxiliaire en portugais: l'exemple du verbe ter*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 105–118 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 6 diagr.].
1543. CĂPRIORĂ, COSMIN, *Momente din evoluția lingvisticii belgiene de limbă franceză*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 137–143 [Engl. Ab.].
1544. CHARIA, ZAKARIA, *Tânger à través de «La vida perra de Juanita Narboni»*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 145–149 [Engl. Ab.].
1545. CHIREAC, SILVIA-MARIA, *Considérations didactiques sur l'emploi et l'omission des déterminants dans cinq langues romanes: espagnol, galicien, catalan, français et roumain*, JHSS, 7, nr. 1 (13) 2016, 75–92 [Engl. Ab.; cu 10 tab.].
1546. CIORTEA, RALUCA, *Procedimientos para crear comicidad en dos romances de Góngora: una nueva perspectiva*, AUVT, 50, 2012, 193–202 [Engl. Ab.].
1547. COELHO FLORENT, A., *Mafalda en France, au Portugal et au Brésil. La traduction des bandes dessinées à l'épreuve de l'image et de l'humour*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 45–60 [Engl. Ab., rez. rom.; cu an.].
1548. COIUG, ANA, *De l'analyse des besoins à l'approche transversale en français médical*, SynRoum, nr. 8, 2013, 43–50 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].

1549. COJOCARU, ROXANA, *La production et l'exploitation du texte à l'écrit*, Craiova, Sitech, 2010, 115 p. [cu bibl. p. 114–115].
1550. COJOCARU, ROXANA, *Le groupe adverbial*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2010, 121 p. [cu bibl. p. 120–121].
1551. CONDEI, CECILIA, *Corrélations médiologiques entre les discours sur l'espace et la quête identitaire dans les oeuvres des écrivaines migrantes*, AF-2011, 2011, 67–97 [Engl. Ab.].
1552. CONDEI, CECILIA, *Les écrivains roumains d'expression française „passeurs culturels” et gardiens de mémoire*, AF-2012, 2013, 73–86 [Engl. Ab.].
1553. CONSTANTINESCU, MUGURAȘ, *Kyra Kyralina d'Istrati – un cas de créolisation / traduction culturelle avant la lettre?*, AT, nr. 26, 2016, 35–46 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1554. CONSTANTINESCU-ȘTEFĂNEL, RUXANDRA, *Les caractéristiques du discours publicitaire du magazine français Elle. Un exemple du début du XXI<sup>e</sup> siècle*, AF-2012, 2013, 493–508 [Engl. Ab.].
1555. CONTRERAS IZQUIERDO, NARCISO M., *Procedimientos de creación de unidades léxicas especializadas*, LRN, 2010, 25–43 [în lb. sp.].
1556. COPACIU, ADRIANA, *Les débuts de la revue Contimporanul: pour un internationalisme «français»*, SynRoum, nr. 10, 2015, 23–32 [Engl. Ab.].
1557. COROI, IOANA-CRINA, *Une nouvelle approche des discours de la Francophonie*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 27–33 [Engl. Ab.].
1558. CORPĂDEAN, ADRIAN-GABRIEL, *Introduction*, SynRoum, nr. 11, 2016, 7–8.
1559. CORPĂDEAN, ADRIAN-GABRIEL, *Vie intellectuelle et libre expression sous le régime de Ceaușescu. Une rupture de la tradition francophone de l'entre-deux-guerres*, SynRoum, nr. 11, 2016, 35–45 [Engl. Ab.].
1560. COSTĂCHESCU, ADRIANA, *L'adverbe déjà: valeurs sémantiques et pragmatiques (contraste français-roumain)*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 103–113 [Engl. Ab.].
1561. CRISTEA, TEODORA, *Réflexions sur le subjonctif*, Cluj-Napoca, Echinox, 2013, [fnp]. Rec.: Gabriela Scurtu, SynRoum, nr. 8, 2013, 143–144.
1562. CULOMA SAUVA, V., *Possessif et genre en français et en italien: le cas de la forme élidée devant voyelle*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 161–174 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 5 sch., 4 tab.].
1563. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *De l'éducation par les langues-cultures: le vocabulaire des couleurs*, Omagiu Nadia Angheliescu, 2011, 169–185.
1564. CUNIȚĂ, ALEXANDRA, *La modalité au service de l'argumentation. Modality at the service of argumentation*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 9–23 [în lb. fr.; Engl. Ab.].
1565. DAOUD, MOHAMED, *La littérature algérienne et la communication interculturelle*, AF-2012, 2013, 87–97 [Engl. Ab.].
1566. DĂNIȘOR, DIANA, ISTRĂTOAIE, OCTAVIAN, *De quelques éponymes en médecine cardiovasculaire*, SCOL, 9, nr. 1–2, 2016, 117–124 [Engl. Ab.; cu aplicație la lb. fr.].
1567. DEFACQ, ALICE, *Young Frankenstein: quand le sexe se glisse entre les mots*, RIELMA, nr. 9, 2016, 63–71 [Engl. Ab.; cu 2 tab., an.].
1568. DELLA CASA, MARTINA, *Le sublime de Paradise Lost en traduction: Paolo Antonio Rolli et Louis Racine*, AT, nr. 26, 2016, 85–100 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1569. DINICĂ, CAMELIA, *Un análisis contrastivo español-rumano: estado de la cuestión*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 141–153 [Engl. Ab.].
1570. DIOP, ANDRÉ MOUSSA, *Langues et stratégie communicative dans le milieu médical sénégalais*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 101–116 [Engl. Ab.; cu 6 tab.].
1571. DIOP, ANDRÉ MOUSSA, *Vers une combinaison des approches en analyse de la langue: l'apport de la méthode quantitative*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 96–115 [în cazul lb. fr.; Engl. Ab.; cu 4 tab.].
1572. DOGAR, OLIMPIA DANIELA, *Paraphrase, intertextualité et traduction dans les „Exercices de style” de Raymond Queneau*, Craiova, Sitech, [2011], 116 p. [cu bibl. p. 115–116].
1573. DROBNJAK, DRAGANA, ŠULOVIC, KSENIJA, *La mer dans les phraséologies française, espagnole et serbe*, AF-2012, 2013, 325–334 [Engl. Ab.].

1574. DUMA, AIDA, *Une innovation en cours: l'emprunt anglais bicoz*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 103–114 [în lb. fr.; Engl. Ab., rez. rom.].
1575. DUMAS, FELICIA, *Aménagement familial d'un bilinguisme «natif» franco-roumain*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 159–169 [Engl. Ab.].
1576. DUMAS, FELICIA, *Le bilinguisme simultané de naissance: stratégies familiales de mise en place et de conservation en contexte scolaire monolingue*, PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 221–230 [fr.-rom.; Engl. Ab.].
1577. DUMAS, FELICIA, *L'emploi de quelques marqueurs discursifs par un enfant bilingue franco-roumain: affichage identitaire et désir d'intégration*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 295–307 [Engl. Ab.].
1578. DUMAS, FELICIA, *Traduire le martyr chrétien en France contemporaine: enjeux culturels, religieux et politiques*, AT, nr. 26, 2016, 57–70 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1579. ECHEVERRÍA ARRIAGADA, CARLOS I., *La adopción de eris en el voseo chileno: ¿un fenómeno de terapéutica verbal?*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 17–24 [Engl. Ab.; cu 1 statistică].
1580. ESFANDI, ESFANDIAR, POURMAZAHARI, AFSANEH, *L'écart sémantico-référentiel dans la transmission textuelle du savoir. Le cas des récits viatiques*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 63–77 [Engl. Ab.].
1581. FARCAȘ, MIRCEA, *Aspects diachroniques d'anthropologie linguistique sur les notions cité, citoyen, ethnie, nation*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 169–174 [în lb. fr.; Engl. Ab.].
1582. FERNÁNDEZ-ECHEVARRÍA, MARIA-LUISA, *La syllabe et la construction de l'énoncé en FLE*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 69–86 [Engl. Ab., rez. rom.].
1583. FLOREA, LIGIA STELA, *Construction du point de vue et traduction. À propos de l'incipit de Qui j'ose aimer d'Hervé Bazin*, AT, nr. 24, 2015, 91–105 [Engl. Ab.].
1584. FLOREA, LIGIA STELA, *Introduction: optatif et types de phrase. Réécrire un chapitre de grammaire romane*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 137–155 [Engl. Ab.].
1585. FLOREA, LIGIA STELA, *Retour sur l'optatif comme modalité d'énonciation. Une étude portant sur le roumain et le français*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 253–272 [Engl. Ab.].
1586. FOȘALĂU, LILIANA (dir.), *Dynamique de l'identité dans la littérature francophone européenne*. [Aut.:] Brîndușa Ionescu, Simona Modreanu, Dana Monah, Marina Mureșanu Ionescu, Iași, Junimea, 2011, 428 p. Rec.: Radu I. Petrescu, PhJ, **8**, nr. 2 (16), 2012, 322–324.
1587. FULGER, DIANA, *Analiză și sinteză în organizarea cuantificatorilor adverbiali din limbile romanice*, SLCC, 2011, 92–99 [Engl. Ab.].
1588. GALATANU, OLGA, *Valeurs modales et fonction méta-illocutionnaire plurielle du marqueur discursif allons, allons: un désaccord rassurant. Modal values and the plural meta-illocutionary function of the discursive marker allons, allons: a reassuring disagreement*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 25–44 [Engl. Ab.; cu 3 sch.].
1589. GERMANI, ALFONSO, *Le grida dei venditori al mercato e degli artigiani itineranti*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 202–219 [Engl. Ab.].
1590. GHIȚĂ, ELENA, *Dans l'espace du poème. Sur les métasonnets de Paul Miclău*, AF-2011, 2011, 81–91 [Engl. Ab.; cu an.].
1591. GHIȚĂ, ELENA, *Un poète québécois: Renaud Longchamps*, AF-2010, 2010, 39–47 [Engl. Ab.].
1592. GIURGEA, ION, *Bare quantifier fronting as contrastive topicalization*, BWPL, **17**, nr. 2, 2015, 23–38.
1593. GIURGIU, GEORGIANA, STANCIU, ALEXANDRA, *Les interactions en tandem: corpus oraux par et pour les apprenants*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 115–125 [Engl. Ab., rez. rom.].
1594. GOES, JAN, *Une vie entre la France et l'Égypte Auguste Mariette / Mariette Pacha (1821–1881)*, AF-2010, 2010, 135–152 [Engl. Ab.].
1595. GOUAUX-RABASA, LAURENCE, *Des mots aux mondes: traduire la présence hindouiste dans un texte d'Anita Desai*, AT, nr. 25, 2016, 39–52 [Engl. Ab.].
1596. GROZĂVU, ANA-MARIA, *Le français de Belgique*, Bacău, Kora, 2011, 32 p.
1597. GUDURIĆ, SNEŽANA, *Les mots à travers les langues. Quelques dilemmes sur leur forme et leur contenu en français, en anglais et en serbe. Quelques dilemmes sur leur forme et leur contenu en français, en anglais et en serbe*, AF-2012, 2013, 335–350 [Engl. Ab.; cu 16 tab.].
1598. GUIMIER, CLAUDE, *Similitude en langue, dissimilitude en discours: le cas de l'inversion locative en français et en anglais*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 61–72 [Engl. Ab., rez. rom.].

1599. GWENDOLINE, AUDE A., *La dialectique du dehors et du dedans appliquée à la traduction entre les genres: Paradis, clef en main de Nelly Arcan / Exit de David Scott Hamilton*, AT, nr. 24, 2015, 121–132 [Engl. Ab.].
1600. HIRTLE, WALTER, *Un cas du cas apport?*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 43–50 [cu privire la funcția atributivă a substantivului în lb. fr., în sintagme nominale; Engl. Ab., rez. rom.].
1601. HOANCA, LILIANA, *Étude contrastive de la negation*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 57 p. [cu bibl. p. 55–56].
1602. IACOB, MIHAI, *Imaginea regelui din marginea textului: o miniatură prologală a Cântărilor Sfintei Maria*, CM, 2009, 65–74 [res. esp.].
1603. IONICĂ, RAMONA ELENA, *La derivation lexicale dans le langage des jeunes*, Iași, PIM, 2011, 118 p.
1604. ISTRATE, MARIANA, *L'espressione linguistica dell' atto di desiderare nell' italiano*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 194–214 [Engl. Ab.].
1605. KAWAGUCHI, YUJI, *How Can We Depict Standardization in the Linguistic Atlas? Case Study of Champagne and Brie (ALCB)*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 237–250 [cu 5 fig., 8 tab.].
1606. KEMMLER, ROLF, *The Role of the Vernacular in the First Two Editions of Manuel Alvares' ars minor (Lisbon, 1573 and 1578)*, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 57–67 [cu 1 tab.].
1607. KILANGA MUSINDE, JULIEN, *La politique linguistique de la Francophonie et la problématique de l'anglais*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 15–25 [Engl. Ab.].
1608. LASCU POP, RODICA, *Escales littéraires à Cluj. Anthologie bilingue d'auteurs francophones/ Escale literare la Cluj. Antologie bilingvă de autori francofoni*, Cluj-Napoca, CCȘ, 2015, [fnp]. Rec.: Corina Bozedeian, StUPM, nr. 20, 2016, 213–214 [text în lb. fr.].
1609. LO BRANO, VIRGINIA, *Expressions idiomatiques et référence spatiale dans le discours de Mickey*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 81–96 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 tab.].
1610. LOPEZ FRANCO, YOLANDA GUILLERMINA, *À propos de prénoms interdits, de traditions linguistiques et de socioanthroponymie. L'importance de ne pas s'appeler Batman*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 463–475 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1611. LUCA, ALEXANDRU, *Discours et histoire dans Terre des hommes d'Antoine de Saint Exupéry*, CMF, 2010, 185–204.
1612. LUNGOCI, COSMINA, *Francophonie et francophilie dans les récits de voyage de la littérature roumaine de XIX<sup>e</sup> siècle*, AF-2012, 2013, 153–159 [Engl. Ab.].
1613. LUNGOCI, COSMINA, *Reflexe lingvistice ale francofoniei și francofiliei în corespondența intelectualilor români din secolul al XIX-lea*, PhB, vol. 2, 2011, 66–73 [rés. fr., Engl. Ab.].
1614. LUNGOCI, COSMINA SIMONA, *Considerații asupra noțiunii de francofonie din perspectivă diacronică*, PhB, vol. 1, 2012, 19–29 [Engl. Ab.].
1615. MADINIER, BENEDICTE, *Terminologie et néologie: l'enrichissement programme de la langue, un choix de politique linguistique*, Colocviul 3T, 2010, 51–56 [rez. rom.; cu referire la politica lingvistică a Franței].
1616. MADRONA FERNÁNDEZ, ALBERTO, *La proximidad lingüística entre idiomas como arma de doble filo. El porqué de la necesidad de una gramática contrastiva español-rumano*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 37–45 [Engl. Ab.].
1617. MALENA, ANNE, TARIF, JULIE, *La traduction féministe au Canada et les théories post-coloniales: une influence réciproque?*, AT, nr. 24, 2015, 107–120 [Engl. Ab.].
1618. MANOLE, VERONICA, *O optativo em romeno e português: uma abordagem comparativa*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 226–240 [Engl. Ab.].
1619. MARCATO, CARLA, *Il neologismo nella lingua italiana*, LRN, 2010, 69–77.
1620. MARTIN, FANNY, *Le paysage linguistique du basketball professionnel en France, un exemple de technolécite bilingue*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 185–198 [Engl. Ab.; cu 2 sch.].
1621. MARTIN, MARCIENNE, *De l'onomastique à la suffixation dérivationnelle. Un usage inscrit dans la politique*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 476–484 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1622. MARTINELLI, LORELLA, *Tourments et finisses du traducteur: Ruy Blas de Victor Hugo dans l'interprétation de Giovanni Raboni*, AT, nr. 26, 2016, 151–161 [Engl. Ab.].

1623. MARTÍNEZ LINARES, ANTONIA, *En torno a canibalizar, vampirizar y los verbos de 'ingestión'*, LRN, 2010, 79–126.
1624. MATEESCU, MIHAELA, *La asignación del género de los anglicismos en español*, AUDC, 15, nr. 2, 2015, 61–67 [Engl. Ab.].
1625. MATEOC, FLOAREA, *L'ailleurs chez La Clézio: les Mascareignes*, AF-2012, 2013, 175–186 [Engl. Ab.].
1626. MATEOC, FLOAREA, *Le français chez les écrivains roumains de l'exil*, AF-2010, 2010, 49–58 [Engl. Ab.].
1627. MATSUMURA, TAKESHI, *Sur quelques mots des premiers écrits d'Henri Michaux*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 69–75 [Engl. Ab.].
1628. MAURI, ANTONELLA, *Ma noi eravamo diversi. L'immagine degli italiani e delle colonie nel fumetto del secondo dopoguerra*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 61–80 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch., im.].
1629. MEDJAHED, LILA, *Écrivain ou passeur de mots: de l'interlangue à l'humour des langues*, AF-2012, 2013, 539–553 [Engl. Ab.].
1630. MEMEL, LORNG FRANÇOIS, *Quelques réflexions sur la conjugaison française*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 173–187 [Engl. Ab.; cu sch.].
1631. METZELTIN, MICHAEL, KAHL, THEDE, *Die Numerusbildung in der romanischen Standardsprachen. Ein typologischer Vergleich*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 171–181 [Engl. Ab.].
1632. MICU, CORINA SILVIA, *Les noms abstraits noms d'états et leurs facettes sémantiques*, CMF, 2010, 65–80 [în lb. fr.].
1633. MOLDOVANU-CENUȘĂ, IOANA, *Influența franceză în cadrul arhitecturii limbii române. Teoria „relatinizării” sau a „reromanizării”*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 183–194 [Engl. Ab.].
1634. MOLINE, ESTELLE, *Bien, mal, pas mal: Évaluation qualifiante, quantifiante et intensive*, AF-2011, 2011, 311–327 [Engl. Ab.].
1635. MONTI, ENRICO, *La traduction dans la presse culturelle. Une étude contrastive: France, États-Unis, Royaume-Uni*, AT, nr. 26, 2016, 121–135 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 319].
1636. MORIANO MORALES, ELISA, *“Nuestra lengua escrita de cada día”. En torno a Noticias del Reino de Cervantes*, AUVT, 53, 2015, 85–89 [Engl. Ab.].
1637. MURAR, ANCA, *L'intertexte médiatique dans les récits fantastiques d'Anne Richter et de Corinna Bille*, StUPM, nr. 20, 2016, 123–128 [Engl. Ab.].
1638. MUȘETOIU, GEORGETA, *La subordination dans le français contemporain*, Pitești, Esențial Media, 2010, 98 p.
1639. NACCARATO, ANNAFRANCESCA, *Une parole «hors d'haleine». La métaphore dans l'oeuvre de Lorand Gaspar*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 183–194 [Engl. Ab.].
1640. NISSAN, EPHRAIM, *From the utterly common to the utterly uncommon first name: Coppetta's Renaissance burlesque poem about the man obsessed with his name Martino, and the Italian scholars Abdelkader Salza who discussed that poem in 1900, and the older Abd-El-Kader Modena*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 497–547 [Engl. Ab.; cu 19 fig.].
1641. OANCEA, COSTIN, *Spanglish: A New Language in the USA? Remapping the United States' Linguistic Borders*, AUOV, 26, nr. 1, 2015, 78–85 [cu 1 tab.].
1642. OANCEA, ILEANA, *Italiana la Timișoara*, PhB, vol. 1, 2011, 5–11.
1643. OUARDI, BRAHIM, *La question linguistique dans le théâtre algérien*, AF-2009, 2009, 27–34 [Engl. Ab.].
1644. PANAIT, LUMINIȚA, *Mondialisation et politiques linguistiques dans trois universités québécoises de langue française*, AF-2009, 2009, 91–104 [Engl. Ab.].
1645. PANAIT, LUMINIȚA, *Université francophone à 95%?*, AF-2010, 2010, 153–161 [Univ. din Quebec, în Outaouais; Engl. Ab.].
1646. PAPUC, IONELA-ALINA, *Le français et la francophonie*. Lucr. șt., Craiova, Alma, 2011, 75 p.
1647. PASAT, MIHAELA, *Au-delà du discours, en deçà du texte – la force du mot, le pouvoir du symbole chez Vintilă Horia*, AF-2012, 2013, 199–215 [Engl. Ab.].

1648. PATTEE, JOSEPH, GUÉNETTE, LOUISE, *Toujours et immer: ressemblances et divergences*, StUBB, **60**, nr. 3, 2015, 51–60 [Engl. Ab.; cu sch.].
1649. PAVELESCU, TUDOREL, *Incidence de la traduction en roumain de la preposition „par”*, Craiova, Universitaria, 2010, 85 p. [cu bibl. p. 83–85].
1650. PĂTRU, ANELISE, *La conjugaison des verbes français*, Bacău, Grapho, 2011, 44 p.
1651. PĂTRU, ANELISE, *Le rattrapage du verbe français en neuvième*, Bacău, Grapho, 2011, 20 p.
1652. PĂTRU, ANELISE, *Les principaux verbes irréguliers et leurs expressions*, Bacău, Grapho, 2011, 20 p.
1653. PĂUN, EUGENIA, *Les possessifs en français et en roumain. Aperçu contrastif*. [Ref. științific: prof. univ. dr. Gabriela Scurtu], Craiova, Else, 2011, 91 p. (**Limbă și comunicare**; 10) [cu bibl. p. 90–91].
1654. PÂRVULESCU, MINODORA-CONSTANȚA, *La créativité lexicale de l'argot policier et criminel français*. Ref. șt.: conf. prof. dr. Lazăr Popescu, Bacău, Kora, 16 p.
1655. PEMMERL, EVA FRANZISKA, *Le problème de la traduction dans l'opéra à travers la «Habonera» de Carmen*, AF-2012, 2013, 437–443 [Engl. Ab.].
1656. PESCARU, ROXANA ȘTEFANIA, *Pronumele și adjectivul demonstrativ în română și spaniolă*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 44 p.
1657. PINO SERRANO, LAURA, *Équivalences terminologiques dans la grammaire française et espagnole: les constituants fonctionnels de la phrase*, RRL, **61**, nr. 1, 2016, 57–70 [Engl. Ab.].
1658. PLOOG, KATJA, *Répétition lexicale et variation constructionnelle dans le discours oral spontané*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 11–30 [st. aplicat în cazul lb. fr. vorbite; Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 tab.].
1659. POP, LIANA, *Segmentations lineaires, hierarchiques et «profondes»*, StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 51–67 [în lb. fr.; Engl. Ab., rez. rom.; cu 5 tab.].
1660. POPĂRLAN, SABINA, *Référénts nominaux ou verbaux et anaphores. Étude comparative en français, hindi et roumain*, Omagiu Nadia Angheliescu, 2011, 422–435.
1661. PREDOI, ALINA, *Compréhension et expression en français*, Bacău, Grapho, 2011, 40 p.
1662. PRELIPCEAN, ALINA-VIORELA, *Recursos coloquiales léxicos en contextos literarios y en el habla corriente*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 194–200 [în lb. sp.; Engl. Ab.].
1663. PREUMONT, YANNICK, *Rhétorique et traduction. Les «Chardons» istratiens en français et en italien*, Omagiu Liliana Ionescu-Ruxândoiu și Mihaela Mancaș, 2016, 195–200 [Engl. Ab.].
1664. RACU, MIHAELA-CLAUDIA, *Lexicologie française*, Craiova, Universitaria, 2010, 209 p. [cu bibl. p. 207–209].
1665. RAKOVÁ, ZUZANA, *L'Inventeur de Karel Čapek: traduction créative et fonctionnalisme*, AT, nr. 25, 2016, 65–75 [Engl. Ab.; cu 1 tab. și an.; trad. din lb. cehă în lb. fr.].
1666. RATEAU, MICHEL A., *Anthroponymie française: tout ou presque... sur et autour de Nicolas*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 567–623 [Engl. Ab.].
1667. RIUS DALMAU, MARÍA INMACULADA, *Presencia de las paremias en los manuales destinados a la enseñanza del francés para españolas*, AUVT, **53**, 2015, 45–50 [Engl. Ab.].
1668. RODRÍGUEZ, ALBA GARCÍA, *Sociedad y literatura: la poesía actual en una España en crisis*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 49–61 [Engl. Ab.].
1669. ROSSARI, CORINNE, *Les fluctuations de sens dans quelques formes modales à la lumière d'une approche quantitative et qualitative. A quantitative and qualitative approach to the study of the fluctuations in meaning of certain modal expressions*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 127–142 [Engl. Ab.; cu 10 diagr.].
1670. ROSSEBASTIANO, ALDA, *Guerra e pace nell'onomastica italiana del Novecento*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 641–657 [Engl. Ab.; cu 10 fig.].
1671. ROȘU, MONICA, *Eléments pour une délimitation du champ lexico-sémantique des bruits en français*, PhB, vol. 2, 2014, 92–104 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 sch.].
1672. ROȘU, MONICA, *Le champ lexico-sémantique des verbes de bruit en français. Préliminaires théoriques et méthodologiques*, PhB, vol. 2, 2014, 34–45 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 1 sch.].
1673. RUJEA, VIOREL, *El optativo en la gramática española*, Dacoromania, **21**, nr. 2, 2016, 215–225 [Engl. Ab.].

1674. RUS, MARIA-LAURA, *Tendințe evolutive în fonetica limbilor romanice. Development Tendencies in the Phonetics of Romance Languages*, StUPM, nr. 21, 2016, 53–56 [Engl. Ab.].
1675. SAFFI, S., *De l'intérêt d'une étude contrastive des bandes dessinées Topolino et Le Journal de Mickey*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 7–23 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 32 fig., 1 tab.].
1676. SAFFI, SOPHIE, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Le roman graphique italien – la graphic novel italiana. Présentation*, StUBB, 61, nr. 3, 2016, 259–262.
1677. SALBERG, TROND KRUGE, *Prolégomènes pour une édition de l'Istoire d'Ogier le redouté (B.N. f.fr. 1583). V: L'assonance problématique a (oral et nasal) / e ouvert dans la Chanson de Roland et ailleurs*, AF-2011, 2011, 271–298 [Engl. Ab.]; *VI: L'assonance féminine de la Chanson de Roland*, AF-2012, 2013, 237–247 [Engl. Ab.].
1678. SARAZÁ CRUZ, PILAR, *L'axe chronothétique et l'axe chronogénétique dans l'actualisation de l'hypothèse en français et en espagnol. Étude appliquée à «Candide» de Voltaire*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 123–136 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 3 sch.].
1679. SASU, ROXANA, *Les temps de l'indicatif. Le conditionnel. Le si conditionnel*, Galați, [f.e.], 2011, 64 p.
1680. SÉRO-GUILLAUME, PHILIPPE, *Approche contrastive français / langue des signes française: empirisme ou psycho-mécanique*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 81–92 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 fig.].
1681. SIMION, SORINA DORA, *El humor y la ironía en la novela transmoderna*, AUVT, 50, 2012, 203–207 [Engl. Ab.].
1682. SIMIONESCU, ALBERTO, *Minoritatea italiană din România*, DELM, II, 2011, 29–33.
1683. SIMIONESCU, ANA ELENA, *La tradition orthodoxe – une réalité française*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 204–209 [res. esp.].
1684. SPIŠIAKOVA, MÁRIA, *Cómo hablan jóvenes de hoy. El habla de los jóvenes mexicanos en Veracruz. Estudio monográfico*, București, EUB, 2011, 104 p. (Romanica; 5).
1685. STANKOVIĆ, SELENA, JOVANOVIĆ, IVAN, *Les pronoms relatifs et indéfinis dans les proverbes français et leurs équivalents/correspondants serbes*, AF-2012, 2013, 363–374 [Engl. Ab.].
1686. SYLLA, SERIGNE, *Intertextualité et intersémiotité: Les Bouts de bois de Dieux, un roman-cinéma*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 116–132 [de Ousmane Sembène; Engl. Ab.].
1687. ȘTEFAN, IULIANA-ALEXANDRA, *Magie du langage et langage magique. Une analyse herméneutique de Révolutions*, AF-2010, 2010, 71–81 [de J.M.G. Le Clézio; Engl. Ab.].
1688. ȘTEFAN, LIANA, *Francophonie et promotion du plurilinguisme*, AF-2010, 2010, 181–188 [Engl. Ab.].
1689. ȘTIUBEA, DANA, *Pascal Quignard – À la recherche du mot juste*, AF-2009, 2009, 35–49 [Engl. Ab.].
1690. ȘTIUBEA, DANA, *Pascal Quignard – La quête d'un langage artistique*, AF-2010, 2010, 83–94 [Engl. Ab.].
1691. TELEOACĂ, DANA-LUMINIȚA, *Continuité vs. discontinuité formelle et sémantico-stylistique dans la Romania: à propos de quelques termes religieux hérités du latin (I)*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 117–128 [basilica, Dominedeus, draco, pausum, peruigilare, rogationem, templa; Engl. Ab.].
1692. TESTON-BONNARD, SANDRA, *Doit-on annoter les particules discursives (PDi) comme «noyaux associés»? – statut et propriétés syntaxiques de quelques PDI et étude du mot «genre» à l'oral*, StUBB, 59, nr. 4, 2014, 31–50 [aplicație la lb. fr.; Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 tab.].
1693. TREMBLAY, RENÉE, *The Notion of Area and the Function of the Article. La notion d'aire et le fonctionnement du système de l'article*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 73–79 [comparație a art. din lb. fr. cu clasificatorii din bantu; Engl. Ab., rez. rom.; cu 2 sch.].
1694. TURCULEȚ, ADRIAN, *Atlas Multimedia Prosodique de l'Espace Roman (AMPER) – proiect de colaborare internațională și interdisciplinară*, PhJ, 10, nr. 1 (19), Supl., 2014, 107–112 [Engl. Ab.].
1695. ȚENCHEA, MARIA, *De – préposition «autonome» vs «intégrée». La traduction en roumain des structures N<sub>1</sub> + de/des + N<sub>2</sub> pl.*, AF-2012, 2013, 387–406 [Engl. Ab.].

1696. ȚENCHEA, MARIA, *Équivalents roumains des phrases négatives du français comportant des SP [+ Temps]*, AF-2009, 2009, 105–124 [Engl. Ab.].
1697. ȚIBRIAN, VERONICA, *Expressions figées*. Lucr. șt., Costești, Ars Libri, 2011, 50 p.
1698. ȚIBRIAN, VERONICA, „On” et ses identités énonciatives dans les textes littéraires. Lucr. șt., Costești, 2011, 51 p.
1699. UȚĂ BURCEA, OFELIA MARIANA, *Glosario INMIGRA-TERM. Algunas consideraciones sobre la traducción al rumano de las unidades léxicas*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 269–283 [Engl. Ab.; cu an.].
1700. VANHESE, GISÈLE, *Soif et Puits dans la poésie française de Benjamin Fondane*, PhJ, 8, nr. 2, (16), 2012, 285–292 [Engl. Ab.].
1701. VARIOT, ESTELLE, *Remarques sur quelques outils et médiateurs de la circulation des mots en contexte plurilingue et francophone*, AF-2012, 2013, 407–419 [Engl. Ab.].
1702. VARIOT, ESTELLE, *Temps et espace dans Aspects du mythe de Mircea Eliade. De l'abstraction universelle à la dimension linguistique*, AF-2011, 2011, 241–254 [Engl. Ab.].
1703. VECHÉ, BOGDAN, *Attente et répétition chez Sylvie Germain*, AF-2009, 2009, 51–65 [Engl. Ab.].
1704. VECHÉ, BOGDAN, *Rencontres et mots de passage dans les romans de Sylvie Germain*, AF-2010, 2013, 293–302 [Engl. Ab.].
1705. VELEZ, ANTONINO, *Jurons et interjections dans l'univers de Tintin: modifications, élargissement et réduction de sens dans les traductions italiennes*, StUBB, 59, nr. 3, 2014, 25–43 [Engl. Ab.; rez. rom.; cu 4 fig.].
1706. VILIĆ, IVANA, *Les situations verbales d'état en français et en serbe, ressemblances et différences*, AF-2012, 2013, 421–433 [Engl. Ab.].
1707. VLEJA, LUMINIȚA, *Quelques localisations temporelles en français et en espagnol: réflexions sur les perspectives grammaticales et leurs implications didactiques*, AF-2011, 2011, 255–268 [Engl. Ab.].
1708. WAHDAN, SALLY ABDALLA, *El sujeto „Alma” en el discurso filosófico de María Zambrano*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 37–47 [Engl. Ab.].
1709. ZANG ZANG, PAUL, ETABA ONANA, RICHARD BERTRAND, *Les interactions verbales entre médecins chinois et patients dans les hôpitaux camerounais*, RIELMA, nr. 9, 2016, 31–45 [Engl. Ab.; cu 3 tab., 1 an.].
1710. ZANOLA, MARIA TERESA, *La fourrure dans l'habillement professionnel: le parcours terminologique d'un métier*. In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 661–670. [Engl. Ab.].
1711. ZISMAN, ANA, *Trajectoire de maintenant ou le dualisme d'une catégorie morphologique*, StUBB, 59, nr. 4, 2014, 87–101 [Engl. Ab., rez. rom.].
1712. \* \* *Agapes francophones 2009*. Études de lettres francophones réunies par Andreea Gheorghiu et Ramona Malița, Timișoara, Mirton, 2009, 201 p. (Université de L'Ouest de Timișoara. Département des Langues Romanes. Faculté des Lettres, Histoire et Théologie); *2010*. Études de lettres francophones réunies par Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Puțan, Timișoara, Mirton, 2010, 273 p. (Université de L'Ouest de Timișoara. Département des Langues Romanes. Centre d'Études Francophones); *2011*. Études de lettres francophones réunies par Andreea Gheorghiu, Ramona Malița, Ioana Marcu, Timișoara, Mirton, 2011, 370 p. (Université de L'Ouest de Timișoara. Chaire de Français. Centre d'Études Francophones); *2012*. Actes du IX<sup>e</sup> Colloque international d'études francophones, *Passeurs de mots*, tenu à l'Université de Timișoara les 16 et 17 mars 2012. Études réunies par: Andreea Gheorghiu (responsable du volume), Ramona Malița, Ioana Marcu, Mariana Pitar, Dana Ungureanu, Timișoara, EUV, 2013, 589 p. (Université de L'Ouest de Timișoara. Chaire de français. Centre d'Études Francophones).
1713. \* \* *Colloque international de langue et littérature française Continuité et Modernité du Français. Le discours dans tous les sens*, 12–13 novembre, 2009, Brașov, Roumanie. Publié par „Transilvania” Preses Universitaires, Brașov, Roumanie, 2010, 253 p. (Université „Transilvania” de Brașov) [coord.: Liliana Alic].
1714. \* \* *Entrevista con el catedrático José Manuel González Calvo*, PhB, vol. 2, 2014, 12–19 [cu 1 fot.; int. real. de Luminița Vleja].

1715. \*\* *Las lenguas románicas y la neología*. Ed.: Coman Lupu, [București], EUB, [2010], 193 p. VEZI și nr. 10, 35, 81, 95, 114, 122, 125, 138, 159, **188**, **210**, **225**, **226**, 230, 234, 235, 237, 239, 240, 242, 244, 246, 260, 273, 274, 291, 305, **307**, 310, 313, 314, 328, 329, 335, 336, 346, 347, 352, 356, 362, 366, 377, 385, 389, 391, 401, 402, 417, 422, 428, 431–433, 440, 453, 459, 461, 517, 531, 549, 583, 610, 636, **645**, 649, 660, 690, 692, 738, 739, 749, 812, 842, **863**, 883, 885, 901, 904, 905, 908, 921, 923, 924, 928, 929, 931, 936, 942, 948, 959, 960, 963, 967, 968, 980, 1018, 1019, 1026, 1028, **1032**, **1043**, **1053**, 1054, 1055, **1063**, **1068**, **1080**, 1181, 1187, 1189, 1248, 1259, 1283, 1331, 1336, 1359, 1361, 1366, 1376, 1392, 1404, 1429, 1441, 1446, 1455, 1457, 1467, 1468, 1492, 1493, 1499, 1747, 1749, 1780, 1793, 1795, 1843, 1869, 1879, 1890, 1891, 1893, 1895, 1901, 1905, **1983**, 1984, 1986, 1989, 1990, 1998–2001, 2004, 2008–2010, 2012, 2014, 2016, 2026–2029, 2036, 2037, 2039–2041, **2042**, 2046, 2049, 2050, **2052**, 2054, **2056**, **2057**, 2058–2061, **2063**, 2065, 2067, 2068, 2070, 2071, **2077**, **2093**, **2104**, **2110–2113**, **2124**, **2131**, **2134**, **2144**, **2147**, **2150–2154**, **2159**, **2173**, **2177**, **2181**, **2183**, **2188**, **2191**, **2195**, **2203**, **2208**, **2209**, **2212**, **2213**, **2227**, **2245**, 2249, **2251**, **2267**, **2270**, **2280**, **2292–2294**, **2296**, **2348**.

## Recenzii

1716. ARGANISCIUC, IONELA-GABRIELA, CERNĂUȚAN, ZAMFIRA, \*\* *Les douaniers des langues. Grandeur et misère de la traduction à Ottawa, 1867–1967*. Jean Delisle et Alain Otis, Les Presses de l'Université Laval, Canada, 2016, 504 p., ISBN: 978-2-7637-3117-9, AT, nr. 26, 2016, 209–215.
1717. BONCEA, MIRELA, Vincenzo Orioles. *Eteroglossia e plurilinguismo letterario. L'italiano in Europa. Atti del XXI convegno interuniversitario di Bressanone (2–4 luglio 1993). Eteroglosie și plurilingvism literar. Limba italiană în Europa. Actele celui de-al XXI-lea congres interuniversitar de la Bressanone (2–4 iul. 1993)*, PhB, vol. 1, 2014, 138–141.
1718. BUTNARU, DANIELA, \*\* «Nouvelle revue d'onomastique», no. 53/2011 (paru en 2012), 340 p., PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 295–298.
1719. CIOBAN, FLORIN, Dan Octavian Cefruga, *Esperimenti italiani. Studi sull'italianismo romeno dell'Ottocento*, Verona, Edizioni Fiorini, 2015, 230 p., PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 340–341.
1720. CLIM, MARIUS-RADU, Maria Selig, Gerald Bernhard (eds), *Sprachliche Dynamiken. Das Italienische in Geschichte und Gegenwart*, Peter Lang Verlag, Frankfurt am Main, 2011, 255 p., PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 369–371.
1721. CLIM, MARIUS-RADU, Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann (Hrsg.), *Lengua, historia e identidad. Sprache, Geschichte und Identität. Perspectiva española e hispanoamericana. Spanische und hispanoamerikanische Perspektiven. Romanistisches Kolloquium XVII*, Tübingen, Gunter Narr Verlag, 206, 340 p., ALIL, **54**, 2014, 237–240.
1722. CONSTANTINESCU, MUGURĂȘ, \*\* *Histoire des traductions en langue française. XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles*. Yves Chevrel, Annie Cointre et Yen-Mai Tran-Gervat (dir.). Verdier, Paris, 2014, AT, nr. 25, 2016, 135–143.
1723. FAICIUC, I., Joan Veny, *Petit atlas lingüístic del domini català*, vol. V, Barcelona, Institut d'Estudis Catalans, 2015, 354 p., Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 121–125.
1724. GOES, JAN, Jacques Dürrenmatt, *La ponctuation en français*, Paris, Ophrys, 2015, 116 pages, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 211–213 [text în lb. fr.].
1725. MALIȚA, RAMONA, \*\* «Cahiers d'Études Romanes», Nouvelle série, no. 21/1–2 (2010). Volume I<sup>er</sup>: *Regards croisés dans le monde roman. Représentations féminines et regards de femmes: Perspectives culturelles et littéraires*; Volume II<sup>e</sup>: *Regards croisés dans le monde roman. Représentations féminines et regards de femmes: Descriptions linguistiques et contaminations*. Textes réunis par Estelle Variot, Gérard Gomez, Valerie Rusu, Sophie Saffi. Université de Provence (Aix-en-Provence). ISSN: 0180-684X, 362 p., AF-2011, 2011, 335–337.

1726. MANOLE, VERONICA, Maria Helena Araújo Carreira et Andreea Teletin (eds.), *Les rapports entre l'oral et l'écrit dans les langues romanes*, Travaux et documents n° 54, Université Paris 8 Vincennes Saint-Denis, 2012, 519 p., StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 204–208.
1727. MANTA, MARA IULIANA, \* \* „*Géolinguistique / La géographie linguistique au Brésil*”, nr. 15, 2015, Université Stendhal, Centre de dialectologie, Grenoble, 234 p., FD, **35**, 2016, 236–240.
1728. MARCU, IOANA, Elena-Brîndușa Steiciuc, Anca Gâță, Rodica Stoicescu (coord.). *Revue Roumaine d'Études Francophones. Le politique*, n° 3/2011. Iași: Éditions Junimea, 2011, 195 p. ISSN: 2065-8087, AF-2011, 2011, 331-332.
1729. MORCOV, MIHAELA-MARIANA, \* \* *Glossaire des patois de la Suisse Romande*. Fondé par Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet, Ernest Tappolet, Tome VIII, pages 673–728: *grasi-grela* (rédacteurs: H. Chevalley, A. Huber, E. Flückiger, C. Godat, R. Maître, A. Diaconescu, C. Nissile), Tome VIII, pages 729–784: *grelanda-grepily* (rédacteurs: A. Huber, E. Flückiger, H. Chevalley, C. Godat, R. Maître, A. Diaconescu, C. Nissille, J. Delorme), Librairie Droz, Genève, Gessler, Zwahlen Imprimeries Sa Saint-Blaise, 2015, 2016, FD, **35**, 2016, 240–242.
1730. PAȘALEGA, RADU, Diana Dănișor, *Terminologie juridique actuelle française et roumaine. Étude contrastive*, Saarbrücken, Presses Académiques Francophones, 2012, 240 p., SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 248–249.
1731. PLECINŠKI, JACEK, Sérgio Luís de Carvalho, *Dicionário de insultos*, Lisboa, Planeta, 2014, 216 p., PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 310–313.
1732. POP, LIANA, Claire Blanche-Benveniste, *Le Français. Usages de la langue parlée*, avec la collaboration de Philippe Martin pour l'étude de la prosodie, Peeters, Leuven-Paris, 2010, 241 p., StUBB, **59**, nr. 4, 2014, 193–196.
1733. PRICOP, ALINA-MIHAELA, Simona Georgescu, *Denumiri ale „copilului” în latină și în limbile romanice (cu accent pe română și spaniolă) [...]*, PhJ, **10**, nr. 2 (20), 2014, 235–237. Vezi BRL, **55**, 2012, nr. **1450**.
1734. PRISACARU, ANA-MARIA, Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann (Hrsg.), *Südosteuropäische Romania: Siedlungs-/Migrationsgeschichte und Sprachtypologie. Romanistisches Kolloquium XXV*, Tübingen, Narr Verlag, 2012, 240 p., ALIL, **54**, 2014, 240–242.
1735. SPIRIDON, MONICA, Roxana M. Verona, *Parcours francophones: Anna de Noailles et sa famille culturelle*, Paris, Honoré Champion, 2011, 280 p., PhJ, **9**, nr. 1 (17), 2013, 312–313.
1736. TÂNASE, EUGENIA MIRA, Eugenia Arjoca Ieremia, *Le verbe en français contemporain et ses catégories spécifiques [...]*, AF-2011, 2011, 341–343. Vezi BRL, **52**, 2009, nr. **1202**.
1737. VLAD, DACIANA, E. Arjoca-Ieremia, C. Avezard-Roger, J. Goes, E. Moline, A. Tihu (éds.), *Temps, aspect et classes de mots: études théoriques et didactiques*, Arras: Artois Presses Université, 2011, AF-2011, 345–347.
1738. VLAD, MONICA, Omer, D., Tupin, F. (dir.), *Educations plurilingues. L'aire francophone entre héritages et innovations*. Rennes: Presses universitaires de Rennes, 2013, SynRoum, nr. 9, 2014, 103–105.
1739. VLEJA, LUMINIȚA, Sorina Dora Simion, *La retórica del discurso en la obra de Enrique Vila-Matas [...]*, AUVT, **50**, 2012, 217–219. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **1806**.
1740. WINDISCH, RUDOLF, Thede Kahl, Johannes Kramer, Elton Prifti (Hgs.), *Romanica et Balcanica. Wolfgang Dahmen zum 65. Geburtstag*, AVM. edition (Jenaer Beiträge zur Romanistik 7), Akademische Verlagsgemeinschaft München 2015, 798 S., PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 345–353 [text în lb. germ.].
1741. ZUGUN, PETRU, Diana Maria Diaconescu, *Terminologia creștină românească în perspectivă romanică. Studiu lingvistic [...]*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 317–318. Vezi BRL, **58**, 2015, nr. **1811**.
1742. \* \* *Dialogues francophones n° 17/2011 «Écritures francophones contemporaines»*. Timișoara: EUV, 316 p. ISSN 1224-7073. Responsable du numéro: Andreea Gheorghiu, AF-2011, 2011, 349–351.

1743. \*\* *Dialogues francophones, N° 16/2010: «Les francophonies au féminin»*. Timișoara: EEurostampa, 2010, 485 p. ISSN: 1224–7073. URL de référence: <http://www.dfrev.uvt.ro/index.htm>. Responsable du numéro: Andreea Gheorghiu, AF-2010, 2010, 245–250. VEZI și nr. 39, 69, 477, 487, 490, 493, 866, 994, 1096, 1098, 1278, 1361, 2075, 2305.

## IX. SLAVISTICĂ

1744. AKARTEL, GUSTAW MICHAŁ, *Denominarea individului după preferințe și deviații sexuale în sociolecte ruse și polone*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 61–70 [Engl. Ab.].
1745. ANTONOVA-VASILEVA, LUCHIA, *Bulgarian Experience in Linguistic Geography in View of the Study of Some Features Specific to Balkan Languages*, FD, 35, 2016, 43–51 [Engl. Ab.].
1746. BALÁSZ, KATALIN, *Locul și rolul unităților stabile complexe în formarea competenței de comunicare*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 336–341 [Engl. Ab.].
1747. CHIRILĂ, ARINA, *Красный versus Rosso: Colour Terms Denoting Red in Russian and Italian*, JHSS, 7, nr. 2 (14), 2016, 113–123.
1748. DEBOWIAK, PRZEMYSŁAW, WANIAKOWA, JADWIGA, *Cercetări dialectologice în Polonia: trecutul și prezentul*, FD, 35, 2016, 53–64 [Engl. Ab.; cu 1 h.].
1749. DROBNJAK, DRAGANA, GUDURIĆ, SNEŽANA, *Termes culinaires d'origine française en serbe*, AF-2012, 2013, 315–324 [Engl. Ab.].
1750. GORYAEV, SERGEY, BUGHEȘIU, ALINA, *Observații asupra corespondențelor lexicale dintre româna bisericească și rusa modernă*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 228–237 [Engl. Ab.].
1751. ГУЙВАНЮК, НИНА, *Я-висловлення в художній мові письменника: структурно-семантичні та комунікативні параметри*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 13–22 [Engl. Ab.].
1752. HARVALÍK, MILAN, *Ein Abriss des Systems Tschechischer Exonyme*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 454–462 [Engl. Ab.].
1753. HERBIL, IOAN, *Hipocoristice și diminutive la ucrainenii din Maramureș*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 77–87 [Engl. Ab.].
1754. HERBIL, MIHAELA, *Aspecte ale prezenței elementului ucrainean în lexicul povestirilor lui N. V. Gogol*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 259–266 [Engl. Ab.].
1755. HODOLIČOVÁ, JARMILA, *Higher Education in Slovak Language in Serbia*, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 221–228.
1756. ГОЛОВАЧ, НІКОЛЕТТА, *Румунізми в реєстрі лексикографічних джерел української мови кінця XIX – першої половини XX ст.*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 71–76 [Engl. Ab.].
1757. ГУЦУЛЯК, ТЕТЯНА, *Еволюція метафорично-образного вживання лексеми сонце в мовній картині світу українців*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 124–133 [Engl. Ab.].
1758. JUSUFI, LUMNIJE, *Multilingualität und Dialektdiversität als Folge der Migrationen nach Skopje*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 209–222 [Engl. Ab.; cu 2 h.].
1759. КАДОЛЮ, ТАТЬЯНА, *Способы номинации в эмпоронимах города Абакана*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 134–140 [Engl. Ab.; cu 1 imag.].
1760. КАРУНИК, КАТЕРИНА, *Юрій Шевельов про статус і завдання історичної діалектології*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 173–182 [Engl. Ab.].
1761. КАЦІМОН, ОЛЬГА, *Ідеологічні конотації запозиченої лексики в українських словниках слів інішомовного походження*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 149–157 [Engl. Ab.; cu 2 tab.].
1762. КЕВЛЮК, ИРИНА, *Прагматические особенности функционирования соматических фразеологизмов в текстах публицистического стиля (на примере фразем с компонентом око/глаз)*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 109–115 [Engl. Ab.].
1763. КОНДОР, МИХАЙЛО, *Зі спостережень над мовою документів Свято-Михайлівського залотавершого монастиря в Києві*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 52–60 [Engl. Ab.].

1764. КУЧУРЯН, ЛАРА, *Варіантність синтаксем в українських перекладах того самого тексту (на основі могофікаційних співвідношень)*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 88–96 [Engl. Ab.].
1765. КУЛЬБАБСЬКА, ОЛЕНА, *Імпліцитні способи репрезентації нової інформації в художньому тексті*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 348–357 [Engl. Ab.].
1766. МАКАР, ІНЕСА, *Роман Лонга у переклададах слов'янськими мовами*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 390–400 [Engl. Ab.].
1767. MÂRZA, RADU, *Povești slovace, povești cehe pentru copiii români*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 417–425 [aspecte ale trad. în lb. rom.; Engl. Ab.; cu 3 tab.].
1768. MISIRIANȚU, SANDA, *Cum îi cheamă pe prietenii lui Habarnam?*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 401–407 [Nikolai Nosov; aspecte ale trad. în lb. rom.; Engl. Ab.; cu 5 tab.].
1769. PALICIUS, CĂLINA, *Aspectul verbal. Repere procedurale în arealul slav*, PhB, vol. 2, 2014, 60–68 [Engl. Ab.].
1770. РАЦИБУРСКАЯ, ЛАРИСА, *Синтагматика морфем в словообразовательных неологизмах современной русской речи*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 23–26 [Engl. Ab.].
1771. REBOZMARCA, IVAN, *Vsevit usnogo i pisango slova Kniga 1: Folkloristichni rozvidki, statti, retsenzii. Personalii*, București, RCR Editorial, 2010, 388 p.
1772. SABLICI, D., *Învățământul preșcolar și elementar obligatoriu în limba sîrbă din România între 1919–1989*, DELM, II, 2011, 34–38.
1773. ШАБАТ-САВКА, СВИТЛАНА, *Когнітивні виміри комунікативної інтенції: категорія мовця*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 141–148 [Engl. Ab.].
1774. ШОМАНОВА, ГУЛЬНАР, *Нарративная стратегия автора в системе оппозиций «свой/чужой» в «Записных книжках» Венедикта Ерофеева*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 203–210 [Engl. Ab.].
1775. SILAGHI, CRISTINA, *Frazeologisme ucrainene ce conțin lexeme referitoare la părți ale corpului omenească*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 116–123 [Engl. Ab.].
1776. СТРАСЬ, ЕВА, *Традиционное и новое в русском и польском языковом представлении ангела*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 27–36 [Engl. Ab.].
1777. ТЕТЕАН, ДИАНА, *Мир стихий в творчестве Константина Бальмонта*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 231–241 [Engl. Ab.].
1778. ТИМОФЕIOV, MARTA, *Condițiile învățământului în limba maternă pentru minoritățile din Bucovina*, DELM, II, 2011, 39–44.
1779. ТКАЧ, ЛЮДМИЛА, *Актуальні проблеми зіставного вивчення церковнослов'янських у сучасних українській та російській літературних мовах*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 41–51 [Engl. Ab.].
1780. TOPOLJSKI, ANA, *De la notion de rêver en français et de ses équivalents en serbe et en slovaque*, AF-2012, 2013, 375–385 [Engl. Ab.; cu tab.].
1781. VAKULENKO, SERGHII, *Manualul de logică al lui Friedrich Christian Baumeister și rolul său în dezvoltarea limbajului științific în țările Europei de Est*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 325–335 [Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 facs.].
1782. ЯРЕМІЙ, МАР'ЯНА, *Історичні аспекти зіставного вивчення лексики релігійно-церковної сфери в українській та російській мовах (на матеріалі „Російсько-українського словника” М. Уманця і спілки)*, DS – XXI, 3, nr. 1, 2014, 183–194 [Engl. Ab.].
1783. \* \* *Dialogul slaviștilor la începutul secolului al XXI-lea*. Anul III, nr. 1/2014. Ed.: Katalin Balász, Ioan Herbil. Cluj-Napoca, CCS, 2014, 431 p. (UBB. FL. Departamentul de limbi și literaturi slave) [Zilele culturii slave]. VEZI și nr. 87, 119, 124, 132, 150, 164, 232, 287, 302, 351, 512, 515, 529, 612, 650, 664, 667, 670, 674, 675, 683, 689, 697, 698, 699, 708, 715, 717, 733, 746, 749, 752, 756, 767, 776–779, 782, 786, 796, 802, 923, 960, 975, 1002, 1003, 1007, 1012, 1015, 1016, 1020, 1046, 1188, 1220, 1265, 1282, 1287, 1329, 1335, 1338, 1340, 1341, 1351, 1358, 1444, 1573, 1597, 1665, 1685, 1706, 1828, 1830, 1843, 1887, 1949, 2005, 2020, 2072, 2162, 2207, 2214, 2295, 2359, 2363.

## R e c e n z i i

1784. BUTNARU, DANIELA, \* \* «*Linguistica*», LIII/1, Ljubljana, 2013, 284 p., PhJ, 9, nr. 2 (18), 2013, 339–341.
1785. MIHAIL, ZAMFIRA, Vasilka Aleksova, *Сватената терминология в българския и румънския език (Етнолингвистично изследване)*, Universitatea Izd. „Sv. Kliment Ochridski”, Sofia, 2013, 510 p., RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 401–402.  
VEZI și nr. 1356, 1362, 2304.

## X. TRACOLOGIE

1786. DOBRE, CLAUDIU, *Scurtă, uimitoare și fabuloasă istorisire despre enigmatică limbă a geto-dacilor*, Gura Humorului, Terra Design, 2010, 94 p.
1787. LUCA, IOAN OLIMPIU, *Gramatica limbii traco-geto-dacilor. Mumă a gramaticilor limbilor europene cu dicționar*. [Pref.: Geo Stroe], București, EDacoromână, 2010, 384 p.
1788. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Famiile de cuvinte din limba geto-dacică. Observații metodologice (1)*, PhB, vol. 1, 2013, 19–24; (2), vol. 1, 2014, 81–87 [Engl. Ab.].
1789. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Extraphilological Criteria in Etimological Review*, PhB, vol. 2, 2012, 33–43.
1790. NISTORESCU, LAURENȚIU, *Criterii extrafilologice în analiza etimologică. O altă lectură a termenului cometai*, PhB, vol. 1, 2011, 30–35 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 1424.

## XI. LIMBA ALBANEZĂ

VEZI nr. 667, 686, 692, 694–696, 702, 733, 736, 741, 1012, 1358, 1516, 1745, 1758.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 701, 1362, 1740, 2304.

## XII. LIMBA CHINEZĂ

1791. BĂLAN, LUMINIȚA, *Time and Space Metaphors in Chinese*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 106–117 [cu 1 tab.].
1792. VIȘAN, FLORENTINA, *The Verb 起 qi ‘go up, rise’ as a Directional Verb or Motion Path Verb*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 551–567.
1793. ZHANG, WEN, *La retraduction en littérature de jeunesse. Le sort de Cendrillon sous la plume des traducteur chinois (1928–2004)*, AT, nr. 25, 2016, 53–64 [Engl. Ab.; cu 5 tab.].  
VEZI și nr. 1178, 2011, 2239.

### XIII. LIMBA (NEO)GREACĂ

1794. DASCĂL, LOREDANA, *Din arhiva Companiei Negustorilor Greci din Sibiu (1453–1895). Texte epistolare grecești*. Pref. de Eugen Munteanu, Iași, EUI, 2013, 288 p. (Colecția **Fontes traditionis**) [cu bibl. (p. 229–248), an.]. Rec.: Georgiana-Andreea Marcu, ALIL, **55**, 2015, 243–244.
1795. IOANNIDOU, PANAYIOTA, IVANOV, ANA-CLAUDIA, *L'onomastique de Madame Bovary en traduction roumaine et grecque*, AT, nr. 25, 2016, 87–100 [Engl. Ab.; cu tab.].
1796. KALOKERINOS, ALEXIS, *Revisiting the Names. Korais' Political Cratylism*, RESEE, **53**, nr. 1–4, 2015, 327–371.
1797. TABAKI, ANNA, *Despre iluminismul neoelen. Curentul de idei și canale de comunicare cu gândirea occidentală*. Trad. din lb. neogreacă: Elena Lazăr. Cuv.-înainte: Pashalis M. Kitromilides. Cu un cuv. al aut. la ed. rom., București, Editura Omonia, 2015, 214 p. Rec.: Amalia Drăgulănescu, PhJ, **12**, nr. 1 (23), 2016, 365–366.
1798. TCHENTSOVA, VERA, *Les artisans grecs des projets culturels du Patriarce Macaire III d'Antioche*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 315–346 [Paisios Ligaridis și John Sakoulis; Engl. Ab.; cu 1 tab., 1 facs.].
1799. VOYEVUTKO, NATALYA, RYABCHENKO, EVELINA, *The Methods of the Modern Greek Pedagogical Vocabulary Term Formation*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 183–187 [rés. fr.]. VEZI și nr. 667, 683, 702, 733, 736, 741, 752, 754, 757, 767, 784, 786, 812, 932, 1031, 1041, 1074, 1106, 1357, 1788, 1843, 1860, **2024**, 2058, **2120**.

#### Recenzii

1800. FASSEL, HORST, Walter Puchner, *Hellophones Theater im Osmanischen Reich (1600–1923). Zur Geeschichte und Geographie einer geduldeten Tätigkeit* ['Teatrul grecofon din Imperiul Otoman, 1600–1923. Despre istoria și geografia unei activități tolerate'], Berlin/Wien, LIT Verlag, 2012, 236 p. (Balkanologie. Beiträge zur Sprach- und Kulturwissenschaft, Ed. de Thede Kahl, Michael Metzeltin, Gabriella Schubert, Christian Voss; 4), PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 330–333.
1801. PIPPIDI, ANDREI, Gheorghe Țipău, *Identitate post-bizantină în sud-estul Europei. Mărturia scrierilor istorice grecești [...]*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 392. VEZI BRL, **56**, 2013, nr. **1683**. VEZI și nr. 1362.

### XIV. LIMBA JAPONEZĂ

1802. BĂLAN, CRISTINA, *Vowel Epenthesis in Japanese Loanword Adaptation*, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 43–68 [cu 21 tab., 1 fig.].
1803. FOCȘENEANU, ANCA, *The Japanese dvandva Compounds and the Coordinate Words in Romanian Idiomatic Expressions*, Omagiu Nadia Angheliescu, 2011, 234–245 [cu 2 tab.].
1804. FRENȚIU, RODICA, *Une leçon de calligraphie japonaise. A Lesson in Japanese Calligraphy*. Trad.: Valerica Hopârtean Boutinauld, Cristina Cardan; foto: Virgil Mleșniță, Cluj-Napoca, Argonaut, 2010, 130 p. [cu bibl.].
1805. GRAJDIAN, MARIA, *The Transcendence of Language: Encyclopedic Practice and the Emergence of a New Nation as Reflected in Nishi Amane's Hyakugaku renkan*, AUDC, **15**, nr. 2, 2015, 69–91.
1806. LOVEDAY, LEO, KITAMURA, MAHO, *The Pragmatics of Time Management in Japanese Discourse*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 257–272 [cu 1 tab.].

1807. RAIANU, RUXANDRA-OANA, *Attenuation Through Affixes in Japanese*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 436–448.  
VEZI și nr. 981, 1178, 2263.

## XV. LIMBA MAGHIARĂ

1808. BALÓ, ANDRÁS MÁRTON, *Egy diakrón és egy szinkrón elemzés ütköztetése a magyarországi lovári ígéképzésében*, SND, 2011, 80–94 [Engl. Summ.; cu 8 tab.].
1809. BALOGH, ANDREA, *Ironikus tere. Térkonstrukció Karácsony Benő regényeiben*, TEET, 2012, 325–333.
1810. BENCE, ERIKA, *A limes jelentései a Vajdasági magyar irodalomban*, TEET, 2012, 169–176.
1811. BIRÓ, ENIKŐ, *Nyelvhódítás – domináns kétnyelvűek nyelvtanulási stratégiaválasztásai*, NTKL, 2011, 71–85 [cu 2 tab.].
1812. EGEDI, BARBARA, *Névelőtlenül, de határozottan: Lépések egy magyar grammatikalizációs ösvényen*, SND, 2011, 110–127 [Engl. Summ.].
1813. ERDÉLY, JUDIT, *Mindennapi diskurzusaink térben és időben. Kapcsolattartási nyelvhasználati szokások és a fatikus nyelvi formák változatai a székelyföldi beszélt nyelvben a magánélet beszédszínterein*, TEET, 2012, 76–95 [cu 9 tab., 4 fig.].
1814. FARKAS, TAMÁS, FODOR, JÁNOS N., *Surnames of Romanian Origin in the Hungarian Surname Stock: Árgyelán, Marosán, Moldován*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, 424–438 [cu 1 tab., 5 fig.].
1815. FEJES, LÁSZLÓ, *Miert nem harmonizál a -kor?*, SND, 2011, 70–79 [Engl. Summ.].
1816. GÁL, NOÉMI, *Nyelvi változások és kontaktusjelenségek a nyelvi revitalizációs törekvések felől*, NTKL, 2011, 225–232.
1817. HORVÁTH, KATALIN, *Szócsaládok etimológiai kutatása a szinkrónia–diakrónia egységében: a pereg eredete és rokonsága*, SND, 2011, 128–147 [Engl. Summ.].
1818. HORVÁTH, ZSÓFIA IRÉN, *Erdélyi Magyar serdülők önjellemzésének vizsgálata. Különböző életszakaszokon átívelő folyamatvizsgálat a tanulók írásos dokumentumai alapján*, PKGO, 2013, 182–201 [Engl. Summ.; cu 8 tab., an.].
1819. HÓZSA, ÉVA, *Térbeli köztesség és szituatív térszempontok a Vajdasági magyar novellában*, TEET, 2012, 205–215.
1820. IMRE, ATTILA, *A túl viszony jelentésszerkezete*, PKGO, 2013, 169–181 [Engl. Summ.; cu 8 fig.].
1821. ISPÁNOVICS CSAPÓ, JULIANNA, *Irodalmi és kulturális tereink metszéspontja: bácska*, TEET, 2012, 237–251.
1822. KABÁN, ANNAMÁRIA, *Intertextualitás, ovagy korok és régiók kultúrájának párbeszéde Kovács András Ferenc verseiben*, PKGO, 2013, 22–32 [Engl. Summ.].
1823. KÁDÁR, ANNAMÁRIA, *A fogalmazási képesség fejlődése és a vizsgálati és értékelési szempon-trendszer változása a fogalmazások értékelésében*, PKGO, 2013, 103–118 [Engl. Summ.].
1824. KÁLMÁN, LÁSZLÓ, REBRUS, PÉTER, TÖRKENCZY, MIKLÓS, *Lehet-e az analógiás nyelvemlélet szinkrón? (A semleges magánhangzók viselkedése tövekben és toldalékokban)*, SND, 2011, 31–43 [Engl. Summ.; cu 1 tab.].
1825. KECSKÉS, JUDIT, KOVÁCS, MÁRIA, *Az elbeszélő múltú igealak mint a szövegértést befolyásoló tényező*, PKGO, 2013, 149–161 [Engl. Summ.; cu 4 diagr., 4 tab.].
1826. KISS, É. KATALIN, *A sem szinkrón és diakrón szerepéről*, SND, 2011, 95–109 [Engl. Summ.; cu sch.].
1827. KOROMPAY, KLÁRA, *Két nézőpont találkozása: magyartanítás más anyanyelvűeknek... és a magyar nyelvtörténet*, SND, 2011, 148–162 [Engl. Summ.; cu 1 tab.].
1828. KOVÁCS RÁ CZ, ELEONÓRA, *Interetnikus terek a szerb és a magyar nyelv hasznosságát alátámasztó, szituációk vonatkozásában*, TEET, 2012, 118–127 [cu 2 tab., 4 graf.].

1829. KÖVÁRI, ZOLNA KATINKA, *Az elemisták és általános iskolások tanulási technikái és szövegértési eredményei közötti összefüggések*, PKGO, 2013, 58–79 [Engl. Summ.; cu graf.].
1830. LÖRINCZ, JULIANNA, *A nyelvi variativitás témaköréhez kapcsolódó tananyag vizsgálata a szlovákiai magyar nyelvtan könyvekben*, PKGO, 2013, 48–57 [Engl. Summ.].
1831. MÁTHÉ, DÉNES, *Az antonímia leírásának eredményeiről és kérdéseiről*, PKGO, 2013, 12–21 [in lb. maghiară și rom.; Engl. Summ.].
1832. PAPP KINCSESE, EMESE, *Kommunikációs etnográfia. Nyelvhasználat a csíkszeredai bíróságon és a Hargita megyei törvényszéken. Jogszabályok és jogérvényesítési lehetőségek*, NTKL, 2011, 185–208 [cu fig., an.].
1833. PÁSZTOR KICSI, MÁRIA, *A tér- és időviszony nyelvi jelölői néhány Vajdasági blogportál szövegeiben*, TEET, 2012, 143–157 [cu 2 fig.].
1834. PÉNTEK, JÁNOS, *Többségi? Kisebbségi?*, NTKL, 2011, 11–25 [cu 3 tab.].
1835. PETHŐ, JÓZSEF, *Nyelvi stílus és régió*, PKGO, 2013, 33–47 [Engl. Summ.; cu 6 tab.].
1836. PETRIK, EMESE, *Képi gondolkodás és lélekkép. A Vajdasági szórvány – és tömbmagyarság középiskolásainak nyelvi barométere a 2000–2010-es periódusban*, NTKL, 2011, 233–236.
1837. PIELDNER, JUDIT, *Térkonstrukciók Hamlet – adaptációkban*, TEET, 2012, 308–322.
1838. PLETL, RITA, *Az erdélyi magyar diákok olvasási és szövegértési képességének színvonala*, PKGO, 2013, 80–102 [Engl. Summ.; cu 17 tab., 6 graf.].
1839. PLETL, RITA, *Az írásbeli kifejezőképesség alakulása a szövegtervezés, illetve szövegszerkesztés tükrében*, PKGO, 2013, 119–135 [Engl. Summ.; cu 2 tab.].
1840. RAJSLI, ILONA, *Kódváltástípusok a Vajdasági magyarok nyelvhasználatában*, TEET, 2012, 110–117.
1841. RUNG, ANDRÁS, *A szinkrón leírás lehetőségének illúziója a hangkivető főnevek tükrében*, SND, 2011, 44–69 [Engl. Summ.; cu 4 tab., 4 fig.].
1842. SÓFALVI, KRISZTINA, *Többnyelvű reklámok az erdélyi magyar újságokban*, NTKL, 2011, 209–223.
1843. SROKA, KAZIMIERZ A., *A Comparative View of the Manifestation of Scope-Restriction Values in Hungarian*, PKGO, 2013, 202–217 [rez. in lb. maghiară; cu 2 fig., 1 tab.].
1844. STUBER, GYÖRGY, *Moldvai csángomágyar „Síposok”. Dudakultúra a magyar nyelvterület legkeletibb részén, 1973–2010*, Kolozsvár [Cluj-Napoca], Kriza János Neprajzi Társaság, 2010, 368 p. (**Kriza könyvtár**).
1845. SÜTŐ, CSABA ANDRÁS, *Tér-kép–arzenál. Divergens beszédmodok a kortárs költészetben*, TEET, 2012, 353–365.
1846. SZILÁGYI, N. SÁNDOR, *Szinkronia és diakronia – de miről is beszélünk?*, SND, 2011, 9–30 [Engl. Summ.].
1847. VARGA, H. MÁRTA, *Plurale tantumok a magyarban*, PKGO, 2013, 136–148 [Engl. Summ.; cu 1 tab.].
1848. VERESTÓY, ZITA, *Predikatív struktúra a magyar és a román nyelvben*, Kolozsvár [Cluj-Napoca], Kriterion, 2010, 239 p. [cu bibl. (p. 219–237), ind.].
1849. WASEDA, MIKA, *A meg igekötő funkciója a megszeret igében kognitív nyelvészeti szempontból*, PKGO, 2013, 162–168 [Engl. Summ.; cu 1 fig.].
1850. ZSEMLYEI, BORBÁLA, *Kicsinyítő képzők az erdélyi régiségben*, Kolozsvár [Cluj-Napoca], Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2011, 366 p. (**Erdélyi Tudományos füzetek**; 268).
1851. \* \* *A tér értelmezései, az értelmezés terei*. Szerkesztette Pieldner Judit, Tapodi Zsuzsa, Kolozsvár, Erdélyi Múzeum – Egyesület, Csíkszereda, Státus Kiadó, 2012, 431 p. (Sapientia Egyetem Gazdaság- és Humántudományok kar Humántudományok Intézete).
1852. \* \* *Nyelvhasználat, tannyelv és két(több)nyelvű lét*. Szerkesztők: Horváth István, Tódor Erika Mária, Kolozsvár, Nemzeti Kisebbségkutató Intézet, Kriterion, 2011, 256 p.
1853. \* \* *Párbeszéd kultúrája Gdanskától Oszakáig. A VII. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus szekcióelőadásai* (Kolozsvár, 2011. augusztus 22–27). Szerkesztette: Imre Atilla, Bolyai Társaság – Kolozsvár, Egyetemi Műhely Kiadó, 2013, 220 p.

1854. \*\* Szinkronikus nyelvelírás és diakrónia. Szerkesztette Kádár Edit és Szilágyi N. Sándor, Kolossvár, Erdélyi Múzeum – Egyesület, 2011, 162 p.  
VEZI și nr. 168, 169, 241, 254–256, 300, 371, 512, 577, 643, 678, 679, 714, 907, 966, 1017, 1208, 1309, 1332, 1903, 1938, 2011, 2019.

R e c e n z i i

VEZI nr. 809.

**XVI. LIMBA TAMILĂ**

1855. ARDELEANU, LAURA-OTILIA, *Tamila și latina: Tiruva[[uvar și Tirukkura]*, AUVT, 53, 2015, 233–244 [Engl. Ab.].

**XVII. LIMBI AFRO-ASIATICE**

1856. BAALBAKI, RAMZI, *A 7<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> H. Century Controversy: Ibn al-Afīr on Nahw and Bayān*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 85–105.
1857. BABA, KHALIL, *Les récits de maqāmāt: les intraduisibles de la littérature arabe*, AT, nr. 25, 2016, 101–109 [Engl. Ab.].
1858. CARTER, MICHAEL G., *Indirect Questions and Reported Speech: A Problem for Arabic Grammatical Theory*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 118–133.
1859. CHOUARFIA, FATIMA ZOHRA, ZAOUI, ABDERRAHMANE, *Intertextualité (explicite) dans les discours politiques entre traduction et interprétation*, AT, nr. 26, 2016, 163–176 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
1860. FEODOROV, IOANA, *Notes sur les mots non arabes dans le Voyage du patriarche Macaire d'Antioche par Paul d'Alep*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 193–214.
1861. FIRANESCU, DANIELA RODICA, *Reading Notes on Sakkākī's Concept of „Semantic Engendering”*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 215–233.
1862. GRIGORE, GEORGE, *Les principales caractéristiques de l'arabe parlé à Sūrt (Turquie)*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 255–277 [cu 10 tab.].
1863. GUILLAUME, JEAN-PATRICK, *Le «syndrome 'akalūnī l-baragīt» et les ambiguïtés de la tradition linguistique arabe*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 278–296.
1864. LARCHER, PIERRE, *Un texte arabe sur la métalangage*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 306–317 [cu 2 sch., 2 tab., an.].
1865. LEVIN, ARHEY, *The Meaning of the Syntactic Technical Term al-juz'*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 318–324.
1866. MĂCELARU, ADRIAN, *The /u/- Vowel of the Semitic Verbal Prefixes As a Mark of a High Degree of Event Elaboration*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 325–330 [cu sch.].
1867. MEJDELL, GUNVOR, *Lost in Translation of Modality – Some Problems of Transfer Between Arabic and English Modal Systems*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 331–342.
1868. MION, GIULIANO, *Open Questions on Stress in Arabic: Some Sociophonological Interpretations*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 343–356.

1869. NICOAREA, GEORGIANA, *Équivalences sémantiques dans les traductions en français et anglais du poème «Al-Hamriyya» d'Ibn al-Fārid*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 357–365.
1870. PASHOVA, TSVETOMIRA, *Arabic Connectives Marking the Antecedent As a Cause: a Feature Based Account*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 366–380 [cu 3 tab.].
1871. PAUL DIN ALEP, *Jurnal de călătorie în Moldova și Valahia*. St. introd., ed. manuscrisului arab, trad. în lb. rom., note și ind. de Ioana Feodorov. Cuv.-înainte: acad. Răzvan Theodorescu, București/Brăila, EAR / Muzeul Brăilei – Elstros, 2014, 619 p. Rec.: Florin Marinescu, PhJ, **11**, nr. 2 (22), 2015, 231–232; Tudor Teoteoi, RESEE, **53**, nr. 1–4, 2015, 420–424 [text în lb. fr].
1872. PETROVA, YULIA, *The Travels of Macarius: Return of the Forgotten Manuscript of A. Krymskyi*, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 357–376 [cu 2 facs.].
1873. PIETRĂREANU, OVIDIU, *Some Considerations on Aspect and Grammaticalization in Literary Arabic*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 408–421.
1874. ROMAN, ANDRÉ, *Les morphèmes de temps /?ida:///?id/ et l'expression de la surprise*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 449–458.
1875. TAINE-CHEIKH, CATHERINE, *Faits de grammaticalisation et processus narratifs. Les verbes 'se (re)dresser' et 'prendre' dans l'arabe mauritanien*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 490–518.
1876. TIDJET, MUSTAPHA, *Signification, ambiguïté et traduction*, AT, nr. 25, 2016, 77–86 [în lexicon lb. kabyle; Engl. Ab.].
1877. VERSTEEGH, KEES, *Between Typology and Genealogy: the Classification of Arabic Dialects*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 537–550.
1878. ZABORSKI, ANDRZEJ, *Beja Hadarab and Hadendowa – a Common Etymology*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 572–576.  
VEZI și nr. 11, **42**, 189, 238, 331, 673, **761**, 770, 943, **944**, 1169, 1431, 1434, 1440, 1492, 1518, 1525, 1641, 2054, 2062, **2290**.

#### Recenzii

1879. WINDISCH, RUDOLF, Mark A. Gabinskij, *Die sefardische Sprache*. Übersetzt von Heinrich Kohring. Bearbeitet von Winfried Busse und Heinrich Kohring, Tübingen: Stauffenburg Verlag, 2012 [Originalausgabe: Mark. A. Gabinskij, *Sefardkij (evrejsko-ispanskij) jazyk. Balkanskoe narečie*, Kișinev (Chișinău), Izdatel'stvo 'Știința' (Republica Moldova), 1992], PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 281–285.
1880. GURAN, PETRE, \*\*, *The Orthodox Church in the Arab World. 700–1700. An Anthology of Sources*, edited by Samuel Noble & Alexander Treiger, foreword by Metropolitan Ephrem Kyriakos, Northern Illinois Univ. Press, Dekalb, Illinois, 2014, RESEE, **52**, nr. 1–4, 2014, 405.

### XVIII. LIMBI INDO-EUROPENE

1881. CHELARIU, ANA R., *The Romanian îns, ins 'person, human being' and its roots in Proto-Indo-European*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 121–124.
1882. PALICIUC, CĂLINA, *Categoria aspectului în diacronie*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 203–208 [Engl. Ab.].  
VEZI și nr. 612, 1413, 1516.

#### Recenzii

VEZI nr. 700.

### XIX. LIMBI INDO-IRANIENE

1883. AGAFIȚEI, FLORINEL, *Indianiști din spațiul românesc. Florilegiu de cultură și gândire filosofică*, Galați, Zigotto, 2011, 231 p. [cu bibl.].
1884. CIOVÂRNACHE, CRISTINA, *Inchoative Aspectualizers in Persian*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 134–150.
1885. COURTHIADE, MARCEL, *Knowledge Based on Sources and Historical Data Versus Knowledge Based on Clichés and Legends in the Indian Stage of Rromani History*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 237–282 [cu 7 tab., 4 fig.].
1886. RADOSAVLJEVIĆ, PETAR, *Particularități ale structurii fonologice și morfologice în graiurile băieșilor din Croația*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 247–258 [Engl. Ab.].
1887. ROTARU, JULIETA, *Conjuncțiile copulative în limba rromani*, SCL, 67, nr. 1, 2016, 81–95 [Engl. Ab.].
1888. SARĂU, GHEORGHE, *Planificarea lingvistică pentru limba rromani între anii 1990–2011, în România*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 473–506 [Engl. Ab.].
1889. SARĂU, GHEORGHE, *Romani Language Standardization and Teaching. Difficulties and Solutions*, Omagiu Nadia Anghelescu, 2011, 459–464.  
VEZI și nr. 151, 725, 1595, 1660, 1778, 2087, 2243.

### XX. LIMBI NIGERO-CONGOLEZE

1890. ABAIKAYE, DAVID, *Le franfulfulde au nord Cameroun: une praxéogénie*, RIELMA, nr. 9, 2016, 46–59 [Engl. Ab.; cu 1 sch.].
1891. DIOP, MOMAR, *Place de la langue «wolof» dans le paysage linguistique du Sénégal: le cas de Dakar*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 79–88 [Engl. Ab.; cu imag.].
1892. KIYOFON ANTOINE, KONÉ, *Perspectives psychomécaniques sur les marqueurs de classe nominale en Tagbana: un système de psychosystèmes*, StUBB, 60, nr. 3, 2015, 93–104 [Engl. Ab., rez. rom.].
1893. KOFFI, KONAN THOMAS, *Les langues maternelles africaines et/ou ivoiriennes ont-elles des limites pédagogiques ou d'apprentissage – enseignement?*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 197–204 [Engl. Ab.].
1894. KONATÉ, YAYA, *Une approche de la détermination nominale du dioula selon la théorie énonciative d'Antoine Culioli*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 82–89 [Engl. Ab.].
1895. N'GUESSAN-ADOU, AMENAN MARTIALE, *Esquisse du processus d'acquisition des tons du baoulé*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 170–180 [Engl. Ab.; cu imag., 12 fig.].  
VEZI și nr. 1495, 1693.

### XXI. LIMBI TURCICE

1896. IASAR, MEMEDIM, *Învățămîntul preșcolar și elementar în limba turcă*, DELM, II, 2011, 54–55 [rezumat].  
VEZI și nr. 151, 238, 643, 733, 752, 812, 1090, 1308, 1553, 1860, 1887, 1958, 2085.

## XXII. METODICA PREDĂRII LIMBILOR

### 1. GENERALITĂȚI

1897. HUSTI-RĂDULEȚ, CONSTANTIN, *Split'n' Strip. Another Turn to Basics in Reading Comprehension*, DLS, 2009, 62–70 [cu 7 tab.].
1898. KURTES, SVETLANA, *The Role of Language Education in the Development of Cultural Fluency: Theoretical Ramifications and Their Practical Application*, CLIE, 2009, 167–171.
1899. POP, LIANA, *Autodidact: un projet de didactique universitaire*, DLS, 2009, 13–15.
1900. ŠKARA, DANICA, *Doctoral Programmes for the European Knowledge Society: Changing Landscape of the Doctorate*, CLIE, 2009, [11]–27 [cu 3 fig., 1 tab.].
1901. STANCIU, ALEXANDRA, BĂGIAG, AURORA, *Le tandem en tant que strategie motivationnelle dans l'apprentissage des langues*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 123–138 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 4 graf.].
1902. STRĂCHINARU, ION, *Limba maternă – mijloc și funcție a educației*, DELM, II, 16–20.
1903. VĂMOS, ÁGNES, *Tannyelvpolitika és tannyelv-pedagógia*, NTKL, 2011, 27–42 [cu 3 fig.].
1904. VARGA, CRISTINA, *Didactique des langues modernes et du roumain langue étrangère dans l'enseignement supérieur. Harmonisation avec la politique linguistique européenne*, AUVT, **51–52**, 2013–2014, 111–118 [proiectul AutoDidact; Engl. Ab.; cu 3 tab.].
1905. VLAD, MONICA, *Culture(s), interculturalité, stereotypes. Propositions de travail au niveau universitaire*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 641–656 [cu aplicație la didactica lb.; Engl. Ab.].
- VEZI și nr. **47**, 78, 82, 89, 92, 103, 121, **199**, 300, 333, 338, 439, 541, 1238, 1545, 1823, 1976, 1979, 1982, 1992, 2003, 2011, 2013, 2018, 2019, 2025, 2043, 2045, 2050, 2059, 2066, 2073.

### Recenzii

1906. CODLEANU, MIOARA, Causa, M., Galligani, S., Vlad, M. (dir.), *Formation et pratiques enseignantes en contextes pluriels*. Paris: Éditions Riveneuve, 2014, SynRoum, nr. 9, 2014, 107–108.

### 2. LIMBA ROMÂNĂ

1907. ALBU, MIHAELA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 18–22 [s.t.c.: Sesiunea I: Rolul lectoratelor de limba română astăzi].
1908. ANGHELESCU, DAN, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 59–60 [v.t.c. nr. 1907].
1909. APACHIȚEI, PETRU, *Lectoratul de limba română din China*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), 2014, 243–249 [Engl. Ab.].
1910. BĂGIU, LUCIAN VASILE, *Limba română la Universitatea Carolină din Praga*, PhJ, **9**, nr. 2 (18), 2013, 279–290 [Engl. Ab.].
1911. BIRIȘ, GABRIELA, *Cultural Aspects in Producing Written Messages at the Preparatory Year*, JHSS, **7**, nr. 2 (14), 2016, 125–133.
1912. BISTRICEANU, ILEANA DANIELA, *Metodologia predării conceptelor gramaticale în învățământul primar*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 95 + [21] p. [cu bibl.].
1913. BORUGĂ, MIRELA-ADELA, *Metode eficiente de predare a limbii și literaturii române*, Timișoara, Eurobit, 2011, 39 [cu bibl. p. 39].

1914. CATANĂ, ELISABETA SIMONA, *The Challenges of Unity in Diversity: Teaching Romanian Language and Culture to the Foreign Students of a Technical University*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 505–512 [Engl. Ab.].
1915. CĂLIN, IONELA, *Metodologia recapitulării și a sistematizării noțiunilor de lexic în clasele de liceu*, Bacău, Kora, 2011, 28 p. [cu bibl. p. 27].
1916. CĂLIN, IONELA, *Proiecte didactice la limba și literatura română – liceu. Didactica specialității*, Bacău, Kora, 2011, 44 p. [cu bibl.].
1917. CHIREA, IONELA, *Aspecte teoretice și practice ale predării verbului în ciclul primar*, Craiova, Legis, 2011, 59 p. [cu bibl. p. 58].
1918. CIOBAN, FLORIN, *150 de ani de predare a limbii și literaturii române la Universitatea din Budapesta*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 226–231.
1919. CIUREL, ALINA, *Repere metodologice în orele de limba română*, Drobeta-Turnu-Severin, 2011, 42 p.
1920. CÎRSTEA, GABRIELA LOREDANA, *Însușirea corectă a normelor limbii literare române*, Craiova, Else, 2011, 86 p. (**Științele educației**; 6) [cu bibl. p. 85–86].
1921. CODREȘ, CARMEN-MARIANA, RUSU, MARIANA, *Aplicații didactice la limba și literatura română*, Brăila, ESIN, 2011, 172 p. [cu bibl.].
1922. COMAN, SIMINA, *Adaptare curriculară. Limba și literatura română. Clasa a V-a. 2010–2011. Material suport pentru profesorii itineranți*, Cluj-Napoca, ECCDC, 2011, 29 p.
1923. COSTACHE, LIDIA, *Părți de vorbire neflexibile. Aspecte metodico-științifice în predarea la clasele I–IV*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 81 p.
1924. CRĂCIUN, ALEXANDRA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 29–32 [v.t.c. nr. 1907].
1925. CRĂSNEAN, LIVIA-MARINA, *Verbul. Parte integrantă a limbii române. Predarea și învățarea verbului în ciclul primar*. Ref. șt.: lect. univ. dr. Alexandru Zotta, Satu-Mare, Editura Someșul, 2010, 183 p.
1926. CRISTA, AURICA ELENA, *Predarea gramaticii în ciclul primar*, Lugoj, Nagard, 2010, 55 p.
1927. DAFINOIU, CRISTINA-VALENTINA, *Adapting Methods of Teaching Romanian as a Foreign Language to the Target Group*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 93–105.
1928. DAFINOIU, CRISTINA-VALENTINA, *Studentii anului pregătitor și integrarea lor în mediul socio-cultural românesc*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 283–292 [Engl. Ab.].
1929. DOBRE, FILOFTEIA MARILENA, *Subiectul. Predarea subiectului la clasele V–VIII. Cale de educare a gândirii logice și cultivării limbii române*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 86 p.
1930. DOBRINOIU, MIHAELA ATENA, *Aspecte metodice în predarea substantivului în învățământul primar*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 42 p. [cu bibl. p. 41].
1931. DOBRINOIU, MIHAELA ATENA, *Aspecte științifice în predarea substantivului în învățământul primar*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 51 p.
1932. DRAGOMIR, CAMELIA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 25–29 [v.t.c. nr. 1907].
1933. DRAGOMIR, CAMELIA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 60–62 [v.t.c. nr. 1907].
1934. DUCAN, ELENA LILIANA, *Aspecte metodico-științifice în predarea pronumelui*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 23 p.
1935. ENACHE, ANTONELLA NINELA, *Particularitățile predării substantivului*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 57 p. [cu bibl.].
1936. ENACHE, MAGDALENA ANCUȚA, *Predarea părților secundare de propoziție*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 94 p.
1937. ENACHE, PETRUȚA LUMINIȚA, *Îmbogățirea vocabularului elevilor din ciclul primar prin lecțiile de limba română*. Lucr. șt., Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 60 p.
1938. GERGELY, HELGA, *Nyelvi nehézségek a román nyelv elsajátításában*, NTKL, 2011, 59–69 [cu 2 tab.].
1939. GORDON, OCTAVIAN, *Modele de optimizare a promovării limbii și literaturii române în Universitățile europene*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 13–18 [v.t.c. nr. 1907].
1940. GRIGORE, ANDREEA-VICTORIA, *Socio-Cultural Difficulties in Teaching Political and Diplomatic Language at the Preparatory Year*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 63–73 [în predarea lb. rom. ca lb. străină].

1941. GUȚĂ, IONELA-CORINA, *Despre începuturile și continuitatea predării limbii române la Universitatea din Udine (Italia)*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 51–56 [v.t.c. nr. 1907].
1942. GUȚĂ, IONELA-CORINA, *Despre începuturile și continuitatea predării limbii române la Universitatea din Udine (Italia)*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 243–247.
1943. ICHIM, NICOLETA, *Creativitate în abordarea lecției de limba și literatura română*, Brăila, ESIN, 2011, 113 p.
1944. IONESCU, FLORENTINA, *Didactica elementelor de construcție a comunicării la clasele I–IV*, Iași, [f.e.], 2011, 59 p. [cu bibl.].
1945. IVAN, DOINA, *Metodologia formării competențelor lingvistice*, Drobeta-Turmu-Severin, Profin, 2011, 84 p. [cu bibl. p. 80–84].
1946. IVANCU, EMILIA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 48–51 [v.t.c. nr. 1907; despre lb. rom. la Universitatea „Adam Mickiewicz” din Poznan, Polonia].
1947. JOIȚA, ELENA, *Strategii de însușire a normelor de ortografie și punctuație*. Lucr. șt., Costești, Ars Libri, 2011, 74 p. [cu bibl.].
1948. LEVONIAN, RALUCA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 32–33 [v.t.c. nr. 1907; despre lectoratul de lb. rom. de la Universitatea din Calabria, Italia].
1949. MLADIN, CONSTANTIN-IOAN, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 39–48 [v.t.c. nr. 1907; despre lb. rom. la Universitatea din Skopje – Macedonia].
1950. MONE, MARIANA, *Metodica predării locuțiunilor*, Craiova, [f.e.], 2011, 157 p.
1951. NAGY, LEVENTE, CIOBAN, FLORIN, *Brief History of the Romanian Philology Department of the “Eötvös Loránd” University in Budapest*, PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 299–311.
1952. NANU, PAUL, *Limba română în contextul învățământului universitar finlandez*, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 213–219 [Engl. Ab.; cu 2 fig.].
1953. NĂSTASE, DANIELA, *Metodele interactive în predarea vocabularului*, SLCC, 2011, 194–201 [Engl. Ab.].
1954. NĂSTASE, NICOLAE MIRCEA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 62 [v.t.c. nr. 1907].
1955. NENCIU, ELENA, *Principii și metode folosite în predarea substantivului*. Lucr. metodico-științifică, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 53 p. [cu bibl. p. 50–51].
1956. NICOLAE, MIHAELA LUMINIȚA, *Metodologia predării pronumelui personal*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 114 p. [cu bibl.].
1957. NICOLESCU, MIHAELA, *Modalități de corelare a lecțiilor de literatura română cu cele de limba română la ciclul primar*, Alexandria, [f. e.], 2011, 48 p.
1958. NICULESCU-GORPIN, ANABELLA-GLORIA, *Teaching Romanian as a Foreign Language – Linguistic and Intercultural Implications*, CLIE, 2009, 187–197.
1959. NOGUERAS VALDIVIESO, ENRIQUE JAVIER, URSACHE, OANA, *La enseñanza de la cultura y la literatura rumanas en la Universidad de Granada*, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 257–263 [Engl. Ab.].
1960. ORĂȘANU, DANIELA, PRICOPCIUC, DANIELA, *Pași spre viitor în context european. Concurs interjudețean de limba română, literatură și comunicare*. Clasele III–VIII. Auxiliar didactic, Botoșani, [f. e.], 2011, 91 p.
1961. PARPALĂ AFANA, EMILIA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 22–25 [v.t.c. nr. 1907].
1962. PAVELESCU, MARILENA, *Modelul comunicativ-funcțional în predarea limbii române*, SLCC, 2011, 122–129 [Engl. Ab.].
1963. PENU, DANIELA, *Limba și literatura română*. Evaluarea națională 2011, București, EUniversitară, 2011, 219 p.
1964. PETRESCU, IULIA MARIANA, *Predarea omonimiei în clasele primare*. Lucr. de specialitate în domeniul educațional, Costești, Ars Libri, 2011, 77 p.
1965. SALA, MARIUS, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 56–59 [v.t.c. nr. 1907].
1966. SANDU, ELENA-TIA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 33–34 [v.t.c. nr. 1907; câteva caracteristici ale Lectoratului de Limba Română de la Szeged, Ungaria].
1967. SĂPĂCEANU, MIHAELA, *Predarea verbului la clasele primare*, Craiova, Sitech, 2011, 83 p. [cu bibl. p. 82–83].

1968. STANCIU, NICOLAE, *Primul lectorat românesc din Asia Centrală, la Universitatea de Stat din Karaganda, Kazahstan*, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 327–330 [Engl. Ab.].
1969. SZABO, CSABA ZOLTAN, *Introducing Romanian Frequency List and the Romanian Vocabulary Levels Test*, Omagiu Angela Bidu-Vrănceanu (II), 2015, 303–316 [cu 5 tab., 1 fig.].
1970. TERHEȘ, CLAUDIA, *Rolul instructiv-formativ al orelor de limba și literatura română*, Baia Mare, Ceconi, 2011, 133 p. [cu bibl. p. 129–133].
1971. TOMA, ALICE, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 37–39 [v.t.c. nr. 1907; despre lectoratul de rom. de la Universitatea Liberă din Bruxelles și modalitățile de promovare a lb., culturii și literaturii rom.].
1972. TOPOLICEANU, HARIETA, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 34–37 [v.t.c. nr. 1907; cu referire la începuturile studierii lb., literaturii și culturii rom. în cadrul Universității din Torino, Italia].
1973. TOPOLICEANU, HARIETA, *Tradiția studierii limbii și literaturii române la Universitatea din Torino: scurt istoric al celei mai vechi catedre de limba română din afara României*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 232–242.
1974. TUDOSĂ, MIRELA, *Metode de eficientizare a lecțiilor de limba și literatura română*. Lucr. șt., Bacău, Kora, 2011, 28 p. [cu bibl. p. 28].
1975. VAVA, DANIELA, *Metodologia predării ortografiei în școală*, Bacău, Grapho, 2011, 39 p. [cu bibl. p. 38].
1976. VÎLCU, DINA, *Romanian As a Foreign Language in the Context of Language Assessment in Europe*, StUBB, 60, nr. 2, 2015, 65–76 [rez. rom.; cu 1 sch.].
1977. \*\* *Evaluarea competențelor lingvistice de comunicare orală în limba română*. [BAC 2011. Sugestii de subiecte proiectate în conformitate cu modelele propuse de Centrul Național de Evaluare și Examinare, sugestii metodologice pentru rezolvarea itemilor propuși, modele de rezolvare]. Aut.: Laura Ardelean, Mihaela Iacob, Carmen Bocăneț, ..., Pitești, Nomina, 2010, 159 p. [cu bibl. p. 159].
1978. \*\* *Fișe de lucru. Noțiuni de limbă și comunicare (clasa a V-a). Material auxiliar pentru profesorii itineranți*. Aut.: Delia Alexandrina Kozak, Simina Coman (coord.), Oana Petrina Opriș, Cluj-Napoca, ECCDC, 2011, 112 p.  
VEZI și nr. 1, 61, 120, 127, 132, 190, 245, 251, 262, 278–284, 413, 602, 824, 839, 887, 902, 955, 1904, 2018, 2040, 2043, 2066, 2089, 2095, 2096, 2105, 2018, 2118, 2139, 2166, 2168, 2179, 2184, 2200, 2204, 2211, 2215, 2218, 2231, 2244, 2247, 2252, 2253, 2259, 2273, 2275–2279, 2281–2289, 2297.

#### Recenzii

VEZI nr. 40, 2300.

#### 3. LIMBI STRĂINE

1979. ANDONE, OANA ELENA, *Content and Language Integrated Learning Teaching for Life*, PLUSVALOR, [2009], 49–53.
1980. APETROI, EUGENIA, *Best Practices for Teaching a Foreign Language in Europe*, PLUSVALOR, [2009], 12–13.
1981. ARSENE, MIHAELA, *Writing an ESP Textbook: A Romanian Experience*, București, EUniversitară, 2010, 94 p. [cu bibl. p. 67–72].
1982. BALAN, RADA, DANAILA, LOREDANA, *The Narrative Formant in Language Acquisition: Hocus and Lotus with Young Learners*, PLUSVALOR, [2009], 60–64 [„The Adventures of Hocus and Lotus”].
1983. BĂNUȚOIU, GABRIELA, *Le discours de la presse dans l'espace de la vie quotidienne et de la classe de FLE [français langue étrangère]*, Craiova, Sitech, 2011, 80 p. [cu bibl. p. 78–80].

1984. BEGIONI, LOUIS, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Les implications de la culture métalinguistique dans l'apprentissage des langues étrangères*, StUBB, **59**, nr. 3, 2014, 191–207 [Engl. Ab., rez. rom.; cu 11 sch., 1 tab., 2 an.].
1985. BRADEA, LIVIA OTILIA, *Verificarea și evaluarea prin metoda Proiect / Project Work*, DLS, JHSS, **7**, nr. 2 (14), 2016, 101–111 [a cunoștințelor de lb. engl. în scopuri speciale].
1986. BRIL, MARCO, *Syntactic complexity and inflections in the written production of L1 and L2 French*, BWPL, **18**, nr. 2, 2016, 99–114 [cu 2 tab., 2 fig.].
1987. BROZBĂ, GABRIELA, *Issues of intelligibility of Nigerian English in the classroom*, BWPL, **17**, nr. 2, 2015, 109–118 [cu 2 tab., 2 fig.].
1988. BUJA, ELENA, *Phonological development in Romanian monolingual children*, BWPL, **17**, nr. 1, 2015, 23–42 [cu 9 tab.].
1989. CĂȘLARU, MARIANA-DIANA, *Système d'annotation du corpus d'apprenants roumains de FLE*, JHSS, **7**, nr. 2 (14), 2016, 101–111 [Engl. Ab.; cu 2 tab., 4 fig.].
1990. CHIRIȚA, MARIANA, *Le rôle du vocabulaire du théâtre dans la mise en scène du texte dramatique*, ANADISS, nr. 21, 2016 (I), 162–169 [utilizat în învățarea lb. fr.; rez. esp.; cu 4 tab., 1 fig.].
1991. CIUREA, MONICA CLAUDIA, *Teaching English Through Modern Technology*, Brăila, M.T.M. Prodesign, 2011, 153 p.
1992. COLIBABA, ANCA, VRÎNCEANU, CEZAR, *Lifelong Learning for Vet: Professional Language Learning in European Projects (LaProf and ELSTI Projects Case Studies)*, PLUSVALOR, [2009], 6–11 [ELSTI = Eurobusiness Language Skills – Transfer of Innovation].
1993. CONSTANTINESCU, OANA MARIANA, *Learning and Teaching Listening Skills*. Ed. a doua, rev. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 90 p.
1994. COȘER, CORNELIA, *Teaching Language Structures*, StUPM, nr. 20, 2016, 129–142 [cu 2 tab., 1 fig.].
1995. COTRĂU, DIANA, STĂNUȘI, LAVINIA, *Authentic Texts. Exploring the Media for ESAP Material*, DLS, 2009, 28–34 [ESAP = English for Specific Academic Purposes].
1996. CREȚIU, ANDA-ELENA, *Genre Analysis and the Teaching of English for Art Purposes*, DLS, 2009, 35–43.
1997. CRISTIAN, ADRIANA, *Strategies for Enhancing Geography Students Communication Skills*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 111–122 [în engl. specializată; rez. rom.; cu 1 tab.].
1998. DINCĂ, DANIELA, *Enseigner la grammaire autrement: pourquoi et comment?*, SynRoum, nr. 8, 2013, 67–81 [Engl. Ab.].
1999. DINCĂ, DANIELA, MANOLACHE, SIMONA, *Présentation*, SynRoum, nr. 9, 2014, 7–10.
2000. DIOP, MOMAR, *Rehausser le niveau des élèves en français au Sénégal: entre diagnostic des causes et solutions envisageables pour le cycle secondaire*, ANADISS, nr. 22, 2016 (II), 159–171 [Engl. Ab.].
2001. DOBROIU, VLAD, *Les activités théâtrales en classe de français langue étrangère*, SynRoum, nr. 9, 2014, 93–99 [Engl. Ab.].
2002. DOLEAN, DORIN DACIAN, DOLEAN, IOAN, *The Impact of Teaching Songs on Foreign Language Classroom Anxiety*, PhJ, **10**, nr. 1 (19), Supl., 2014, 513–518 [cu 1 tab.].
2003. DORNESCU, RENATA, *Multilingualism and Mutual Understanding in Europe and All Over the World*, PLUSVALOR, [2009], 54–59 [cu fot.].
2004. DUMAS, FELICIA, *L'enseignant(e) de français langue étrangère et son art de séduire à travers les atouts du plurilinguisme*, PhJ, **11**, nr. 1 (21), 2015, 285–294 [Engl. Ab.].
2005. ДУМИТРУ, ЭМИЛЬ, *Формирование интегративных компетенций обучающихся на основе модульных программ обучения русскому языку*, DS–XXI, **3**, nr. 1, 2014, 342–347 [Engl. Ab.; cu 1 sch., 2 tab.].
2006. FELEA, CRISTINA, *Autonomous Learning in ESP/EAP Context Brief Considerations on Romanian Students' Current Needs*, DLS, 2009, 44–49.
2007. FRANȚESCU, OANA-MARIA, *Translation within TEFL: The Nonprofessional Skill*, JHSS, **7**, nr. 1 (13), 2016, 47–62.

2008. GĂȚĂ, ANCA, *Du document authentique: adaptation du document informatif compact à l'enseignement du français en milieu académique*, SynRoum, nr. 9, 2014, 73–84 [Engl. Ab.].
2009. GIURGIU, ILEANA GEORGIANA, *Stratégies de production orale: étude d'un corpus de productions orales en interaction d'apprenants de français langue étrangère de niveau B2*, SynRoum, nr. 8, 2013, 123–136 [Engl. Ab.; cu an.].
2010. GOES, JAN, *Le FLE/FLS en milieux scolaire et entrepreneurial ou le succès d'un Master en français sur objectifs spécifiques*, AF-2011, 2011, 301–309 [Engl. Ab.; cu an., 4 tab.].
2011. GORDON GYŐRI, JÁNOS, *Angol vagy kínai? Küzdelem a méltányos és gazdaságilag is hasznos oktatási nyelvért. Szingapúr példája*, NTKL, 2011, 165–184.
2012. GOUCHAN, YANNICK, *La Grande Guerra. Storia di nessuno, d'Alessandro Di Virgilio et Davide Pascutti: proposition d'exploitation pédagogique d'un roman graphique en classe de langue vivante*, STUBB, 61, nr. 3, 2016, 263–274 [Engl. Ab., rez. rom.; cu im.].
2013. GRANESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Needs Analysis and Motivation with ESP Students*, DLR, 2009, 50–53.
2014. HOPARTEAN, VALERICA, *Enseigner le français de spécialité à travers le multimédia*, DLS, 2009, 54–61 [cu an.].
2015. INDOLEAN, DACIANA, *Formarea profesională a viitorilor ingineri. Competențele de comunicare în limba engleză*, Cluj-Napoca, Mega, 2010, 146 p. [cu bibl. p. 129–137].
2016. IONESCU, ALICE, *AutoDidact: un projet de didactique universitaire FLE et FOS*, SynRoum, nr. 8, 2013, 155–157.
2017. IVANOV, DOINA, *Interferențe între limba română și limba engleză în învățarea limbii engleze de către români*, București, EUniversitară, 2011, 204 p. [cu bibl. p. 198–204].
2018. KOHN, DANIELA, *Tabellarium sau valoarea sintezei în predarea limbilor străine. Un studiu comparativ român-german*, AUVT, 51–52, 2013–2014, 101–109 [Engl. Ab.; cu 7 tab.].
2019. KOVÁCS, GABRIELA, *Szerepjátékok a szaknyelvoktatásban – egy interdiszciplináris tér*, TEET, 2012, 96–109 [cu 1 tab., 6 graf.].
2020. KOWALEWSKI, JERZY, *Idea kształcenia międzykulturowego na przykładzie projektu Jestem stad!*, DS–XXI, 3, nr. 1, 2014, 313–324 [Engl. Ab.; cu 1 tab., imag.].
2021. LEIȚOIU, ECATERINA, *Promoting Foreign Language from Hosting Assistants Comenius*, PLUSVALOR, [2009], 23–26 [cu 5 im.].
2022. LEON, LAURA IOANA, *Developing Sociolinguistic Skills in Foreign Language Teaching*, PhJ, 10, nr. 1 (19), 2014, 519–522.
2023. LOGHIN, DORINA, *Teaching ESL for Students in Theology and Philology: Some Hints For a Cross-Disciplinary Approach*, DLS, 2009, 71–81 [cu 3 fig.].
2024. LOIZO, ANDREEA ALEXANDRA, *Realizarea grupurilor consonantice ale limbii elene de către adulți vorbitori nativi ai limbii române*, [București], EUB, 2015, 264 p. Rec.: Ionuț Geană, FD, 35, 2016, 242–243.
2025. LUPAN, DORINA, MUNTEANU, ANA, *The European Framework in the Context of Globalisation*, PLUSVALOR, [2009], 42–48.
2026. MANIĆ-MATIĆ, VANJA, *Le joual dans le texte littéraire et la chanson en classe de FLE*, AF-2012, 2013, 525–537 [Engl. Ab.; cu 4 tab.].
2027. MANOLACHE, SIMONA-AIDA, *L'enseignement de la grammaire à l'université, dans la formation initiale des enseignants de français langue étrangère*, SynRoum, nr. 8, 2013, 53–66 [Engl. Ab.].
2028. MANOLESCU, CAMELIA, *L'expression orale en milieu universitaire*, SynRoum, nr. 8, 2013, 109–121 [Engl. Ab.].
2029. MARC, ANAMARIA, *La formation initiale des futurs enseignants de français langue étrangère. Activités de classe et stratégies d'enseignement/apprentissage pour le développement de la compétence de communication orale*, SynRoum, nr. 9, 2014, 55–61 [Engl. Ab.].
2030. MARIN, DORINA, *Being a Teacher*, PLUSVALOR, [2009], 37–38.
2031. MARTA, MONICA, MUREȘAN, OANA, *EMP Projects*, DLS, 2009, 117–124 [EMP = English for Medicine and Pharmacy].

2032. MEDAN, RODICA, *Componenta orală a unei limbi străine – rol și implicații*, DLS, 2009, 90–93.
2033. MEZEI, VLAD GEORGIAN, *Teaching English to Students in Physical Education and Sport*, DLS, 2009, 94–99.
2034. MIHELE, MIHAELA ROXANA, *Classroom Discussions – an Effective Way Towards Improving the Teaching Process. Predarea, învățarea și evaluarea limbilor străine. Metode și strategii*, DLS, 2009, 100–104.
2035. MIHULECEA, PATRICIA, *Motivația. Teze și antiteze*, DLS, 2009, 105–108 [pentru st. lb. engl.].
2036. MOCAN, LIANA MARIA, *Le FOS et la dynamique des appellations*, DLS, 2009, 109–116.
2037. MOROȘAN, NICOLETA-LOREDANA, *La mise à profit des ressemblances lexicales interlinguistiques dans la classe de français langue étrangère*, SynRoum, nr. 8, 2013, 95–106 [Engl. Ab.].
2038. MUREȘAN, OANA, MARTA, MONICA, *Online Tools for Teaching ESP*, DLS, 2009, 125–13.
2039. NEMEȘ, ALINA-LUCIA, *La cultura en clase de E/LE*, StUBB, **60**, nr. 2, 2015, 101–109 [Engl. Ab., rez. rom.].
2040. NEȘU, NICOLETA, *Premise de filosofia limbajului în didactica limbilor străine. Cazul – studiu de caz, Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu (I)*, 2015, 79–84 [Engl. Ab.].
2041. OPRESCU, MARIA ANA, CAPOTA-STANCIU, RODICA, *Création et analyse du texte publicitaire en classe de FLE*, AF-2012, 2013, 555–560 [Engl. Ab.].
- 2042.** PANDURU, FLAVIA RAMONA, *Una glottodidattica per gli adulti romeni?*, Craiova, Universitaria, 2010, 205 p. [cu bibl.].
2043. PAP, SZILÁRD-ISTVÁN, *Az államnyelv oktatása etnokulturális kisebbségeknek: politikai megközelítés*, NTKL, 2011, 99–111.
2044. PETREHUȘ, DENISA ELENA, *Limba străină – pod sau barieră?* DLS, 2009, 131–137.
2045. PETRESCU, LUCIA-ELENA, COLIBABA, ANCA, URSACHE, IOANA, VLAD, MONICA, *Office Interactors and Eat Projects Cross Curricular Approaches and Inclusive Teaching*, PLUSVALOR, [2009], 39–41.
2046. PITAR, MARIANA, *L'expression du temps dans les exercices multimédia*, AF-2011, 2011, 195–205 [Engl. Ab.].
2047. PLĂCINTAR, EMILIA, *The Linguistic Realisation of Interpersonal Meaning in Business Conversations by Monolingual and Bilingual Students of English*, CLIE, 2009, 121–135 [cu 4 tab.].
2048. POP, RALUCA, *Foreign Language Learning in Today's Multicultural and Multilingual Classrooms*, StUBB, **61**, nr. 3, 2016, 231–238 [rez. rom.].
2049. POPA, DANIELA, *L'exploitation d'un document authentique en classe de FLE métiers de la mode*, AF-2009, 2009, 125–139 [Engl. Ab.; cu an. și 7 tab.].
2050. POPA, DANIELA, *Perspective sur la création d'un produit pédagogique sur objectifs spécifiques*, AF-2010, 2010, 163–180 [Engl. Ab.; cu 5 tab., an.].
2051. POVOLNÁ, RENATA, DONTCHEVA-NAVRATILOVA, OLGA, *Improving English Teacher Education: Comparability and Compatibility of Academic Programmes Across Europe*, CLIE, 2009, 36–41.
- 2052.** PREDOI, ADINA, *Traditionnel et moderne dans l'enseignement du FLE*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 60 p.
2053. RADU, MICHAELA, *Teachers as Learners and Learners as Teachers*, DLS, 2009, 138–143.
2054. REVENCU, BARBU, *On subject use in English as a second language*, BWPL, **18**, nr. 1, 2016, 103–121 [cu 4 tab., 5 sch., 5 an.].
2055. RUSU, OLIVIA CRISTINA, *Bilingual and Multicultural Education in Language Teaching in Romania*, PLUSVALOR, [2009], 65–66.
- 2056.** SIMION, RUXANDRA, *L'enseignement du français langue étrangère entre approche communicative et perspective actionnelle*, Craiova, Else, 2011, 47 p. (**Limă și comunicare**; 12).
- 2057.** SIMION, RUXANDRA, *Le texte littéraire en classe de français langue étrangère*, Craiova, Info, 2011, 77 p. [cu bibl. p. 76–77].

2058. SIMOIU, ADELA, *Resumptive pronouns in wh-interrogatives and object relative clauses in L2 English: UG access or transfer?*, BWPL, 18, nr. 1, 2016, 123–135 [cu 8 tab., an.].
2059. SOURISSEAU, JOCELYNE, *L'approche actionnelle: une démarche motivante en didactique des langues-cultures au service de l'insertion de l'étudiant étranger dans la ville*, SynRoum, nr. 8, 2013, 15–30 [Engl. Ab.].
2060. SOUSA, ALCINA, *Intercultural Exchanges in a Foreign Language Dimension in Retrospect: a Corpus Analysis of Respondents' Perceptions*, CLIE, 2009, 42–66 [cu 2 tab., an.].
2061. SPAGNOLI, FRÉDÉRIC, «Un département ancré sur le territoire et ouvert à l'international». *Communication à l'international, compétences interculturelles et marché du travail au sein du département Langues Étrangères Appliquées de Montbéliard*, RIELMA-Suppl., nr. 9, 2016, 35–43 [Engl. Ab.].
2062. SPOTTI, MASSIMILIANO, DE RUITER, JAN JAAP, *The Case of Arabic Language Teaching in the Netherlands: the Holy Grail of a Lost Multicultural Society?*, PLUSVALOR, [2009], 27–36.
2063. STAMATE, LUIZA, *Didactique des compétences langagières*. Ouvrage de spécialité, Craiova, Sitech, 2011, 65 p.
2064. TEGLAȘ, CAMELIA-DANIELA, *One Song, Forg Language Skills – Teaching ESP with Music*, DLS, 2009, 144–147 [cu 2 tab.].
2065. TOADER, MIHAELA, *La correspondance commerciale entre stratégies discursives et marketing relationnel*, RIELMA, nr. 9, 2016, 75–96 [în lb. fr.; Engl. Ab.].
2066. TOMA, ALICE, \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 63–67 [v.t.c. nr. 819; despre achiziția terminologiei științifice, bazată pe intercomprehenșiune și comunicare în predarea lb. străine ca lb. a doua sau ca lb. a treia].
2067. TURCU, AURELIA, *Les formes partitives contractées du, de la, de l', «ingredients» inauthentiques dans les recettes de cuisine des méthodes FLE*, AF-2010, 2010, 189–208 [Engl. Ab.; cu an., im.].
2068. UNGUREANU, CRISTINA, GEORGESCU, CORINA-AMELIA, *Enseignement et apprentissage du français en Roumanie. Quelle direction? Représentations du français chez les lycéens*, PhJ, 12, nr. 1 (23), 2016, 309–321 [Engl. Ab.; cu an., 6 tab.].
2069. VĂLIMĂREANU, ELA, *Films, Songs, Photos and Games as Course Support in the Process of Teaching and Learning Specific English*, DLS, 2009, 148–154 [cu 2 tab.].
2070. VISHKURTI, SILVANA, *Le rôle des documents non-textuels dans l'apprentissage du français de spécialité. (Cas d'étudiants albanais de filières scientifiques)*, SynRoum, nr. 9, 2014, 85–92 [Engl. Ab.].
2071. VLAD, MONICA, *L'enseignement du français à l'école en Roumanie: évolutions méthodologiques pendant les années 1970–1989*, SynRoum, nr. 11, 2016, 67–76 [Engl. Ab.].
2072. ZABRODSKAJA, ANASTASSIA, *Diminishing Intergroup Discordance Through Cross-Cultural Communication Courses*, CLIE, 2009, 148–166 [la studenți vorbitori de lb. estoniană și cei de lb. rusă de la Universitatea din Tallinn, Estonia; cu 8 tab., an.].
2073. ZANZOTTERA, CRISTINA, *Plurilingualism and Language Teaching in Italy. Some Case Studies*, PLUSVALOR, [2009], 14–18 [cu 1 tab.].  
VEZI și nr. 19, 35, 79, 81, 109, 113, 117, 132, 133, 136, 142, 145–149, 157, 158, 162, 170, 185, 190, 196, 237, 273, 287, 413, 519, 531, 549, 567, 568, 575, 583, 861, 1440, 1465, 1488, 1524, 1582, 1645, 1657, 1667, 1707, 1755, 1799, 1811, 1889, 1901, 1904, 1905, 2078–2080, 2086, 2135, 2148, 2159, 2188, 2249, 2297.

#### Recenzii

2074. MUREȘAN, CRISTINA, Dan Douglas, *Assessing Languages for Specific Purposes*, Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2000, XIII + 311 pp., StUBB, 60, nr. 2, 2015, 193–194.
2075. VLAD, MONICA, Daniela Dincă, Camelia Manolescu (eds.), *La formation professionnelle des futurs enseignants de FLE: enjeux et stratégies dans la zone Europe centrale et orientale*. Craiova: Universitaria, 2013, SynRoum, nr. 8, 2013, 147–150.  
VEZI și nr. 39, 69, 1736, 1737.

## 4. MANUALE, CURSURI, GHIDURI ETC.

2076. ALBU, GEORGETA, MANOLACHE, PAULA, MARTEȘ, LILIANA, HANCU, NICOLETA, *Maritime English. Trainee's Workbook Deck*, Buzău, Tecora, 2010, [V] + 47 p. Vezi BRL, **53**, 2010, nr. **2022**.
2077. AMZOI, ELEONORA, *Communiquer en français*, Drobeta-Turnu Severin, EȘtef, 2011, 50 p.
2078. ANTON, SIMONA, *Ways of Teaching the Category of Aspect*. [Pref. de Mariana Ciovică], Sibiu, EULBS, 2011, 58 p. [cu bibl. p. 58].
2079. APOSTOLACHE, HERMINA MARIA, *Lesson Plans. Beginner to Intermediate Level*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 38 p.
2080. APOSTOLACHE, HERMINA MARIA, *Planning a Sequence of Lessons-samples*. A practical guide for primary school English teachers. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 35 + [4] p.
2081. AXENTE, GINA-RITA, *Essentialis. Carte de buzunar*, Galați, Olimpias, 2011, 84 p.
2082. BADIU, IZABELLA (coord.), NICOLAU, DANIELA, MARIAN, GABRIEL, *Cahier de traductions spécialisées. 25 types de textes à traduire, commentés et annotés, pour étudiants en Langues Modernes Appliquées*, Cluj-Napoca, Risoprint, 2010, 270 p.
2083. BARBU, CECILIA, MANEA, MARIA, *BAC 2011. Competențe lingvistice de comunicare orală în limba română*, Brăila, ESIN, 2011, 97 p.
2084. BARZU, EMILIA, HUIBAN, MARIANA, *Limba română este patria mea*. Culegere de exerciții pentru elevii claselor II–IV, Iași, PIM, 2011, 88 p.
2085. BAUBEC, AGIEMIN, *Cursuri practice de limba turcă. Uygulamali Türkçe dersler*, Constanța, Ex Ponto, 2011, 372 p.
2086. BELEȚ, ELENA, *Enjoy Grammar. Learn English Fast*, Sibiu, EHonterus, 2010, 266 p.
2087. BHOSE, AMITA, *Manual de limba sanscrită*. Vol. I. Cuv. înainte de Carmen Mușat-Coman, București, Cununi de stele, 2011, 254 p.
2088. BICHIR, MIHAIL, *Help u zelf op reis met roemeens. Mic ghid de conversație olandez-român*, București, Semne, 2011, 75 p.
2089. BIRIȘ, GABRIELA, *Limba medical. Anatomie*. Curs pentru studenții străini din anul pregătitor, București, EUB, 2014, 144 p. Rec.: Andreea-Victoria Grigore, AUB-LLR, **65**, 2016, 137–140.
2090. BÎTU-ȚUP, IOANA, *Subiectiva în 70 de texte rezolvate*, Târgoviște, Transversal, 2011, 88 p.
2091. BOITAN, VICTOR, *Limba germană. Vocabular standard*. Suport de curs, Buzău, Teocora, 2010, 51 p.
2092. BORUGĂ, MIRELA-ADELA, *Limba română. Sintaxa, fonetica, vocabularul pe înțelesul tuturor*, Timișoara, Eurobit, 2011, 59 p.
2093. BRĂESCU, MARIA, PERIȘANU, MARIANA, *Limba franceză fără profesor*. Ed. rev., București, ENiculescu, 2011, 496 p. (**Citim. Știm**).
2094. BRICEAG, ADRIANA, BOGDAN, CĂTĂLINA, *Jocul cuvintelor. Exerciții de limba română pentru clasa a IV-a*, Brașov, Pastel, 2010, 84 p.
2095. BRIE, LAURA, *Teaching Pronunciation in Highschool*, Sibiu, EHonterus, [2011], 91 p. [cu bibl.].
2096. BUCUR, CARMINA, *Problematika genului gramatical în manualele școlare alternative*, SLCC, 2011, 152–164 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
2097. BUFU, MARIA, *A Short Guide*, Craiova, Sitech, 2011, 90 p. [cu bibl. p. 88].
2098. BUFU, MARIA, *English Workbook*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 80 p.
2099. BURADA, MARINELA, TATU, OANA, SINU, RALUCA, *Probleme de lingvistică. Teorie și aplicații*, Brașov, EUTr, 2015, 205 p. Rec.: Lucia Wald, SCL, **67**, nr. 1, 2016, 139.
2100. BUTNĂRESCU, MONICA, *Limba română – gramatică. Fișe de lucru pentru clasa a V-a*, București, Mayon, 2011, 44 p.
2101. BUTNĂRESCU, MONICA, *Teste de evaluare la limba română pentru clasa a VIII-a*, București, Mayon, 2011, 48 p.
2102. BUZDUCEANU, ELENA, *Gramatica pentru ciclul primar*, Craiova, Sitech, 2011, 42 p.
2103. CATRINA, GABRIELA, *Modalități de integrare a elementelor de vocabular în structura manualelor alternative pentru liceu*, SLCC, 2011, 104–108 [Engl. Ab.].

2104. CAZACU, ANA-MARIA, *Învățați spaniola fără profesor. Curs practic*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 430 p. [+ 1 CD-ROM].
2105. CĂLIN, IONELA, *Limba și literatura română. Teste pentru teză*. Clasa a VII-a. Auxiliar curricular, Bacău, Kora, 2011, 48 p.
2106. CHIRA, IONEL, *Curs de limba latină. Fonetică, morfologie, sintaxă*. (Pentru uz intern), Oradea, Treira, 2011, 246 p. (UO. FTO) [cu bibl.].
2107. CHIREA-UNGUREANU, CARMEN, *English Grammar in Use. Exercises and Quizzes with Answer Keys*, Constanța, Nautica, 2010, 240 p. [cu bibl. p. 240].
2108. CHIȘ, DANIELA, *Minighidul absolventului de gimnaziu pentru Evaluarea Națională. Limba și literatura română. Variante de subiecte și modele de rezolvare*, Arad, [f.e.], 2011, 36 p.
2109. CHITIC, LAILA, *Limba și literatura română*. Auxiliar didactic. Clasa a V-a, Galați, Sinteze, 2010, 135 p.
2110. COJOCARU, ROXANA, *Exercices de grammaire française*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, [2011], 96 p.
2111. COJOCARU, ROXANA, *Exerciții de franceză*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2010, 37 p.
2112. COJOCARU, ROXANA, *Franceza pentru începători*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2010, 16 p.
2113. COJOCARU, ROXANA, *Verbul în limba franceză*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 188 p.
2114. CONSTANTINESCU, MIRONA, ȘCHEAU, ADELA, DINUȚĂ, CAMELIA, *Miscellaneous Grammar, Crossword, Exercises, Stories, Poems*, Iași, PIM, 2010, 129 p.
2115. CONSTANTINESCU, OANA MARIANA, *Sinteze de gramatică engleză. Teorie și exerciții*. Ed. a 5-a, rev. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 129 p.
2116. COVACI, ALEXANDRU, *Ortografie de buzunar*. Ref. științific: lect. dr. Horea Poenar, Cluj-Napoca, [f.e.], 2011, 63 p. [cu bibl. p. 62].
2117. CRANTA, GERTRUDA-ELENA, *Ghid pentru cursul opțional de stilistică și morfosintaxă*, Craiova, Contrafort, 2011, 18 p.
2118. CRISTEA, MELANIA-ANGELA, *Limba română*. Ghid metodologic, Craiova, Contrafort, 2011, 27 p.
2119. CUCU-COSTEANU, MARIA, STAN, ANA, *Deutsch ist super! Limba germană (L2)*. Manual pentru clasa a VII-a, București, EDP, 2011, 104 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1956.
2120. DAFINOIU, CRISTINA, *Greaca fără profesor*. [Ed. a 3-a], Constanța, Steaua Nordului, 2010, 432 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 54, 2011, nr. 1983.
2121. DĂOGARU, SILVANA, *Grammatikübungen. Învățământ liceal*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 36 p.
2122. DĂOGARU, SILVANA, *Grammatikübungen. Verben und Adjektive. Învățământ liceal*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 60 p.
2123. DĂOGARU, SILVANA, *10 teste de înțeles după citit. Leseverstehen. Învățământ liceal*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 55 p.
2124. DEACONU, LUMINIȚA BEATRICE, *Limba franceză. Teste grilă pentru verificarea competențelor lingvistice*. 2 vol., Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011. Partea I: 54 p.; partea II: 50 p.
2125. DÎRMINĂ, MĂDĂLINA-VIOLETA, *Elemente de vocabular. Probleme teoretice și aplicații practice*, Pitești, Tiparg, 2011, 120 p. [cu bibl. p. 118–120].
2126. DRAGOMIR, CORINA, *Germana rapidă. Curs practic*. [Ed. a 5-a], Constanța, Steaua Nordului, 2011, 240 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1962.
2127. DRAGOMIR, CORINA, *Învățați germana fără profesor. Curs practic*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 479 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1963.
2128. DRAGOMIR, MIHAIL, *Texte și teste pentru Limba română, clasele a III-a și a IV-a*, Brăila, ESIN, 2011, 101 p.
2129. DUMITRESCU, DAN, *Teste de limba și literatura engleză*. [Pentru cultură generală și... examene!], București, ESanda, 2010, 208 p.
2130. DUMITRESCU, DAN, *Teste de limba și literatura română*. [Pentru cultură generală și... examene!], București, ESanda, 2010, 239 p.

2131. DUMITRESCU-BRATEȘ, MARIA, *Ghid de conversație română-franceză pentru toți*, București, ENiculescu, 2011, [5] + 203 p. (Citim. Știm).
2132. DUMITRU, ANASTASIA, *English Through Games. Look! My Best Book!*, Constanța, Ex Ponto, 2011, 161 p.
2133. DUȚĂ, DANIELA, *Sistemul derivării în manualele de limba română*, SLCC, 2011, 138–145 [Engl. Ab.].
2134. DUȚĂ, OANA-ADRIANA, *El español esencial. Mediante ejercicios*, Craiova, Aius PrintEd, 2011, 136 p. [cu bibl. p. 134–136].
2135. EMANDI, ELENA MARIA, FOMIN, ANA MARIA, *Grammar and Vocabulary for Advanced Students*, Suceava, Mușatinii, 2010, 154 p. [cu bibl. p. 154].
2136. ENE, ANA, *Limba română contemporană. Elemente de fonetică, fonologie, lexicologie*, Brașov, EUTr, 2010, 214 p. [cu bibl. p. 211–214].
2137. FILIPOIU, MIHAELA EUGENIA, BOROATĂ, RALUCA ILEANA, *Fonetică și vocabular. Noțiuni teoretice și practice*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 70 p.
2138. FLOREA, SILVIA, ȚOȚEA, GEORGETA, *Deutsch ist Spitze! Limba germană (L2)*. Manual pentru clasa a VII-a, București, EDP, 2011, 104 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1970.
2139. FOTA LIȚĂ, MONICA, *Teste pentru limba română și matematică*, Râmnicu-Vâlcea, Editura Silviana, 2011, 67 p.
2140. GALTER, SUNHILD, *Journalistische Gattungen Gattungsübersicht, Textanalysen*, Sibiu, EULBS, 2010, 124 p. [cu bibl. p. 123].
2141. GEORGESCU, RIGOLETTA, *Limba și literatura română. Teste. Evaluarea Națională 2011*. Clasa a VIII-a, Brașov, Pastel, 2010, 71 p.
2142. GEORGESCU, RIGOLETTA, *Morfologie. Exerciții cu cerințe diferite pentru clasele a VII-a și a VIII-a*, Brașov, Pastel, 2010, 48 p.
2143. GHERMAN, ANCA DANIELA, *Limba engleză pentru inițiați*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 37 p.
2144. GHIȚĂ, ROXANA, *Le Français pratique. Fiches de travail*. Auxiliaire didactique, Craiova, Contrafort, 2010, 47 p.
2145. GRĂNESCU, MARINELA, ADAM, EMA, *Effective Academic and Technical Writing*, Cluj-Napoca, Editura U.T. Press, 2010, 110 p. [cu bibl. p. 102–103].
2146. GRIGA, IULIANA, *Limba și literatura română. Teste de evaluare pentru liceu*, Brăila, ESIN, 2011, 172 p.
2147. HINTEA, CLAUDIA ALEXANDRINA, *La production et l'exploitation du texte à l'écrit*, Brăila, ESIN, 2011, 153 p.
2148. HÎRNU, TATIANA ELENA, *A, B, C, ... Learn with Me Useful English Grammar and Vocabulary for Young Learners*, Craiova, Universitaria, 2010, 99 p.
2149. HOAGHEA, CRISTIAN, *Limba și literatura română. Caiet de vacanță. Auxiliar didactic pentru clasele a V-a și a VI-a*, Pitești, Trend, 2011, 144 p. (Libri magistri muti).
2150. HOANCĂ, LILIANA, *Étude contrastive de la négation dans les manuels scolaires*. Lucr. de specialitate, Craiova, Sitech, 2011, 57 p.
2151. HOANCĂ, LILIANA, *Exercices de grammaire*, Craiova, Sitech, 2011, 65 p.
2152. HOANCĂ, LILIANA, *L'adverbe*, Craiova, Sitech, 2011, 45 p.
2153. HOANCĂ, LILIANA, *La préposition et la conjonction*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 42 p.
2154. HOANCĂ, LILIANA, *Teste grilă de limba franceză*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 60 p.
2155. HRUBY, ELISABETA, TOMA, NINETA, *Limba română în 450 de grile*, Drobeta-Turnu Severin, [f.e.], 2011, 82 p.
2156. HRUBY, ELISABETA, TOMA, NINETA, *Noțiuni de fonetică, vocabular și morfologie*, Drobeta-Turnu Severin, [f.e.], 2011, 44 p.
2157. IANCU, ANCA LUMINIȚA, *English for Community Policing*, Sibiu, EULBS, 2011, 129 p.
2158. IANCU, ANCA LUMINIȚA, *English for Public Administration*, Sibiu, EULBS, 2011, 132 p.

2159. IANCULESCU, MARICICA, *Je joue, je m'amuse et j'apprends le français. 130 jeux de mots pour apprendre le français*, București, Decesfera, 2010, 39 p.
2160. ICHIM, NICOLETA, *Probleme de vocabular prin 55 de teste*, Brăila, ESIN, 2011, 113 p. [cu bibl. p. 113].
2161. INGE, SOMMER, *Handelkorrespondenz in deutscher Sprache. Ein Lehr- und Übungsbuch für Studierende im Fernstudium. II. Studienjahr. Corespondența în afaceri în limba germană. Manual și culegere de exerciții pentru studenții de la învățământul la distanță. Anul II de studiu*. Ed.: Sara Konnerth; în colab. cu prof. dr. Gerhard Konnerth, Sibiu, EULBS, 2010, 152 p.
2162. IONESCU, ANCA IRINA, *Exerciții de gramatică cehă*, București, EUB, 2011, 275 p.
2163. IOSIFESCU, CRISTINA IONELA, *Practical English Morphology and Vocabulary*, Craiova, Aius PrintEd, 2011, [2] + 129 p.
2164. IRIDON, CRISTINA, *Limba latină. Sintaxa*, Ploiești, EUPG, 2010, 160 p.
2165. ITU, ȘTEFANIA, *Limba și literatura română. Evaluarea Națională 2010. Clasa a VIII-a. Modele de teste pentru Evaluarea Națională*, Brașov, Transilvania Expres, 2010, 71 p.
2166. KOHN, DANIELA, *Design-ul verbului la nivelul A1. Planuri de modelare în manualele de română ca limbă străină*, AUVT, 53, 2015, 109–118 [Engl. Ab.; cu 14 fig.].
2167. LUNGU, VASILE, *Limba română. 90 de teste pentru admitere în învățământul superior: Academia de Poliție, Facultatea de Drept, Facultatea de Litere*, București, EDP, 2011, 424 p.
2168. LUPU, MARIA, *Adverbul în structura manualelor alternative. Privire comparativ-critică*, SLCC, 2011, 109–114 [Engl. Ab.].
2169. MAGIRU, ANCA, *American Criminal Law. An Introduction for Law Students of English*, București, EUniversitară, 2010, 190 p. [cu bibl. p. 189–190].
2170. MAGIRU, ANCA, *English for Law Students*, București, EUniversitară, 2011, 164 p. [cu bibl. p. 163–164].
2171. MAGIRU, ANCA, *English for Public Administration Students*, București, EUniversitară, 2011, 167 p.
2172. MANOLACHE, PAULA, *Maritime English. Engine. Trainee's Workbook*, Buzău, Teocora, 2011, 52 p.
2173. MANOLE, DELIA MAGDALENA, *Orthographe française*, Câmpulung Muscel, Sedna Print, 2011, 44 p.
2174. MANU, CARMEN ADELINA, *English Tests*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 33 p.
2175. MANU, CARMEN ADELINA, *Ways of Teaching Countable and Uncountable Nouns*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 95 p. [cu bibl. p. 92–95].
2176. MARC, ELENA-EGRETA, *Five o'clock tea. English for beginners*. [Pref. de Mircea Seleușan], Bistrița, Nova Didactica, 2011, 219 p.
2177. MARINESCU, MARINELA, *Le verbe. Théorie et exercices*, Pitești, Juventus, 2011, 104 p.
2178. MARINICĂ, MARIOARA, MONE, MARIANA, *Auxiliar pentru clasa a VIII-a la limba și literatura română*. Evaluarea națională 2011, Craiova, [f.e.], 2011, 86 p.
2179. MATEI, COSMINA MIHAELA, *Privire comparativă asupra manualelor alternative. Predicatul și subordonata predicativă*, SLCC, 2011, 171–182 [Engl. Ab.].
2180. MĂRICUȚOIU, VICTORIA, *Expresii și propoziții deosebite. Auxiliar pentru lecțiile de creație literară*, Craiova, Aius PrintEd, 2011, 147 p.
2181. MITRENGA, MARINELA, COLȚEA, ANA, *Ghid de conversație român-francez*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 399 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 1997.
2182. MLADIN-HERCUȚ, ANCA, *Noțiuni de sintaxă. Teorie și aplicații practice*, Oradea, EDM-CCD, 2011, 159 p. [cu bibl. p. 159].
2183. MOISE, MIHAELA, *Vocabulaire expliqué du français pour l'utilisateur élémentaire et indépendant. Niveau débutant et moyen*, Brăila, ESIN, 2011, 58 p. [cu bibl. p. 57–58].
2184. MOLDOVEANU-POLOGEA, MONA, *Learn Romanian. Manual*. 3<sup>rd</sup> edition. 2 vol., București, Rolang, 2014. Vol I: 408 p.; vol. II: 404 p. + CD. Rec.: Ramona Ghiță, SCL, 67, nr. 1, 2016, 142–143; Anca Ursa, PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 333–334.
2185. MORARU, ALEXANDRA, ATHU, CRISTINA, VELEA, ARGENTINA, *Upper Intermediate Business English*, București, EUniversitară, 2010, 170 p.

2186. MORĂRAȘU, NADIA N., *The Syntax of the Simple Sentence*, Bacău, Alma Mater, 2011, 113 p. (**Științe umaniste și științe ale comunicării**) [cu bibl. p. 112–113].
2187. MOSKOVICZ, RAMONA, *The Indicative Mood. (Theory and exercises)*, Oradea, EDM-CCD, 2011, 125 p.
2188. MOȘNEAGA, VALERIU, *L'hyponymie et l'enseignement du vocabulaire*, Buzău, Teocora, 2011, 60 p.
2189. MOȘOIU, SIMONA, *Once Upon a Time*, Pitești, Tiparg, 2011, 100 p.
2190. MURAR, IOANA, *An Introduction to Linguistic Stylistics*, Craiova, Universitaria, 2010, 217 p.
2191. MUSCALU, LĂCRĂMIOARA, *Expression et grammaire*, Bacău, Docucenter, 2011, 126 p.
2192. NAGY, ZOE, PAUL, ADRIANA, *Contragere și expansiune. Probleme teoretice și aplicații practice*, Brăila, ESIN, 2011, 141 p. [cu bibl. p. 134–139].
2193. NECULAI, EMILIA, *Engleza rapidă*. [Curs practic]. [Ed. a 4-a], Constanța, [Steaua Nordului], 2011, 336 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 2002.
2194. NECULAI, EMILIA, *Ghid de conversație română-englez*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 320 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 2003.
2195. NECULAI, EMILIA, *Ghid de conversație română-spaniol*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 303 p.
2196. NECULAI, EMILIA, *Învățați engleza fără profesor*. Curs practic. Ed. a 4-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 480 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 2004.
2197. NEGURESCU, RODICA, HUBCA, VIOLETA, *4 to 5*. [Preparing for grade 5], București, Matrix Rom, 2011, 81 p.
2198. NENIȘANU, ELENA CRISTINA, *Analiza comparativă a derivării în manualele alternative*, SLCC, 2011, 188–193 [Engl. Ab.].
2199. NICOLAE, IULIANA MARIA, *Gramatica. Clasa a VII-a, clasa a VIII-a, scheme recapitulative și teste*, Craiova, Alma, 2011, 71 p.
2200. NICOLAE, IULIANA MARIA, *Planificări. Ghid metodologic. Limba și literatura română. Clasele V–VIII*, Craiova, Alma, 2011, 81 p.
2201. OBILIȘTEANU, GEORGETA, *Limba română pentru Management și Leadership*, Sibiu, Editura Academiei Forțelor Terestre „Nicolae Bălcescu”, 2011, 82 p.
2202. O'CONNOR, JOSEPH, *Manual de programe neuro-lingvistică. Ghid practic pentru obținerea rezultatelor pe care le dorești*. Trad. din lb. engl. de Eduard Bucescu, București, Curtea Veche Publishing, 2010, 416 p. (**Biblioterapia**) [cu ind.].
2203. OLARU, CONSTANTIN, *Gramatica limbii spaniole. Teorie și exerciții*, București, My Ebook, 2011, 356 p.
2204. OLTEANU, GHEORGHÎȚA, *Teste de limba și literatura română. Text literar și nonliterar*. Evaluare națională 2010, București, Scrib, 2010, 96 p. [pe cop.: În conformitate cu programa pentru Evaluarea Națională 2010].
2205. PAICU, ADINA, *Ghid de limba engleză. (Teorie și aplicații practice)*, Târgu-Jiu, AcadB, 2011, 166 p. (Universitatea „Constantin Brâncuși” din Târgu-Jiu. Facultatea de Științe Juridice și Litere).
2206. PAICU, ELENA, FINAȘCU, LILIANA, FINAȘCU, DOREL, *Secretele analizei gramaticale*, Suceava, [f.e.], 2011, 109 p. [cu bibl. p. 106–107].
2207. PALIGA, SORIN, *Morfologia limbii cehe*. Vol. I. *Verbul*, București, EUB, 2011, 237 p. [cu bibl., ind.].
2208. PAPUC, IONELA-ALINA, *Découvrons le français! Auxiliar curricular*, Craiova, Alma, 2011, 65 p.
2209. PAPUC, IONELA-ALINA, *Le pronom*. Auxiliar curricular, Craiova, Alma, 2011, 67 p.
2210. PELEA, MARIA-MAGDALENA, *Ghid de conversație englez-român*, Craiova, Sitech, [2011], 52 p.
2211. PETRE, ELENA-RUXANDRA, GÎRMACEA, GABRIELA, *Limba română. Teste grilă*, Onești, Magic Print, 2011, 127 p. (Colecția LRC – **Limba română contemporană**; 1).
2212. PETREA, ELENA, *Le français à l'usage des agronomes*, Iași, Editura Ion Ionescu de la Brad, 2011, 316 p. [cu bibl.].

2213. PIOARĂ, ANCA, *Italiana rapidă. Curs practic*. [Ed. a 5-a], Constanța, Steaua Nordului, 2011, 240 p. [+ 1 CD-ROM]. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 2014.
2214. PLETER, TIBERIU, LAMBRU, RUXANDRA, *Elemente de gramatică a limbii slave vechi. Partea a 2-a: Morfosinaxa verbului și a părților de vorbire neflexibile*, București, EUB, 2011, 174 p. [cu bibl. p. 170–173].
2215. POGAN, MIHAI, *Bacalaureat 2011. Limba și literatura română. Subiecte propuse și rezolvări posibile*. [Competențe lingvistice și proba scrisă], Arad, Gutenberg Univers, 2011, 66 p.
2216. POMIAN, IONUȚ, *Dinamica unor structuri gramaticale. Cu un set de teste didactice*, Pitești, Paralela 45, 2011, 182 p. (**Universitaria. Științele educației**). Rec.: Valentin Roman, PhJ, 9, nr. 1 (17), 2013, 303–306.
2217. POP, DIANA-ANDREEA, *Sintaxă. Teorie și exerciții*, București, EUniversitară, 2010, 111 p.
2218. POPA, CATRINEL, POPA, MARINELA, POPA, ION, *Teste grilă de limba română pentru admitere în învățământul superior: Facultatea de Drept, Facultatea de Administrație publică, Academia de Poliție, școlile postliceale de agenți de poliție și de subofițeri, jandarmi, Academia Națională de Informații, Academia Forțelor Terestre, Facultatea de Jurnalism și Științele Comunicării*, București, ENiculescu, 2011, 192 p. (**Citim. Știm**).
2219. POPA, O. G., *Logically Structured English Grammar*. 3rd edition revised, București, Complement Control, 2011, 639 p. [cu bibl.].
2220. POPESCU, DANIELA, *A Practical Course in the English Language. Workbook*, Târgu-Jiu, AcadB, 2011, 73 p.
2221. POPESCU, DANIELA, *The Contemporary English Language. Lexicology*. Note de curs, Târgu-Jiu, AcadB, 2011, 139 p.
2222. POPESCU, DANIELA, *The Contemporary English Language. Morphology*. Note de curs, Târgu-Jiu, AcadB, 2011, 297 p.
2223. POPESCU, ELENA, *Exerciții de limba română pentru clasa a IV-a*. Lucr. șt., Craiova, Sitech, 2011, 38 p.
2224. POPESCU, FLORIANA, *A Guidebook to English Verbs*, Galați, Europlus, 2010, 300 p.
2225. POPESCU, LUMINIȚA MILI, PĂTRAN, FLORENTINA, *Check Up Your English*, Craiova, Universitaria, 2011, 80 p.
2226. POPESCU, LUMINIȚA MILI, PĂTRAN, FLORENTINA, *Tests and Proverbs for the Lower Secondary School*, Craiova, Universitaria, 2010, 103 p. [cu bibl. p. 103].
2227. POPESCU MOTOMANCEA, ELENA AURELIA, *Ghid al actelor de vorbire utilizate în limba franceză*. Auxiliar didactic, Craiova, Contrafort, 2011, 71 p.
2228. POPIȚIU, VALERICA RODICA, *Culegere de limba și literatura română. Clasa a IV-a*. Partea I, București, Blumenthal, 2011, 60 p.
2229. POPP, MAXIM, *Engleza pentru începători*, București, ENiculescu, 2011, [7] + 265 p. (**Citim. Știm**).
2230. POPP, MAXIM, *Ghid de conversație român-englez pentru toți*, București, ENiculescu, 2011, 288 p. (**Citim. Știm**). Vezi BRL, 56, 2013, nr. 2012.
2231. PREDĂ, ANCA, *Exerciții de limba română*, Brăila, ESIN, 2011, 123 p. [cu bibl. p. 123].
2232. PUȘCAȘIU, ROXANA, *Ghid de conversație român-german*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 319 p. Vezi BRL, 57, 2014, nr. 2019.
2233. RADU, ION, *Gramatica de bază a limbii engleze. Morfologia*, Constanța, Ex Ponto, 2011, 138 p.
2234. RADU GUCIU, IOANA, *Știi să scrii și să pronunți corect? Mic îndreptar ortografic pentru elevii din ciclul primar*, Pitești, Nomina, 2010, 167 p.
2235. RAȚĂ, LUCICA, *Exerciții de gramatică*. Clasa a V-a, Iași, PIM, 2011, 55 p.
2236. RAȚĂ, LUCICA, *Exerciții de gramatică*. Clasa a VI-a, Iași, PIM, 2011, 60 p.
2237. RAȚĂ, LUCICA, *Exerciții de gramatică*. Clasa a VII-a, Iași, PIM, 2011, 58 p.
2238. RĂDULESCU, ANDREIA, *Holiday in the Classroom*, Buzău, Teocora, 2011, 44 p.
2239. RENNUCCI, CLAUDE, XIAOHAN, LI, *Limba chineză. Simplu și eficient*. Trad.: Paul Aneci, Iași, Polirom, 2011, 160 p. [+ 2 CD-ROM, 1 vol. an. (32 p.); titlul original: Voie express Chinois initiation].

2240. SABĂU, IOAN, *Culegere de exerciții. Analize sintactico-morfologice*, Oradea, EUO, 2011, 201 p. [cu bibl. p. 199–201].
2241. SABĂU, IOAN, *Limba română. Morfologia. Curs practic*, Oradea, EUO, 2011, 227 p. [cu bibl. p. 225–227].
2242. SABĂU, IOAN, *Limba română. Sintaxa. Note de curs*, Oradea, EUO, 2011, 237 p. [cu bibl. p. 231–233].
2243. SARĂU, GHEORGHE, CORDOVAN, IONEL, *I rromani čhib thaj i literatūra vaš o dešto siklövipasqo berš. Limba și literatura rromani*. Pentru anul X de studiu, București, Vanemonde, 2011, 115 p.
2244. SAVA, ȘTEFAN, SAVA, DIANA-IRINA, *Limba și literatura română. Clasa a III-a. Teste de evaluare inițială-continuă-sumativă*, Bârlad, Sfera, 2011, 70 p.
2245. SAVU, FLORIN, *Ghid de conversație română-italian*. Ed. a 5-a, Constanța, Steaua Nordului, 2011, 336 p. *Vezi BRL*, 57, 2014, nr. 2021.
2246. STAN, VANDA, DIMA-LAZA, STĂNCUȚA, PRECUP-STIEGELBAUER, LAURA, *Go... Medical*, Arad, Gutenberg Univers, 2011, 139 p. (**English for Specific Purposes Series**).
2247. STANCIU (GHIȚĂ), IONELA, *Adjectivul în manualele alternative*, SLCC, 2011, 183–187 [Engl. Ab.].
2248. ȘERFEZEU, NARCISA, *Let's Learn English Together!*, Brăila, ESIN, 2011, 73 p.
2249. ȘOVEA, MARIANA, *Enseignement de la grammaire et manuels roumains de français langue étrangère*, SynRoum, nr. 8, 2013, 83–94 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
2250. TEODORESCU, ADRIANA, *Improve your Business English*, Constanța, Ex Ponto, 2011, 202 p. [cu bibl. p. 199–200].
2251. TEODORESCU, PAUL, *Limba italiană fără profesor*. Ed. a 4-a, rev. și modernizată, București, ENiculescu, 2010, 416 p.
2252. TERHEȘ, CLAUDIA, *Metode de predare, învățare, evaluare folosite în studiul limbii și literaturii române*. Ghid metodologic, Baia Mare, Ceconi, 2011, 98 p.
2253. TOMASIAN, ILEANA, *Limba și literatura română. Auxiliar didactic pentru clasa a II-a*, Brăila, ESIN, 2011, 102 p.
2254. TOMESCU BACIU, SANDA, *Velkommen! Manual de conversație în limba norvegiană*. Ed. a III-a rev., Iași, Polirom, 2015, 184 p. [cu 1 CD]. *Rec.*: Raluca-Daniela Răduț, *StUBB*, 61, nr. 3, 2016, 303–304.
2255. TUDOR, ANA, *Be the Master of Your Future. A workbook trying to convince you each exercise is a challenge*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 77 p.
2256. TUDOR, ANA, *English Through Jokes*, Câmpulung Muscel, ELarisa, 2011, 34 p.
2257. TUDOR, GEORGIANA, *Gramatica limbii române pe înțelesul tuturor*, Brăila, ESIN, 2011, 71 p.
2258. TUDOSIE, FLORINA, CIUPĂGEANU, ANIȘOARA, *Limba română. Exerciții de aprofundare și consolidare*. Clasele III–IV, Alexandria, Tipolex, 2011, 92 p.
2259. TURCAN, ANDREEA, *Fișe de muncă independentă*. Clasa a IV-a. *Limba și literatura română*, Timișoara, Ornella Studio Design, 2011, 38 p.
2260. UNGUREANU, PETRUȚA, *Stiluri funcționale. Exerciții*. Auxiliar curricular, Craiova, Contrafort, 2010, 36 p.
2261. UNGUREANU, PETRUȚA, *Teste de limba și literatura română*, Craiova, Contrafort, 2010, 36 p.
2262. UNGUREANU, PETRUȚA CRISTINA, *Cum să receptăm și să analizăm un text fantastic*. Ghid de limba și literatura română, Craiova, Contrafort, 2011, 46 p.
2263. VASILE, ADELINA, DRĂGAN, ANGELA, *Verbul japonez. Aspecte teoretice și aplicații practice*, București, Pro Universitaria, 2011, 114 p. [cu bibl.].
2264. VASILE, CORINA, *Twenty Tests to Test Yourself*. Auxiliar curricular, Craiova, Sitech, 2011, 35 p.
2265. VASILE, MONICA, *English Through Exercices*, Vaslui, Media Sind, 2011, 44 p.
2266. VASILIU, RALUCA, GOJA, CLAUDIA, *Teste limba engleză – intensiv și bilingv*. Clasa a 9-a, Brașov, [f.e.], 2011, 90 p.

2267. VIEILLARD, SOPHIE, *Gramatica limbii franceze standard*. Trad. de: Ioana Peicea, București, ENiculescu, 2011, 264 p. (**Citim. Știm**) [cu ind.].
2268. VINTILĂ, ANDREEA, *Normele DOOM<sup>2</sup> și manualele alternative*, SLCC, 2011, 165–170 [Engl. Ab.; cu 1 tab.].
2269. VIȘAN, ALINA, LIGHEZAN-BREUER, BEATRIX, *Limba engleză pentru începători*, Reșița, Editura „Eftimie Murgu”, 2010, 156 p. (**Orizonturi tehnice**) [cu bibl. p. 155–156].
2270. VLAD, MONICA, *Le français économique par des textes. Itinéraires de lecture et de compréhension en français langue étrangère*, Constanța, Ex Ponto, 2013, [fnp]. Rec.: Mioara Codleanu, SynRoom, nr. 8, 2013, 153–154.
2271. ZDRENGHEA, MIHAI MIRCEA, GREERE, ANCA LUMINIȚA, *A Practical English Grammar with Exercises*. 3rd ed., Cluj-Napoca, Argonaut, 2010, 520 p.
2272. \* \* *English for Farm Managers* [Aut.]: Georgeta Rață, Astrid Simone Groszler, Alina Andreea Dragoescu, ..., Timișoara, Mirton, 2011, 187 p. (**Paideia**) [cu bibl. p. 153].
2273. \* \* *Evaluarea competențelor lingvistice de comunicare orală în limba română*. Coord.: Miorița Got, Rodica Lungu, Pitești, Nomina, 2010, 142 p. (**Bac 2011**).
2274. \* \* *Limba engleză. Exprimarea orală*. Trad.: Patricia Rădulescu, București, Corint, 2011, 126 p. (**Larousse**) [cu ind.].
2275. \* \* *Limba română – comunicare. Fișe de lucru, teste inițiale, formative și finale*. Clasa a V-a, anul școlar 2010–2011. [Aut.]: Maria Emilia Goian, Vasile Goran, Rita Cîntiuc (coord.) ... [Ed. a 2-a, rev.]. 2 vol., Pitești, [Nomina], 2010, Semestrul 1: 96 p.; semestrul 2: 96 p.
2276. \* \* *Limba română – comunicare. Fișe de lucru, teste inițiale, formative și finale*. Clasa a VI-a. [Aut.]: Maria Emilia Goian, Vasile Goran, Rita Cîntiuc (coord.) ... [Ed. a 2-a, rev.]. 2 vol., Pitești, [Nomina], 2010, Semestrul 1: 96 p.; semestrul 2: 96 p.
2277. \* \* *Limba română – comunicare. Fișe de lucru, teste inițiale, formative și finale*. Clasa a VII-a. [Aut.]: Maria Emilia Goian, Vasile Goran, Rita Cîntiuc (coord.) ... [Ed. a 2-a, rev.]. 2 vol., Pitești, [Nomina], 2010, Semestrul 1: 96 p.; semestrul 2: 96 p.
2278. \* \* *Limba română – comunicare. Fișe de lucru, teste inițiale, formative și sumative*. Clasa a VIII-a – anul școlar 2010–2011. [Aut.]: Maria Emilia Goian, Vasile Goran, Rita Cîntiuc (coord.) ... [Ed. a 2-a, rev.], Pitești, [Nomina], 2010, 192 p.
2279. \* \* *Limba română. Ghid*. Ed. a 2-a. Coord.: Mina-Maria Rusu, Doru Dumitrescu, București, EDP, 2011, 51 p. (MECT. Institutul Limbii Române).
2280. \* \* *Limba spaniolă. Vol. 2. Gramatică, lectură și comunicare*. (Aut.): Mircea-Doru Brânză, Mianda Cioba (coord.), Mioara Angheluță, ..., București, EUB, 2011, 252 p. [cu bibl.].
2281. \* \* *Limba și literatura română. Bacalaureat – Subiectul I. Teorie literară*. [Aut.]: Tatiana Cauni-Coc, Raluca Giurgulescu, Adriana Draghiș, Sanda Inceu, Baia Mare, [f.e.], 2011, 71 p.
2282. \* \* *Limba și literatura română. Clasele XI–XII. Ghid de pregătire a olimpiadelor și concursurilor școlare*. Vol. 5. [Aut.]: Gheorghe Brânzei, Corina Andriescu (coord.), Pitești, Nomina, 2011, 156 p.
2283. \* \* *Limba și literatura română. Exerciții de vocabular*. Aut.: Georgeta Ilie, Valeria Grigoraș, Aneta Butuc, Elena Micu, Bârlad, Sfera, 2010, 59 p.
2284. \* \* *Limba și literatura română. Ghid de pregătire a olimpiadelor și concursurilor școlare*. Clasele V–VI. Vol. 5. Coord.: Mihaela Doboș, Camelia Gavrilă, Pitești, Nomina, 2011, 221 p.
2285. \* \* *Limba și literatura română. Ghid de pregătire a olimpiadelor și concursurilor școlare*. Clasele VII–VIII. Vol. 5. Coord.: Rita Cîntiuc, Adelina Gavrilă, Pitești, Nomina, 2011, 207 p.
2286. \* \* *Limba și literatura română. Ghid de pregătire intensivă pentru examenul de bacalaureat*. [Aut.]: Miorița Got, Rodica Lungu (coord.), Anișoara Burlea ..., Pitești, Nomina, 2010, 208 p. (**Bac 2011**).
2287. \* \* *Limba și literatura română. Ghid pentru pregătirea concursurilor școlare*. Clasele IX–X. Vol. 5. Coord.: Eleonora Bulboacă, Iulia Șincu, Pitești, Nomina, 2011, 158 p.
2288. \* \* *Limba și literatura română. Sinteze pentru examenul de bacalaureat*. [Aut.]: Monica Jeican (coord.), Gheorghe Brânzei, Alina Ioana Tonea, ..., Pitești, Nomina, 2010, 256 p.
2289. \* \* *Limbă, cultură și civilizație românească*. Suport de curs. Coord.: Mina-Maria Rusu, Doru Dumitrescu. [Ed a doua], București, EDP, 2011, 200 p. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2284.

2290. \* \* *Maghiara. Ghid de conversație*, Timișoara, Linghea, 2011, 320 p.
2291. \* \* *Olandeza. Ghid de conversație*, Timișoara, Linghea, 2011, 320 p.
2292. \* \* *Ortofrançais. Teste de limba franceză pentru clasele V–VIII*. Coord.: Manuela Delia Anghel, Maria Monalisa Pleșa, Daniela Silaghi ... [Pref. de Lucreția Vasilescu], Pitești, Nomina, 2011, 167 p.
2293. \* \* *Orthofrançais. Teste de limba franceză pentru clasele IX–XII*. Coord.: Manuela Delia Anghel, Maria Monalisa Pleșa, Liviu Petru Popescu ... [Pref. de Lucreția Vasilescu], Pitești, Nomina, 2011, 112 p.
2294. \* \* *Portugheza. Ghid de conversație*, Timișoara, Linghea, 2011, 320 p.
2295. \* \* *Sârba. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică]*, Timișoara, Linghea, 2011, 320 p.
2296. \* \* *Teste de competență lingvistică pentru accesul în examenul de licență: engleză, franceză, germană, spaniolă*. [Aut.]: Livia-Otilia Bradea (ed. coord.), Diana Cotrău, Adriana Cristian ..., Cluj-Napoca, PUC, 2010, 232 p.
2297. \* \* *Teste de competență 2011. Clasa a V-a. Matematică, limba română, limba engleză*. Aut.: [...], Laila Chitic, Cornelia Goldu, Daniela Nistor (lb. rom.), Nicoleta Ioniță, Cezar Gaiu, Luminița Stoian (lb. engl.), Galați, Colegiul Național „Vasile Alecsandri”, 2011, 139 p.
2298. \* \* *Turca. Ghid de conversație [cu dicționar și gramatică]*, Timișoara, Linghea, 2011, 320 p.  
VEZI și nr. 292, 303, 830, 879, 887, 889, 893, 906, 937, 1036, 1118, 1326, 1452, 1478, 1480, 1596, 1650, 1652, 1656, 1661, 1667, 1830, 1848, 1913, 1921, 1922, 1928, 1970, 1981, 1983, 1993, 2015, 2071.

#### Recenzii

2299. CEIA, VALY, Maria Subi, *Sintaxa propoziției latine. Sintaxa cazurilor* [...], AUVT, 51–52, 2013–2014, 237–238. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2238.
2300. CERNĂUȚI-GORODEȚCHI, MIHAELA, Iolanda Sterpu, *Limba română pentru străini. Gramatică și exerciții* [...], PhJ, 8, nr. 2 (16), 2012, 339–340. Vezi BRL, 55, 2012, nr. 2182.
2301. COHAL, ALEXANDRU-LAURENȚIU, Massimo Cerruti, Gaetano Berruto, *Manuale di sociolinguistica*, Torino, UTET – De Agostini, 2015, 280 p., PhJ, 12, nr. 2 (24), 2016, 341–343 [text în lb. it.].
2302. FARKAS, IMOLA-ÁGNES, Marcel den Dikken (ed.). 2013. *The Cambridge Handbook of Generative Syntax*. Cambridge: Cambridge University Press, X + 1153 pp., BWPL, 17, nr. 2, 2015, 119–127.
2303. MĂRGĂRIT, IULIA, Stela Spânu, *Dialectologia (suport de curs)*. Chișinău, [f.e.], 2015, 180 p., FD, 35, 2016, 243–244.
2304. PUCHNER, WALTER, Uwe Hinrichs, Thede Kahl, Petra Himstedt-Vaid (eds.), *Handbuch Balkan*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2014, S. 844 (Slavistische Studienbücher, Neue Folge, Band 23), PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 243–246.
2305. TÂNASE, CRISTINA MANUELA, Adina Tihu, *Syntaxe du français. Les modalités d'énonciation. Travaux pratiques* [...], AF-2011, 2011, 339–340. Vezi BRL, 53, 2010, nr. 2249. VEZI și nr. 824.

#### XXIII. VARIA

2306. AGACHE, LILIANA, *Pagini de lingvistică*. [Articole, studii și observații], București, Pro Universitaria, 2011, 161 p. [cu bibl.].
2307. ANGHELESCU, DAN, \* \* SȘLRUS-CLLR, 2012, 120–124 [v.t.c. nr. 358].

2308. FELECAN, NICOLAE, *Epilog. Reflecții în amurg*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, 804–811 [Engl. Ab.].
2309. FELECAN, NICOLAE, *Mulțumiri. Acknowledgements. Remerciements*, In onorem Nicolae Felecan, 2016, [812–814].
2310. FUNERIU, I., *Rolul hazardului în descoperirile științifice*, PhB, vol. 2, 2011, 13–24.
2311. GOLOPENȚIA, SANDA, *Scrisori ale adolescenței interbelice*, PhJ, 10, nr. 2 (20), 2014, 161–173 [Engl. Ab.].
2312. GONZÁLEZ CALVO, JOSÉ MANUEL „*Perspectiva culturală a gramaticii și a lingvisticii, în general, este inevitabilă...*”, *interviu cu profesorul ... de la Universitatea din Extremadura (Spania)*, AUVT, 53, 2015, 245–248 [int. real. în lb. sp. și trad. în lb. rom. de Luminița Vleja].
2313. GORDON, OCTAVIAN, \*\* SȘLRUS-CLLR, 2012, 109–110 [v.t.c. nr. 358].
2314. GRĂMADĂ, I., *Aspecte din viața culturală a Bucovinei*, DELM, II, 2011, 58–68.
2315. GURAN, PETRE, *Historical Prophecies from Late Antique Apocalypticism to Secular Eschatology*, RESEE, 52, nr. 1–4, 2014, 47–62.
2316. IONESCU, ARLEEN, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 82–88 [s.t.c.: Sesiunea a III-a: Peer-reviews, beneficii, aspecte practice, potențialități. Putem adopta această practică?].
2317. LĂCĂTUȘU, IOAN, BROANĂR, ERICH-MIHAIL, *Repere identitare românești din județele Covasna și Harghita*, Sfântu Gheorghe, Editura Eurocarpatica, 2014, 672 p. Rec.: Ioan-Mircea Farcaș, PhJ, 11, nr. 2 (22), 2015, 246–248.
2318. LUPAȘCU, SILVIU, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 88–90 [v.t.c. nr. 2316].
2319. LUPAȘCU, SILVIU, \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 106–109 [v.t.c. nr. 358].
2320. MILESI, LAURENT, *Notes on Peer Reviewing (Refereeing)*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 79–82 [v.t.c. nr. 2316].
2321. MITCHIEVICI, ANGELO, *Revoluție și reacțiune: suflete tari și reinventarea lui Caragiale*, In onorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 403–424 [Engl. Ab.].
2322. MORAR, NICOLAE, *Hieratismul și sofianismul vieții și operei Înaltpreasfințitului Părinte Mitropolit Nicolae Corneanu*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 5–44.
2323. NISTOR, EUGENIU, *Gândire și comunicare în perioada contemporană. Thinking and Communication in the Contemporary Era*, StUPM, nr. 20, 2016, 75–81 [Engl. Ab.].
2324. RADU, VOICA, *Evil. Concept and Reality. Ethnolinguistics Perspective*, JHSS, 7, nr. 2 (14), 2016, 135–145.
2325. \*\*, *Alte materiale adiacente*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 279–298 [comunicărilor susținute în cadrul conf.].
2326. \*\*, *Cuvântul Î.P.S. Dr. Nicolae Corneanu, Mitropolitul Banatului, Membru de Onoare al Academiei Române, la ceremonia de conferire a titlului de Doctor Honoris Causa al Universității de Vest din Timișoara, 20 noiembrie 2003*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 52–58 [extras din vol. Ileana Oancea, „Despre noosferă. O construcție a memoriei”, Timișoara, ExA, 2005, p. 79–85].
2327. \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 90–105 [luări de cuv.: prof. univ. dr. Laurent Milesi, prof. univ. dr. Mihaela Secieru, conf. univ. dr. Arleen Ionescu, prof. univ. dr. Mihaela Albu, conf. univ. dr. Silviu Lupașcu, prep. drd. Mircea Păduraru, lect. univ. dr. Octavian Gordon, lect. univ. dr. Elena-Tia Sandu, conf. univ. dr. Camelia Dragomir; v.t.c. nr. 2316].
2328. \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 110–120 [luări de cuv.: conf. univ. dr. Silviu Lupașcu, lect. univ. dr. Octavian Gordon, conf. univ. dr. Camelia Dragomir, prof. univ. dr. Mihaela Secieru, conf. univ. dr. Arleen Ionescu, lect. univ. dr. Maria Niculescu, conf. univ. dr. Alexandra Crăciun, prof. univ. dr. Emilia Parpală Afana; v.t.c. nr. 358].
2329. \*\*, SȘLRUS-CLLR, 2012, 185–215 [s.t.c.: Sesiunea a VII-a: Abilitarea calității de coordonator de doctorat în Științe umaniste și sociale (Panel 5). Practici internaționale, cadru legislativ românesc. Sesiunea a VIII-a: Metodologia de abilitare și criteriile specifice

domeniului. Dezbateri. Studii de caz; luări de cuv.: prof. univ. dr. Yuka Havu, conf. univ. dr. Camelia Dragomir, prof. univ. dr. Elena Dragoș, lect. univ. dr. Octavian Gordon, conf. univ. dr. Viorica Popa, lect. univ. dr. Emilia Ivancu, conf. univ. dr. Silviu Lupașcu, conf. univ. dr. Arleen Ionescu, prof. univ. dr. Emilia Parpală, lect. univ. dr. hab. Florin Cioban, prof. univ. dr. Mihaela Secrieru, lect. univ. dr. Maria Niculescu]. VEZI și nr. 462–464, 787, 1349.

#### Recenzii

2330. GEORGESCU, SIMONA, Florica Dimitrescu, *Teme lexicale actuale (începutul secolului al XXI-lea)* [...], SCL, **67**, nr. 1, 2016, 143–144. Vezi BRL, **57**, 2014, nr. **2078**.

### XXIV. IN HONOREM

2331. ARDELEAN, TEODOR, *Nicolae Felecan: sub semnul lui Homo doctus și al... Senectuții Academice!*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 78–80 [Engl. Ab.; s.t.c.: Evocări].
2332. AVRAM, LAZĂR, *Un om blând și bun*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 81–85 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 2331].
2333. BĂRDĂȘAN, GABRIEL, *O pagină a lingvisticii românești: prof. univ. dr. Vasile Frățilă la 75 de ani*, AUVT, **53**, 2015, 255–262.
2334. BUZAȘI, ION, *Un gând de prețuire din Blajul Școlii Ardelene*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 86–87 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 2331].
2335. FELECAN, DAIANA, *Decalogul discipolului recent, precedat de Cele două îndatoriri mai mari și urmat de Cuvântul dascălului*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 72–75 [Prolog; Engl. Ab.].
2336. FELECAN, DAIANA, „*Trupul cuvântului*” plămădit în mine de ei, dascălii mei..., In onoare Nicolae Felecan, 2016, 88–93 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 2331].
2337. GLODEANU, GHEORGHE, *Magistrul Nicolae Felecan*, In onoare Nicolae Felecan, 2016, 94–96 [Engl. Ab.; v.t.c. nr. 2331].
2338. GRECU, VICTOR V., *Omăgiu universitarului și magistrului prof. univ. dr. Petre Gheorghe Bârlea*, In onoare Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 375–376 [Engl. Ab.].
2339. LUPȘAN, KARLA, *Ein Vorbild*, PhB, vol. 2, 2011, 5–12 [omăgiu prof. univ. dr. Yvonne Lucuța, cu ocazia împlinirii vârstei de 75 de ani; rez. rom., Engl. Ab.; cu an.].
2340. LUPȘAN, KARLA, *Profesor dr. Roxana Nubert distinsă cu Crucea de Onoare pentru Știință și Arte a Republicii Austria*, PhB, vol. 1, 2013, 5–12 [cu 1 fot.].
2341. MIHUȚ, LIZICA, IOJA, CRISTINEL, *Vocația dialogului ca artă a iubirii de Dumnezeu și de oameni*, Omăgiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 49–51.
2342. OANCEA, ILEANA, *Noosfera ca spațiu cultural-istoric*, Omăgiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 45–46.
2343. PITIRICIU, SILVIA, *Dragoș Moldovanu, Profesor and Scientist. Le chercheur et le professeur Dragoș Moldovanu*, SCOL, **9**, nr. 1–2, 2016, 9–19.
2344. POP, LIANA, *Carmen Vlad: Un modèle de rigueur et de sensibilité scientifique*, Omăgiu Carmen Vlad, 2015, 7–10 [cu 1 fot. a omăgiatei].
2345. POP, LIANA, MUNTEANU SISERMAN, MIHAELA, GENCĂRĂU, ȘTEFAN, *Présentation*, Omăgiu Carmen Vlad, 2015, 5.

2346. RADU-POP, ANA-MARIA, *Rumerii din Istrie în scrierile unui cărturar ciparian*, AUVT, **53**, 2015, 263–266 [Vasile Frățilă; cuprinde și bibl. lucr. prof. Vasile Frățilă privind dialectul istroromân].
2347. SALA, MARIUS, *Ein Mann, ein Wort*, Omagiu Alexandru Mares – 80, 2016, 7–8.
2348. VLAD, DACIANA, CUREA, ANAMARIA, *Introduction*, Omagiu Ligia Stela Florea, 2016, 5–8.
2349. \* \* *Carmen Dobrovie-Sorin, o doamnă originară din Gorj, Profesor Honoris Causa al Universității din București*, [f.l.], [f.e.], [f.a.], 47 p. [cu fot.].
2350. \* \* *Cuvânt-înainte. Foreword. Avant-propos*, In honorem Nicolae Felecan, 2016, [9]–14 [semnat: În numele coautorilor, Oliviu Felecan].
2351. \* \* *Cuvântul de întâmpinare al doamnei rector, prof. univ. dr. Lizica Mihuş, rostit cu prilejul ceremoniei de conferire a titlului de Doctor Honoris Causa al Universității „Aurel Vlaicu” din Arad Î.P.S. Dr. Nicolae Corneanu, Mitropolitul Banatului, Membru de Onoare al Academiei Române, 20 martie 2003*, Omagiu Nicolae Corneanu – 90, 2013, 47–48.
2352. \* \* *De nuptiis eruditionis et laboris. Portret omagial*, In honorem Petre Gheorghe Bârlea, 2016, 53–59 [alc. de Adina Ciugureanu, Mioara Codleanu, Florentina Nicolae].
2353. \* \* *Foreword*, Omagiu Nadia Angheliescu, 2011, 9.
2354. \* \* *Ion Mării la 75 de ani*, Dacoromania, **21**, nr. 1, 2016, 9–16 [alocuțiuni de Eugen Pavel, Doina Grecu și Rodica Marian].
2355. \* \* *LAUDATIO rostită în ziua de 5 decembrie 2007 la Prefectura Județului Timiș cu prilejul decernării de către Consiliul Județean a premiilor Pro Cultura Timisiensis 2007*, In memoriam G. I. Tohăneanu, 2015, 61–64 [Dumitru Vlăduț].
2356. \* \* *Tabula gratulatoria*, Omagiu Carmen Vlad, 2015, 169.  
VEZI și nr. 14, 25, 30, 32, **42**, **48–50**, **54**, **56**, **58**, **59**, **65**, 250, 424, 428, 604, 697, 765, 789, 874, 1058, 1328, 2309.

## R e c e n z i i

VEZI nr. 37, 38, 66, 67, 70, 71, 470, 1740, 1784.

## XXV. IN MEMORIAM

2357. BOERESCU, PÂRVU, *Flora Șuteu (1930–2015)*, LR, **64** nr. 4, 2015, 579–581.
2358. DIMA, EUGENIA, *N. A. Ursu, o viață în slujba filologiei române*, PhJ, **12**, nr. 2 (24), 2016, 63–66 [Engl. Ab.].
2359. HOLOVACH, NIKOLETTA, *Ninei Guivaniuk – „Pasărea albă a sufletului meu”*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 429–431.
2360. LUPȘAN, KARLA, *In memoriam Yvonne Lucuța 1936–2012*, PhB, vol. 2, 2012, 111–118 [cu 1 fot.].
2361. TURCU, AURELIA, *In memoriam Ștefan Munteanu*, PhB, vol. 2, 2012, 104–110 [cu 1 fot.; text apărut în „Analele Universității de Vest”, Timișoara].
2362. TURCU, AURELIA, *Ștefan Munteanu (1920–2012)*, AUVT, **50**, 2012, 223–226.
2363. VRÂNCEANU, FELICIA, *Gheorghe Jernovei – când dascălul este în primul rând OM*, DS-XXI, **3**, nr. 1, 2014, 426–428.  
VEZI și nr. 25, **51**, 604, 945.

### ABREVIERI ȘI SIGLE\*

*acad.* = academician(ul), academicieni(i); *AcadB* = Academica Brâncuși, Târgu-Jiu [editură]; *adăug.* = adăugită, adăugite; **AF-[2009/2010/2011/2112]** v. nr. 1712; *alc.* = alcătuit(ă), alcătuiți, alcătuite; **ALIL** v. nr. 18; *an.* = anexă, anexa, anexe(le); **ANADISS** v. nr. 13; *apr.* = aprilie; **AR** = Academia Română; *art.* = articol(ul), articole(le), articolului, articolelor; **AT** v. nr. 461; **AUB-LLR** v. nr. 15; **AUDC** v. nr. 16; *aug.* = august; **AUOV** v. nr. 14; *aut.* = autor(i), autorul(ui), autorii, autorilor, autoare(i), autoarelor; **AUVT** v. nr. 17.

*bibl.* = bibliografie, bibliografia, bibliografii(le), bibliografic(ă); **BWPL** v. nr. 19.

**Cantacucuzino – Ivireanul – Cretanul** v. nr. 64; **CC** v. nr. 20; **CCȘ** = Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca [editură]; **CDMCI** v. nr. 45; **CED** = Casa Editorială Demiurg, Iași [editură]; **CLIE** v. nr. 60; **CM** v. nr. 43; **CMF** v. nr. 1713; **Colocviul 3T** v. nr. 44; *com.* = comentariu(l), comentarii(le), comentat(ă), comentați, comentate; *cond.* = conducător(ul), conducători(i); *conf.* = conferință, conferința, conferințe(le), conferențiar(i), conferențiarii; *coord.* = coordonator(ul), coordonatori(i), coordonare(a), coordonări(le), coordonat(ă), coordonați, coordonate; *cron.* = cronologic(ă), cronologici, cronologie, cronologie, cronologii; *cuv.* = cuvânt(ul), cuvinte(le).

**Dacoromania** v. nr. 21; *dec.* = decembrie; **DELM** v. nr. 47; *deutsch. Zus.* = deutscher Zusammenfassung; *diagr.* = diagramă, diagrame, diagrame(le); **DLS** v. nr. 46; *dr.* = doctor (în științe); **DS – XXI** v. nr. 1783.

*Eaeternitas* = Editura Aeternitas, Alba Iulia; *EAlfa* = Editura Alfa, Iași; *EAmfora* = Editura Amfora, Timișoara; *EAR* = Editura Academiei Române, București; *EArgonaut* = Editura Argonaut, Cluj-Napoca; *EBNR* = Editura Bibliotecii Naționale a României, București; *ECCDC* = Editura Casei Corpului Didactic Cluj, Cluj-Napoca; *ed.* = ediție, ediția, ediții(le), ediției, edițiilor, editor(ul), editori(i); *EDacoromână* = Editura Dacoromână, București; *EDM-CCD* = Editura Didactica Militans – Casa Corpului Didactic, Oradea; *EDobrogea* = Editura Dobrogea, Constanța; *EEurostampa* = Editura Eurostampa, Timișoara; Iași; *EHonterus* = Editura Honterus, Sibiu; *Elstros* = Editura Istros, Brăila; *ELarisa* = Editura Larisa, Câmpulung Muscel; *EMega* = Editura Mega, Cluj-Napoca; *EMirton* = Editura Mirton, Timișoara v. și Mirton; *EMLR* = Editura Muzeul Literaturii Române, București; *engl.* = englez(ă), engleza, englezi, engleze; englezesc(ul), englezești; *Engl. Ab.* = English Abstract; *Engl. Summ.* = English Summary; *ENiculescu* = Editura Niculescu, București; *EPIM* = Editura PIM, Iași v. și PIM; *ESanda* = Editura Sanda, București; *EScriptor* = Editura Scriptor, Cluj-Napoca; *ESIN* = Editura Sfântul Ierarh Nicolae, Brăila; *EȘA* = Editura Școala Ardeleană, Cluj-Napoca; *EȘtef* = Editura Ștef, Drobeta-Turnu Severin; *EUB* = Editura Universității București; *EUI* = Editura Universității „Al. I. Cuza” din Iași; *EULBS* = Editura Universității „Lucian Blaga” din Sibiu; *EUniversitară* = Editura Universitară, București; *EUniversitaria* = Editura Universitaria, Craiova; *EUO* = Editura Universității din Oradea; *EUPG* = Editura Universității Petrol-Gaze din Ploiești; *EUS* = Editura Universității [„Ștefan cel Mare”] din Suceava; *EUTr* = Editura Universității „Transilvania”, Brașov; *EUV* = Editura Universității de Vest, Timișoara; *ExA* = Excelsior Art, Timișoara [editură].

*f.* = filă, fila, file(le); *[f.a.]* = fără an; *facs.* = facsimil(ul), facsimile(le); **FD** v. nr. 22; *[f.e.]* = fără editură; *febr.* = februarie; *fig.* = figură, figura, figuri(le); *[f.l.]* = fără loc; **FL** = Facultatea de Litere; **FLIT** = Facultatea de Litere, Istorie și Teologie; **FLLS** = Facultatea de Limbi și Literaturi Străine; **FLȘC** = Facultatea de Litere și Științe ale Comunicării; *[fnp]* = fără numărul de pagini; *fol.* = fotografie, fotografia, fotografiile, fotocopie, fotocopia, fotocopiile(le); **FPȘE** = Facultatea de Psihologie și Științele Educației; *fr.* = francez(ă), francezul, franceza, franțuzesc(ul), franțuzească; **FTO** = Facultatea de Teologie Ortodoxă.

\* Prescurtările culese cu caractere **aldine drepte** sunt sigle care trimit la cărți, la culegeri și la publicații periodice sau seriale, iar cele culese cu caractere *cursive albe* sunt abrevieri ale unor termeni bibliografici uzuali sau ale unor nume de instituții de învățământ superior, științifice, culturale etc.

*germ.* = german(ă), germana, germani, germane; *gl.* = glosar(ul), glosare(le); *graf.* = grafic(ă), grafice(le).

*h.* = hartă, harta, hărți(le).

*ian.* = ianuarie; *IE* = Institutul European, Iași [editură]; **IEDC** v. nr. 53; *IFR* = Institutul(ui) de Filologie Română „A. Philippide”, Iași; *il.* = ilustrat(ă), ilustrați, ilustrate, ilustrații(le); *ILB* = Institutul(ui) de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, București; *ILIL* = Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca; *im.* = imagine(a), imagini(le); *ind.* = indice(le), indici(i); **In honorem Nicolae Felecan** v. nr. 54; **In honorem Petre Gheorghe Bârlea** v. nr. 50; **In memoriam G. I. Tohăneanu** v. nr. 51; *int.* = interviu(l), interviuri(le), interviului, interviurilor; *introd.* = introducere(a), introducere(le), introductiv(ă), introductivi, introductive; *it.* = italian(ul), italiană, italieni, italiene; **ITLLM-BA** v. nr. 167; *iul.* = iulie; *iun.* = iunie.

*îndrum.* = îndrumător, îndrumătoare, îndrumători, îndrumare(a), îndrumări(le); *îngrij.* = îngrijit(ă), îngrijiiți, îngrijite, îngrijire(a), îngrijiri(le), îngrijitor(ul), îngrijitoare(a), îngrijitori(i).

**JHSS** v. nr. 23.

*lat.* = latin(ă), latina, latini, latine, latinesc, latinescă, latinești; *lb.* = limbă, limba, limbi(le), limbii, limbilor; **LR** v. nr. 24; **LRN** v. nr. 1715; *lucr.* = lucrare(a), lucrări(le), lucrării, lucrărilor.

*mart.* = martie; *mat.* = materie, material, materii(le); *MECT* = Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului; *MECTS* = Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului; *Mirton* = Editura Mirton, Timișoara v. și EMirton; **MM-LCAR** v. nr. 55.

*nov.* = noiembrie; *nr.* = număr(ul), numere(le); **NTKL** v. nr. 1852.

*oct.* = octombrie; **Omagiu Alexandru Mareș – 80** v. nr. 58; **Omagiu Angela Bidu-Vrânceanu** v. nr. 65; **Omagiu Carmen Vlad** v. nr. 48; **Omagiu Ligia Stela Florea** v. nr. 49; **Omagiu Liliana Ionescu Ruxăndoiu și Mihaela Mancaș** v. nr. 59; **Omagiu Nadia Anghelescu** v. nr. 42; **Omagiu Nicolae Corneanu** v. nr. 56; *org.* = organizare(a), organizat(ă), organizați, organizate, organizator(ul), organizatori(i); **Ovid** v. nr. 57.

*p.* = pagină, pagina, pagini(le); **PhB** v. nr. 25; **PhJ** v. nr. 26; **PIC-LRTPRL** v. nr. 593; *PIM* = PIM, Iași [editură] v. și EPIM; **PKGO** v. nr. 1853; *plș.* = planșă, planșa, planșe(le); **PLUSVALOR** v. nr. 52; *postf.* = postfață, postfața, postfețe(le); *prec.* = precedent; *pref.* = prefață, prefața, prefețe(le); *prof.* = profesor(ul)(ui), profesoară, profesoarei, profesori(lor), profesoare(lor); *publ.* = publicat(ă), publicați, publicate; *PUC* = Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca [editură].

*real.* = realizat(ă), realizați, realizate; *rec.* = recenzie, recenzia, recenzii; **RESEE** v. nr. 27; *res. esp.* = resumen en español; *rés. fr.* = résumé en français; *rev.* = revăzut(ă), revăzuți, revăzute; *reviz.* = revizuit(ă), revizuiți, revizuite; *rez.* = rezumat(ul), rezumate(le); *rez. rom.* = rezumat în română; *riass. it.* = riassunto in italiano; **RIELMA** v. nr. 28; *rom.* = român(ă), români(i), române, românesc(ul) românească, românești, românește; **RRL** v. nr. 29; *rubr.* = rubrica; *pycc. pez.* = pyccckoe резюме.

*sch.* = schemă, schema, scheme(le); **SCL** v. nr. 34; *sept.* = septembrie; **SCOL** v. nr. 33; **SCL** v. nr. 62; **SLCC** v. nr. 63; **SND** v. nr. 1854; *sp.* = spaniol(ul), spaniolă, spanioli, spaniole; *SR* = Scrisul Românesc, Craiova [editură]; *SȘF* = Societatea de Științe Filologice din România; **SȘLRUS-CLLR** v. nr. 61; *st.* = studiu(l), studii(le), studiilor; *s.t.c.* = sub titlul comun; **StUBB** v. nr. 30; **StUPM** v. nr. 31; **SynRoum** v. nr. 35.

*ȘD* = Școala Doctorală; *ȘDLIC* = Școala Doctorală „Limbi și Identități Culturale”; *ȘDSF* = Școala Doctorală de Studii Filologice; *șt.* = științific(ă), științifici, științifice.

*tab.* = tabel(ul), tabele(le); **TEET** v. nr. 1851; **TLS** = Irina Mavrodin, *Despre traducere: literal și în toate sensurile*, Craiova, SR, 2006 [carte]; *trad.* = traducere(a), traduceri(le), traducerii, tradus(ă), traduse, traduși.

*UB* = Universitatea [din] București; *UBB* = Universitatea „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca; *UEG* = Univers Enciclopedic Gold, București [editură]; *UI* = Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași; *UN* = Universitatea de Nord din Baia Mare; *univ.* = universitar(ă), universitari, universitare; *UO* = Universitatea din Oradea; *UOC* = Universitatea „Ovidius” din Constanța; *urm.* = următor; *USV* = Universitatea „Ștefan cel Mare” Suceava, Cluj-Napoca; *UVT* = Universitatea de Vest, Timișoara.

*v.* = vezi; *vers.* = versiune(a), versiuni(le), versiunii, versiunilor; *vol.* = volum(ul), volume(le), volumului, volumelor; *v. rubr. nr.* = vezi rubrica la numărul; *v.t.c. nr.* = vezi titlul comun la numărul.

## INDICE ALFABETIC

### 1. AUTORI\*

- Abaikaye, David 1890  
 Abou [Fadel Saad], Gina 288, 463, 1518  
 Achim, Andrei Alexandru **178**  
 Adam, Ema 109, 2013, **2145**  
 Afloarei, Marta 36  
 Agache, Liliana 643, 644, **699**, **2306**  
 Agachi, Smaranda 289  
 Agafiței, Florinel **1883**  
 Akartel, Gustaw Michał 1744  
 Albert, Carmen **775**  
 Albertin, Chiara 1519  
 Albertini, Franco **1026**  
 Alboiu, Gabriela 1428  
 Albrecht, Jörn **322**, [494]  
 Albu, Georgeta **2076**  
 Albu, Mihaela 290, 1907, 2327  
 Albu, Rodica 404  
 Aldea, Maria 704, [705], 755, 804, [809], 912, 1023  
 Alecsandri, Vasile [165], [772]  
 Aleksova, Vasilka [1785]  
 Alexa, Elena **645**  
 Alexandru, Ștefan 1363  
 Alexici, Gheorghe [1459]  
 Alic, Liliana 230, 291, **1713**  
 Al-Nasser, Nada 1520  
 Alvares, Manuel [1606]  
 Amane, Nishi [1805]  
 Amfilohie Hotiniul [617]  
 Amzoi, Eleonora **2077**  
 Anania, [Bartolomeu] Valeriu [85], [766], [1209]  
 Ando, Andrei 1108, 1109  
 Andone, Oana Elena 1979  
 Andreas, Connirae **499**  
 Andreas, Steve **499**  
 Andrei, Carmen **292**  
 Andrei Cocârță, Luminița 78  
 Andriescu, Corina **2282**  
 Andrieș, Maria Cristina **1365**  
 Andrioai, Gabriela **179**  
 Andronache, Adriana 79  
 Andronic, Al. 1329  
 Angelescu, Dan 465  
 Anghel, Florentina **45**  
 Anghel, Florin 311  
 Anghel, Manuela Delia **2292**, **2293**  
 Anghelescu, Dan 1110, 1908, 2307  
 Anghelescu, Gheorghe F. 1364  
 Anghelescu, Nadia [11], [42], [637], [2353]  
 Anghelina, Alexandru Dan 913, 1024  
 Angheluță, Mioara **2280**  
 Angster, Marco 1429  
 Anokhina, Olga [473]  
 Anton, Simona **2078**  
 Antonietti, Federica 1429  
 Antonova-Vasileva, Luchia 1745  
 Apachiței, Petru 1909  
 Apetri, Elena **180**  
 Apetroi, Eugenia 1980  
 Apopei, Vasile 500  
 Apostolache, Hermina Maria 2079, 2080  
 Appetito, Paola 1521  
 Araújo Carreira, Maria Helena **188**, [1726]  
 Arcan, Nelly [1599]  
 Ardelean, Laura **1977**  
 Ardelean, Maria Eleonora 1272  
 Ardelean, Teodor 2331  
 Ardeleanu, Laura-Otilia 1855  
 Ardeleanu, Sanda-Maria 293, 373, [479]  
 Ardeleanu Gomoescu, Monica 294  
 Areopagitul, Dionisie [1379]  
 Arganisciuc, Ionela-Gabriela 399, 466, 1716  
 Argetoianu, Constantin [344]  
 Arghezi, Tudor [639], [759], [1126], [1148],  
 [1202], [1219]  
 Arhip, Odette [595]  
 Arhire, Mona 80  
 Aristotel **1365**  
 Arjoca[-]Ieremia, E[ugenia] 1522–1524, [1736],  
 [1737]  
 Armăsar, Ioana-Paula 81  
 Arnou, Nicolas [1360]

\* Numerele culese cu caractere **aldine drepte** trimit la autori de cărți, de volume separate; numerele culese cu caractere *cursive albe* trimit la autori de recenzii; numerele culese cu caractere obișnuite se referă la autori de articole, studii etc. apărute în culegeri, în publicații periodice și seriale; în sfârșit, numerele puse între paranteze drepte „[ ]” trimit la autori recenzați sau discutați, în mod special, în articole sau cărți.

- Arsenault, Julie 1430  
 Arsene, Mihaela **1981**  
 Arvinte, Vasile **728**  
 Asachi, Gh. [610], [672], [1154]  
 Atanasiu, Bogdan Constantin 914  
 Atanasov, Radu-Mihail **181**  
 Athu, Cristina **2185**  
 Attali, Jacques **1025**  
 Augustin, Sfântul [217], [1379]  
 Aulus Gellius [1392]  
 Avezard-Roger, C. [1737]  
 Avornicesei, Oana Florina **182**  
 Avram, Andrei 756, 812  
 Avram, Andrei A. **42**, 1431–1433  
 Avram, Larisa 19, 1434  
 Avram, Lazăr 2332  
 Awais, Henri 1525  
 Axente, Gina-Rita **2081**  
 Azarank, Farhad 82  
 Azoicăi, Doina 745
- Baalbaki, Ramzi 1856  
 Baba, Khalil 1857  
 Babeți, Adriana [1168]  
 Babuts, Nicolae 1111  
 Baci Uncheșelu, Eleonora N. **1112**, **1435**  
 Baconsky, A. E. [328]  
 Baconsky, Rodica 231, **454**  
 Bacovia, George [227], [1127], [1145]  
 Badea, Simina 1436  
 Badiu, Izabella **2082**  
 Baghici, Nicoleta 915  
 Baghiu, Ștefan 295  
 Bahnaru, Vasile 960  
 Balan, Rada 1982  
 Balász, Katalin 232, 1746, **1783**  
 Balașchi, Raluca-Nicoleta 400, 401  
 Ballard, Michel [491], [492]  
 Balmont, Konstantin [1777]  
 Baló, András Márton 1808  
 Balogh, Andrea 1809  
 Banaduc, Ioana Loredana 597, 598, 646–648  
 Bandu, Christian **743**  
 Bara, Mariana **743**, 916  
 Barbu, Cecilia **2083**  
 Barbu, Floarea **501**  
 Barbu, Ion [1122]  
 Barbu, Loredana 1437  
 Barbu, Violeta 757  
 Barbu-Comaromi, Iulia 1366  
 Barbu[-]Mititelu, Verginica 502, 539, **703**, [992]  
 Baron, Dumitra 1526
- Barrie, Michael 1428  
 Bartholomaeus Eustachius [1397]  
 Barzu, Emilia **2084**  
 Basabose, Philippe 1527  
 Bati, Luminița 83  
 Baubec, Agjemin **2085**  
 Bauchau, Henry [1538]  
 Bauckham, Richard [805]  
 Baudelaire, Charles [1520]  
 Baumeister, Friedrich Christian [1781]  
 Bazin, Hervé [1583]  
 Băcilă, Florina-Maria 825, 826, 869, 917, 1113–1115, [1271]  
 Bădără, Doru 758  
 Bădică, Costin 507  
 Bădișescu, Carolina 730  
 Bădulescu, Dana 503, 1438  
 Băgiag, Aurora 1901  
 Bălan, Cristina 1802  
 Bălan, Ion Dodu **1116**  
 Bălan, Luminița 1791  
 Bălănică, Georgiana **1117**, **1118**  
 Bălășoiu, Cezar 296  
 Băluță-Skultéty, Mariana 1367, 1368  
 Bănăduc, Pătruț Nicolae 1119, 1120  
 Bănuțoiu, Gabriela **1528**, **1983**  
 Bărbat, Rodica 1121  
 Bărbuleț, Gabriel 84  
 Bărdășan, Gabriel 746, [750], 2333  
 Bâgiu, Lucian Vasile 85, 1910  
 Bârlea, Petre Gheorghe [4], [14], [50], **53**, **223**, 297, 504, 505, [638], [2338], [2352]  
 Bârseanu, Andrei [619]  
 Bârzoiu, Andreea Elena 506  
 Beccuti, Francesco (Coppetta) [1640]  
 Becheru, Alex 507  
 Bechet, Florica 1369  
 Beciu, Camelia **442**  
 Bedereagă, Andreea **1529**  
 Begioni, Louis 30, 243, 1530–1532, 1984  
 Bejan, Cristian **1401**  
 Bejan, Gheorghe **1026**  
 Bejan, Remus 1122  
 Bejan, V[lad] 47, 233, 262, 1123, 1351  
 Belamghari, Mohamed 1439  
 Belcin, Mihaela **1027**  
 Beldiman, Iulia Veronica 86  
 Beleț, Elena **2086**  
 Bence, Erika 1810  
 Benedict, Sfântul [1396]  
 Benga-Țuțuianu, Grațiana 1124  
 Ben Horine, Liat 1440

- Benito Moreno, Carlota de **380**  
 Ben Jelloun, Tahar [433]  
 Benő, Attila 298  
 Berariu, Elena-Cristina **183**  
 Bercaru, Anca-Maria **1282**  
 Bercea, Livius Petru 8, *640*, *759*, *1014*, 1125, 1126  
 Berechet, Lăcrămioara 1127, 1128  
 Beridze, Khatuna 87  
 Bernal, Elisenda 1533  
 Bernhard, Gerald [1720]  
 Berruto, Gaetano [2301]  
 Bhoose, Amita **2087**  
 Bibiri, Anca-Diana 87  
 Bicalho, Ana Maria 1534  
 Bichir, Mihail **2088**  
 Bidu-Vrânceanu, Angela [65], 918–920  
 Biliarsky, Ivan *805*  
 Bille, Corinna [1637]  
 Billy, Pierre-Henri 1535  
 Biriș, Gabriela 299, *992*, 1911, **2089**  
 Biró, Enikő 300, 1811  
 Bistriceanu, Ileana Daniela **1912**  
 Bizet, Georges [1655]  
 Bîtu-Țup, Ioana **2090**  
 Blaga, Lucian [624], [1245], [1454]  
 Blanchard, Charlotte 1441  
 Blanche-Benveniste, Claire [1732]  
 Blandiana, Ana [229], [1214–1216]  
 Bleorțu, Cristina 13, 301, *322*, *377*, **380**, 1536  
 Blînda, Virginia 263–265  
 Bobăilă, Iulia *467*  
 Boboc, Marta-Teodora 302  
 Bobocev, Victoria 508  
 Bocăneț, Carmen **1977**  
 Bocăneț (Sârghi), Daniela **184**  
 Boc-Sînmărghițan, Diana 1290  
 Bodor, Gh. 731  
 Boerescu, Pârvu 1011, 1012, 2357  
 Boeru, Mariana 123  
 Bogdan, Cătălina **2094**  
 Bogdan, Ioan **800**  
 Bogdan, Rada 418  
 Bogdan[-]Oprea, Helga 921, 1129, 1265  
 Boitan, Victor **2091**  
 Bojan, Cristina 1488  
 Bojincă, Damaschin [609]  
 Bojoga, Eugenia 1330, [1357]  
 Boldea, Iulian *763*, 1130, 1131, *1211*  
 Boldurean, Ioan Viorel **216**  
 Bolintineanu, Dimitrie [165]  
 Bolocan, Gheorghe **1087**  
 Boncea, Mirela 234, 998, *1717*  
 Bonnefoy, Yves [1441]  
 Borbély, Ana [729]  
 Borcan, Virgil 1537  
 Borcea, Nicoleta 266  
 Borchin, Mirela-Ioana **303**, 604  
 Borcilă, Mircea **224**  
 Bordaș, Virginia-Maria 509  
 Borges, J. L. [1368]  
 Borleanu, Camelia Elena **827**  
 Boroată, Raluca Ileana **2137**  
 Boroș, Tiberiu 510, 538, 565, 586  
 Borș, Monica 88, 1132  
 Borugă, Mirela-Adela **1266**, **1913**, **2092**  
 Bot, Ioana 30, **769**, **1151**  
 Bota, Cristian [474]  
 Botezatu, Liuba 89  
 Botoșineanu, Luminița [36], 267, *468*, 627, [701], *705*, *711*, **728**, 760, 1044, *1316*  
 Boțulescu de Mălăiești, Vlad [794], [811]  
 Bozedeau, Corina 304, *1135*, 1538, *1608*  
 Brad, Ion [228]  
 Bradea, Livia-Otilia **46**, 252, 1985, **2296**  
 Braniște, Ludmila 1539  
 Brăescu, Anca **461**  
 Brăescu, Maria **1028**, **2093**  
 Brăescu, Raluca 649, [911]  
 Brâncuș, Gr. 605  
 Brânză, Mircea-Doru **2280**  
 Brânzei, Gheorghe **2282**, **2288**  
 Breban, Nicolae [1229]  
 Briceag, Adriana **2094**  
 Brie, Laura **2095**  
 Bril, Marco 1986  
 Briu, Jean-Jacques [594]  
 Broanăr, Erich-Mihail **2317**  
 Bronckart, Jean-Paul [474]  
 Brozba, Gabriela 1987  
 Brumme, Jenny 1533  
 Bucaria, Chiara [596]  
 Bucescu, Eduard **2202**  
 Bucur, Carmina 2096  
 Budai-Deleanu, Ion [806], [808]  
 Bufu, Maria **2097**, **2098**  
 Bugheșiu, Alina 340, 511, [1280], [1281], 1750  
 Buja, Elena 90, 512, 1988  
 Bulboacă, Eleonora **2287**  
 Bulea, Ecaterina [474]  
 Bumbu, Tudor 508, 515  
 Bunoaica, Daniela 305  
 Burada, Gabriela **1029**  
 Burada, Marinela **2099**  
 Burbea, Georgiana 306

- Burci, Iustina 799, 925, **1087**, 1291  
 Burdescu, Felicia **45**  
 Burlea, Anișoara **2286**  
 Bursuc, Alina-Mihaela 1030  
 Busse, Winfried [1879]  
 Busuioc, Monica 922  
 Bușilă, Alina 923  
 Butaru, Alina Cecilia **307**  
 Butiurca, Doina 924, *1100*, 1133, 1134, **1135**  
 Butiurca, Vlad-Olimpiu 924  
 Butnar, Daniela [Ștefania] 37, 267, 469, 760, 1278, 1292–1297, *1311*, **1315**, [1316], *1317*, *1318*, [1319], *1718*, *1784*  
 Butnărescu, Monica **2100**, **2101**  
 Butuc, Aneta **2283**  
 Buzăși, Ion 91, 2334  
 Buză, Emanuela **699**  
 Buzduceanu, Elena **2102**  
 Buzilă, Paul 1331  
 Byck, Jacques [611], [618], [631], [633]
- Cacciaglia, Norberto 235  
 Caciuperi, Apostol N. **732**  
 Caffarelli, Enzo 1540  
 Calleja, Colin 513  
 Cambose, Astrid 1136  
 Camões, Luís de [1404]  
 Camus, Albert [104], [1534]  
 Cantacuzino, Șerban [64], [758], [787], [791]  
 Cantemir, Dimitrie [645], [765], [770], [1422]  
 Cantemir, T. 747  
 Capatan, Simona 439  
 Cap-Bun, Marina [642], 1137, 1138, 1442  
 Čapek, Karel [1665]  
 Capota-Stanciu, Rodica 2041  
 Carabaș, Dumitru 733  
 Caragiale, I. L. [1156], [1158], [1165], [1182], [1187], [1201], [1252], [2321]  
 Cardan, Cristina **1804**  
 Carter, Michael G. 1858  
 Carțiș, Anca Mihaela **185**  
 Carvais, Robert [478]  
 Carvalho, Sérgio Luís de [1731]  
 Casanova, Emili 1541  
 Cassian, Nina [1152], [1239]  
 Cassius Dio (Lucius Claudius Cassius Dio) [1405]  
 Catană, Elisabeta Simona 1914  
 Catană-Spenchiu, Ana 66, 470, 650, 1079  
 Catarino Soares, José Manuel 1542  
 Catiforo, Antonio [777]  
 Catrina, Gabriela 2103  
 Cattely, Yolanda 92
- Cauni-Coc, Tatiana **2281**  
 Causa, M. [1906]  
 Cazacu, Ana-Maria **2104**  
 Cazacu, Silvia Gianina **828**  
 Călin, Ionela **1915**, **1916**, **2105**  
 Călin, Vera [1463]  
 Călinescu, G. [1112], [1128], [1236]  
 Căpățînă, Octavian 1332  
 Căpreanu, I. 308  
 Căprioară, Cosmin **925**, 1543  
 Cărburean, Diana 594, 1031  
 Cărtărescu, Mircea [138]  
 Câmpan, Diana 93, **167**  
 Căndea, Ionel **801**  
 Căndea, Virgil **761**  
 Câșlaru, Mariana-Diana 1989  
 Ceaușescu, Nicolae [1559]  
 Ceia, Valy 1139, 1370, 2299  
 Celac, Alina 707, 754  
 Celac, Victor 1013  
 Cepraga, Dan Octavian [1719]  
 Cerban, Mădălina 94  
 Cercel, Sevastian 926  
 Cernăuțan, Zamfira *1716*  
 Cernăuți-Gorodețchi, Mihaela *2300*  
 Cerruti, Massimo [2301]  
 Cervantes, Miguel de [1636]  
 Chamberlayne, John [1423]  
 Changizi, Pooyan 1443  
 Charia, Zakaria 1544  
 Charlesworth, James H. [805]  
 Charlet, J-L. 1371  
 Chelariu, Ana R. 1881  
 Cherata, Lucian [700]  
 Chesterfield, Philip Dormer Stanhope (lord Chesterfield) [1503]  
 Chetrariu, Anca-Andreea *471*  
 Chevalley, H. [1729]  
 Chevrel, Yves [1722]  
 Chiaro, Delia [596]  
 Chiorean, Luminița 870, 1140, 1141  
 Chira, Dorin-Ioan 1444  
 Chira, Ionel **2106**  
 Chirciu, Camelia Mihaela **1445**  
 Chircu[-Buftea], Adrian 651–654, 708, [867], 927  
 Chirea, Ionela **1917**  
 Chireac, Silvia-Maria 1545  
 Chirea-Ungureanu, Carmen **2107**  
 Chiriac, Laura **186**, 1142  
 Chirică, Gabriela **1032**  
 Chiricu, Iuliana **187**, 952  
 Chirilă, Adina 5, [66], 309, 1143, *1271*

- Chirilă, Arina 1747  
 Chirilă, Elena Consuela **829**  
 Chirița, Mariana 1990  
 Chiș, Daniela **2108**  
 Chiș-Toia, Dorina 606, 655–659  
 Chitic, Laila **2109**, **2297**  
 Chivu, Gh[eorghe] [66], **221**, 660–663, 762, [806], [808], [1092]  
 Chouarfia, Fatima Zohra 1859  
 Chrysoloras, Dimitrie [1406]  
 Ciama, Adriana Emilia **188**  
 Cibian, Aura Celestina 95  
 Cicero (Marcus Tullius Cicero) [1403], [1405], [1409]  
 Cieza de León, Pedro de [1519]  
 Cifor, Lucia *1199*  
 Cincora, Enida 664, 665  
 Ciobă, Cătălin **769**  
 Cioba, Mianda **2280**  
 Cioban, Florin *1719*, 1918, 1951, 2329  
 Ciobăcă, Carmen-Ecaterina 310  
 Ciobotea, Radu 514  
 Cioculescu, Simona **774**  
 Ciolac, Antonia 928, 929  
 Ciolan, Alexandru *1091*, [1096]  
 Ciornei, Ileana Silvia 96  
 Ciortea, Marcela 97  
 Ciortea, Raluca 1546  
 Ciortea-Neamțiu, Ștefana 1144  
 Ciovârname, Cristina 1884  
 Ciovică, Mariana **2078**  
 Cipariu, Timotei [641], [2346]  
 Ciprian, Sfântul **1372**  
 Cirillo, Robert 1446  
 Cisek, Oscar Walter [222]  
 Cistelecan, Al. 1145, 1146  
 Ciubotaru, Mircea 728, **1311**  
 Ciucă, Marian 1373  
 Ciugureanu, Adina **57**, 236, 2352  
 Ciupăgeanu, Anișoara **2258**  
 Ciurea, Mihai **189**  
 Ciurea, Monica Claudia **1991**  
 Ciurel, Alina **1919**  
 Cizek, Alexandru 1374  
 Cizer, Laura-Diana [1324]  
 Cîntiuc, Rita **2275–2278**, **2285**  
 Cîrstea, Gabriela Loredana **1920**  
 Cîteia, Adriana-Claudia 311  
 Clim, Marius-Radu 930, *1019*, 1079, *1720*, *1721*  
 Cluzel, Jean-Sébastien [478]  
 Coancă, Mariana 1147  
 Cocea, Carmen 1447  
 Cociuba, Ancuța 607, 666  
 Codleanu, Mioara 14, **50**, *1906*, *2270*, 2352  
 Codreanca, Lidia [1353], [1356]  
 Codrescu, Andrei [1174]  
 Codrescu, Theodor [683]  
 Codreș, Carmen-Mariana **1921**  
 Coelho Florent, A. 1547  
 Cohal, Alexandru-Laurențiu *2301*  
 Cohen-Vida, Marion 98  
 Cointre, Annie [1722]  
 Coiug, Ana 1548  
 Cojocaru, Roxana **1549**, **1550**, **2110–2113**  
 Cojocaru, Vlad 38, 1298–1302, *1311*, **1315**, *1319*  
 Colesnicov, Alexandru 515  
 Colhon, Mihaela 516  
 Colibaba, Anca 1992, 2045  
 Colțea, Ana **2181**  
 Coman, Mihai **55**, 312  
 Coman, Simina **1922**, **1978**  
 Comănescu, Nicolas 517  
 Çömen, Önder **1090**  
 Comșulea, Elena 1033  
 Conachi, Costache [1142]  
 Conan, Laure [1468]  
 Condei, Cecilia 313, 1551, 1552  
 Condrea, Irina 1333  
 Conrad, J. [1475]  
 Condrat, Nicoleta **1088**  
 Constantinescu, Mihaela N. **59**  
 Constantinescu, Mihaela-Viorica 518  
 Constantinescu, Mirona **2114**  
 Constantinescu, Muguraș 314–316, **461**, 462–464, [490], [493], 1553, *1722*  
 Constantinescu, Oana Mariana **1448**, **1449**, **1993**, **2115**  
 Constantinescu-Ștefănel, Ruxandra 1554  
 Constantinovici, Simona [350], 1148, 1149, *1264*  
 Contreras Izquierdo, Narciso M. 1555  
 Copaciu, Adriana 1556  
 Copolla, F. F. [1475]  
 Cordovan, Ionel **2243**  
 Coreschi, Iulia **871**  
 Coresi, diaconul [664], [665], [1104]  
 Corla Hanț, Cristina 872, 873  
 Comeanu, Nicolae, Mitropolitul [25], [56], [2322], 2326, [2341], [2342], [2351]  
 Cornilescu, Alexandra **204**, **225**, 874, 1450  
 Coroi, Ioana-Crina 1557  
 Corpădean, Adrian-Gabriel 35, 1558, 1559  
 Cosma, Iulia 317, 318  
 Costa, Ioana 1375, 1376, **1377**, 1378, [1427]  
 Costache, Lidia **1923**

- Costaş, Coralia-Alexandra 319  
 Costăchescu, Adriana 320, [489], 1560  
 Coste, Didier 321  
 Costin, Miron [675], [1235], [1373]  
 Coşbuc, George [1159]  
 Coşconel, Cristina Ileana **190**  
 Coşer, Cornelia 1994  
 Coşeriu, Eugen[iu] [36], [271], **322**, 323, [384], [408], [409], [445], [485], [494], [560], [623], [1330]  
 Cotfas, Maria Aurelia 931  
 Cotrău, Diana 30, 519, 1995, **2296**  
 Coulardeau, Jacques 324  
 Coulibaly, Ténin 520  
 Courthiade, Marcel 1885  
 Courvoisier, Benoît-Joseph [1526]  
 Covaci, Alexandru **2116**  
 Cozma, Ana-Maria *1274*  
 Cranta, Gertruda-Elena **2117**  
 Crăcea, Elena **1034**, **1035**  
 Crăciun, Alexandra 325, 1924, 2328  
 Crăciun, Luminița 99  
 Crăsnean, Livia-Marina **1925**  
 Creangă, Gabriela Adelina **830**  
 Creangă, Ion [1170], [1176]  
 Cretanul, Neofit I, Mitropolitul Ungrovlahiei [64], [788], [1421]  
 Crețiu, Anda-Elena 1996  
 Crețulescu, Alexandra **1036**  
 Crețulescu, Matei **1036**  
 Crista, Aurica Elena **1926**  
 Cristea, Dan 257, 516, 558, **593**  
 Cristea, Melania-Angela **2118**  
 Cristea, Teodora **1561**  
 Cristea, Vasilica Eugenia [809]  
 Cristescu, Violeta 472  
 Cristian, Adriana 1997, **2296**  
 Cristian, Georgeta 473  
 Cristoreanu, Corina 442  
 Crișan, Sorin **763**  
 Crivăț, Bogdana Elena **191**  
 Crișmăreanu, Florin 1379  
 Croitor, Blanca 831, 866, 875  
 Croitoru, Corina 30, 1150, **1151**, 1152  
 Croitoru, Costin **801**  
 Croitoru, Irina **1037**, **1038**  
 Cuciuc, Nina 999  
 Cucu, Horia 510  
 Cucu-Costeanu, Maria **2119**  
 Cuevas-Alonso, Miguel **380**, 1536  
 Cujbă, Cornelia **1037**, **1038**  
 Culioli, Antoine [1894]  
 Culoma Sauva, V. 1562  
 Culpeper, Jonathan [484]  
 Cuniță, Alexandra 326, 327, [994], 1039, 1563, 1564  
 Cupaş, Carmen Nicoleta **1153**  
 Curea, Anamaria 30, 343, 474, 2348  
 Cutura, Ilijana 150  
 Cuțitaru, Laura Carmen 521  
 Cychnerski, Tomasz 100  
 Dąbrowska, Anna 1451  
 Dafinoiu, Cristina[-]Valentina 667, 1358, 1927, 1928, **2120**  
 Dafinoiu, Ion **220**  
 Dahmen, Wolfgang [1721], [1734], [1740]  
 Dal Negro, Silvia 1429  
 Dan, Maria 522  
 Dan, Mariana 1334  
 Danaila, Loredana 1982  
 Danci, Corina **1089**  
 Danciu, Anca-Elena 700  
 Danciu, Mirela Zamilia 72  
 Daniel, Patriarhul Bisericii Ortodoxe Române **64**, **798**, 1099  
 Dante, Alighieri [318]  
 Daoud, Mohamed 1565  
 Darabană, Diana 1154  
 Dascăl, Loredana **1794**  
 Dascălu, Crișu 608  
 Davila, James R. [805]  
 Dănilă, Alina 1273  
 Dănilă, Andrei [1091]  
 Dănilă, Elena **818**  
 Dănilă, Ioan 595, **782**, 932  
 Dănilă, Mihaela-Nadia **1452**  
 Dănișor, Diana **933**, 1566, [1730]  
 Dăogaru, Silvana **832**, **2121**–**2123**  
 Deac, Iuliana **744**  
 Deaconu, Luminița Beatrice **2124**  
 Deaconu, Mădălina-Steliana 67  
 Dębowiak, Przemysław 1748  
 Decharneux, Julien 1380  
 Defacq, Alice 1567  
 Dehelean, Cătălin 523–528, 1453  
 Dehelean, Dorin 934  
 Deleanu, Marcu Mihail 609, 668, [640], 1155  
 Delisle, Jean [1716]  
 Della Casa, Martina 1568  
 Dell’Aquila, Vittorio 1429  
 Delorme, J. [1729]  
 Den Dikken, Marcel [2302]  
 De Ruyter, Jan Jaap 2062

- Desai, Anita [1595]  
 De Salazar, Danilo 328  
 De Schryver, Gilles-Maurice [1097]  
 Di Virgilio, Alessandro [2012]  
 Diacon, V. 734  
 Diaconescu, A. [1729]  
 Diaconescu, Diana Maria [1741]  
 Diaconescu, Ion **1372**  
 Diaconescu, Traian **198**, 1381, 1382  
 Diaconovici Loga, Constantin [655]  
 Diaconu, Dana Camelia 935  
 Diaconu, Mircea A. **1156**  
 Dickens, Charles [1463]  
 Dima, Cristina-Ioana **192**, 764, 765, [811]  
 Dima, Emanuela I. 669  
 Dima, Eugenia 2358  
 Dima, Gabriela E. 610  
 Dima-Laza, Stăncuța **2246**  
 Dimănescu, Silvia 1288  
 Dimitrescu, Florica 611, 936, 1000, [1096], [2330]  
 Dimitriu, Rodica [470]  
 Dimitriu-Panaitescu, Corina **1081**  
 Dimitrova, Tsvetana 529  
 Dincă, Adinel Ciprian [804]  
 Dincă, Daniela 35, 237, 1998, 1999, [2075]  
 Dincă, Nadia Luiza **193**  
 Dingeldein, Heinrich Jakob **203**  
 Dinică, Andreea 176  
 Dinică, Camelia 329, 1569,  
 Dinuță, Camelia **2114**  
 Diop, André Moussa 1570, 1571  
 Diop, Momar 1891, 2000  
 Dipratu, Radu 761  
 Dîrmină, Mădălina-Violeta **833**, **937**, **2125**  
 Doboș, Mihaela **2284**  
 Dobre, Claudiu **1786**  
 Dobre, Filofteia Marilena **1929**  
 Dobrinou, Mihaela Atena **1930**, **1931**  
 Dobroiu, Vlad 475, 2001  
 Dobrovie-Sorin, Carmen [2349]  
 Doclin, Octavian [1139]  
 Dogar, Olimpia Daniela **330**, **1572**  
 Dolean, Dorin Dacian 2002  
 Dolean, Ioan 2002  
 Dontcheva-Navratilova, Olga 2051  
 Dorcescu, Eugen 766, 1157  
 Dorlian, Georges 331  
 Dornescu, Renata 2003  
 Dorz, Traian [1113–1115]  
 Dositei, Patriarh al Ierusalimului [787]  
 Dosoftei, Mitropolitul [776], [796]  
 Douglas, Dan [2074]  
 Douglas, Virginie [466]  
 Draghiș, Adriana **2281**  
 Dragoescu, Alina Andreea **2272**  
 Dragomir, Camelia 281, 465, 819, 1932, 1933,  
 2327–2329  
 Dragomir, Corina **2126**, **2127**  
 Dragomir, Mihail **2128**  
 Dragomir, Mioara 641, 767, 1040–1042  
 Dragomir, Neculai **1083**  
 Dragomirescu, Adina **59**, 649, 876, 910  
 Dragoș, Elena 820, 2329  
 Dragu, Andreea 332  
 Draica, Dumitru **1100**  
 Dralyuk, Boris 1454  
 Drăgan, Adela 333  
 Drăgan, Angela **2263**  
 Drăgan, Gleb 938  
 Drăgan, Nicolae-Sorin 334  
 Drăgulănescu, Amalia 1158, 1209, 1797  
 Drăgulănescu, Sebastian 1156  
 Drăgulescu, Radu 939, 940, 1159  
 Drăguș, Georgeta **1160**, [1205]  
 Drăguțoiu, Adela 877  
 Dreve, Roxana 30  
 Drincu, Sergiu 612, 613, 670, 768, 841, 1001–  
 1003, 1009  
 Drișcu, Andreea 806, 1092  
 Drobñjak, Dragana 1573, 1749  
 Drobot, Irina-Ana 630  
 Drugă, Luminița 1234  
 Druță, Inga 941, [997]  
 Ducan, Elena Liliana **1934**  
 Duda, Gabriela **1161**  
 Dudău, Ana-Maria **671**, **709**  
 Duffley, Patrick J. 1455  
 Duma, Aida 1574  
 Duma, Radu [777]  
 Dumas, Felicia 39, 335, [469], **1043**, 1575–1578,  
 2004  
 Dumézil, Georges [1369]  
 Dumistrăcel, Stelian **226**, **728**, 1044, [1093]  
 Dumitran, Ana [807]  
 Dumitrescu, Dan **2129**, **2130**  
 Dumitrescu, Doru **2279**, **2289**  
 Dumitrescu, Gabriela **803**  
 Dumitrescu, Maria **1045**, **1046**  
 Dumitrescu, Nicolae **1083**  
 Dumitrescu, Ștefan Daniel 510  
 Dumitrescu-Brateș, Maria **2131**  
 Dumitru, Anastasia **2132**  
 Dumitru, Emil 2005  
 Dumitru, Ileana 942

- Dumitru, Ștefan 1383  
 Dumitru-Oancea, Maria-Luiza 1384, 1385  
 Dunca, Petru **178**  
 Dürrenmatt, Jacques [1724]  
 Duță, Daniela **2133**  
 Duță, Oana-Adriana 101, **2134**  
 Duțescu, Dan [630]  
 Duțu-Runceanu, Angelica 1162
- Echeverría Arriagada, Carlos I. 1579  
 Egedi, Barbara 1812  
 Egli, Irina [336]  
 Ehala, Martin 530  
 Eiben, Neli [Ileana] 292, 336  
 Elefante, Chiara 462  
 Eliade, Mircea [1132], [1702]  
 Emandi, Elena Maria **2135**  
 Eminescu, Mihai [603], [605], **769**, [772], [1121], [1158], [1160], [1164], [1166], [1177], [1186], [1195], [1196], [1205–1207], [1213]  
 Enache, Antonella Ninela **1935**  
 Enache, Cătălina **1047**  
 Enache, Laura **1398**  
 Enache, Magdalena Ancuța **1936**  
 Enache, Petruța Luminița **1937**  
 Enachi, Anabella **1456**  
 Ene, Ana **2136**  
 Ene, Claudia **65**, 250, 337  
 Ephrem Kyriakos, Mitropolit [1880]  
 Erdei, Ildikó 338  
 Erdély, Judit 1813  
 Eremia, Anatol 1335  
 Eretescu, Constantin 1386  
 Erofeev, Venedikt [1774]  
 Esfandi, Esfandiar 1580  
 Etaba Onana, Richard Bertrand 1709
- Faiciuc, Elisabeta [716]  
 Faiciuc, I. *1723*  
 Farago, Elena [1198]  
 Farcaș, [Ioan-]Mircea 102, *993*, 1581, *2317*  
 Farkas, Imola-Ágnes 834, 1457, 1458, *2302*  
 Farkas, Tamás 1814  
 Fassel, Horst 1459, *1510*, [1517], *1800*  
 Fassel, Luminița 614  
 Faur, Elena 1163  
 Fărcașiu, Marcela Alina **194**  
 Fătu-Tutoveanu Andrada 30  
 Feidaros, Livia 339  
 Fejes, László 1815  
 Feldiorean, Sabimica Gianina **1164**  
 Felea, Cristina 2006
- Felecan, Daiana **54**, 340, 341, [1289], 2335, 2336  
 Felecan, Nicolae [9], [54], 710, 2308, 2309, [2331], [2332], [2334–2337], [2350]  
 Felecan, Oliviu 9, **54**, 341, 710, [1278], [1279], [1281], [1288], 1303, *1320*, 2350  
 Feodorov, Ioana 238, 1860, **1871**  
 Feraru, Remus Mihai 1387  
 Ferencz, Aida 1336  
 Ferencz, Timea *476*  
 Fernández-Echevarría, Maria-Luisa 1582  
 Ferrari, Angela [452]  
 Ferrari, Giacomo 103  
 Ferraro, Alessandra [488]  
 Filimon, Nicolae [211], [1187]  
 Filimon Doroftei, Doina 1388  
 Filipoiu, Mihaela Eugenia **2137**  
 Finașcu, Dorel **2206**  
 Finașcu, Liliana **2206**  
 Firanescu, Daniela Rodica 1861  
 Firică, Camelia **1048**  
 Fînar, Dorel 13, **342**  
 Flaișer, Mariana 672, 1049, 1165–1167  
 Flaubert, Gustave [125], [1795]  
 Floarea, Carmen-Irina *703*, 739, 752, 754  
 Florea, Ligia Stela [32], [49], 104, **343**, 1583–1585, [2348]  
 Florea, Silvia *1511*, **2138**  
 Florescu, Carmen 1460  
 Florescu, Cristina [993], [996], *1315*  
 Floria, Florinela 344, **1067**, *1093*  
 Flückiger, E. [1729]  
 Fluerașu, Roxana-Florentina 1168  
 Focșeneanu, Anca **42**, 1803  
 Focșineanu, Alina-Georgiana 943, **944**, *1010*, 1169, 1170, *1321*  
 Fodor, János N. 1814  
 Fogarasi, István [679]  
 Fomin, Ana Maria **2135**  
 Foșalău, Liliana 388, **1586**  
 Fota Liță, Monica **2139**  
 Fowles, John [182]  
 Franga, Liviu 1389, **1390**  
 Franga, Mariana 1391  
 Frantsouzoff, Serge A. 770  
 Franțescu, Oana-Maria 2007  
 Frath, Pierre 345, 346, 1461  
 Frățilă, Vasile [71], **228**, 615, [705], [706], **711**, 748, [750], 753, 1304, [2333], [2346]  
 Frențiu, Maria 1171, 1172  
 Frențiu, Rodica **1804**  
 Froeliger, Nicolas 464  
 Fuiorea, Elena 105  
 Fulger, Diana 1587

- Fundoianu (Fondane), B[enjamin] [421], [1183], [1700]  
 Funeriu, I. 616, **1014**, 1173, 2310
- Gabinskij, Mark A. [1879]  
 Gadeanu, Sorin 1462  
 Gafton, Alexandru [66], 309, 1101, 1143  
 Gaiu, Cezar **2297**  
 Gál, Noémi 1816  
 Galaction, Gala [459]  
 Galatanu, Olga 1588  
 Galiță, Crina *944*  
 Galligani, S. [1906]  
 Galter, Sunhild **2140**  
 Ganea, Alina 106, 333, 531  
 García-Hernández, Benjamín 1392  
 García Rodríguez, Alba *322*, *377*  
 Gardner, Anne-Christine [1515]  
 Gaspar, Lorand [1639]  
 Gaspar, Veronica 532  
 Gauchat, Louis [1729]  
 Gautier, Laurent 347  
 Gavrilă, Adelina **2285**  
 Gavrilă, Camelia **2284**  
 Găitănar, Ștefan **211**, 835, 878  
 Gâță, Anca 106, 248, 348, 349, *1094*, [1728], 2008  
 Geambei, Lavinia 107  
 Geană, Ionuț 269, 270, [704], 738, 739, *2024*  
 Gencăraș, Ștefan 30, **48**, 243, 244, 1676, 1984, 2345  
 Geoană, Mircea [116]  
 Georgescu, Claudiu Iulian **195**  
 Georgescu, Corina-Amelia 2068  
 Georgescu, Ileana **1004**  
 Georgescu, Irina-Mădălina **836**  
 Georgescu, Magdalena **699**  
 Georgescu, Măriuca 945  
 Georgescu, Rigoletta **2141**, **2142**  
 Georgescu, Simona *994*, [1733], *2330*  
 Gergely, Helga 1938  
 Gergely de Csokotis, Vasile [755]  
 Germain, Sylvie [1703], [1704]  
 Germani, Alfonso 1589  
 Ghannage, Rosie 1474  
 Gheltofan, Daniela 350, 351  
 Ghomeș, Ileana Voichița **167**  
 Ghențulescu, Raluca 1463  
 Gheo, Pavel Radu 599, 1174  
 Gheoca, Marioara **1050**  
 Gheorghiu, Camelia-Daiana **879**  
 Gheorghiu, Andreea 239, 240, 352, **1712**, [1742], [1743]  
 Gheorghiu (Grecu), Anamaria 353  
 Gherasim, Arhiepiscopul Râmnicului **1424**  
 Gherghel, Valeriu 1393  
 Gherghina Călin, Mariana 354  
 Gherman, Alin-Mihai 108, 771, [807]  
 Gherman, Anca [Daniela] **837**, **838**, **880**, **2143**  
 Ghervan, Raluca 355  
 Gheție, Ion [1104]  
 Ghiorghiu, Daniela **946**  
 Ghiță, Elena 1590, 1591  
 Ghiță, Oana 1175  
 Ghiță, Ramona *2184*  
 Ghiță, Roxana **1176**, **2144**  
 Giacalone Ramat, Anna 1429  
 Giurgea, Ion 356, 1592  
 Giurgiu, [Ileana] Georgiana 1593, 2009  
 Giurgiulescu, Raluca **2281**  
 Giusti, Giuliana 1394  
 Gîfu, Daniela 257, 566, 584, **593**  
 Gînsac, Ana-Maria 673  
 Gîrmacea, Gabriela **2211**  
 Glodeanu, Gheorghe 2337  
 Godat, C. [1729]  
 Goes, J[an] [69], 1594, *1724*, [1737], 2010  
 Goga, Octavian [1116]  
 Gogol, N.V. [1754]  
 Goian, Maria Emilia **2275–2278**  
 Goicu-Cealmof, Simona 1395  
 Goja, Claudia **2266**  
 Goldu, Cornelia **2297**  
 Golopenția[-Eretescu], Sanda **357**, 2311  
 Goma, Paul [432]  
 Gomez, Gérard [1725]  
 Góngora Y Argote, Luis de [1546]  
 González Calvo, José Manuel 1714, 2312  
 Goran, Vasile **2275–2278**  
 Gorcea, Adela Cristiana 772  
 Gordon, Matthew J. [1512]  
 Gordon, Octavian **61**, 280, 358, 465, 1939, 2313, 2327–2329  
 Gordon Györi, János 2011  
 Gorgoi, Lucia 30  
 Goryaev, Sergey 1750  
 Got, Miorița **2273**, **2286**  
 Gouanvic, Jean-Marc [477]  
 Gouaux-Rabasa, Laurence 1595  
 Gouchan, Yannick 2012  
 Gradu, Paula 533  
 Grajdian, Maria 1805  
 Grădinaru, Mihaela 1177  
 Grădinaru, Camelia 534  
 Grămadă, I. 2314  
 Grănescu, Marinela 109, 2013, **2145**

- Greavu, Arina 110  
 Grecu, Doina 2354  
 Grecu, Victor V. **195**, **205**, **209**, **227**, 2338  
 Greculescu, Anca **196**  
 Greere, Anca [Luminița] **454**, **2271**  
 Griga, Iuliana **2146**  
 Grigoraș, Valeria **2283**  
 Grigore, Andreea-Victoria 617, 947, 1940, 2089  
 Grigore, George **42**, 1862  
 Grigorescu, Ivona **1090**  
 Grigorie de Nyssa, Sfântul [1364]  
 Grigoriu, Parascheva **1399**, **1400**  
 Griguță, Loana 359  
 Grosu, Emanuel 1396  
 Groszler, Astrid Simone **2272**  
 Groza, Liviu 948, **949**, 1178, 1179  
 Grozavu, Ana-Maria **1596**  
 Gruntman, Carleen 1464  
 Grutman, Rainier [488]  
 Grzegza, Joachim 1465  
 Gudurić, Snežana 1597, 1749  
 Guénette, Louise 1648  
 Guga-Coțea, Alina 111  
 Guia, Sorin 813, 814  
 Guillaume, Astrid [481]  
 Guillaume, Jean-Patrick 1863  
 Guimarães Rosa, João [362]  
 Guimier, Claude 1598  
 Guivaniuk, Nina 1751, [2359]  
 Guran, Petre 1880, 2315  
 Guruianu, V. 773  
 Gutiérrez, Marco A. [1098]  
 Gutierrez, Mihaela 1337  
 Guță, Ionela-Corina 1941, 1942  
 Gwendoline, Aude A. 1599
- Haja, Gabriela 1051  
 Haldenwang, Sigrid 1466  
 Halichias, Ana-Cristina 1397  
 Halvorsen, Arne [824]  
 Hamilton, David Scott [1599]  
 Han, Bianca-Oana 360, 361, 414  
 Hancu, Nicoleta **2076**  
 Hardy, Thomas [444]  
 Harhătă, Bogdan 1023  
 Harvalík, Milan 1752  
 Hasdeu, B. P. [623], [760], [801], [1154]  
 Havu, Yuka 2329  
 Hazaparu, Marius-Adrian **197**, 1180  
 Hăisan, Daniela **461**, **477**, **478**  
 Hebedean, Doina 1181  
 Heiss, Christiane [596]
- Henkel, Daniel 1467  
 Henriques Pereira de Sousa, Germana 362  
 Herbil, Ioan 1753, **1783**  
 Herbil, Mihaela 1754  
 Herman, Sonia **1025**  
 Herțeg, Crina 112, **167**  
 Hetriuc, Cristina 363  
 Hewson, Lance 364  
 Heydel, Magda [482]  
 Hill, Virginia 365  
 Hillinger, Alexandra 1468  
 Himstedt-Vaid, Petra [2304]  
 Hinrichs, Uwe [2304]  
 Hintea, Claudia Alexandrina **2147**  
 Hirtle, Walter 1600  
 Hîrnu, Tatiana Elena **2148**  
 Hoaghea, Cristian **2149**  
 Hoancă, Liliana **1601**, **2150–2154**  
 Hobjilă, Angelica 68  
 Hodoličová, Jarmila 1755  
 Hodorogea, Vasile 535  
 Hohota, Valentina [Gabriela] 347, 366  
 Hoinărescu, Liliana 367–369  
 Holovach, Nikoletta 1756, 2359  
 Holtus, Günter [1721], [1734]  
 Homer [216], [1208], [1380], [1385], [1386]  
 Honkapohja, Alpo [1515]  
 Hopârtean [Boutinauld], Valerica **1804**, 2014  
 Horia, Vintilă [1647]  
 Hornoiu, Diana **370**, 536, 1469, 1470  
 Horst, Johannes 1471  
 Horváth, Ildikó [467], [476]  
 Horváth, István 241, 371, **1852**  
 Horváth, Katalin 1817  
 Horváth, Zsófia Irén 1818  
 Hotineanu, Claude 1338  
 Hózsza, Éva 1819  
 Hreapcă, Doina [36], **728**, 1044  
 Hristia, Andrei **1090**  
 Hruby, Elisabeta **2155**, **2156**  
 Hrușcă, Iulian Gabriel **198**  
 Hubca, Violeta **2197**  
 Huber, A. [1729]  
 Hugo, Victor [1622]  
 Huiban, Mariana **2084**  
 Hulban, Horia **179**, **184**, **206**  
 Humoreanu, Daniela 950  
 Hundt, Marianne [1515]  
 Hurmuzaki, Eudoxiu [1186]  
 Hurnu-Bélaud, Juliette [478]  
 Husti-Răduleț, Constantin 1897  
 Hutsuliak, Tetiana 1757

- Huțanu, Monica 1339  
Hymnes, Dell 118
- Iacob, Livia 1182  
Iacob, Mihaela **1977**  
Iacob, Mihai 1602  
Iacob, Teodor **1083**  
Iancu, Anca Luminița **2157, 2158**  
Iancu, Andreea Dana **839**  
Iancu, Gabriela 372  
Ianculescu, Maricica **2159**  
Iannaccaro, Gabriele 1429  
Iasar, Memedim 1896  
Ibn Al-Fārid 1869  
Ichim, Nicoleta **1943, 2160**  
Ichim, Ofelia 73–77  
Ieronim, Fericitul/Sfântul (Eusebius Sophronius Hieronymus) [1387], [1393]  
Ierunca, Virgil [1136]  
Iftime, Raluca Elisabeta 674, 675  
Iftimia, Corina **373, 479**  
Ignat, Anda Elena 1183  
Ilco, Cristina 1240  
Ilie, Emanuela [68]  
Ilie, Georgeta **2283**  
Iliescu, Alexandra 1289  
Iliescu, Maria **191**  
Ilinca, Cristina 159  
Iloae (Tudose), Oana **199**  
Iluț, Silvia 54  
Imre, Atilla 254, 537, 1820, **1853**  
Inceu, Sanda **2281**  
Indolean, Daciana 113, **2015**  
Inge, Sommer **2161**  
Ioan Gură de Aur, Sfântul **1398–1400**  
Ioan, Simona-Mihaela 951  
Ioani, Monica 114  
Ioannidou, Panayiota 1795  
Ioja, Cristinel 2341  
Ion, Radu 533  
Ionașcu, Ioana 538  
Ionesco, Eugène [114], [352]  
Ionescu, Adrian 1472  
Ionescu, Alice 2016  
Ionescu, Anca Irina **2162**  
Ionescu, Arleen 284, 2316, 2327–2329  
Ionescu, Brîndușa[-Petronela] 480, **1586**  
Ionescu, Daniela Corina 454  
Ionescu, Florentina **1944**  
Ionescu, Ioanin **1083**  
Ionescu, Mihaela 502, 881, 882
- Ionescu Perez, Pedro Cristian 1283  
Ionescu-Ruxândoiu, Liliana [59], **62, 187, 218, 618**  
Ionică, Laura 115  
Ionică, Ramona Elena **1603**  
Ioniță, Nicoleta **2297**  
Ioniță, Vasile C. **952**  
Iordăchioaia, Gianina N. 573  
Iorgovici, Paul [620]  
Iorgulescu, Mircea [363]  
Iosifescu, Cristina Ionela **2163**  
Iovino, Rossella 1394  
Iridon, Cristina **2164**  
Irimia, Elena 502, 539  
Irimia, Mihaela **43**  
Irimiaș, George 1184  
Irimiea, Silvia [Blanca] 116, 374  
Isac, Ștefania 1340  
Ispánovics Csapó, Julianna 1821  
Istrate, Mariana 1604  
Istrati, Corneliu **799**  
Istrati, Daniela 508  
Istrati, Panait **774**, [1553], [1663]  
Istrătoaie, Octavian 1566  
Itu, Ștefania **2165**  
Ivan, Doina **1945**  
Ivana, Dragoș **43**  
Ivanciu, Nina 540  
Ivanu, Emilia 1946, 2329  
Ivanov, Ana-Claudia 481–483, 1795  
Ivanov, Doina 375, 1473, **2017**  
Ivașcu, Cristina **376**  
Ivănescu, G[heorghe] [5], [249], [608], [612–615], [622], [625–627], [635], [636], [701], [760], **1102**  
Ivireanul, Antim [64], [758], [762], [790], [1103]
- Jacobsen, Alexandra E. 117  
Jacobsen, Ronald R. 118  
Jakubková, Alena [1510]  
Jeanjaquet, Jules [1729]  
Jeican, Monica **2288**  
Jernovei, Gheorghe [2363]  
Jicu, Adrian[-Gelu] [603], 995, 1067  
Jitcă, Doina 815  
Joița, Elena **1947**  
Joița [Khalifa], Roxana 840, 1052  
Jovanović, Ivan 1685  
Joyce, James [1497]  
Juncu, Ștefan **200**  
Jusufi, Lumnije 1758

- Kabán, Annamária 1822  
 Kabatek, Johannes 13, 377–379, **380**  
 Kádár, Annamária 1823  
 Kádár, Edit 255, **1854**  
 Kadolo, Tatiana 1759  
 Kahl, Thede [1361], 1631, [1740], [1800], [2304]  
 Kajcsa, Bernadette 541  
 Kajubková, Alena [1510]  
 Kállay, Éva 542  
 Kálmán, László 1824  
 Kalokerinos, Alexis 1796  
 Karácsony, Benó [1809]  
 Karunyk, Kateryna 1760  
 Katsimon, Olna 1761  
 Kawaguchi, Yuji 1605  
 Kecskés, Judit 1825  
 Kemmler, Rolf 1606  
 Kevliuk, Irina 1762  
 Khachadourian, Liza Der 1474  
 Kilanga Musinde, Julien 1607  
 Kiss, É. Katalin 1826  
 Kitamura, Maho 1806  
 Kitromilides, Pashalis M. **1797**  
 Kiyofon Antoine, Koné 1892  
 Klimkowski, Tomasz 119, 1359  
 Koffi, Konan Thomas 1893  
 Kohn, Daniela 2018, 2166  
 Kohring, Heinrich [1879]  
 Kolesar, Marina 120  
 Konaté, Yaya 1894  
 Kondor, Mihailo 1763  
 Konnerth, Gerhard **2161**  
 Konnerth, Sara **2161**  
 Korais, Adamantios [1796]  
 Korompay, Klára 1827  
 Kovács, András Ferenc [1822]  
 Kovács, Gabriela 2019  
 Kovács, Mária 1825  
 Kovács Rácz, Eleonóra 1828  
 Kővári, Zolna Katinka 1829  
 Kowalewski, Jerzy 2020  
 Kozak, Delia Alexandrina **1978**  
 Kramer, Johannes [1721], [1734], [1740]  
 Křeček, Jan 1185  
 Kreuter, Peter Mario [1361]  
 Krieb-Stoian, Silvia **381**  
 Krymskyi, A. [1872]  
 Kuchurian, Lara 1764  
 Kulbabska, Olena 1765  
 Kurteš, Svetlana 121, 1898  
  
 Labov, William [1512]  
 Lactantiu [Lucius Caecilius Firmianus] **1401**  
  
 Admiral, Jean-René [483]  
 Lakó, Cristian 382, 543  
 Lambru, Ruxandra **2214**  
 Lamel, Lori 587  
 Laporte, Stéphane [1567]  
 Larcher, Pierre 1864  
 La Rocca, Fabio 544  
 Lascu Pop, Rodica **1608**  
 Latifian, Morteza 1443  
 Laza, Laura 30  
 Lazar, Andrei 30  
 Lazăr, Dumitru **201**  
 Lazăr, Elena **1797**  
 Lazăr, Mihaela Ema **953**  
 Lazăr, Petronela Albinița 383  
 Lazăr, Sorin 1240  
 Lazu, Victoria 508  
 Lăcătușu, Ioan **2317**  
 Lățug, Diana 1505  
 Lăzărescu, George **1053**  
 Lăzăroiu, Dumitru-Felician 954  
 Le Clézio, Jean-Marie Gustave [1625], [1687]  
 Ledgeway, Adam 883  
 Leech, Geoffrey [1511]  
 Leițoiu, Ecaterina 2021  
 Leon, Laura Ioana 2022  
 Leu, Valeriu **775**  
 Leu, Violeta 1005  
 Leucuța, Daniel-Corneliu [809], 1023  
 Levin, Arhey 1865  
 Levițchi, Leon [630]  
 Levițchi, V. [180]  
 Levonian, Raluca[-Mihaela] 484, 465, 545, 1948  
 Leyris, Pierre [1430]  
 Ligaridis, Paisios [1798]  
 Lighezan-Breuer, Beatrix **2269**  
 Lingurar, Daniela **202**  
 Lirca, Corina 1475  
 Lițu, Alexandra **1082**  
 Lobiuc, Ioan **199**, 1402  
 Lo Brano, Virginia 1609  
 Loghin, Dorina 2023  
 Loizo, Andreea-Alexandra 816, **2024**  
 Longchamps, Renaud [1591]  
 Longus [1766]  
 Lopez Franco, Yolanda Guillermina 1610  
 Lörincz, Julianna 1830  
 Loșonți, Dumitru 712, 713  
 Loureda Lamas, Óscar 384  
 Loveday, Leo 1806  
 Lozbă, Mihai **600**  
 Lozinski, Carmen 1054, 1055

- Luca, Alexandru 122, 1611  
 Luca, Ioan Olimpiu **1787**  
 Luca, Loredana 385  
 (Lucaciu) Popa, Nicoleta Marina 386  
 Luceac, Ilie 1186  
 Lucea, Yvonne [2339], [2360]  
 Lungoci, Cosmina [Simona] 1612–1614  
 Lungu, Delia 123  
 Lungu, Rodica **2273**, **2286**  
 Lungu, Vasile **2167**  
 Lungu-Badea, Georgiana **387**, **388**, [472], [480], [492], [495–498]  
 Lungu-Cărăbuș, Cristina-Mariana *1021*  
 Lupan, Dorina 2025  
 Lupașcu, Silviu 282, 2318, 2319, 2327, 2329, 2339, 2340  
 Lușan, Karla 268, **841**, 884, 2339, 2340, 2360  
 Lupu, Coman [994], [1096], **1715**  
 Lupu, Irina 176  
 Lupu, Maria 2168
- Macaria, Iulia 546, 547  
 Macarie, Patriarh al Antiohiei [238], [783], [1798], [1860], [1872]  
 Macarie, V. 1341  
 Macovei, Andreea 548, 584  
 Madincea Pașcu, Silvia 676  
 Madinier, Benedicte 1615  
 Madrona Fernández, Alberto 1616  
 Maftei, Ștefan-Sebastian **1365**  
 Magiru, Anca **2169–2171**  
 Maiden, Martin 842, 843  
 Maingueneau, Dominique 389  
 Maior, Petru [688]  
 Maiorescu, Titu [1263]  
 Maître, R. [1729]  
 Makar, Inesa 1766  
 Maksimovic, Jelena 124  
 Malahov, Ludmila 515  
 Malena, Anne 1617  
 Malița, Ramona 125, 240, 387, 390, **1712**, *1725*  
 Malouf, David [1494]  
 Manasses, Constantin **800**  
 Mancaș [Zamfir], Mihaela [59], **214**  
 Manea, Constantin 126, 1056, 1187  
 Manea, Laura 776, 1057  
 Manea, Maria **2083**  
 Mangiavillano, Virgile 549  
 Maniaci, Marilena [804]  
 Manić-Matić, Vanja 2026  
 Manolache, Paula **2076**, **2172**  
 Manolache, Simona[-Aida] 35, 1999, 2027
- Manolache, Viorella 550  
 Manole, Angela **955**  
 Manole, Delia Magdalena **2173**  
 Manole, Veronica 30, 391, 1618, *1726*  
 Manolescu, Camelia 2028, [2075]  
 Manoliu-Manea, Maria 392  
 Manta, Mara Iuliana 175, *1727*  
 Manu, Carmen Adelina **1476**, **2174**, **2175**  
 Manu Magda, Margareta 393–395  
 Mara, Elena Lucia 127  
 Marc, Anamaria 2029  
 Marc, Elena-Egreta **2176**  
 Marcato, Carla 1619  
 Marcu, Georgiana-Andreea *1794*  
 Marcu, Ioana **1712**, *1728*, *1081*  
 Marcu, Oana 396  
 Marcu, Roxana *824*  
 Marcu-Oniga, Roxana 844  
 Mareș, Alexandru [3], [58], **192**, **699**, 777, 778, [2347]  
 Marian, Gabriel **2082**  
 Marian, Rodica 956, 1188, 2354  
 Marienescu, Atanasie M. [606]  
 Mariette, Auguste (Mariette Pacha) [1594]  
 Marin, Dorina 2030  
 Marin, Maria 714, **715**, **727**  
 Marin, Mihaela 397, 551, *996*  
 Marin-Lazarov, Paula-Ramona **1089**  
 Marin (Șandru), Georgiana Simona **203**  
 Marinescu, Florin *1871*  
 Marinescu, Marinela **845**, **2177**  
 Marinescu, Valeriu 601  
 Marinică, Marioara **2178**  
 Marta, Monica 2031, 2038  
 Martanovschi, Ludmila **57**, 236  
 Marteș, Liliana **2076**  
 Martin, Fanny 1620  
 Martin, Marcienne 1189, 1621  
 Martin, Philippe [1732]  
 Martinelli, Lorella 1622  
 Martínez Linares, Antonia 1623  
 Mateescu, Mihaela 1624  
 Matei, Cosmina Mihaela 2179  
 Matei, Dan 957  
 Matei, Mădălina Georgiana 128  
 Matei, Pamfil **619**  
 Mateiu, Iuliana-Anca 398  
 Mateoc, Floarea 1625, 1626  
 Máthé, Dénes 1831  
 Matsumura, Takeshi 1627  
 Mauri, Antonella 1628  
 Mavrodieva, Ivanka 129

- Mavrodin, Irina 399–401  
 Maxim, Victoria 508  
 Mazilescu, Virgil [1131]  
 Mazilu, Marius 779  
 Mazilu (Cosoreci), Simona **204**  
 Mazou, Oumarou Mal 402  
 Măcelaru, Adrian 1866  
 Măciucă, Gina 130  
 Măda, Stanca 403  
 Măniță, Cristina 885  
 Mărânduc, Cătălina 552, 553, 1190  
 Mărgărit, Iulia **715**, 716–720, *1095*, *1353*, *1354*, 2303  
 Măricuțoiu, Victoria **2180**  
 Mării, I[on] 1058, [2354]  
 Mârza, Andreea [804]  
 Mârza, Radu 1767  
 McFerran, Tanya **1059**  
 Medan, Rodica 2032  
 Medjahed, Lila 1629  
 Medoia, Ion 620  
 Mejdell, Gunvor 1867  
 Memel, Lornge François 1630  
 Mendrea, Nicoleta **205**  
 Meneses-Lerín, Luis *69*  
 Mersch, Sam *1361*  
 Merten, Pascaline 554  
 Metzeltin, Michael [486], 1631, [1721], [1734], [1800]  
 Mezei, Vlad Georgian 2033  
 Mica, Mihaela **1191**  
 Michaux, Henri [1627]  
 Miclău, Paul [1590]  
 Miclăuș, Lucian 749  
 Micu, Corina Silvia 1632  
 Micu, Elena **2283**  
 Mihadaș, T. 735, 1342  
 Mihai, Anca Cristina **958**  
 Mihai, Constantin-Ionuț 1403  
 Mihail, Zamfira *803*, *807*, 1103, 1343, *1785*  
 Mihali, Adelina Emilia 1305, [1320], *1322*, [1323]  
 Mihăescu, Doru 1306  
 Mihăieș, Mircea [1168]  
 Mihăilă, Ileana 621  
 Mihăilă, Rodica 1477  
 Mihăilescu, Laura 555  
 Mihele, Mihaela Roxana 2034  
 Mihuleac, Cătălin [86]  
 Mihulecea, Patricia 2035  
 Mihuț, Lizica **208**, 622, 886, 2341, 2351  
 Milescu [Spătarul], Nicolae [767], [1061]  
 Milesi, Laurent 2320, 2327  
 Milică, Ioan **404**, 405, 959, 1307  
 Militaru, Iulia **1192**  
 Milton, John [1568]  
 Mincă, Nicoleta Florina 131  
 Mincu, Eugenia 960, *1355*  
 Minică, Mircea 406  
 Minulescu, Ion [1200]  
 Minuț, Ana-Maria *808*  
 Mion, Giuliano 1868  
 Mirea, Doinița **1060**  
 Misirianțu, Sanda 1768  
 Mitchievici, Angelo 2321  
 Mitrenga, Marinela **2181**  
 Mitrofan, Maria 257, 556, **593**  
 Mitru, Cristina Mihaela **1193**  
 Mîndreci, Cornelia **846**  
 Mîrșanu, Dragoș **1401**  
 Mladin, Constantin[-Ioan] 132, 465, 602, 821, 1194, 1949  
 Mladin-Hercuț, Anca **2182**  
 Mleșniță, Virgil **1804**  
 Moale, Mihaela **887**  
 Mocan, Gabriela 158  
 Mocan, Liana Maria 2036  
 Mocanu, Aura 1104  
 Mocanu, Mihaela 817, 1195  
 Mocanu, Nicolae [67], [70]  
 Mocrei, Iulius 133  
 Modena, Abd-El-Kader [1640]  
 Modreanu, Simona **1586**  
 Mohor-Ivan, Ioana 144  
 Moise, Liliana **847**  
 Moise, Mihaela **2183**  
 Moisuc, Alexandru **1083**  
 Moisuc, Ilie 1196  
 Molan, Vasile 822  
 Moldovan, Anda-Elena **407**  
 Moldovan, Andrei **1267**  
 Moldovan, Victoria 1197  
 Moldovanu, Dragoș **1315**, [1321], [2343]  
 Moldovanu-Cenușă, Ioana 780, 781, 1633  
 Moldoveanu, Mihaela 2  
 Moldoveanu-Pologea, Mona **2184**  
 Moline, E[stelle] 1634, [1737]  
 Monah, Dana **1586**  
 Mone, Mariana **1950**, **2178**  
 Moniz, António 1404  
 Montecalvo, Maria Stefania 1405  
 Monti, Enrico [471], 1635  
 Morar, Nicolae 2322  
 Moraru, Alexandra **206**, **2185**  
 Morărașu, Nadia N. **1478**, **2186**

- Morcov, Mihaela-Mariana 175, **703**, 721, 1729  
 More, Octavian 1479  
 Moriano Morales, Elisa 1636  
 Moroianu, Cristian 848, 961, [1022]  
 Moroşan, Nicoleta-Loredana 2037  
 Moruz, Mihai Alex 557, 558  
 Moscal, Dinu 888, **1315**  
 Moskovicz, Ramona **2187**  
 Moşneaga, Valeriu **2188**  
 Moşoiu, Simona **2189**  
 Motcă, Gheorghe **1083**  
 Motroc, Dinu 1198  
 Moxa, Mihail [201]  
 Mozart, Wolfgang Amadeus [1408]  
 Mudure, Mihaela 30  
 Mudure-Iacob, Ioana 559  
 Mühlroth, Herbert-Werner **732**  
 Muntean, Roxana **1199**  
 Munteanu, Ana 2025  
 Munteanu, Ana Maria **55**  
 Munteanu, Anamaria 399  
 Munteanu, Anca **1480**  
 Munteanu, Cristinel 408, 409, 485, 623, 962, 1344  
 Munteanu, Eugen [36], **197**, **213**, **322**, [494], 1061, **1102**, 1105, **1794**  
 Munteanu, Lucia-Gabriela 798, **1102**, 1427  
 Munteanu, Luminiţa **944**  
 Munteanu, Ştefan [2361], [2362]  
 Munteanu Siserman, Mihaela 30, **48**, 560, 1200, **1274**, 2345  
 Murar, Anca 1637  
 Murar, Ioana **2190**  
 Murariu, Ion 722, **782**  
 Mureşan, Cristina 2074  
 Mureşan, Oana 2031, 2038  
 Mureşanu Ionescu, Marina **1586**  
 Muscalu, Lăcrămioara **2191**  
 Museanu, Elena 963  
 Muşat, Adriana **1089**  
 Muşat-Coman, Carmen **2087**  
 Muşetoiu, Georgeta **1638**  
 Muzerelle, Denis [804]
- Naccarato, Annafrancesca 1639  
 Nache, Mirela **1201**  
 Nae, Oana Maria **1326**  
 Nagy, Levente 1951  
 Nagy, Zoe **2192**  
 Naidinoaia, Mădălina 410  
 Nanu, Paul 40, 1952  
 Narboni, Juanita [1544]  
 Naum, Gellu [305]
- Năstase, Daniela 1953  
 Năstase, Jenica **1202**  
 Năstase, Nicolae Mircea 1954  
 Năstuţă, Sebastian **207**  
 Neaţu, Ioan **190**, **196**  
 Neagoe, Victorela **715**, 723  
 Neagu, Adriana 411  
 Neagu, Fănuş [1191]  
 Neagu, Mădălina 412  
 Neamţu, Elena Mădălina **889**  
 Neamţu, G. G. [67], [70], 890–892  
 Neculai, Emilia **1062**, **1063**, **2193–2196**  
 Nedeia, Raluca-Mihaela 964, 1064  
 Nedelciu, Mircea [1168]  
 Nedelcu, Isabela **65**, 250, 677  
 Nedoma, Robert [1516]  
 Neethling, Bertie 1481  
 Negomireanu, Doina **1210**  
 Nègre, Valérie [478]  
 Negrea, Violeta 1482  
 Negrescu, Dan **217**  
 Negrescu-Babuş, Inna 1356  
 Negurescu, Rodica **2197**  
 Neiescu, Petru [751]  
 Nemeş, Alina-Lucia 2039  
 Nemţuţ, Alina-Paula **208**  
 Nenciu, Elena **1955**  
 Nenişanu, Elena Cristina 2198  
 Nestorescu, Virgil 1015, 1016  
 Neşu, Nicoleta 413, 2040  
 Neţ, Mariana 242, 965, 1203, 1204  
 Nevaci, Manuela 269, 270, **703**, [704], 736–739, 742  
 N'Guessan-Adou, Amenan Martiale 1895  
 Nica, Dana **1081**  
 Nichifor, Georgeta **1065**  
 Nicoarea, Georgiana 1869  
 Nicola, Cristina Loredana **849**  
 Nicolae, Alexandru **59**, 649, [910]  
 Nicolae, Cristina 414, 1483  
 Nicolae, Florentina 14, **50**, [642], 2352  
 Nicolae, Iuliana Maria **2199**, **2200**  
 Nicolae, Mihaela Luminiţa **1956**  
 Nicolae, Simona 1406  
 Nicolau, Daniela **2082**  
 Nicolau, Felix 1192  
 Nicolescu, Ecaterina **1066**  
 Nicolescu, Mihaela **1957**  
 Nicula, Irina 850  
 Niculescu, Alexandru 966, 1275  
 Niculescu, Maria 415, 465, 2328, 2329  
 Niculescu-Gorpin, Anabella-Gloria 1958

- Nida, Eugene A. [470]  
 Nissan, Ephraim 1640  
 Nissile, C. [1729]  
 Nistor, Camelia 561  
 Nistor, Daniela **2297**  
 Nistor, Eugeniu 624, 2323  
 Nistorescu, Laurențiu 1017, 1308, 1309, 1788–1790  
 Noailles, Anna de [1735]  
 Noble, Samuel [1880]  
 Noguera Valdivieso, Enrique Javier 1959  
 Nosov, Nikolai [1768]  
 Nubert, Roxana **185, 222**, [2340]
- Oancă, Teodor 1284, **1285**, 1286  
 Oancea, Costin[-Valentin] 370, 1484, 1512, 1513, 1641  
 Oancea, Ileana **186**, 625, 626, 1205–1207, 1642, 2326, 2342  
 Obama, Barack [116], [1474]  
 Obilișteanu, Georgeta **2201**  
 Obrocea, Nadia 303, 416, [1264]  
 O'Connor, Joseph **2202**  
 Odobescu, Alexandru [801]  
 Olar, Ovidiu 783, [811]  
 Olariu, Florin-Teodor **728**, 729  
 Olariu, Veronica **728**  
 Olaru, Constantin **2203**  
 Oltean, Ștefan 134, **215**, 562  
 Olteanu, Gheorghita **2204**  
 Omer, D. [1738]  
 Oneț, Veronica 1279  
 Oniga, Roxana 1407  
 Onița, Lucian 1408  
 Onofrei, Mihaela 502  
 Oprea, Ioan **202**  
 Oprea (Avram), Geanina **209**  
 Opreanu, Lucia 1485  
 Oprescu, Maria Ana 2041  
 Opriș, Oana Petrina **1978**  
 Orășanu, Daniela **1960**  
 Orian, Georgeta **167**  
 Orioles, Vincenzo [1717]  
 Osman Zavera, Maria **800**  
 Otis, Alain [1716]  
 Ouardi, Brahim 1643  
 Øverland, Fartein Th. 1486  
 Ovidiu (Publius Ovidius Naso) [57], [198], [1374], [1388], [1404], [1412], [1477], [1494], [1497]
- Pacea, Otilia 563  
 Pahonie, Ramona Daniela **851, 893**
- Paicu, Adina **2205**  
 Paicu, Elena **2206**  
 Pál, Enikő 678, 679, 1208  
 Paleologul, Manuel [1406]  
 Paliciuc, Călina 1769, 1882  
 Paliga, Sorin **2207**  
 Pamfil, Carmen-Gabriela 627, [641], [701]  
 Panait, Luminița 1644, 1645  
 Panaite, Oana 1106  
 Panayotov, Alexander [805]  
 Pană Dindelegan, Gabriela 680, 681, 852  
 Panduru, Flavia Ramona **2042**  
 Pantea, Aurel [1146]  
 Pap, Levente 1409  
 Pap, Szilárd-István 2043  
 Papacostea, Victor **744**  
 Papadat-Bengescu, Hortensiei [1228]  
 Papahagi, Adrian [804], 1487  
 Papahagi, Cristiana [804]  
 Papp Kincses, Emese 1832  
 Paprocka, Natalia [482]  
 Papuc, Ionela-Alina **1646, 2208, 2209**  
 Paraschiv, Mihaela 1410  
 Pariși, Carmen **894**  
 Parpală [Afana], Emilia **61**, 135, 281, 283, 1961, 2328, 2329  
 Paruit, Alain [432]  
 Pasat, Mihaela 1647  
 Pascutti, Davide [2012]  
 Pashova, Tsvetomira 1870  
 Pásztor Kicsi, Mária 1833  
 Pașalega, Radu 933, 970, 1282, 1323, 1730  
 Pașca, Ștefan [719]  
 Patraș, Roxana 486  
 Pattee, Joseph 1648  
 Paul, Adriana **2192**  
 Paul din Alep [238], [1860], **1871**  
 Paulus Diaconus [1396]  
 Pavel, Cătălin **1082**  
 Pavel, Eugen [41], 784, 785, [806], [808], [810], 2354  
 Pavel, Maria **1081**  
 Pavel, Vasile **715**, [1355]  
 Pavel Dicu, Aurelia Nicoleta 417  
 Pavelescu, Marilena 1962  
 Pavelescu, Tudorel **1649**  
 Pavis, Patrice **1067**  
 Pavlenko, Sonia 1488  
 Păduraru, Mircea 2327  
 Păduraru, Otilia 500  
 Pădurean, Alina 853  
 Pălimaru, Nicoleta **1209**

- Pătran, Florentina **895**, **2225**, **2226**  
Pătrașcu, Mădălin 1079  
Pătru, Anelise **1650–1652**  
Pătru, Mariana **854**  
Păun, Alina-Mariana **1068**  
Păun, Eugenia **1653**  
Păun, Nicolae 35  
Păunescu, Liliana **1210**  
Pârlog, Hortensia **194**  
Pârvu, Ilie **200**  
Pârvulescu, Minodora-Constanța **1654**  
Peica, Cipriana-Elena 896  
Peicea, Ioana **2267**  
Pelea, Alina 461, 467, [472], [480], 487, [495], [498]  
Pelea, Maria-Magdalena **2210**  
Pelletier, Frédérique 549  
Pemmerl, Eva Franziska 1655  
Péntek, János 1834  
Penu, Daniela **724**, **1963**  
Pereș, Adriana **1069**  
Pereș, Pavel **1069**  
Perez, Cenel[-]Augusto 552, 553, 564  
Perișanu, Mariana **2093**  
Pernerstorfer, Matthias J. [1510]  
Perrault, Charles [1793]  
Pescaru, Roxana-Ștefania **855**, **1656**  
Pethő, József 1835  
Petra, Kory Beate 1489  
Petraș, Cristina **1081**  
Petraș, Irina **1211**  
Petre, Elena-Ruxandra **2211**  
Petre, Mihai [1318]  
Petre, Zoe **1082**  
Petrea, Elena **2212**  
Petrehuș, Denisa Elena 2044  
Petrescu, Anca 628  
Petrescu, Ioana Em. 30, [1212]  
Petrescu, Iulia Mariana **856**, **1964**  
Petrescu, Lăcrămioara **180**, 1212  
Petrescu, Lucia-Elena 2045  
Petrescu, Radu I. 1586  
Petrescu, Teodosie **189**  
Petrik, Emese 1836  
Petrova, Yulia 1872  
Petrovan, Ramona 136  
Petru cel Mare [770]  
Petuhov, Nicoleta **210**  
Pfenninger, Simone E. [1515]  
Philippide, Al[exandru] [628], [701]  
Philiscus [1405]  
Pieldner, Judit 256, 1837, **1851**  
Pietrăreanu, Ovidiu 1873  
Pino Serrano, Laura 1657  
Pintea, Lidia 418  
Pioară, Anca **2213**  
Pioariu, Rodica **60**, 137, 257  
Pioraș, Valeria Maria 138  
Pipa, Sonia 565  
Pippidi, Andrei 802, 1801  
Pisoschi, Claudia Gabriela **419**  
Pistol, Ionuț 566  
Pistol-Rașcu, Silvia Rucsandra **211**  
Pitar, Mariana [69], 420, **1712**, 2046  
Pitiriciu, Silvia 967, 968, 1006, 1022, 2343  
Pînzariu, Cătălina Iuliana 1018, **1019**  
Pîrghie, Cosmin[-]Gheorghită 421, 488  
Pîrvulescu, Alina Mariana **1213**  
Pîrvuleț, Georgiana 682, 897  
Plantin, Christian [1094]  
Platon [1411], [1420]  
Plăcintar, Emilia 139, 2047  
Pleciński, Jacek 422, 1731  
Pleșa, Maria Monalisa **2292**, **2293**  
Pleter, Tiberiu **2214**  
Pletl, Rita 1838, 1839  
Ploog, Katja 1658  
Podaru, Adrian Aurel [809]  
Poe, Edgar Allan [202], [1490]  
Poenar, Horea **2116**  
Pogan (Dițescu), Livia 969  
Pogan, Mihai **2215**  
Pogolșa, N. 1345  
Pomian, Ionuț [67], [70], **2216**  
Pop, Ana-Maria [71], 750  
Pop, Andreea-Nora 70  
Pop, Anișoara 567  
Pop, Călin-Ovidiu **212**  
Pop, Diana-Andreea **2217**  
Pop, Gheorghe **219**  
Pop, Liana 30, **48**, 418, 423, 424, 1659, 1732, 1899, 2344, 2345  
Pop, Mirela [495]  
Pop, Ovidiu **1372**  
Pop, Raluca 568, 2048  
Pop, Rodica 1411  
Popa, Alina **213**  
Popa, Catrinel **2218**  
Popa, Corina-Eugenia 1346  
Popa, Daniela 2049, 2050  
Popa, Diana E. 140  
Popa, Gheorghe [868]  
Popa, Ioan-Lucian **1084**  
Popa, Ion **2218**  
Popa, Marinela **2218**

- Popa, Marius 1151  
 Popa, Mircea 629  
 Popa, O. G. 2219  
 Popa, Oana Petruța 425  
 Popa, Roxana-Elena 569  
 Popa, Teodora 160  
 Popa, Viorica 1, 1231, 2329  
 Popa-Blanariu, Nicoleta 1067  
 Popa Lucaciu, Nicoleta 426  
 Popârlan, Sabina 1660  
 Popescu, Alexandra-Valeria 141  
 Popescu, Alina-Iuliana 725, 1214–1217, 1255  
 Popescu, Cristian Florin 570  
 Popescu, Daniela 142, 214, 215, 2220–2222  
 Popescu, Elena 2223  
 Popescu, Floriana 2224  
 Popescu, Lazăr 1654  
 Popescu, Liviu Petru 2293  
 Popescu, Luminița Mili 2225, 2226  
 Popescu, Mihaela 489  
 Popescu, Raluca Alina 1096, 1218  
 Popescu, Teodora 60, 143, 167, 257, 427  
 Popescu Motomancea, Elena Aurelia 2227  
 Popescu[-]Sireteanu, Ion 952, 970, 1276  
 Popițiu, Valerica Rodica 2228  
 Popović, Virginia 1347, 1349  
 Popovici, Rodion [777]  
 Popp, Maxim 2229, 2230  
 Popușoi, Carolina 683, 867, 898, 1007  
 Porojan, Ionela Aurelia 1089  
 Poruciuc, Adrian 1310  
 Postolea, Sorina 571  
 Pound, Ezra [150]  
 Pourgiv, Farideh 1443  
 Pourmazaheri, Afsaneh 1580  
 Povolná, Renata 2051  
 Prado, Daniel 258  
 Praisler, Michaela 144  
 Precup, Amalia 1514  
 Precup-Stiegelbauer, Laura 2246  
 Preda, Anamaria 899  
 Preda, Anca 2231  
 Preda, Angelica 971  
 Preda, Mariana 972  
 Preda, Marin [1153]  
 Preda, Ramona Daniela 1219  
 Preda, Vlad 857  
 Preda (Bodoc), Alice[-Magdalena] 684, 685, 1515  
 Predoi, Adina 2052  
 Predoi, Alina 1661  
 Prelipcean, Alina-Viorela 1662  
 Preumont, Yannick [468], 1663  
 Pricop, Alina-Mihaela 973, 1070, 1097, 1733  
 Pricopciuc, Daniela 1960  
 Prifti, Elton [1740]  
 Prioteasa, Mihaela 1490  
 Prisacaru, Ana-Maria 322, 1311, 1315, 1324, 1516, 1734  
 Puchner, Walter [1800], 2304  
 Puia, Radu 1071  
 Puiu, Cătălina 1220  
 Pușcariu, Sextil 21, [629], [634]  
 Pușcașiu, Roxana 2232  
 Puțan, Ioana 490, 1712  
 Quasimodo, Salvatore [328]  
 Queneau, Raymond [1572]  
 Quignard, Pascal [373], [1689], [1690]  
 Quine, W. V. [200]  
 Rabatel, Alain 428  
 Raboni, Giovanni [1622]  
 Racine, Louis [1568]  
 Racoare, Marilena 572  
 Racu, Mihaela-Claudia 1664  
 Rad, Ilie 1221, 1268  
 Rad, Raluca-Corina 491  
 Radosavljević, Petar 1886  
 Radu, Carmen-Ioana 703, 727  
 Radu, Gabriela 216, 1222–1226  
 Radu, Ion 2233  
 Radu, Michaela 2053  
 Radu, Mihaela 429  
 Radu, Nicoleta 499  
 Radu, Voica 2324  
 Radu-Golea, Cristina 1325  
 Radu Guciu, Ioana 2234  
 Radu-Pop, Ana-Maria 71, 706, 2346  
 Radu (Schwartzkopf), Doina 217  
 Ragea, Oana Adriana 218  
 Raianu, Ruxandra-Oana 1807  
 Raicu, Ioana 430  
 Raimondo, Riccardo 431  
 Rajsli, Ilona 1840  
 Raková, Zuzana 1665  
 Ramos, Graciliano [1534]  
 Rastier, François [473]  
 Rateau, Michel A. 1666  
 Ratsiburskaya, Larisa 1770  
 Rață, Georgeta 2272  
 Rață, Lucica 2235–2237  
 Răchită, Constantin 1412  
 Rădulescu, Anda 432  
 Rădulescu, Andreia 2238

- Rădulescu, Patricia **2274**  
 Rădulescu, Valentina 433  
 Rădulescu Sala, Marina [1010]  
 Răduț, Raluca-Daniela 2254  
 Răileanu, Brândușa **1072**  
 Răileanu, Iurie [1095]  
 Răileanu, Viorica 1348, [1354]  
 Răuțu, Daniela **703, 727**  
 Reboshapka, Ivan **1771**  
 Rebrus, Péter 1824  
 Regattin, Fabio 434  
 Regleanu, Mihail **744**  
 Reitterer, Hubert [1510]  
 Renghea, Eufrosina Fănică **1227**  
 Rennucci, Claude **2239**  
 Renwick, Margaret E. L. 587  
 Repciuc, Ioana [36], 266  
 Revencu, Barbu 2054  
 Rezeanu, Adrian 1312, **1313**  
 Richter, Anne [1637]  
 Richter, Frank 573  
 Ristin, Dușița **800**  
 Rius Dalmau, María Inmaculada 1667  
 Rivoira, Matteo 1429  
 Rizea, Monica-Mihaela 502, 573  
 Rîpeanu-Reinheimer, Sanda **188**  
 Robciuc, Ion 1020  
 Robu, Adriana Maria 322, 384, 435  
 Rocchetti, Alvaro 30, 243, 1530–1532  
 Rodríguez, Alba García 377, 1668  
 Rogobete, Daniela 1491  
 Rogobete, Dorina 1073  
 Roibu, Melania 974  
 Roll, Ștefan **219**  
 Rolli, Paolo Antonio [1568]  
 Roman, André 1874  
 Roman, [Gheorghe] Valentin **1085, 2216**  
 Romani, Felice [610]  
 Romila, Violeta 818  
 Rossari, Corinne 1669  
 Rossebastiano, Alda 1670  
 Roșu, Costa **1349**  
 Roșu, Diana 145  
 Roșu, Mariana **220**  
 Roșu, Monica 1671, 1672  
 Roșu Bîină, Mihaela 1228, 1229  
 Rotar, Ioan **1083**  
 Rotaru, Constantin 900  
 Rotaru, Julieta 1887  
 Rotenștein, Sabina 1230  
 Rousseau, Jean-Jacques [494]  
 Rousselot de Surgy, Jacques Philibert [660]  
 Rovența-Frumușani, Daniela **436**  
 Rubtcova, Mariia 574  
 Rudin, Bärbel [1510]  
 Rudow, Wilhelm [1459]  
 Rujea, Viorel 1673  
 Rung, András 1841  
 Rus, Emanuil **1313**  
 Rus, Georgeta 492  
 Rus, Ioan [91]  
 Rus, Maria-Laura 911, 975, 1674  
 Rus, Vasile 1413  
 Rushdie, Salman [1438]  
 Rusu, Mariana **1921**  
 Rusu, Mihaela **437**  
 Rusu, Mina-Maria **2279, 2289**  
 Rusu, Olivia Cristina 2055  
 Rusu, Valerie [1725]  
 Rușeț, Răducu 547  
 Ryabchenko, Evelina 1799  
 Sabău, Ioan 2240–2242  
 Sablici, D. 1772  
 Sabra, Yousra 1492  
 Sadoveanu, Mihail [1262]  
 Saffi, S[ophie] 30, 244, 1675, 1676, [1725]  
 Safranĵ, Jelisaveta 146  
 Sainenco, Ala **1231**  
 Saint, Elizabeth C. 438  
 Saint-Exupéry, Antoine de [122], [1611]  
 Sakoulis, John [1798]  
 Sala, Marius **58, 181, 210**, 465, [1021], 1965, 2347  
 Salberg, Trond Kruke 1677  
 Salvador, Gregorio [485]  
 Salza, Abdelkader [1640]  
 Samson, Liliana **976**  
 Samuil, Costel **1083**  
 Sandré, Marion [475]  
 Sandu, Elena-Tia 465, 1414, 1966, 2327  
 Sanduloviciu, Ana 41  
 Sánta-Jakabházi, Réka 30  
 Sapovici, Anca Mihaela 3, 1074  
 Sarafidi, Hector [1041]  
 Saramandu, Manuela 977  
 Saramandu, N[icolae] 686, 702, **703**, [704], 726, 740–742, 754  
 Sarazá Cruz, Pilar 1678  
 Sarău, Gheorghe 1888, 1889, **2243**  
 Sari, Vasile 1232  
 Sariçoban, Arif 147–149  
 Sasu, Roxana **1679**  
 Saulescu, Emilia 439  
 Saulescu, Gabriel 439

- Saussure, Ferdinand de [293], [323], [474]  
 Sava, Cristinel **699**, 786, 1357  
 Sava, Diana-Irina **2244**  
 Sava, Nicoleta 1493  
 Sava, Ștefan **2244**  
 Savic, Vera 150  
 Savin, Petronela 575, 584, 603, [995], [1093],  
 1233, **1234**  
 Savu, Florin **2245**  
 Savu, Laura E. 1494  
 Săndoi, Andreea 576  
 Săndulescu, C. George **630**  
 Săpăceanu, Mihaela **1967**  
 Săsăujan, Mihail 787  
 Scherl, Adolf [1510]  
 Schmidt, Norbert 1517  
 Schnegg, Kordula 1415  
 Schneyder, Peter [471]  
 Schopenhauer, A. [1257]  
 Schreier, Daniel [1515]  
 Schubert, Gabriella [1800]  
 Schweickard, Wolfgang [1721], [1734]  
 Scripnic, Gabriela 106  
 Scurtu, Gabriela 1561, **1653**  
 Secieru, Mihaela **1**, **61**, 245, 278, 465, 2327–2329  
 Seiceanu, Teodor **711**  
 Seleușan, Mircea **2176**  
 Selig, Maria [1720]  
 Sello, Kagiso Jacob 1495  
 Sembène, Ousmane [1686]  
 Senatore, Adriana 1235  
 Seneca [1412]  
 Séro-Guillaume, Philippe 1680  
 Sète, Thierry 246  
 Sevcenco, Anca 19  
 Severnyuk, Tamara [1751]  
 Shabat-Savka, Svetlana 1773  
 Shakespeare, William [82], [276], [355], [1441–  
 1443], [1460], [1485], [1487], [1499],  
 [1509], [1837]  
 Sheibaniaghdam, Ashraf 151  
 Shevelov, George Y. [1760]  
 Shlesinger, Miriam [470]  
 Shomanova, Gulnar 1774  
 Silaghi, Cristina 1775  
 Silaghi, Daniela **2292**  
 Similaru, Lavinia 1098  
 Siminiciu, Elena 687  
 Simion, Eugen [806], [808]  
 Simion, Ruxandra **2056**, **2057**  
 Simion, Sorina Dora 1681, [1739]  
 Simionescu, Alberto 1682  
 Simionescu, Ana Elena 1683  
 Simionescu-Cazimir, Maria 631  
 Simoiu, Adela 2058  
 Šimunic, Zrinka 440  
 Sin, Alina-Elena **978**  
 Sinu, Raluca 441, 596, **1029**, 1496, **2099**  
 Sirca Belințan, Rodica **1236**  
 Siserman, Sabin 560  
 Škara, Danica 1900  
 Skibinska, Elzbieta [482]  
 Slavici, Ioan [459], [772]  
 Smoleanu, Oana 152  
 Soare, Liliana 153, **221**, 688  
 Sófalvi, Krisztina 1842  
 Solon [1367]  
 Sommer-Mathis, Andrea [1510]  
 Sorbán, Angella 577  
 Sorescu-Marinković, Annemarie 1339  
 Soroceanu, I. 1350  
 Sourisseau, Jocelyne 2059  
 Sousa, Alcina 2060  
 Spagnoli, Frédéric 2061  
 Spânu, Stela [2303]  
 Spătaru-Prălea, Mădălina 901, 1362  
 Sperlea, Petre 788  
 Spineanu, Claudia-Ileana 1237  
 Spiridon, Monica 1735  
 Spiššaková, Mária **1684**  
 Sporiș, Valerica 154  
 Spotti, Massimiliano 2062  
 Sroka, Kazimierz A. 1843  
 Staël-Holstein, Anne Louise Germaine de (Mme  
 de Staël) [125]  
 Stamate, Luiza **2063**  
 Stamatu, Horia [1110]  
 Stan, Ana **2119**  
 Stan, Vanda **2246**  
 Stanca, Nicoleta **57**, 236, 1497  
 Stanciu, Alexandra 1593, 1901  
 Stanciu, Cristina 979  
 Stanciu, Nicolae 1968  
 Stanciu (Ghiță), Ionela 2247  
 Stanciu[-]Istrate, Maria **58**, 689, **699**, 789  
 Stancu, Aurelia 1238  
 Stancu, Mariana **858**  
 Stanković, Selena 1685  
 Stăncioi-Scarlat, Mădălina 980, 981  
 Stănculescu, Traian D. **207**  
 Stănescu, Mihaela **859**  
 Stănescu, Nichita [1140], [1141], [1164]  
 Stănescu, Saviana [1477]  
 Stănuși, Lavinia 1995

- Stefanova, Valentina 529  
 Steiciuc, Elena-Brândușa [490], [493], [1728]  
 Steinhardt, Nicolae [1120]  
 Stendhal (Henri Marie-Beyle) [305], [401]  
 Sterghiu, Sinziana Elena 1416  
 Steriad, Ecaterina [669]  
 Sterian, Florin 2, 1075  
 Sterpu, Iolanda [2300]  
 Stevens, Wallace [1479]  
 Stifter, David [1516]  
 Stipiuc, Andrei 578  
 Stoenescu, Anca[-Patricia] 622, 632, 860, 902, 903  
 Stoian, Luminița **2297**  
 Stoica, Gabriela **59**, 982, 983  
 Stoica, Irina 1498  
 Stoica-Dinu, Oana 176  
 Stoicescu, Ioana 861  
 Stoicescu, Rodica [1728]  
 Stoichițoiu Ichim, Adriana 984–986  
 Stoicovici, Olga **800**  
 Straș, Ewa 1776  
 Străchinaru, Ion 1902  
 Streza, Adina Claudia **1239**  
 Stroe, Geo **1787**  
 Stroici, Luca [675]  
 Strozzi, Ercole [1371]  
 Strozzi, Tito [1371]  
 Stuber, György **1844**  
 Subi, Maria 1417–1419, [2299]  
 Suceveanu, A. [180]  
 Suciu, Arthur **442**  
 Šulovic, Ksenija 1573  
 Surugiu, Romina 1240  
 Sütő, Csaba András 1845  
 Sylla, Serigne 1686  
 Szabo, Csaba Zoltan 1969  
 Szilágyi, Sándor N. 255, 1846, **1854**
- Șandor, Gabriela **222**  
 Șăineanu, Lazăr [632]  
 Șcheau, Adela **2114**  
 Șeicaru, Pamfil [1109]  
 Șerban, Gabriela 1008  
 Șerban-Ponta, Laura 1241, 1269  
 Șerbănescu, Sinziana 579  
 Șerfezeu, Narcisa **2248**  
 Șincu, Iulia **2287**  
 Șodolescu-Silvestru, Elena **1087**  
 Șorop, Aloisia 1499  
 Șova, Simona-Andreea 443  
 Șovea, Mariana 2249  
 Ștefan, Anamaria **862**
- Ștefan, Iuliana-Alexandra 1687  
 Ștefan, Liana 1688  
 Ștefan, Mihaela **223**, 1242  
 Ștefănescu, Ariadna 1243  
 Ștefănescu, Barbu **212**  
 Ștefănescu, Maria 1076, 1077  
 Știubea, Dana 493, 1689, 1690  
 Știucă, Steluța **1078**  
 Ștrempel, Gabriel 790  
 Șuilea, Ioana **1047**  
 Șuteu, Flora [2357]
- Tabaki, Anna **1797**  
 Tagliamonte, Sali A. [1513]  
 Taine-Cheikh, Catherine 1875  
 Taloș, Floare **1244**  
 Taloș, Ion 1245  
 Talpalariu, Adelina 271  
 Tamba, Andreea-Mihaela 444  
 Tamba (Dănilă), Elena [Isabelle] 809, 868, 1051, 1079, [1091]  
 Tanașoca, Nicolae Șerban **744**  
 Tapodi, Zsuzsa 256, **1851**  
 Tappolet, Ernest [1729]  
 Tarif, Julie 1617  
 Tarnoveanu, Dorina 155  
 Tasevska, Roza 132  
 Tatu, Oana **2099**  
 Tănase, Cristina Manuela 2305  
 Tănase, Eugenia Mira 1736  
 Tănăsescu, Florin Teodor 259, 914, 1080  
 Tănăsescu (Gîjgă), Raluca Maria 987  
 Tărățeanu, V. [180]  
 Tărcăoanu, Mihaela[-]Cătălina 445, 494  
 Tărnăuceanu, Claudia [68]  
 Tărnoveanu, Alex. Călin 1073  
 Tcacenco, Petra Denisa 769  
 Tchentsova, Vera 1798  
 Teglaș, Camelia-Daniela 2064  
 Telea, Coralia **167**  
 Teleoacă, Dana-Luminița 446, **447**, 988, 1246–1249, 1691  
 Teletin, Andreea [1726]  
 Teodorescu, Adriana **2250**  
 Teodorescu, Otilia 904  
 Teodorescu, Paul **2251**  
 Teodosie, Mitropolit al Țării Românești [787]  
 Teofan, Mitropolitul Moldovei și Bucovinei **1043**, **1398–1400**  
 Teoteoi, Tudor 791, 1871  
 Terheș, Claudia **1970**, **2252**  
 (Terian-)Dan, Simina[-Maria] 156, **224**

- Teston-Bonnard, Sandra 1692  
 Tetean, Diana 1777  
 Thackeray, William Makepeace [444]  
 Theodorescu, Răzvan **1871**  
 Tidjet, Mustapha 1876  
 Tigău (Ghiță), Alina[-Mihaela] **225**, 448  
 Tihu, A[dina] 905, [1737], [2305]  
 Timcke, Scott 580  
 Timoc, Cristea Sandu 1351  
 Timofeeva, Olga [1515]  
 Timofeiov, Marta 1778  
 Timotin, Andrei 792, [811], 1360  
 Timotin, Emanuela **58**, **699**, 793–795, *805*, [811]  
 Tița, Oana Cornelia **906**  
 Tiugan, Marilena **727**, 754  
 Tiutiuca, Dumitru **229**  
 Tkach, Liudmyla 1779  
 Toader, Mihaela [41], 247, 449, 2065  
 Tocea, Mariana 450  
 Tocia, Mariana 581  
 Todescu, Valentin 157  
 Todi, Aida **55**, 582, *642*, 989, 1107, 1270  
 Todică, Ben 1352  
 Tódor, Erika Mária 241, **1852**  
 Tohăneanu, G[heorghe] I. [8], [12], [25], [51], **216**,  
     [604], [616], [639], [1125], [1149], [1173],  
     [1222–1226], [1232], [1262], [2355]  
 Tohăneanu, Ligia 8, 639  
 Toma, Alice 451, 452, 823, 920, 1971, 2066  
 Toma, Felicia Raluca 1250  
 Toma, Ion **1087**, [1322], [1325]  
 Toma, Mariana 158  
 Toma, Nineta **2155**, **2156**  
 Toma, Raluca Felicia **63**, 248  
 Toma, Stela 633, **798**  
 Tomasian, Ileana **2253**  
 Tomescu, Ana-Marina 159  
 Tomescu, Domnița [38], 1287  
 Tomescu, Rodica 160  
 Tomescu, Veronica 907  
 Tomescu Baci, Sanda 30, 1500, **2254**  
 Tomić, Olga Miseška [1362]  
 Tomici, Mile [37], [38]  
 Tomoiagă, Maria-Alexandrina 1251  
 Tonea, Alina Ioana **2288**  
 Topan, Mihaela-Ioana *1280*, *1281*  
 Topoliceanu, Harieta **226**, 1972, 1973  
 Topoljski, Ana 1780  
 Törkenczy, Miklós 1824  
 Toroipan, Teodora-Nicoleta 739  
 Trabant, Jürgen [494]  
 Trajkova, Mira 583  
 Trajlović-Kondan, Minerva 161, 1334  
 Trandabăț, Diana 584  
 Tran-Gervat, Yen-Mai [1722]  
 Trapero, Maximiano [485]  
 Trăistaru, Laura-Elena 990  
 Trâmbaciu, Ștefan **201**  
 Treiger, Alexander [1880]  
 Tremblay, Christian 272  
 Tremblay, Renée 1693  
 Trifan, Elena [1009], 1252  
 Triță, Angela 1277  
 Tsepeneag, D. [387]  
 Tucan, Dumitru 1420  
 Tucan, Gabriela 1253  
 Tudor, Ana **2255**, **2256**  
 Tudor, Georgiana **2257**  
 Tudor, Maria **1314**  
 Tudor, Veronica **1059**  
 Tudosă, Mirela **1974**  
 Tudose, Dumitru [1317]  
 Tudosie, Florina **2258**  
 Tufiș, Dan **193**, 257, 556, **593**  
 Tupin, F. [1738]  
 Turcan, Andreea **2259**  
 Turcu, Aurelia 2067, 2361, 2362  
 Turculeț, Adrian **380**, **728**, 817, 1694  
 Turcuș, Veronica 634  
 Țacu, Alina-Angela **1254**  
 Țâra, George Bogdan *701*  
 Țâra, Vasile D. 5, [66], 249, 635, *1102*  
 Țenchea, Maria 453, 908, 1695, 1696  
 Țene, Flori Simona **227**  
 Țibrian, Veronica **863**, **1697**, **1698**  
 Țipău, Gheorghe [1801]  
 Țipău, Mihai *800*, 1421  
 Țoțea, Georgeta **2138**  
 Țurcanu, Rodica-Cristina 1501  
 Umanets, M. [1782]  
 Ungureanu, Cristina 2068  
 Ungureanu, Dan 690  
 Ungureanu, Dana **1712**  
 Ungureanu, Elena *997*  
 Ungureanu, Mădălina [494], 796  
 Ungureanu, Petruța [Cristina] **2260–2262**  
 Uritescu, Dorin N. **1255**  
 Urs, Dana Sorana 162  
 Ursa, Anca *2184*  
 Ursache, Ioana 2045  
 Ursache, Oana 1959  
 Ursu, N. A. [2358]

- Uşurelu, Camelia 691  
 Uţă-Bărbulescu, Oana 692, 698  
 Uţă Burcea, Ofelia Mariana 1699
- Vakulenko, Serghii 1781  
 Valenti, Monica 1429  
 Valero-Garcés, Carmen **454**  
 Vámos, Ágnes 1903  
 Vanca, Dumitru A. [807]  
 Vanhese, Gisèle 1700–1702  
 Vannebo, Einar 1502  
 Varga, Cristina 1904  
 Varga, Márta H. 1847  
 Varga, Olimpia 585  
 Variot, Estelle 1701, 1702, [1725]  
 Varlaam, Mitropolitul **798**  
 Vasile, Adelina **2263**  
 Vasile, Alin-Florentin 586  
 Vasile, Carmen [866]  
 Vasile, Corina **2264**  
 Vasile, Monica **2265**  
 Vasileanu, Monica 176, 1422  
 Vasilescu, Camelia-Elena **864**  
 Vasilescu, Florin 1256  
 Vasilescu, Ioana 587  
 Vasilescu, Lucreţia **2292, 2293**  
 Vasiliu, Deliana 455  
 Vasiliu, Raluca **2266**  
 Vasiliu, Ioana 797  
 Vasiliuţă, Livia 636  
 Vatamanu, I. [180]  
 Vatteroni, Sergio 245  
 Vava, Daniela **1975**  
 Văcărescu, Ianache [1169]  
 Văetuş, Dora 693, 810  
 Vălimăreanu, Ela **46**, 252, 2069  
 Vătăşescu, Cătălina 694–696, 744, 751, 811, 1423  
 Vâlcu, Ştefan **744**  
 Vârlan, Cecilia-Iuliana 1257  
 Vârlan, Mariana 1258  
 Veche, Bogdan 1703, 1704  
 Velea, Argentina **2185**  
 Velecico, Viorica 991  
 Velez, Antonino 1705  
 Velovan, Codruţa 456, 457  
 Veny, Joan [1723]  
 Verestóy, Zita **1848**  
 Vergiliu (Publius Vergilius Maro) [216], [1125], [1149], [1173], [1222–1226], [1417], [1418]  
 Verona, Roxana M. [1735]  
 Versteegh, Kees 1877  
 Vianu, Lidia **182**
- Vianu, Tudor [616]  
 Vidican, Roxana **1083**  
 Vieillard, Sophie **2267**  
 Vieru, Bianca 587  
 Vila-Matas, Enrique [1739]  
 Vilić, Ivana 1706  
 Vintilă, [Ioana] Andreea 1259, 2268  
 Vintilă, Izabela-Daniela **865**  
 Vintilă-Rădulescu, Ioana 1327, 1328  
 Vishkurti, Silvana 2070  
 Vişan, Alina **2269**  
 Vişan, Florentina 1792  
 Vişan, Ruxandra 1503  
 Vizanti, Ana Maria 1073  
 Vilceanu, Raluca Arianna 909, 1260  
 Vilcu, Cornel Dumitru **458**  
 Vilcu, Dina 1976  
 Vîntu, Vasile **1083**  
 Virban, Floarea 697  
 Vîrtopeanu, Adriana Verginica **228**  
 Vlad, Alexandru [1130]  
 Vlad, Carmen [30], [48], [424], [2344], [2345], [2356]  
 Vlad, Daciana 1737, 2348  
 Vlad, M. [1906]  
 Vlad, Magda **229**  
 Vlad, Maxim 1261  
 Vlad, Monica [41], 273, 1738, 1905, 2045, 2071, 2075, **2270**  
 Vladu, Daniela 1504  
 Vladu, Daniela-Elena 588  
 Vlăduţ, Dumitru 8, 12, 1262, 1263, 2355  
 Vleja, Luminiţa 274, 275, 459, 1707, 1714, 1739, 2312  
 Vogel, Christina [1361]  
 Voica, George **1424**  
 Vojnović, Goran [124]  
 Volceanov, George 276  
 Voltaire (François-Marie Arouet) [1678]  
 Voronca, Ilarie [421]  
 Voss, Christian [1800]  
 Voyevutko, Natalya 1799  
 Vrânceanu, Felicia 2363  
 Vremir, Lilla-Marta [809], 1023  
 Vrînceanu, Cezar 1992  
 Vujevic, Vera 163  
 Vukovic-Nikolic, Gordana 164  
 Wahdan, Sally Abdalla 1708  
 Wainberg, Iuliana 165  
 Wald, Lucia 1425, 1426, 2099  
 Walsø, Margit 1505  
 Waniakowa, Jadwiga 1748  
 Waseda, Mika 1849

- Weigand, Gustav [742], **743**  
Westberg, Tove Bruvik 1506  
Windisch, Rudolf 1507, *1740, 1879*  
Winkelmann, Otto [1721], [1734]  
Wittgenstein, Ludwig [178  
Wittstock, Ursula 30  
Wolton, Dominique [514]
- Xiaohan, Li **2239**
- Yaremii, Mariana 1782  
Yassafī, Moussa 589
- Zaborski, Andrzej 1878  
Zabrodskaia, Anastassia 2072  
Zafiu, Rodica **59, 65**, 250  
Žagar, Igor Ž. 590  
Zaharescu, Dorina **46**, 252, 1508  
Zaharia, Alina-Maria 166
- Zaharia, Oana-Alis 1509  
Zambrano, Maria [1708]  
Zamfir, Dana-Mihaela 692, 698, **703**  
Zamfir, Florin **1089**  
Zamfirescu, Dan **798**  
Zang Zang, Paul 1709  
Zanola, Maria Teresa 1710  
Zanzottera, Cristina 2073  
Zaoui, Abderrahmane 1859  
Zăbavă, Camelia **894**  
Zărnescu, Narcis 591  
Zdrenghea, Mihai [Mircea] **183, 2271**  
Zglobiu, Octavia Raluca 460  
Zgraon, Florentina **699**  
Zhang, Wen 1793  
Zisman, Ana 1711  
Zotta, Alexandru **1925**  
Zsemlyei, Borbála **1850**  
Zugun, Petru *1741*

## 2. CUVINTE\*

ALBANEZĂ: pendoheem 694.

ARABĂ: al-juz' 1865.

AROMÂNĂ: păstură 964.

CHINEZĂ: qi 1792.

ENGLEZĂ: czar 164, for 1464, just 1473, only 1493, tsar 164.

FRANCEZĂ: allons 1588, beau 908, bicoz 1574, bien 1634, bon 908, cité, citoyen 1581, de 1695, déjà 1560, ethnîe 1581, laid 908, maintenant 1711, mal 1634, mauvais, méchant 908, nation 1581, Nicolas 1666, on **1698**, par **1649**, pas mal 1634, si **1679**, toujours 1648.

GERMANĂ: am 1446, immer 1648.

GREACĂ VECHE: polis 767.

ITALIANĂ: rosso 1708.

LATINĂ: ad ipsum 692, adorare 1366, albus 1419, augurare 1366, basilica 1691, benedicere, blasphemare, communicare 1366, conventare 741, devotare 1366, Dominedeus, draco 1691, incantare, maledicere 1366, miserere 696, niger 1418, orare 1366, pausum, peruigilare 1691, precari 1366, rogationem 1691, secretus 695, templa 1691.

MAGHIARĂ: Árgyelán, Marosán 1814, megszeret 1849, Moldován 1814, pereg 1817, sem 1826, túl 1820.

PORTUGHEZĂ: ter 1542.

ROMÂNĂ: (și) adică 299, adins 692, 698, afierosi, aghios, agonisi, ahtiat 1074, al 891, 892, al dente 980, alb 721, 965, amaretto 980, anchir 1020, antipasto 980, (și) anume 299, arămiu, -e 1204, arăta, arătos 1011, arâng 1058, Ardeal 1309, areta 1011, arrabbiata 980, arreta 1011, arșă, ataman 1020, auri, auriu, -e 1204, bahadârcă 1020, Bahlui 1293, bahor, bastruc 1020, barabun, baran 1015, barcoavă 720, bălan 721, bâcniță 1015, beaue (de-a ~) 717, belezic 1058, benghiușă 1020, beracea 1015, berbant 1074, bilezic, bili, bilire, bilit, bilitoare 1058, blond, -ă 1204, bolovan 689, boltăi 1020, borci 1015, Botoșani 1294, brun, -ă 1204, bruschetta 980, bruștin, buhon, bujdă 1020, bun 908, burlac 1020, bumbac 971, buton 831, caffè latte 980, calimeră 1074, cantuccini 980, Caracal 1308, caramel 1204, carbonara, carpaccio 980, catadicsi 1074, cazaică 720, cărunț 721, câine 939, când 685, cârtac 717, chiraleisa 932, chitoi 1058, ciorchine 1013, ciutugă 718, codolă 1015, colb 1225, comănăci 718, comenie 1120, comnărie 717, consiliu 921, corcoduș, corcodușă 717, corpus 927, (caffè) corretto 980, cotlet, croasant 831, cubelc 1012, cu blând 653, culbec 1012, cum 684, cumineca 718, deja 1560, delfin („titlu feudal”, „persoană care poartă acest titlu”) 921, destoinic 689, didigoană 718, (caffè) doppio 980, dublet 831, dumnezei 662, Dumnezeu 1275, dumnezeoie 662, efect, familie 921, farfalle 980, fârtir 720, fettuccine 980, fi 687, fibră, fir 967, fistigoi 720, focaccia 980, focale 717, fomi 718, formă „uniformă (militară)” 720, fritto, fritto misto 980, frumos 908, fusilli 980, galben, -ă 1204, garagață, gargară 1074, gav 1058, gălbeniu, -e, gălbiu, -e, gălbui, -e 1204, gârteanul pământului 718, germăt 1058, ghețuș 713, ghigan, ghili, ghilire, ghilit, ghilitoare 1058, gnocchi, gorgonzola, gremolata 980, harang 1058, hrăni 689, iar 392, idol 689, imală 1225, impozit 921, informați 717, iorgan 1058, iota 1074, iscusit, ispiti, istucan 689, iurgan 1058, în lin 653, încerca 931, încotită 718, îngălbeni 1204, însușire 661, lasagna 980, lău 721, leafă 922, lebenițarăș 718, lefter 1074, liliac 717, limba română 1344, limeta, lingvine 980, lume 956, 1188, macrou 831, mafaldine, (caffè) macchiato 980, maro(n), maroni, maroniu, -e 1204, mascarpone 980, materie 921, mândrie, mândru 689, melc 1012, merogină, mestelnic, mișomor, mitirisi 717, mitocan 1074, Moldova 1321, Moldua (Moldova) 1310, morminție 717, mozzarella 980, muiercană 717, năsip 1225, nour 1222, nuceranie 717, obosi 708, ocinătoriu 717, om 1251, oraș 1017, ortac „identice” 718, ortodox 948, osso buco / ossobuco, pancetta, panettone, pannacotta, pappardelle 980, patriotism 982, pănăta 694,

\* Au fost incluse cuvinte din titluri și subtitluri.

păstură 964, 1064, pâine 1233, pecorino, penne 980, pentru 898, pesto 980, pinteca 718, pircă, pițigong 717, plăviț 721, pom de legume, pom de pere 718, pre scurt 653, probă 921, profesor școlar 1265, prosciutto 980, pucului 717, punct 921, ravioli 980, rău 908, (și) respectiv 299, reuși 931, ricotta, rigatoni 980, roșiatic/roșietic, -ă, roșior, -oară, roșu, -ie 1204, rucsac 831, săniuş 713, sechestrul 537, simbric 922, smârdă 1225, spaghetti 980, spălăcit 721, spirit, stat 369, 921, stocafi, stracciatella 980, strășuna, strânște 717, stupai 720, suport 831, sur 721, șarpe 940, șchiopăzi, șomdigel 717, șperlă 1225, ștergură 717, șușorcă 718, taburet 831, tagliatelle, taleggio 980, tezaur 921, tină 1225, tiramisu, tortellini 980, Transilvania 1309, țarnă 1225, urât 908, uspători 718, văhod, văvidenie 670, vânt 973, verde 965, via (verb) 654, viermăt, vigan 1058, vighenzi 718, vintage 936, virtute 921, vițeșag 718, vohod 670, voiera 1042, vortex polar 947, vovidenie 670, zvârlugă 1016.

RUSĂ: красный 1747, глаз, око 1762.

SĂRBĂ: цар 164.

SLAVĂ VECHĂ: grada 767.

SPANIOLĂ: eris 1579.

TAMILĂ: tīruvaḷḷuvar 1855.

UCRAINEANĂ: сонце 1757.